Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 120: Jan-Juni (2002)

Heft: 209

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SCHWEIZ. LANDESBIBLIOTHEK 0025065
3003 BERN 10231

AZ 3000 Bern 1
Postcode 1

249

No 209 Dienstag, 29.10.2002 120. Jahrgang
No 209 Mardi, 29.10.2002 120. année
No 209 Martedì, 29.10.2002 120. annata

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, **s e c o**, Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 120.– (inkl. MwSt); Ausland CHF 200.–
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Amtliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, **s e c o**, Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 120.– (TVA compris); Etranger CHF 200.–
Service d'abonnement Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, **s e c o**, Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail**: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 120.– (IVA compresa); Estero CHF 200.–
Servizio d'abonnenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Annunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **AKDAG GmbH**, in Zofingen, Schmiedgasse 11, 4800 Zofingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 10. 2002. Zweck: Betrieb von Gastronomieunternehmen, Führung von Restaurants, Imbissständen, Handel sowie Import und Export von Waren aller Art; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen, Liegenschaften, Patente, Lizenzen, Know-How und andere immaterielle Güterrechte kaufen, verwerten, verwalten, vermitteln sowie verkaufen sowie Zweigniederlassungen, Agenturen und Vertretungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Akdag, Cemal, türkischer Staatsangehöriger, in Suhr, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Karabacak, Hatice, türkische Staatsangehörige, in Spreitenbach, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Karabacak, Salman, türkischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 7349 vom 23.10.2002
(00705048 / CH-400.4.023.868-9)

■ **Amedis-UE SA (Amedis-UE AG) (Amedis-UE SA)**, in Unterentfelden, Mönchmattweg 5, 5035 Unterentfelden, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Amedis-UE SA (Amedis-UE AG) (Amedis-UE SA). Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Chavannes-près-Renens. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 24.12.1907 [letzte Publikation am Hauptsitz: 16.08.2002]. Zweck Hauptsitz: Produktion, Vertretung, Vertrieb, Import und Export von Spezialitäten im Bereich der Pharmazie, Hygiene, Kosmetik, Parfümerie und von Lebensmitteln. Eingetragene Personen: Brunner, Dr. Andreas, von Winterthur, in Oberentfelden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Näger, Dr. Lorenz, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler-von Matt, Helene (genannt Helen), von Basel, in Münchenstein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eichhorn, Andreas, österreichischer Staatsangehöriger, in Küttigen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofer, Andreas, von Nennigkofen, in Kirchberg BE, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lossen, Bertram, deutscher Staatsangehöriger, in Inzlingen (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7350 vom 23.10.2002
(00705050 / CH-400.9.023.869-2)

■ **DIL Leasinggesellschaft Objekt Birr mbH, in Berikon**, in Berikon, Gartenweg 14, 8965 Berikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 10. 2002, 22. 10. 2002. Zweck: Vermietung von Grundbesitz nebst Gebäuden im Rahmen des Immobilien-Leasing, insbesondere des Objektes GB Birr Nr. 826, Plan 48, Parzelle 830; kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung das Grundstück GB Birr Nr. 826, zum Preis von CHF 5'980'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Studer, Albert, von Escholzmatt, in Berikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; DIL Schweiz Leasing AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
Tagebuch Nr. 7351 vom 23.10.2002
(00705614 / CH-400.4.023.870-2)

■ **FRISMAT Immobilien AG**, in Lenzburg, Industriestrasse 40, 5600 Lenzburg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 10. 2002. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken sowie Erstellung von Bauten jeglicher Art; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen oder Tochtergesellschaften errichten und sich an ähnlichen Unternehmungen direkt oder indirekt beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung das Grundstück Grundbuch Lenzburg Nr. 2891, Plan 3, zum Höchstpreis von CHF 1'100'000.-- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gerber, Andreas Markus, von Sumiswald, in Egliswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Dobler, Franz Joseph, von Münsliswil-Ramiswil, in Holderbank AG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suppiger, Meinrad Josef, von Buttisholz, in Staufen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sinvest Finanz AG, in Villmergen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7352 vom 23.10.2002
(00705616 / CH-400.3.023.871-2)

■ **Movie-Box BRE GmbH**, in Wohlen AG, Bahnhofweg 17, 5610 Wohlen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 10. 2002. Zweck: Betrieb von Verkaufs- und Verleih-Automaten sowie deren Vertrieb; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Movie-Box Oltri GmbH, in Wettswil am Albis, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Olivetti, Luigi, von Zürich, in Berikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Arquint, Jürg, von Zürich und Tarasp, in Wettswil am Albis, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7353 vom 23.10.2002
(00705618 / CH-400.4.023.872-3)

■ **SIGEMA Medical GmbH**, in Dottikon, Bleicheweg 5, 5605 Dottikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 10. 2002. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von medizinischen Geräten, Handel mit Waren aller Art sowie Betreiben von medizinischen Einrichtungen; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Unternehmen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tuboly, Georg, von Winterthur, in Dottikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Silvestri, Silvia, von Menziken, in Waltenschwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 7354 vom 23.10.2002
(00705620 / CH-400.4.023.873-9)

■ **WIMA Immobilienmanagement GmbH**, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Häderlistrasse 6, 8964 Rudolfstetten-Friedlisberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 08. 2002, 15. 10. 2002. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Miete, Vermietung und Handel von und mit Immobilien und Grundstücken jeglicher Art sowie Erbringung von beliebigen Dienstleistungen in diesem Zusammenhang; kann sich an anderen Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung die Grundstücke IR Berikon Nr. 453, 1162 zum Preis von höchstens CHF 725'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wiederkehr, Erwin, von Zürich, in Aesch bei Birmensdorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Wiederkehr, Andreas, von Zürich, in Kloten, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Wiederkehr, Jacqueline, von Eggersriet, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--; Wiederkehr, Thomas, von Zürich, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7355 vom 23.10.2002
(00705052 / CH-400.4.023.803-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Amwish GmbH**, in Aarau, Import und Export von Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 119 vom 24. 06. 1998, S. 4315). Firma neu: **Amwish GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 07.10.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ammann, Dieter A., von Oberentfelden, in Oberentfelden, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Schmid, Alfons, von Illnau-Effretikon, in Neuenhof, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Wiesendanger, Michael, von Affeltrangen, in Oberentfelden, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 7356 vom 23.10.2002
(00705054 / CH-400.4.018.440-9)

■ **Elan Florian Weber AG**, in Menziken, Handel mit Möbeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 2000, S. 8064). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Enderli, Yves, von Gruyère, in Würenlos, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Merlo, Peter, von Zürich, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Amacher, Peter, von Brienzwiler, in Beinwil am See, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Merz, Rudolf, von Menziken, in Menziken, Präsident, mit Einzelunterschrift; Pricewaterhouse-Coopers AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Christof, von Menziken, in Hergiswil NW, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Luzern, Vizepräsident]; Berdoz, Denis, von Genf, in Corsier GE, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; von Heeren, Carl, von Buchs AG, in Reinach AG, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Kreuze, Cal, Bürger der USA, in Holland (Michigan/USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Haering, Jean-Marc, von Villarvolard und Bonnefontaine, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Heimgartner, Martin, von Fislisbach, in Meisterschwanden, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Lupfig]; Keppler, Werner, von Muhen, in Muhen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: Keppeler, Werner]; Schäfer, Marc, von Bern, in Oberrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7357 vom 23.10.2002
(00705056 / CH-400.3.913.188-8)

■ **Fair Play International Sports GmbH**, in Spreitenbach, Betreuung und Beratung von Einzelhändlern im Bereich der Sportartikel bei der Erarbeitung und Durchführung von Marketingkonzeptionen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 5 vom 08. 01. 1999, S. 115). Domizil neu: Pfadackerstrasse 9, 8957 Spreitenbach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Merse, Dr. Kurt, von Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Jehli, Jakob, von Versam, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Marti, Brigitte, von Buchrain und Beromünster und Lyss, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amsler, Martin, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung]; Back, Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Erkrath (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift;

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister 1
Registre du commerce
Registro di commercio
AG 1 BS 4 JU 7 SG 9 TI 12
AI 2 FR 5 LU 8 SH 10 VD 13
AR 2 GE 5 NE 8 SO 10 VS 14
BE 2 GL 7 NW 8 SZ 11 ZG 15
BL 4 GR 7 OW 8 TG 11 ZH 15

Schuldenrufe 20
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Abhanden gekommene Wertpapiere 22
Titres disparus
Titoli smarriti

Öffentliches Beschaffungswesen 24
Marchés publics
Acquisti pubblici

Marken 25
Marques
Marchi

Andere gesetzliche Publikationen 30
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Unternehmenspublikationen 33
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Index 34
Indice
Indice

Elektronisches Angebot:
SHAB-Daten unter **www.shab.ch**

Offre électronique:
pour les donnés FOSC sous **www.fosc.ch**

Offerta elettronica:
per i dati FUSC sotto **www.fusc.ch**

Abonnementsdienst
Service d'abonnement
Servizio d'abonnenti

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:
Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:
Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abonnenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

Calderone, Romeo, von Frauenfeld, in Unterkulm, mit Kollektivprokura zu zweien; Lienhard & Partner AG Wirtschaftsprüfung und Beratung, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7358 vom 23.10.2002
(00705058 / CH-400.4.020.131-2)

■ **Fuchsgroup AG**, in Rupperswil, Schulung und Beratung im Bereich der Mitarbeiter- und Organisationsentwicklung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 07. 2002, S. 1, Publ. 558874). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büeler, Ingrid, von Wetzikon ZH, in Rohr AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7359 vom 23.10.2002
(00705622 / CH-400.3.021.597-6)

■ **Gazzetta Schuhe AG**, in Zofingen, Führung von Schuhgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1998, S. 7046). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: TAGEMO TREUHAND AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisio Partner AG, in Zofingen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7360 vom 23.10.2002
(00705624 / CH-400.3.005.317-8)

■ **Henzfloor GmbH**, bisher in Möhlin, Dienstleistungen im Zusammenhang mit Bodenbelägen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 2002, S. 1). Statutenänderung: 18. 10. 2002. Firma neu: **PEWA GmbH**. Sitz neu: Rheinfelden. Domizil neu: c/o Charles Peyer, Habsburgerstrasse 56, 4310 Rheinfelden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Henzel, Thomas, von Basel, in Rheinfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peyer, Charles, von Willisau Stadt, in Rheinfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].
Tagebuch Nr. 7361 vom 23.10.2002
(00705626 / CH-400.4.023.190-3)

■ **Hugo Hauenstein GmbH**, in Endingen, Betrieb einer Spenglerei sowie Erstellung von Blitzschutzanlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 45 vom 06. 03. 1998, S. 1615). Firma neu: **Hugo Hauenstein GmbH in Liq.**. Liquidationsdomizil: c/o Hugo Hauenstein, Marktgasse 10, 5304 Endingen. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 09.10.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauenstein, Hugo, von Unterendingen, in Endingen, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 7362 vom 23.10.2002
(00705628 / CH-400.4.019.242-5)

■ **Limania Schulen**, in Aarau, Führung und Verwaltung von Institutionen der Aus- und Weiterbildung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08. 10. 2002, S. 1, Publ. 675758). Statutenänderung: 16. 07. 2002. Aktien neu: 415 Namenaktien zu CHF 100.-- (Vorzugsaktien) und 85 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stammaktien) [bisher: 42 Namenaktien zu CHF 1'000.-- (Vorzugsaktien) und 8 Namenaktien zu CHF 1'000.-- (Stammaktien)].
Tagebuch Nr. 7363 vom 23.10.2002
(00705060 / CH-400.3.001.616-2)

■ **Milchverwertungsgenossenschaft Zofingen und Umgebung**, in Zofingen, bestmögliche Verwertung der Verkehrsmilch, Genossenschaft (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2001, S. 6218). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wüthrich, Walter, von Riniken, in Brittnau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Loosli, Bruno, von Wyssachen, in Oftringen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Röthlisberger, Hans-Ruedi, von Langnau im Emmental, in Oftringen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Frei, Hans-Ulrich, von Elgg, in Zofingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Müller, Andreas, von Wiliberg, in Rothrist, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 7364 vom 23.10.2002
(00705062 / CH-400.5.903.171-5)

■ **Otto Steinmann & Co AG**, in Wohlen AG, Kauf, Verkauf und Verwaltung von beweglichen und unbeweblichen Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 10. 09. 1998, S. 6274). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Hans Rudolf, von Langenbruck und Herrliberg, in Herrliberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Alleyne, Arnulfo, von Zürich, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morf, Balz, von Zürich, in Dietlikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident]; Müller, Christoph, von Herrliberg, in Wettswil am Albis, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Morf, Robert, von Zürich, in Obersiggenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7365 vom 23.10.2002
(00705064 / CH-400.3.910.049-6)

■ **Robinex AG**, in Aarburg, Handel mit und Serviceleistungen an Metall- und Kunststoffprodukten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 2001, S. 9318). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bieri, Adolf, von Schangnau, in Mägenwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 7366 vom 23.10.2002
(00705066 / CH-400.3.005.987-2)

■ **Verband der Kies- und Transportbetonwerke des Aargauischen Rheintales**, in Laufenburg, Verein (SHAB Nr. 96 vom 23. 05. 1997, S. 3455). Domizil neu: c/o Hans Burger, Fakturierung und Inkasso, Marktplatz 189, 5080 Laufenburg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwarb, Bernhard, von Eiken und Münchwilen AG, in Münchwilen AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kalt, Werner, 1956, von Böttstein, in Böttstein, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Richiger, Rudolf, von Rohrbach, in Möhlin, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7367 vom 23.10.2002
(00705630 / CH-400.6.906.225-9)

■ **Wohnbaugenossenschaft 'Auf dem Höli'**, in Scherz, Genossenschaft (SHAB Nr. 121 vom 27. 06. 1997, S. 4481). Statutenänderung: 22. 05. 2002. Domizil neu: c/o Rahel Basler Schweickhardt, Auf dem Höli 143, 5246 Scherz. Zweck neu: im Rahmen der Ueberbauung 'Auf dem Höli' hat die Genossenschaft das Ziel, die Pflege einer sozialen und für das Zusammenleben förderlichen Struktur zu erhalten. Dazu gehört auch das Erstellen der gemeinsamen Anlagen und deren laufenden Unterhalt. Gegebenenfalls gehört zum Zweck der Genossenschaft auch der Bau bzw. der Erwerb von Wohnhäusern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erni, Denise, von Luzern, in Scherz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jost, Barbara, von Lantsch/Lenz und Basel, in Scherz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Basler Schweickhardt, Rahel, von Bottenwil und Wolfenschiessen, in Scherz, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Link, Ina, von Zürich, in Scherz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 7368 vom 23.10.2002
(00705632 / CH-400.5.000.718-7)

■ **Wohnbaugenossenschaft Hottwil**, in Hottwil, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 43 vom 01. 03. 2000, S. 1418). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Horak, Hans-Günter, von Windisch, in Windisch, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waldburger, Jürg, von Luzein, in Hottwil, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7369 vom 23.10.2002
(00705634 / CH-400.5.010.022-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Faltex AG**, in Wohlen AG, Betrieb eines Fabrikations- und Handelsunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22. 04. 2002, S. 2, Publ. 438076). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 7370 vom 23.10.2002
(00705636 / CH-400.3.016.844-9)

■ **Getränke Engel AG in Nachlassliquidation**, in Baden, Handel mit Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12. 08. 2002, S. 2, Publ. 597066). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 7371 vom 23.10.2002
(00705068 / CH-400.3.003.328-7)

■ **Mübag AG in Liquidation**, in Moosleerau, Bauarbeiten, insbesondere Bagger- und Traxarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 07. 12. 2000, S. 8351). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 7372 vom 23.10.2002
(00705070 / CH-400.3.008.570-2)

■ **PEWA Peyer Charles**, in Rheinfelden, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 2002, S. 1, Publ. 297572). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 7373 vom 23.10.2002
(00705072 / CH-400.1.023.217-0)

■ **Zweifel AG Bekleidungstechnik in Liquidation**, in Othmarsingen, Maschinen für die Bekleidungsindustrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 2002, S. 2). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 7374 vom 23.10.2002
(00705074 / CH-400.3.006.138-6)

AI

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Walo Bertschinger AG St. Gallen, Zweigniederlassung Appenzell**, in Schwende, Uebernahme und Ausführung von öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten jeder Art, insbesondere von Strassen-, Gleis-, Untertage-, und Damm- und Deponiebauten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 122 vom 27. 06. 2002, S. 2, Publ. 531560), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christen, Fred W., von Heimiswil, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haffter, Dr. Arthur, von Weinfelden, in Weinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid-Sutter, Carlo, von Oberegg, in Oberegg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strässle, René, von Bütschwil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 268 vom 23.10.2002
(00704982 / CH-310.9.000.030-2)

AR

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Alpstein-Taxi Zellweger**, in Herisau, Taxiunternehmen und Beförderung von Personen, Einzelfirma (SHAB Nr. 61 vom 28. 03. 2002, S. 3, Publ. 404830). Firma neu: **Alpstein-Taxi und Alpstein-Garage Zellweger**. Zweck neu: Taxiunternehmen und Beförderung von Person, Betrieb einer Auto-Garage sowie An- und Verkauf von Fahrzeugen.
Tagebuch Nr. 921 vom 23.10.2002
(00705548 / CH-300.1.014.367-6)

■ **Landscheide AG Schwellbrunn**, in Schwellbrunn, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 04. 03. 1999, S. 1445). Firma neu: **Landscheide AG Schwellbrunn in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 23.10.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frischknecht, Emil, von Schwellbrunn, in Schwellbrunn, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Alder, Ernst, von Urnäsch, in Schwellbrunn, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Koller, Josef, von Appenzell, in Schwellbrunn, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Stahl, Martha, von Lindau, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).
Tagebuch Nr. 922 vom 23.10.2002
(00704976 / CH-300.3.011.586-5)

■ **Walo Bertschinger AG St. Gallen**, in Herisau, Hoch- und Tiefbauten jeder Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 2002, S. 2, Publ. 400602), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christen, Fred W., von Heimiswil, in St. Gallen, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haffter, Dr. Arthur, von Weinfelden, in Weinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Carlo, von Oberegg, in Oberegg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strässle, René, von Bütschwil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 923 vom 23.10.2002
(00704978 / CH-300.9.010.089-5)

■ **Walo Bertschinger AG St. Gallen**, in Speicher, Hoch- und Tiefbauten jeder Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 2002, S. 3, Publ. 401104), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christen, Fred W., von Heimiswil, in St. Gallen, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haffter, Dr. Arthur, von Weinfelden, in Weinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Carlo, von Oberegg, in Oberegg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strässle, René, von Bütschwil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 924 vom 23.10.2002
(00704980 / CH-300.9.013.462-9)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Blumen Yvonne Hunziker**, in Köniz, Schwarzenburgstrasse 819, 3145 Niederscherli, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betreiben eines Blumengeschäftes. Eingetragene Personen: Hunziker, Yvonne, von Moosleerau, in Bern, inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5723 vom 23.10.2002
(00704714 / CH-035.1.031.055-4)

■ **Brigitte Rufer**, in Bern, Obere Zollgasse 106, 3006 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Fachberatung und Verkauf von Nihon-Produkten. Eingetragene Personen: Rufer, Brigitte Susanna, von Münchenbuchsee, in Bern, inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5724 vom 23.10.2002
(00704716 / CH-035.1.031.056-2)

■ **Immosan AG**, in Neuenegg, c/o Bernhard Gasser, Austrasse 79a, 3176 Neuenegg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 10. 2002. Zweck: Handel, Vermittlung, Sanierung und Verwaltung von Liegenschaften sowie Erbringung von Dienstleistungen und Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Sofern die Inhaber der Aktien bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre durch Brief oder Zustellung gegen Empfangsbescheinigung. Eingetragene Personen: Gasser, Bernhard, von Lauperswil, in Neuenegg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hinni Treuhand-Consulting, in Köniz, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5725 vom 23.10.2002
(00704718 / CH-035.3.031.057-5)

■ **IMMOVISION BERN AG**, in Bern, Bümplizstrasse 15, 3027 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 09. 2002. Zweck: Handel und Verwaltung von Immobilien, Beratung und Management von Gastronomiebetrieben; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 25.9.2002 nachstehende Aktiven sowie Passiven: Stockwerkeinheiten Bern-Grundbuchblatt Nrn. 322-8 Kreis VI, 322-11 Kreis VI, 322-12-6 Kreis VI, 322-9 Kreis VI, 322-10-10 Kreis VI, 322-10-11 Kreis VI, 322-12-1 Kreis VI, 322-12-2 Kreis VI, 322-12-3 Kreis VI, 322-12-4 Kreis VI und 322-12-5 Kreis VI, im Wert und zum Preis von insgesamt CHF 845'000.--, sowie zwei Kredite im Gesamtbetrag von CHF 468'029.30. Als Gegenleistung werden dem Sacheinleger und den beiden Mitgründerinnen 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und es werden CHF 276'970.70 als Forderung in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: D'Ascoli, Orazio, von Langnau im Emmental, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Berevag, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5744 vom 23.10.2002
(00705382 / CH-035.3.031.060-9)

■ **Restauration Krone Bern GmbH**, in Bern, Gerechtigkeitsgasse 66, 3011 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 10. 2002. Zweck: Betrieb von Restaurants, insbesondere des Restaurants Krone in Bern; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meyer, Michael, von Siselen, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Meyer, Regula, von Siselen, in Oberbipp, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 5745 vom 23.10.2002
(00705384 / CH-035.4.031.061-0)

■ **Siebdruck Wassmer**, in Wohlen bei Bern, Dorfstrasse 23, 3032 Hinterkappelen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Aufbau und Führen eines Siebdruck-Betriebes, Produktion von und Handel mit Durckerzeugnissen aller Art sowie Erbringen damit zusammenhängender Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Wassmer, Stephan, von Suhr, in Laupen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5726 vom 23.10.2002
(00705362 / CH-035.1.031.058-3)

■ **typisch gmbh - atelier für mediengestaltung**, in Bern, Monbijoustrasse 61, 3007 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 10. 2002. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Mediendesign; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bachmann, Dominik, von Basel, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Bachmann, Patrick, von Basel, in Rüegsau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Bürge, Philipp, von Hornussen, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.
Tagebuch Nr. 5727 vom 23.10.2002
(00705364 / CH-035.4.031.059-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Amnesty International-Schweizer Patronatsstiftung**, in Bern, Die Stiftung fördert Amnesty International durch finanzielle Beiträge, Stiftung (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2002, S. 2, Publ. 349106). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cotting, Anita, von Selry, in Fribourg, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boillat, Françoise, von Le Bémont JU, in Delémont, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5728 vom 23.10.2002
(00705366 / CH-035.7.017.021-6)

■ **Asklia Holding AG**, in Belp, Beteiligung an Unternehmen aller Art im In- und Ausland, insbesondere auf dem Gebiet der Gesundheit (Health care) usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 2001, S. 9687). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 22.10.2002 Infolge Fusion mit der Cytos Biotechnology AG, in Schlieren. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsvertrag vom 23.9.2002 mit Ergänzung vom 21.10.2002 und Fusionsbilanz per 30.6.2002 durch Universalsukzession auf die Cytos Biotechnology AG über.
Tagebuch Nr. 5729 vom 23.10.2002
(00705368 / CH-035.3.007.838-8)

■ **Baugenossenschaft 'Ideales Wohnen'**, in Muri bei Bern, Erstellung von gesunden und preiswerten Wohnungen, usw.; Genossenschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 07. 2002, S. 2, Publ. 558582). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stettler, Heinz, von Walkringen, in Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: In Herzogenbuchsee]; Stettler-Schenk, Johanna, von Walkringen, in Bern, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Herzogenbuchsee]; Stettler, Christoph, von Walkringen, in Herzogenbuchsee, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5730 vom 23.10.2002
(00704720 / CH-035.5.014.970-3)

■ **Bisconet AG**, in Bern, Beratung von Unternehmen und Personen in den Bereichen Touristik, Public Relations usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10. 09. 2002, S. 3, Publ. 634986). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Nick, von Diessenhofen, in Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Candrian, Claudia, von Bonaduz, in Ittigen, Mitglied und Vorsitzende der Direktion, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5731 vom 23.10.2002
(00704722 / CH-035.3.012.294-3)

■ **Buri Spenglerei AG**, in Bolligen, Betrieb einer Spenglerei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07. 12. 1999, S. 8273). Statutenänderung: 18. 09. 2002. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trachsel + Hänni AG, in Münchenbuchsee, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider Treuhand, in Zollikofen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5732 vom 23.10.2002
(00704724 / CH-035.3.024.439-0)

■ **Bärenmatte Münsingen AG**, in Münsingen, Planung, Erstellung von Bauten auf gesellschaftseigenem Grundstück usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 1998, S. 4384). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oberhofen am Thunersee (Firma neu: Bärenmatte AG; SHAB Nr. 108 vom 07.06.2002, S. 5) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5733 vom 23.10.2002
(00704726 / CH-035.3.018.025-0)

■ **Eleganza Pavone + Co**, in Bern, Verkauf von Herrenbekleidung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 02. 10. 1989, S. 4006). Firma neu: **Pavone + Co.**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pavone, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Jegenstorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: von Italien, in Bern]; Pavone, Silvano Donato, von Rüeggisberg, in Jegenstorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bern].
Tagebuch Nr. 5734 vom 23.10.2002
(00705370 / CH-035.2.013.828-0)

■ **Gartenmann & Partner Holding AG**, in Bern, Beteiligung an Gesellschaften im Bereiche von Planungs-, Architektur- und Ingenieuraufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2001, S. 7142). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaller, Markus O., von Rebeuvelier, in Büchslen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 5735 vom 23.10.2002
(00705372 / CH-035.3.013.026-5)

■ **Hans Giger Holding AG**, in Bern, Beteiligung an Handels- und Dienstleistungsunternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 07. 09. 2000, S. 6130). Statutenänderung: 12. 08. 2002. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 2'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 2'000 Namenaktien zu CHF 100.-- und 1'800 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 12.8.2002 werden 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-- und 1'800 Namenaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 22.10.2002 festgestellt.
Tagebuch Nr. 5736 vom 23.10.2002
(00705374 / CH-035.3.015.061-7)

■ **Impuls Psychologische Praxis Peter Stüssi**, bisher in Niederwichtrach, Beratung, Schulung, Psychotherapie, Einzelfirma (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1996, S. 6359). Sitz neu: Worb. Domizil neu: Schmittelplatz 1, 3076 Worb.
Tagebuch Nr. 5737 vom 23.10.2002
(00705376 / CH-035.1.008.545-3)

■ **Kitra Treuhand + Revision GmbH**, in Kirchlindach, Betrieb eines Treuhandbüros usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 213 vom 01. 11. 1996, S. 6698). Statutenänderung: 22. 10. 2002. Firma neu: **Kitra Treuhand GmbH**. Domizil neu: Hostalenweg 39, 3037 Herrenschwanden.
Tagebuch Nr. 5746 vom 23.10.2002
(00704736 / CH-035.4.003.334-7)

■ **Mammut Hadj-Salem**, in Bern, Gipser- und Malerarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 188 vom 27. 09. 1989, S. 3954). Domizil neu: Freiburgstrasse 429, 3018 Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hadj-Salem, Mahmoud, von Basel und Knutwil, in Neuenegg, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Hadj-Salem, Mahmoud, von Tunesien, in Bern].
Tagebuch Nr. 5738 vom 23.10.2002
(00704728 / CH-035.1.002.156-9)

■ **Q.C.M. quality control management gmbh**, bisher in Bern, Durchführung von Qualitätskontrollen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 07. 04. 2000, S. 2351). Statutenänderung: 11. 10. 2002. Sitz neu: Belp. Domizil neu: Flughafen Belp, 3123 Belp. Zweck neu: Durchführung von Qualitätskontrollen, Schulung und Beratung von Unterhaltsbetrieben aus der Luftfahrt und Luftfahrtunternehmen sowie Handel mit Unternehmungen und Waren aller Art der Aviatik; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zwahlen, Britta, von Rüschegg, in Bern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Enck, Gregor, von Deutschland, in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Enck, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: von Deutschland, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Mayer, Manuel, von Zürich, in Nürensdorf, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 5739 vom 23.10.2002
(00704730 / CH-035.4.025.192-8)

■ **Roggen Public Relations RPR**, in Muri bei Bern, Strategie, Management und Training im Bereich Public Relations, Einzelfirma (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2001, S. 744). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2002, S. 8) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5740 vom 23.10.2002
(00704732 / CH-035.1.003.465-6)

■ **SLIPSTOP GmbH Bern-Freiburg**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Antirutschbehandlungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 149 vom 03. 08. 2000, S. 5288). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Claro (Firma neu: RFS Sagl; SHAB Nr. 200 vom 16.10.2002, S. 12) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5741 vom 23.10.2002
(00704734 / CH-035.4.026.534-4)

■ **Specialità Italiane Continelli AG**, in Bern, Import, Export und Handel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14. 03. 2001, S. 1895). Bei der Kapitalherabsetzung vom 18.10.2002 werden 9'400 Namenaktien zu CHF 50.-- vernichtet. Gleichzeitig werden 9'400 voll liberierte Namenaktien zu CHF 50.-- ausgegeben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schroedel, René, von St. Gallen, in Ebmatingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thales Organisation AG, in Ostermundigen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ADT Aebischer & Dietrich Treuhandgesellschaft, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5747 vom 23.10.2002
(00704738 / CH-035.3.019.314-2)

■ **Stiftung für Berner Wohn- und Arbeitsprojekte**, in Bern, Realisierung von Wohn- und Arbeitsprojekten usw., Stiftung (SHAB Nr. 227 vom 23. 11. 1998, S. 7995). Urkundenänderung: 7. 05. 2002. Domizil neu: Bollwerk 35, 3011 Bern. Zweck neu: Realisiert auf den christlichen Grundlagen des Neuen Testamentes Wohn- und Arbeitsprojekte, um Menschen in schwierigen Lebenssituationen die soziale Wiedereingliederung zu ermöglichen. Organisation neu: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Heinz, von Aarau, in Bern, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident/in oder Vizepräsident/in; Erni, Margrith, von Egolzwil, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident/in oder Vizepräsident/in; Nafzger, Markus, von Uetendorf, in Ittigen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Sollberger, Christiane, von Wynigen, in Bern, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Kohli, Gabrielle, von Sachseln und Gsteig, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident/in oder Vizepräsidentin; Ritter, Helmut B., von Bern, in Treiten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident/in oder Vizepräsident/in. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rechsteiner, Karl Johannes, von Appenzell, in Oberdiessbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vatter, Thomas Manuel, von Bern, in Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hugi, Beat, von Oberwil bei Büren, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5742 vom 23.10.2002
(00705378 / CH-035.7.016.926-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **TIMEZONE Production Lisi**, in Bern, CD-Produktion, Vertrieb und Handel. Einzelfirma (SHAB Nr. 144 vom 26. 07. 2000, S. 5111). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 5743 vom 23.10.2002
(00705380 / CH-035.1.026.504-7)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Sven Studer Gartenbau**, in Lyssach, Schachenstrasse 64, 3421 Lyssach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gartenbau sowie Betrieb einer Gärtnerei. Eingetragene Personen: Studer, Sven, von Oberösch, in Utzenstorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2001 vom 23.10.2002
(00704740 / CH-053.1.015.997-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Aemme Reinigung GmbH**, in Burgdorf, Reinigungen, insbesondere von Gebäuden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 56 vom 22. 03. 1999, S. 1853). Statutenänderung: 22. 10. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mäder, Barbara, von Agriswil, in Obergoldbach (Gemeinde Landiswil), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Mathys, Roland, von Koppigen, in Obergoldbach (Gemeinde Landiswil), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirter, Thomas, von Mühlethurnen, in Burgdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000 [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000].
Tagebuch Nr. 2002 vom 23.10.2002
(00704742 / CH-053.4.000.262-4)

■ **BBL Holding AG**, in Burgdorf, Erwerb und Verwaltung von Industrie- und Handelsunternehmungen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 2001, S. 9396). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fehr, Paul Werner, von Winterthur und Thalheim an der Thur, in Schinznach Bad, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2003 vom 23.10.2002
(00704744 / CH-053.3.000.887-7)

■ **Bon appétit Gastronomie Holding AG**, in Moosseedorf, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen und Finanzierung von der Gesellschaft nahestehenden Unternehmungen im In- und Ausland, insbesondere im Bereich der Gastronomie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07. 10. 2002, S. 3, Publ. 674410). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egolf, David Michael, von Egg, in Walterswil SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2004 vom 23.10.2002
(00705386 / CH-053.3.007.255-1)

■ **Boutique Immagine GmbH**, in Herzogenbuchsee, Führung einer Boutique für Damen- und Herrenmode, Mode für Kinder und Jugendliche sowie Accessoires aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 100 vom 27. 05. 1999, S. 3516). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pugliano-Giusto, Maria, italienische Staatsangehörige, in Acquaviva C.C. (I), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000 [bisher: in Herzogenbuchsee].
Tagebuch Nr. 2005 vom 23.10.2002
(00705388 / CH-053.4.004.802-8)

■ **Dallmacona AG**, in Münchenbuchsee, Erwerb, Verwaltung sowie direkte oder indirekte Bewirtschaftung von Restaurants nach dem McDonald's System und Ausübung der verschiedenen Tätigkeiten, welche mit dem Hauptzweck zusammenhängen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 2001, S. 1353). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneiter, Thomas, von Amsoldingen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2006 vom 23.10.2002
(00705390 / CH-035.3.013.155-1)

■ **DESIGNHAUS Weber + Co.**, in Burgdorf, Herstellung und Handel von Produkten und Dienstleistungen im Bereich Heim und Büro, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 2002, S. 3, Publ. 595610). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Thun (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2002, S. 4) im Handelsregister Emmental-Oberaargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: Weber + Co. Forum für Design.
Tagebuch Nr. 2007 vom 23.10.2002
(00705392 / CH-053.2.003.144-4)

■ **Friedrich Witschi AG Zweigniederlassung in Melchnau**, in Melchnau, Betrieb einer Hoch-, Tief- und Strassenbauunternehmung sowie Erbringung von Transportdienstleistungen im Rahmen einer Familienunternehmung unter stimmenmässiger Kontrolle der Familie Witschi-Hutzli usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 150 vom 06. 08. 1998, S. 5430), mit Hauptsitz in: Langenthal. Domizil neu: Birlihof, 4917 Melchnau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Giesser, August, von Altishausen (Gemeinde Kemmental), in Langenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reber, Heinz, von Schangnau, in Langenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flück, Urs, von Brienz BE, in Langenthal, mit Kollektivprokura zu zweien; Graf, Rudolf, von Lauterbrunnen, in Aarwangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Kohler, Peter oder Schärer, Andreas.
Tagebuch Nr. 2008 vom 23.10.2002
(00704746 / CH-053.9.008.018-9)

■ **Gartenbau Verdecchia AG**, in Moosseedorf, Betrieb eines Gartenbaugeschäftes unter Einschluss von Projektierungen und Planungen für Garten- und Sportanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 07. 09. 1998, S. 6167). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Graffenried AG Treuhand, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: NOMIMA AG, in Kerzers, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2009 vom 23.10.2002
(00704748 / CH-053.3.006.734-3)

■ **Geiser Marktgasse AG**, in Langenthal, Betrieb einer Detailhandelsunternehmung in den Bereichen Sportartikel und technischer Modellbau oder in verwandten Bereichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2001, S. 6844). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Copera AG, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ENGEL COPERA AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2010 vom 23.10.2002
(00704750 / CH-053.3.008.111-5)

■ **Geiser Marktgasse Holding AG**, in Langenthal, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen sowie damit zusammenhängende Koordinations-, Finanzierungs- und Managementaufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 16. 08. 1996, S. 4930). Domizil neu: Marktgasse 28, 4900 Langenthal. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Copera AG, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ENGEL COPERA AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2011 vom 23.10.2002
(00704752 / CH-053.3.008.116-2)

■ **J. Schärer AG**, in Langenthal, Betrieb eines Hobelwerkes sowie Handel mit Holz und Baumaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 10. 05. 2000, S. 3143). Statutenänderung: 18. 10. 2002. Firma neu: **Schärer Holz AG**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schärer-Moreno, Christoph, von Safenwil, in Lotzwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Langenthal].
Tagebuch Nr. 2012 vom 23.10.2002
(00705394 / CH-053.3.008.337-4)

■ **Simon Installations AG**, in Niederbipp, Installation von Heizungen und Sanitäranlagen sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27. 06. 2002, S. 4, Publ. 530746). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Simon, Erich, von Niederbipp, in Niederbipp, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Simon-Ammann, Doris, von Niederbipp, in Niederbipp, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsidentin]; LMK Revisions AG, in Langenthal, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2013 vom 23.10.2002
(00705396 / CH-053.3.007.260-7)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **enon communication gmbh**, in Biel BE, Unterer Quai 23, 2502 Biel/Bienne, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 10. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereiche der Werbung und Kommunikation, insbesondere im Marketing, Consulting, Public Relations und Neue Medien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstükke erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Leuenberger, Daniel, von Rohrbachgraben, in Ipsach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Gal-Klaus, Doris, von Bern, Schmitten und Plasselb, in Gletterens, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Peter, Daniel, von Basel, in Bellmund, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Heierle, Caroline, von Urnäsch, in Nidau, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Zumstein, Rolf, von Lungern, in Schüpfen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--.
Tagebuch Nr. 2726 vom 23.10.2002
(00704754 / CH-073.4.014.681-6)

■ **Jean-Paul Tschanz**, à Villeret, rue des Planches 27, 2613 Villeret, raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: révision et gestion de portefeuilles, consultations, courtage et vente dans toutes les branches d'assurances et de prévoyances, distribution de produits financiers, planification financière, recherche de financements hypothécaires et autres, et toutes autres formes de mandats. Personne inscrite: Tschanz, Jean-Paul, de Sigriswil, à Villeret, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 2724 du 23.10.2002
(00705398 / CH-073.1.014.680-6)

■ **Sylvie Büyücek**, in Biel BE, Marktgasse 7, 2502 Biel/Bienne, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Café Rihs. Eingetragene Personen: Büyücek, Sylvie, von Tramelan, in Biel BE, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2727 vom 23.10.2002
(00704756 / CH-073.1.014.682-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Evergreen Cosmetics GmbH**, in Biel BE, Produktion sowie Gross- und Einzelhandel von Hanfprodukten, Saatgut usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 2001, S. 9031). Statutenänderung: 19. 09. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mühle, René, von Wyssachen, in Grenchen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wicki, Josef, von Flühli, in Biel BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Flühli, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 2728 vom 23.10.2002
(00704758 / CH-073.4.013.942-8)

■ **Fondation Patrick Moradpour**, in Tschugg, Verbesserung der Lebensqualität der Patienten der Klinik Bethesda, in Tschugg usw., Stiftung (SHAB Nr. 178 vom 14. 09. 1999, S. 6307). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Conti, Fabio Mario, von Bellinzona, in Tschugg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baronti, Fabio, italienischer Staatsangehöriger, in Gerolfingen (Täuffelen), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2729 vom 23.10.2002
(00704760 / CH-073.7.009.858-7)

■ **Genge + Thoma AG**, in Lengnau BE, Herstellung und Verkauf elektrotechnischer Bauteile aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 2000, S. 8730). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rentschler, Heinz, von Niederdorf, in Biel BE, mit Kollektivprokura zu zweien; Thoma, Pia, von Amden, in Port, mit Kollektivprokura zu zweien; Thoma, Urs, von Amden, in Biel BE, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thoma, Alfred, von Amden, in Port, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Geschäftsführer]; De Martin, Franco, von Pieterlen, in Pieterlen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Gerig, Martin, von Wassen, in Oberwil bei Dägerlen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Biel BE, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 2730 vom 23.10.2002
(00705402 / CH-073.3.000.921-2)

■ **Kurt Clerico-Stiftung**, in Biel BE, Leistung von Beiträgen an die Pensions- und Pflegekosten von vernachlässigten und verlassenen Hunden usw., Stiftung (SHAB Nr. 64 vom 02. 04. 1998, S. 2281). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trachsel, Daniel, von Grossaffoltern, in Ammerzwil BE (Grossaffoltern), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2731 vom 23.10.2002
(00705404 / CH-073.7.003.897-9)

■ **MCM Consultants, Dr. Rickenbacher & Partner AG**, in Lyss, Dienstleistungen für kleinere Unternehmungen in den Bereichen Organisation, Management und Administration usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 05. 10. 1998, S. 6811). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rikkenbacher, Andreas, von Oltingen, in Port, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2732 vom 23.10.2002
(00705406 / CH-073.3.004.530-1)

■ **Sunshine Diffusion SA**, in Biel BE, Import und Vertrieb von Kleidern, Schuhen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07. 10. 2002, S. 3, Publ. 673102). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Riesen AG, in Biel BE, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2733 vom 23.10.2002
(00705408 / CH-073.3.009.299-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **3-Seen-Werft GmbH in Liquidation**, in Nidau, Handel mit Segel- und Motorschiffen inklusive Zubehör usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 68 vom 10. 04. 2002, S. 4, Publ. 420830). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Gesellschaft von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2734 vom 23.10.2002
(00705410 / CH-073.4.006.066-5)

■ **Société immobilière de la Clef S.A.**, à Saint-Imier, achat pour CHF 265'000.-- de l'immeuble cadastré sous no 1260 de St-Imier etc., société anonyme (FOSC no 135 du 14. 06. 1983, p. 2047). La raison sociale est radiée d'office du registre du commerce (art. 89 ORC).
Journal no 2725 du 23.10.2002
(00705400 / CH-073.3.002.287-0)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Alpin nova GmbH**, in Saanen, Hauptstrasse, 3778 Schönried, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Alpin nova GmbH. Rechtsform Hauptsitz: GmbH. Hauptsitz: Arlesheim. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 14.09.2001 (letzte SHAB-Publikation: Nr. 182 v. 20.9.2001, S. 7324). Zweck Hauptsitz: Betrieb des Hotels Alpin nova in 3778 Schönried. Kann Unternehmungen jeglicher Art gründen, übernehmen oder sich an solchen beteiligen sowie Handel aller Art tätigen. Eingetragene Personen: Spicher, Dominique, von Ueberstorf, in Arlesheim, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelprokura; Spicher, Daniel, von Ueberstorf, in Arlesheim, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2013 vom 23.10.2002
(00704762 / CH-092.9.015.665-4)

■ **Treuhand und Beratung Josi GmbH**, in Wimmis, Haslistrasse 16, 3752 Wimmis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 10. 2002. Zweck: Treuhand, Buchführung und Abschlussberatung, Steuererklärungen und Steuerberatung, Liegenschaftsverwaltung, Betriebsberatung (Finanzen, Rechnungswesen, Betriebswirtschaft), Geschäftsführung von Verbänden/Organisationen, Projektmanagement und andere Dienstleistungen. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 10'000.--. Einladungen und Mitteilungen an Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Josi, Beat, von Adelboden, in Wimmis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Josi-Güdel, Katharina, von Adelboden, in Wimmis, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 2014 vom 23.10.2002
(00704764 / CH-092.4.015.666-9)

■ **Yoganathan Kanagasapay Vipijan**, in Spiez, Thunstrasse 13, 3700 Spiez, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: An- und Verkauf von Lebensmitteln vorwiegend indischer Herkunft, Gemüsen und Fruchtsäften. Hauslieferungen. Eingetragene Personen: Yoganathan, Kanagasapay, von Spiez, in Spiez, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2015 vom 23.10.2002
(00704766 / CH-092.1.015.667-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **aspo Sport GmbH in Liquidation**, in Uetendorf, Import und Handel mit Sport- und Freizeitbekleidung und Schuhen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 2002, S. 3, Publ. 689498). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung der Gerichtspräsidentin 3 als Konkursrichterin des Gerichtskreises X Thun vom 18.10.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 2016 vom 23.10.2002
(00704768 / CH-035.4.020.305-5)

■ **B & T Management GmbH**, in Interlaken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 2001, S. 7927). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Allschwil (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2002, S. 3) im Handelsregister Berner Oberland von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2022 vom 23.10.2002
(00704772 / CH-092.4.014.522-5)

■ **CPA Concert Promotion Agency GmbH in Liquidation**, in Interlaken, Organisation von Events und Konzerten aller Art inklusive Catering, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 102 vom 30. 05. 2002, S. 5, Publ. 489042). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Gerichtspräsidenten 1 als Konkursrichter des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli vom 09.09.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 2017 vom 23.10.2002
(00705412 / CH-092.4.001.614-2)

■ **Megert Fensterbau GmbH in Liq**, in Heimberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 105 vom 04. 06. 2002, S. 4, Publ. 495226). Firma neu: **Megert Fensterbau GmbH in Liq**. Mit Verfügung des a.o. Gerichtspräsidenten 4a als Konkursrichter des Gerichtskreises X Thun vom 28.08.2002 ist über die bereits aufgelöste Gesellschaft der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Gerichtspräsidenten 4 als Konkursrichter des Gerichtskreises X Thun vom 18.10.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 2018 vom 23.10.2002
(00705414 / CH-092.4.000.822-1)

■ **Rena-VMS Elsig**, bisher in Krattigen, Vertragvermittlungsservice für Ferienwohnungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 18 vom 26. 01. 2001, S. 635). Sitz neu: Kandersteg. Domizil neu: Oeschistrasse, 3718 Kandersteg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elsig, Alfons, von Eischoll, in Kandersteg, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Krattigen].
Tagebuch Nr. 2019 vom 23.10.2002
(00705416 / CH-092.1.014.650-7)

■ **Stiftung Spital Interlaken**, in Unterseen, Mittelbeschaffung in Form von einmaligen und wiederkehrenden Beiträgen zur Unterstützung des Spitals Interlaken, Stiftung (SHAB Nr. 145 vom 30. 07. 2002, S. 4, Publ. 583038). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS), in Bern.
Tagebuch Nr. 2020 vom 23.10.2002
(00705418 / CH-092.7.015.554-5)

■ **Swiss Home AG**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 v. 28. 08. 2002, S. 3, Publ.Nr. 617874). Eingetragene Personen neu oder mutierend: TRA Treuhand GmbH, in Uetendorf, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2021 vom 23.10.2002
(00704770 / CH-092.3.014.381-3)

BL

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Austromine AG**, in Münchenstein, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16. 05. 2002, S. 5). Statutenänderung: 22. 10. 2002. Zweck neu: Handelsgeschäfte mit Erdöl und Erdölderivaten in Österreich. Die Gesellschaft kann Beteiligungen erwerben und veräussern.
Tagebuch Nr. 4489 vom 23.10.2002
(00704872 / CH-280.3.005.479-2)

■ **Bubendorf Weine**, in Münchenstein, Handel mit Weinen und dazugehörigen Artikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 234 vom 01. 12. 1999, S. 8143). Domizil neu: Dammstrasse 64, 4142 Münchenstein.
Tagebuch Nr. 4490 vom 23.10.2002
(00704874 / CH-280.1.002.933-4)

■ **Buttons Immobilien GmbH**, in Oberwil BL, Handel mit und Verwaltung von Immobilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 22 vom 01. 02. 2000, S. 700). Domizil neu: Bottmingerstrasse 40, 4104 Oberwil.
Tagebuch Nr. 4491 vom 23.10.2002
(00704876 / CH-280.4.003.148-5)

■ **Buttons Pubs AG**, in Oberwil BL, Betrieb von Pubs, Restaurants, Hotels, Gast- und Unterhaltungsstätten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 2002, S. 4). Domizil neu: Bottmingerstrasse 40, 4104 Oberwil.
Tagebuch Nr. 4492 vom 23.10.2002
(00704878 / CH-280.3.914.676-9)

■ **FVM Franchise Vertriebs- & Management GmbH**, bisher in Liesberg, Aufbau, Vermarktung und Betreuung von Franchisesystemen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 100 vom 23. 05. 2000, S. 3484). Statutenänderung: 15. 10. 2002. Sitz neu: Bubendorf. Domizil neu: Rainstrasse 37, 4416 Bubendorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pienkny, Dr. Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Schwabach (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kulzer, Helmut Eduard, deutscher Staatsangehöriger, in Bubendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: in Rheinfelden (D), mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--]; Kulzer, Karin, von Reinach AG, in Bubendorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: Haller, Karin, von Reinach AG, in Liesberg, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--]; Com Touristik AG, in Bubendorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-- [bisher: Com Touristik AG, in Liesberg].
Tagebuch Nr. 4493 vom 23.10.2002
(00705524 / CH-280.4.002.711-7)

■ **HERROS GmbH**, in Ettingen, Kauf und Verkauf von elektrischen Haushaltmaschinen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 2002, S. 4). Firma neu: **HERROS GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 10.09.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Arlesheim über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 18.10.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 4494 vom 23.10.2002
(00705526 / CH-280.4.003.082-9)

■ **Inversum AG**, in Pratteln, Vermittlung von Finanzierungen und Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01. 07. 2002, S. 6). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.
Tagebuch Nr. 4495 vom 23.10.2002
(00705528 / CH-100.3.016.867-5)

■ **Leder Martin GmbH**, in Münchenstein, Erbringen von Dienstleistungen und Beratungen betreffend Import und Export von Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 43 vom 03. 03. 1999, S. 1416). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hübner, Karl, deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 4496 vom 23.10.2002
(00705530 / CH-280.4.900.162-6)

■ **Meaden Investment AG**, in Reinach BL, Betrieb eines Treuhandbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2002, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PF-Beratung AG, Therwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4497 vom 23.10.2002
(00704880 / CH-280.3.004.432-3)

■ **Musik Baier AG**, bisher in Basel, Handel mit Musikinstrumenten und elektronischen Ausrüstungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 04. 11. 1997, S. 8014). Statutenänderung: 22. 10. 2002. Sitz neu: Ramlinsburg. Domizil neu: Brunnackerstrasse 18, 4433 Ramlinsburg. Zweck neu: Handel mit Musikinstrumenten und elektronischen Ausrüstungen aller Art sowie deren Komponenten, Führung einer einschlägigen Reparaturwerkstatt, Vermietung von ganzen Orchesteranlagen sowie Erteilung von Musikunterricht. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Beabsichtigte Sachübernahme: Aktiven (Musikinstrumente usw.) des im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes von Ryszard Decker, in Basel, gemäss Vertrag vom 18.12.1979 zum Preis von CHF 65'000.--.]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Annen, Hans, von Arth, in Therwil, Revisionsstelle [wie bisher]; Baier, Jürg, von Giebenach, in Ramlinsburg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Lupsingen].
Tagebuch Nr. 4498 vom 23.10.2002
(00704882 / CH-270.3.004.177-7)

■ **Osopra AG**, in Pratteln, Vermittlung von Finanzierungen und Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 2002, S. 5). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.
Tagebuch Nr. 4499 vom 23.10.2002
(00704884 / CH-350.3.001.218-2)

■ **pmr capital AG**, in Therwil, Betrieb eines Treuhandbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 2001, S. 475). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PF-Beratung AG, in Therwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4500 vom 23.10.2002
(00704886 / CH-130.0.009.755-1)

■ **R. Gentsch AG**, in Ziefen, Handel mit und Reparaturen von Sitzgelegenheiten, insbesondere Bürodrehstühlen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 2001, S. 9001). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gentsch, Karin Sabine, von Neunform, in Bubendorf, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 4501 vom 23.10.2002
(00705532 / CH-280.3.917.826-0)

■ **Rosenmund VTA AG**, in Liestal, Verfahrenstechnische Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 2001, S. 4576). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hürlimann, Bruno, von Walchwil, in Frenkendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Kanzinger, Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Bötzingen (D), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4502 vom 23.10.2002
(00705534 / CH-280.3.001.477-7)

■ **Vetsch AG, Internationale Transporte**, in Muttenz, Betrieb eines Speditionsunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 53 vom 16. 03. 2001, S. 1975), mit Hauptsitz in: Buchs SG. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Naef, Stephan, von Winznau, in Münchenstein, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüest, Hans-Peter, von Reiden und Grosswangen, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4503 vom 23.10.2002
(00705536 / CH-280.9.916.337-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Ideal-Carrosserie GmbH in Liquidation**, in Münchenstein, Betrieb einer Carrosseriespenglerei sowie Fahrzeugbau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2001, S. 10148). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 4504 vom 23.10.2002
(00705538 / CH-280.4.918.868-6)

BS

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Schürmann's Restaurant, A. Schürmann**, in Riehen, Aeussere Baselstr. 159, 4125 Riehen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Fortführung des Geschäfts der erloschenen Kollektivgesellschaft 'Schürmann's Restaurant, Schürmann & Schürmann', in Riehen, gemäss Art. 579 OR. Eingetragene Personen: Schürmann, Andreas, von Basel, in Riehen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5437 vom 22.10.2002
(00704848 / CH-270.1.012.822-0)

■ **Top-D Computer Basel AG**, in Basel, Claragraben 117, 4057 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 10. 2002. Zweck: Handel mit Informatik-, Elektronik- und Musikmaterialien sowie mit Software aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Piquerez, Olivier Jean Aristide, von Epiquerez, in Bassecourt, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bourquin, Olivier, von Diesse, in Magglingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Germann, Daniel, von Ermatingen, in Riedholz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krumm, Cécile Anne, von Tramelan und Winterthur, in Nidau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lambiel, Michelle Andrée, von Trachselwald und Isérables, in Reconvilier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Move AG, in Biel BE, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5438 vom 22.10.2002
(00704850 / CH-270.3.013.122-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Alocall GmbH**, in Basel, Telekommunikations-Dienstleistungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 154 vom 13. 08. 2002, S. 4, Publ. 598850). Löschungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zürich (SHAB Nr. 169 vom 03.09.2002, S. 16) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5439 vom 22.10.2002
(00704852 / CH-270.4.013.146-8)

■ **bridge2think AG**, in Basel, Ausarbeitung, Publikation und Vertrieb von Informationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03. 05. 2002, S. 5, Publ. 456746). Domizil neu: Rebgasse 2, 4058 Basel.
Tagebuch Nr. 5440 vom 22.10.2002
(00704854 / CH-270.3.013.019-9)

■ **Compaq Computer (Schweiz) GmbH**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 99 vom 23. 05. 2001, S. 3890), mit Hauptsitz in: Dübendorf (HR Zürich). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaczmarczyk, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Eggingen (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brandmeier, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Dangstetten (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 5441 vom 22.10.2002
(00705498 / CH-270.9.001.066-7)

■ **Danzas AG**, in Basel, Speditions- und Transportgeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 26. 08. 2002, S. 5, Publ. 614086). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5442 vom 22.10.2002
(00705500 / CH-270.3.001.361-9)

■ **Deutschmann & Co. Forschungsinstitut für Gesundheit und Gesellschaft**, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 16. 07. 1999, S. 4867). Domizil neu: Mittlere Str. 2, 4004 Basel.
Tagebuch Nr. 5443 vom 22.10.2002
(00705502 / CH-270.2.000.168-6)

■ **Geschenke-Direct GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 215 vom 03. 11. 2000, S. 7492). Firma neu: **Geschenke-Direct GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Gesellschafterversammlung vom 18.10.2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marjanovic, Rade, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Bürger der Bundesrepublik Jugoslawien, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Marjanovic, Milina, von Basel, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Bürgerin der Bundesrepublik Jugoslawien, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 5444 vom 22.10.2002
(00705504 / CH-270.4.002.136-4)

■ **Glanzmann AG, Hoch- und Tiefbau**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 2002, S. 4, Publ. 690182). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mathis, Oswald, von Schupfart und Arlesheim, in Arlesheim, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaerli, Dieter, von Biberstein, in Münchenstein, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hufschmid, Hans-Rudolf, von Basel und Diegten, in Therwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glanzmann, Bernhard, von Flühli, in Basel, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor]; Glanzmann, Thomas, von Flühli, in Bottmingen, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates und Direktor]; Ruf, Peter, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Wolgensinger, Michèle, französische Staatsangehörige, in Blotzheim (F), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5445 vom 22.10.2002
(00704856 / CH-270.3.002.649-8)

■ **Hannich Trading AG**, in Riehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 16. 04. 1997, S. 2538). Firma neu: **Hannich Trading AG in Liq.**. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 02.10.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hannich, Silvia, von Riehen, in Bretten (D), Delegierte des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmutz, Matthias, von Riehen, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 5446 vom 22.10.2002
(00704858 / CH-270.3.002.895-9)

■ **Immovit AG Basel**, in Basel, Grundstücke usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07. 12. 2001, S. 9638). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Früh, Beatrice, von Weinfelden und Amlikon-Bissegg, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blattmann, Cäcilie, von Oberägeri, in Galgenen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5447 vom 22.10.2002
(00704860 / CH-270.3.003.195-7)

■ **Jobboxx AG**, in Basel, Bereitstellen von fachkundigem Aushilfspersonal usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2002, S. 5, Publ. 349270). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmermann, Jörg Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Maisprach, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gloor, Vivian Jane, von Lenzburg, in Rheinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5448 vom 22.10.2002
(00704862 / CH-270.3.001.946-5)

■ **Klein & Wullschleger AG für Kommunikation und Werbung**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07. 10. 2002, S. 6, Publ. 673486). Statutenänderung: 22. 10. 2002. Firma neu: **Klein + Partner AG für Kommunikation und Werbung**.
Tagebuch Nr. 5449 vom 22.10.2002
(00705506 / CH-270.3.003.423-4)

■ **Loschag**, in Basel, Hochbauunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27. 05. 1999, S. 3519). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hersberger, Ernst, von Seltisberg, in Seltisberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth, Christian, von Basel, in Allschwil, Stellvertretender Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fabbri, Marcel, von Oberwil BL, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Hogeforster, Dr. Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Leutwyler, Adolf, von Lupfig, in Fehren, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5450 vom 22.10.2002
(00705508 / CH-270.3.003.798-7)

■ **Morecom GmbH**, in Basel, Durchführung von Analysen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 71 vom 10. 04. 2000, S. 2404). Domizil neu: Mittlere Str. 2, 4004 Basel.
Tagebuch Nr. 5451 vom 22.10.2002
(00705510 / CH-270.4.001.991-2)

■ **Oekumenische Stiftung Alters- und Pflegeheim Johanniter**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 213 vom 02. 11. 2001, S. 8593). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mahler, Lydia, von Zürich, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dubois, Hervé, von La Chaux-de-Fonds, in Witterswil, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident des Stiftungsrates]; Gsell, Corinne, von St. Gallen, in Biel-Benken, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates]; Hausmann, Alfred, von Schafisheim, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuster, Brigitta, von Altstätten, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lötscher, Bruno, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Stiftungsrates].
Tagebuch Nr. 5452 vom 22.10.2002
(00705512 / CH-270.7.001.263-0)

■ **Schiffsfinanzierungsgesellschaft Danubia 1 GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 2002, S. 4, Publ. 693520). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Perwi, Monika, deutsche Staatsangehörige, in Uhingen (D), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5453 vom 22.10.2002
(00704864 / CH-270.4.013.245-9)

■ **scope solutions AG**, in Basel, Unternehmens- und Informatikberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 2001, S. 132). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gnädinger, Dr. Beat, von Ramsen, in Frauenfeld, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5454 vom 22.10.2002
(00704866 / CH-270.3.012.652-9)

■ **Tierschutz beider Basel**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 2002, S. 6, Publ. 299976). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bloch, Dr. Ignaz, von Grellingen, in Röschenz, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schiess, Dr. Niklaus E., von Basel und Herisau, in Riehen, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christen, Dr. Catherine, von Birsfelden und Itingen, in Waldenburg, Vizepräsidentin des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Vorstandes].
Tagebuch Nr. 5455 vom 22.10.2002
(00704868 / CH-270.6.000.416-2)

■ **Tilo Ahmels**, in Basel, Veranstaltungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2001, S. 5056). Domizil neu: General Guisan-Str. 20, 4054 Basel.
Tagebuch Nr. 5456 vom 22.10.2002
(00704870 / CH-270.1.011.010-6)

■ **Vadexit AG**, in Basel, Desinfektionsmittel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 2002, S. 3, Publ. 681470). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leibundgut, Bruno, von Affoltern im Emmental, in Birsfelden, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Filippone, Giuliano, von Stein AG, in Frick, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].
Tagebuch Nr. 5457 vom 22.10.2002
(00705514 / CH-270.3.013.116-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **A.E. Benz Consulting**, in Bettingen, Planung von elektrotechnischen Anlagen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 238 vom 07. 12. 1995, S. 6669). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 5458 vom 22.10.2002
(00705516 / CH-270.1.001.244-9)

■ **CPD Consulting, Rudolf Bögli**, in Basel, Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 117 vom 19. 06. 2000, S. 4116). Löschungsgrund: Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.
Tagebuch Nr. 5459 vom 22.10.2002
(00705518 / CH-270.1.000.844-2)

■ **G. Schuoler & Sohn**, in Basel, Zubehör für Nutzfahrzeuge usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 66 vom 06. 04. 1989, S. 1374), mit Hauptsitz in: Muttenz (HR Liestal). Löschungsgrund: Löschung der Zweigniederlassung von Amtes wegen infolge Löschung der Firma am Hauptsitz.
Tagebuch Nr. 5460 vom 22.10.2002
(00705520 / CH-270.9.000.329-4)

■ **Schürmann's Restaurant, Schürmann & Schürmann**, in Riehen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 20. 07. 2000, S. 4972). Löschungsgrund: Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Sandra Schürmann aufgelöst. Firma erloschen. Der Gesellschafter Andreas Schürmann führt das Geschäft gemäss Art. 579 OR unter der Firma 'Schürmann's Restaurant', A. Schürmann, in Riehen, als Einzelfirma fort.
Tagebuch Nr. 5461 vom 22.10.2002
(00705522 / CH-270.2.002.522-9)

FR

District de la Sarine (FR)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **European Multimedia Network SA**, à Fribourg, développements, études et conseils dans le domaine informatique, etc. (FOSC du 17.09.2002, p. 5). Nouvelle adresse: Avenue de Beauregard 12, c/o BfB Fiduciaire. Nouveau but: production, distribution, édition dans les domaines du multimédia, cinématographique, musical, et informatique principalement en Europe. Production et financement de spectacles divertissants, d'événementiel, de films cinématographiques, de supports analogiques ou numériques destinés à la vente au grand public. Edition musicale et littéraire, exploitation de droits d'auteur, d'édition, de marques, de production en rapport avec l'activité principale. Importation et exportation, achat et vente de produits dérivés en rapport avec l'activité principale, 'merchandising'. Développement ou acquisition de projets en matière d'écriture en lien direct avec l'activité principale tels scenarii, compositions musicales, paroles et textes. Acquisition et exploitation de brevets. Gestion de biens mobiliers et immobiliers en rapport avec l'activité de l'entreprise. Statuts modifiés le 18.10.2002.
Journal no 2248 du 23.10.2002
(00704830 / CH-660.0.129.980-6)

■ **Frimag-Immeubles SA**, à Fribourg, acquisition et vente de biens immobiliers, etc. (FOSC du 03.04.2001, p. 2465). Statuts modifiés le 23.09.2002 sur un point non soumis à publication.
Journal no 2249 du 23.10.2002
(00705476 / CH-217.0.137.963-9)

■ **GHM Global Hotel Management Sàrl**, à Fribourg, gérer et diriger des établissements du secteur de la restauration, etc. (FOSC du 13.03.2000, p. 1689). Nouvelle adresse: Boulevard de Pérolles 8, c/o Anne Giovannini.
Journal no 2250 du 23.10.2002
(00705478 / CH-217.0.140.339-2)

■ **Metri S.A.**, à Fribourg, dans le sens d'une société holding, etc. (FOSC du 28.06.2000, p. 4360). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à Genève, (FOSC du 11.10.2002, p. 5).
Journal no 2251 du 23.10.2002
(00705480 / CH-217.0.135.763-2)

■ **Oasya SA**, à Rossens (FR), développement et commercialisation de logiciels, etc. (FOSC du 08.06.1998, p. 3869). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à Morges (FOSC du 05.10.1998, p. 6819), la nouvelle raison sociale est SnowieGroup SA (FOSC du 15.10.202, p. 14).
Journal no 2252 du 23.10.2002
(00705482 / CH-217.0.138.587-7)

■ **Quebecor World Inc., à Montréal, Québec (Canada), succursale de Fribourg**, à Fribourg, imprimerie commerciale; etc. (FOSC du 02.05.2001, p. 3257). La signature collective à deux de Aubin Denis, est radiée. Martel Pierre R., du Canada, à Fribourg, est nommé responsable de la succursale, avec signature collective à deux.
Journal no 2253 du 23.10.2002
(00704832 / CH-217.0.190.480-5)

■ **Valmoli S.A.**, à Fribourg, prendre des participations dans toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 28.02.2002, p. 7). Porro Ernesto, président, a démissionné, sa signature est radiée. Paschoud Jean-François, de Vevey, à Genève, est nommé administrateur, avec signature collective à deux. Antoine Richard n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Richard Nussli Conseils, à Genève.
Journal no 2254 du 23.10.2002
(00704834 / CH-217.0.132.543-6)

■ **Watermark Switzerland Ltd**, à Granges-Paccot, entreprise de services dans le domaine de l'informatique, etc. (FOSC du 16.10.2002, p. 5). Procuration collective à deux est conférée à Campiche Alex, de Sainte-Croix, à Vallamand, et Jäggi Thomas, de Halten, à Oleyres.
Journal no 2255 du 23.10.2002
(00704836 / CH-217.0.138.359-5)

GE

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Berthier Peneveyre**, à Genève, rue Edouard-Rod 16. Titulaire: Berthier Peneveyre Béatrice, de France, au Grand-Saconnex. Objet: bar à l'enseigne 'LA CAUSETTE'.
Journal no 11159 du 23.10.2002
(00705788 / CH-660.2.031.002-4)

■ **Boucherie Neuwerth, Longet & Van Den Hoven successeurs**, à Genève, rue de Saint-Jean 54. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 14.10.2002. Objet: boucherie, charcuterie, traiteur. Reprise de l'actif à l'exclusion du passif de l'entreprise individuelle 'Jean Neuwerth' à Genève. Associés: Longet Nicolas, de France, à Archamps, F., et Van den Hoven Marcus, de France, à Ferney-Voltaire, F., lesquels signent collectivement à deux.
Journal no 11160 du 23.10.2002
(00705790 / CH-660.2.032.002-7)

■ **Coiffure à Domicile, Torres Martins Barbosa & Cie**, à Presinge, chemin des Cordonnières 2. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 22.10.2002. Objet: coiffure à domicile, dans les E.M.S. et les hôtels. Associés: Torres Martins Barbosa Carla, de et à Presinge, et Torres Martins Barbosa Mario Paulo, du Portugal, à Presinge.
Journal no 11162 du 23.10.2002
(00705228 / CH-660.2.033.002-0)

■ **Dam limousine, Michael Dam**, à Vernier, rue du Grand-Bay 3. Titulaire: Dam Michael, du Danemark, à Vernier. Objet: transport de personnes en taxi, limousine.
Journal no 11163 du 23.10.2002
(00705230 / CH-660.2.034.002-1)

■ **DESTOCK SARL**, à Genève, route des Jeunes 9, c/o Investissa SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 21.10.2002. But: importation en gros de DVD et CD, vente en direct d'équipements home cinéma, TV, vidéo, lecteurs DVD, informatique multimédia, téléphones portables, fournitures de bureau et prêt-à-porter. Capital: CHF 20'000. Associées: Gasser Margaretha, de Rüschegg, à Bernex, pour une part de CHF 19'000, et Angillis Valérie, de France, à Saint-Julien-en-Genevois, F, pour une part de CHF 1'000. Gérante: l'associée Gasser Margaretha avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.
Journal no 11164 du 23.10.2002
(00705232 / CH-660.2.035.002-9)

■ **EASYTRANSFER SA**, à Genève, chemin Rieu 3, c/o Jacques Lacour. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22.10.2002. But: traitement de supports audiovisuels et de leurs contenus ainsi que transfert de données informatiques. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Administration: Lacour Jacques, de et à Genève, président et directeur, et Lacour Gilles, de Genève, à Choulex, secrétaire; signature individuelle du président et collective à deux du secrétaire. Réviseur: Gerofid, Société Fiduciaire SA, à Genève.
Journal no 11165 du 23.10.2002
(00705234 / CH-660.2.036.002-5)

■ **Editions Héros-limite, Alain Berset**, à Genève, quai du Rhône 14. Titulaire: Berset Alain, de Villargiroud, à Genève. Objet: librairie spécialisée dans les archives et documents sonores, CD, cassettes, disques vinyl; vente par correspondance; éditions de livres et de CD dans le domaine littéraire et artistique.
Journal no 11166 du 23.10.2002
(00705794 / CH-660.2.037.002-3)

■ **Energeco, Alain Gaumann**, à Vernier, chemin des Campanules 7. Titulaire: Gaumann Alain, de Hauttigen, à Vernier. Objet: ingénieurs-conseils, gestion d'énergies, énergies renouvelables, efficacité énergetique, physique du bâtiment.
Journal no 11167 du 23.10.2002
(00705796 / CH-660.2.038.002-6)

■ **Learning Network Services SA**, à Genève, rue de la Rôtisserie 2, c/o Luce Mottier. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18.10.2002. But: donner tous conseils et formation dans le domaine du développement au niveau de l'organisation, des ressources humaines ou des personnes. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100'000 actions de CHF 1, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recom-

mandée. Administration: Mottier Luce, de Gy, à Tannay, est administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: Caversham SA, à Genève.
Journal no 11168 du 23.10.2002
(00705798 / CH-660.2.039.002-2)

■ **LES REGISSEURS ASSOCIES SA**, à Genève, rue du Rhône 43, c/o Fiducior, SA Fiduciaire et de Gestion. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18.10.2002. But: commerce, courtage et gestion de biens immobiliers. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Pellaud Xavier, de Bovernier, à Plan-les-Ouates, président, et Sunier Jean, de Genève, à Cologny, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux. Réviseur: Excor Conseil et Révision SA, à Genève.
Journal no 11169 du 23.10.2002
(00705800 / CH-660.2.040.002-9)

■ **Metal Alloy Exchange SARL**, à Genève, rue Pierre-Fatio 10, c/o Me Alain Bionda. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 18.10.2002. But: commerce des métaux de récupération principalement des alliages en titane. Capital: CHF 20'000. Associés: Donchery Jean-François, de France, à Neuilly-sur-Seine, F, pour une part de CHF 2'000 et la société ZYRYA MANAGEMENT SERVICES Sàrl, à Genève, pour une part de CHF 18'000. Gérant: Bionda Alain, de Cortaillod, à Collonge-Bellerive, avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.
Journal no 11170 du 23.10.2002
(00705802 / CH-660.2.041.002-5)

■ **Meystre Décoration Genève Sàrl**, à Genève, rue Lamartine 12. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 21.10.2002. But: prestations de services et travaux dans le domaine de la décoration d'intérieur et la rénovation de bâtiments, ainsi que commerce d'objets mobiliers et fournitures dans ces domaines. Capital: CHF 20'000. Apport en nature et reprise de biens: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle MEYSTRE DECORATION GENEVE, TITULAIRE GINO GABINO, à Genève, selon bilan au 01.08.2002 comportant un actif de CHF 176'814,30 et un passif envers les tiers de CHF 100'000, soit un actif net de CHF 76'814,30, en contrepartie duquel sont remises une parts de CHF 11'000 et une part de CHF 9'000, le solde étant porté au crédit de l'apporteur. Associés: Barbato Graziella, d'Italie, à Chêne-Bourg, pour une part de CHF 11'000, et Gabino Gino, de Thônex, au Grand-Saconnex, pour une part de CHF 9'000. Gérants: les associés Barbato Graziella et Gabino Gino avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.
Journal no 11171 du 23.10.2002
(00705236 / CH-660.2.042.002-3)

■ **Ozkul Ayda**, à Genève, rue de la Terrassière 25. Titulaire: Ozkul Ayda, de et à Genève. Objet: café-restaurant à l'enseigne 'Délices de Genève'. Procuration individuelle a été conférée à Maffioli Christiane, de Malvaglia, à Collonge-Bellerive.
Journal no 11172 du 23.10.2002
(00705238 / CH-660.2.043.002-6)

■ **Pascal Guéniat**, à Genève, boulevard de Saint-Georges 63. Titulaire: Guéniat Pascal, de Courroux, à Genève. Objet: entreprise d'électricité, téléphone; spécialiste Telecom.
Journal no 11173 du 23.10.2002
(00705240 / CH-660.2.044.002-2)

■ **Regent appareils d'éclairage SA, succursale de Genève**, à Genève, rue de Saint-Jean 30. Succursale de Regent Beleuchtungskörper AG [Regent appareils d'éclairage SA] [Regent Illuminazione SA] [Regent Lighting Ltd], société anonyme, à Basel, inscrite au registre du commerce du canton de Bâle-Ville le 31.08.1979 (dernière publication dans la FOSC du 02.10.2002, page 4). But et objet particulier de la succursale: fabrication et commerce d'articles de besoins électriques de tous types, en particulier des lumières de tous types. Signature collective à deux de Levy Manuel, de et à Bâle, et Dreyfus Patrick, de Genève, à Bâle, tous deux directeurs; signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale de Levy Daniel, de Bâle, à Saint-Sulpice (VD), directeur de la succursale, Capt Yves, du Chenit, à Coppet, sous-directeur de la succursale, Willi Thomas, d'Oberehrendingen, à Vufflens-la-Ville, sous-directeur de la succursale, Devaud Jean-Daniel, de Porsel, au Mont-sur-Lausanne, Gindroz Daniel, de Montpreveyres, à Lausanne, Manigley Christian, de Châtillens, à Lausanne.
Journal no 11174 du 23.10.2002
(00705242 / CH-660.2.045.002-8)

■ **THE GIFT BOX, Rochat-Bennis Khadija**, à Genève, rue du Mont-Blanc 9. Titulaire: Rochat-Bennis Khadija, de Neuchatel, à Genève. Objet: exploitation d'une boutique de cadeaux-souvenirs.
Journal no 11175 du 23.10.2002
(00705804 / CH-660.2.046.002-4)

■ **Univers Trade Diyaya**, à Carouge (GE), avenue Industrielle 11. Titulaire: Diyaya Emmanuel, du Congo, à Carouge. Objet: négoce, distribution et transport maritime de produits finis et semis finis.
Journal no 11176 du 23.10.2002
(00705806 / CH-660.2.047.002-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Assist-Card International SA**, à Genève, procurer tout type d'assistance, etc. (FOSC du 24.07.2002, p. 7). Cadreche Omar est maintenant originaire d'Argentine.
Journal no 11177 du 23.10.2002
(00705808 / CH-660.0.416.978-2)

■ **ATON MANAGEMENT SA**, à Genève, activités financières et commerciales, etc (FOSC du 30.09.1998, p. 6722). Le capital-actions est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 21.10.2002. Nouvelle adresse: rue Viollier 2.
Journal no 11178 du 23.10.2002
(00705810 / CH-660.1.735.998-6)

■ **BANQUE BAUER (SUISSE) SA**, à Genève (FOSC du 25.07.2002, p. 8). Hoenig Wolfgang n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Schuppli Wolfgang, d'Allemagne, à Wiesbaden, D, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 11179 du 23.10.2002
(00705244 / CH-660.0.845.995-4)

■ **Banque MeesPierson BGL SA**, succursale à Genève, entreprise ayant son siège à Nyon (FOSC du 19.09.2002, p. 7). Vandrepol Jean-Pierre, de Belgique, à Genève, signe par procuration, collectivement à deux.
Journal no 11180 du 23.10.2002
(00705246 / CH-660.0.007.975-1)

■ **Cargill International SA**, à Genève, négoce international de matières premières, etc. (FOSC du 07.06.2002, p. 8). Spierings Hubertus P. n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Pena Castillo Arturo et la procuration de Thomas Timothy, sont radiés. L'administrateur et directeur générale Rogers David, maintenant domicilié à Chiddingfold, GB, nommé en outre président, continue à signer individuellement. Intrator Thomas est maintenant domicilié à Thônex, Moriaud André, à Genève, et Kerr Jean-Olivier, à Bernex. Stalhandske Frank, nommé sous-directeur, continue à signer individuellement. MacLennan David W., des USA, à Cologny, est membre du conseil d'administration et directeur avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Boujol Olivier, du Grand-Saconnex, à Veyrier.
Journal no 11181 du 23.10.2002
(00705248 / CH-660.1.179.000-6)

■ **Chang Ming Environnement SA**, précédemment à Montreux (FOSC du 27.07.2001, p. 5802). Nouveau siège: Genève, ruelle des Templiers 7, c/o Schneider Claudine. Statuts originaires du 08.06.1999, modifiés en dernier lieu le 16.10.2002. But modifié: acquisition, exportation, vente de tout matériel ou équipement informatique, tels qu'ordinateurs, photocopieurs et imprimantes; récupération et recyclage de tous déchets plastiques et de métaux; importation et exportation de produits de matières plastiques, de métaux et de machines industrielles neuves et d'occasion. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Grand-Maison Alain, de Murist, à Lancy, président, Zhu ZhiLiang, de Chine, à Montreux, et Zou Jian, de Genève, à Carouge (GE), tous trois avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Vermot Sàrl, à Montricher.
Journal no 11161 du 23.10.2002
(00705792 / CH-550.0.128.421-8)

■ **CoiroGe Tours SA**, à Genève, location de bus et cars. (FOSC du 09.12.1997, p. 8876). Faoro Yvan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. 'Gestofisa Sàrl' n'est plus réviseur. L'adresse route des Jeunes 9, c/o Investissa SA est radiée.
Journal no 11182 du 23.10.2002
(00705250 / CH-660.1.834.997-4)

■ **Concept Ciné Congrès Sàrl**, à Genève, commerce, représentation, conception, production, etc. (FOSC du 19.05.2000, p. 3406). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 813 CO et 86 ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Concept Ciné Congrès Sàrl, en liquidation**. Liquidateur: l'associé gérant Fernier Michel, lequel continue à signer individuellement.
Journal no 11183 du 23.10.2002
(00705812 / CH-660.1.298.997-6)

■ **Coopérative d'habitation rue des Rois**, à Genève, société coopérative (FOSC du 09.11.2000, p. 7636). La clause statutaire relative à la reprise de biens envisagée à la constitution est abrogée conformément à l'article 628 al. 4 CO par analogie. Nouveaux statuts du 23.09.2002.
Journal no 11184 du 23.10.2002
(00705814 / CH-660.0.091.975-7)

■ **DIEFFENBACHER Sàrl**, à Carouge (GE), importation de meubles et objets mobiliers, etc. (FOSC du 08.04.1998, p. 2422). Par suite du transfert de son siège à Nyon, la société a été inscrite au registre du commerce du canton de Vaud (FOSC du 14.10.2002, p. 13); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.
Journal no 11185 du 23.10.2002
(00705816 / CH-660.0.658.998-1)

■ **Digene (Switzerland) Sàrl**, à Lancy, agir en tant que quartier général européen de Digene Corporation (USA) sur les plans commercial, etc (FOSC du 26.07.2002, p. 6). Nouveau siège: Meyrin, route de Pré-Bois 20. Inman David n'est plus associé et sa part de CHF 1'000 a été cédée à l'associée Digene Corporation, dont la part est ainsi portée de CHF 69'000 à CHF 70'000. Statuts modifiés le 18.10.2002.
Journal no 11186 du 23.10.2002
(00705818 / CH-660.1.433.002-2)

■ **ENR Russia Invest SA**, à Genève, acquérir, vendre et gérer sous forme de participation à des sociétés des investissements, etc. (FOSC du 10.05.2002, p. 8). Fall Brian n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 11188 du 23.10.2002
(00705254 / CH-660.1.327.994-3)

■ **Equadis SA**, à Genève, opérations commerciales, en particulier exploitation d'un site Internet, etc. (FOSC du 24.12.2001, p. 10152). Capital-actions porté de CHF 114'441,50 à CHF 125'000 par l'émission de 105'585 actions de CHF 0,10, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 125'000, entièrement libéré, divisé en 1'250'000 actions de CHF 0,10, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 18.10.2002, ainsi que sur un point non soumis à publication. L'inscription no 4993 du 30.04.1998 (FOSC du 06.05.1998, p. 3074) est rectifiée en ce sens que l'un des administrateurs porte le nom de Khoury Magid (et non pas Khouri Magid).
Journal no 11189 du 23.10.2002
(00705256 / CH-660.0.831.998-7)

■ **Eric Muller**, à Genève, pâtisserie-confiserie (FOSC du 01.07.1983, p. 2296). Objet actuel: exploitation d'une pâtisserie-confiserie avec buvette.
Journal no 11190 du 23.10.2002
(00705258 / CH-660.0.356.983-1)

■ **EXPORT LINK INTERNATIONAL SA**, à Genève, consultance en matière de droit de fiscalité de sociétés et d'entreprises, etc. (FOSC du 10.09.2002, p. 7). L'inscription n° 9132 du 04-09-2002 concernant la radiation du réviseur Fiduciaire Comte & Associés SA, à Carouge, a été opérée à tort. Dès lors, son inscription est maintenue.
Journal no 11191 du 23.10.2002
(00705260 / CH-660.2.103.998-7)

■ **GENEVA VENTURE CAPITAL SA**, à Genève, conseils financiers et commerciaux, etc. (FOSC du 20.08.2002, p. 6). Nouvelle adresse: rue du Marché 18.
Journal no 11192 du 23.10.2002
(00705820 / CH-217.0.138.584-8)

■ **Gravitex SA**, à Genève, importation, exportation et commerce de tous produits, etc. (FOSC du 16.01.2002, p. 8). La société exploite un bureau sis chemin des Bois 24, à Veyrier. Nouvelle adresse: rue du Nant 8, c/o Sefico SA Société d'Expertise Fiscale et Comptable.
Journal no 11193 du 23.10.2002
(00705822 / CH-660.0.046.986-2)

■ **Jacky Moncho Finances**, à Genève, gestion de fortune (FOSC du 16.09.2002, p. 5). Nouvelle adresse: avenue de champel 24.
Journal no 11194 du 23.10.2002
(00705824 / CH-660.1.713.002-8)

■ **KT Development & Services SA**, à Genève, service d'opérateur touristique, etc. (FOSC du 07.02.2002, p. 8). Tabchoury Samir n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Tabchoury Myrna, jusqu'ici secrétaire, nommée présidente, et Rivara Jean-Pierre, nommé secrétaire, lesquels continuent à signer individuellement.
Journal no 11196 du 23.10.2002
(00705262 / CH-660.1.960.001-1)

■ **Mavina**, à Lancy, achat, vente, commerce et représentation de vins, etc (FOSC du 18.12.1998, p. 8659). Administration: Gilliéron Gilbert nommé président, et Gysi Roland, de Birr, à Veyrier, délégué, lesquels signent individuellement.
Journal no 11197 du 23.10.2002
(00705264 / CH-660.0.019.950-3)

■ **Mazda (Suisse) SA**, à Meyrin, importation et vente en Suisse et au Liechtenstein des automobiles 'Mazda', etc. (FOSC du 16.10.2002, p. 6). La procuration de Galletti Henri-Pierre est radiée.
Journal no 11198 du 23.10.2002
(00705266 / CH-660.0.443.980-3)

■ **MC Coiffure SA**, à Genève, exploitation d'un salon de coiffure et d'esthétique, services s'y rapportant. (FOSC du 30.01.1998, p. 731). Haussler Jane n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Egger-Guillaume-Gentil Vivianne, de Meyrin, à Versoix, est administratrice unique avec signature individuelle.
Journal no 11199 du 23.10.2002
(00705268 / CH-660.0.684.989-3)

■ **MMC Multi Management Consultants SA**, à Genève, fiduciaire, etc. (FOSC du 09.08.2002, p. 7). Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 19.
Journal no 11202 du 23.10.2002
(00705832 / CH-660.0.039.991-0)

■ **Mobag SA**, succursale à Genève, travaux d'entreprise générale, etc. société ayant son siège principal à Zurich (FOSC du 27.02.2002, p. 6). Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Wirth Konrad, de Granges, à Brügg.
Journal no 11203 du 23.10.2002
(00705834 / CH-660.1.286.997-2)

■ **Naftule Fils SA, en liquidation**, à Genève, acquisition, transformation, taille et vente de toutes pierres précieuses, etc. (FOSC du 24.12.2001, p. 10152). Nouvelle adresse de liquidation: chemin Frank-Thomas 46.
Journal no 11204 du 23.10.2002
(00705270 / CH-660.0.325.972-5)

■ **NASCENDO SA, Kingstown, Succursale de Genève**, à Genève, financement et fourniture de services de gestion, etc. (FOSC du 09.08.2002, p. 7). Le Corre Yves, de France, à Pérols, F, est membre du conseil d'administration.
Journal no 11205 du 23.10.2002
(00705272 / CH-660.1.116.000-6)

■ **Optifin SA**, à Genève, conseils dans le domaine de la gestion de fortune, etc. (FOSC du 11.02.2002, p. 7). Les pouvoirs de Von Mandach Michael sont radiés.
Journal no 11206 du 23.10.2002
(00705274 / CH-660.0.028.998-4)

■ **RECOR & PARTNERS SA**, à Genève, exécution de mandats pouvant entrer dans le champ d'activités d'une société fiduciaire, etc. (FOSC du 02.05.2001, p. 3265). La société a procédé à un dépôt de pièces afférentes aux qualifications professionnelles des réviseurs particulièrement qualifiés.
Journal no 11207 du 23.10.2002
(00705276 / CH-660.0.259.000-9)

■ **Roger's Total-Look SA**, à Genève, exploitation de salons de coiffure et centres de beauté, etc. (FOSC du 31.05.1996, p. 3183). Fouchault Alexandre Roger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Fouchault Danielle, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.
Journal no 11209 du 23.10.2002
(00705838 / CH-660.0.914.987-9)

■ **SNP BOAT SERVICE (SUISSE) SA**, à Genève, achat, location et vente de bateaux, etc (FOSC du 01.10.2001, p. 7604). Florent Renaud est maintenant domicilié à Genève.
Journal no 11211 du 23.10.2002
(00705842 / CH-660.1.844.001-1)

■ **Société d'Exploitation du Stade de Genève SA**, à Genève, organisation et réalisation de manifestations et spectacles sportifs ou culturels, etc. (FOSC du 29.05.2002, p. 6). Connor Gregory, de Muggio, à Gingins, secrétaire hors conseil, n'exerce pas la signature sociale.
Journal no 11212 du 23.10.2002
(00705278 / CH-660.2.184.998-8)

■ **Société Immobilière le Croissant d'Argent**, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.07.2001, p. 5259). La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'article 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Société Immobilière le Croissant d'Argent, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Facchinetti Mario, lequel continue à signer individuellement. Domicile de liquidation: Forel, La Bedaulaz, c/o Mario Facchinetti.
Journal no 11214 du 23.10.2002
(00705282 / CH-660.0.128.957-8)

■ **Sogedi SA**, à Genève, commerce, importation, exportation de tous produits, notamment alimentaires (FOSC du 15.03.2001, p. 1950). Staubitz Georges n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Demierre Michel, de Montet (Glâne), au Mont-sur-Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle.
Journal no 11215 du 23.10.2002
(00705284 / CH-660.0.328.976-8)

■ **Tabarcade et Boutique Sud, Francis Wagon**, à Carouge (GE), commerce de tabacs, , etc (FOSC du 13.06.2000, p. 3986). Objet actuel: commerce de tabacs, journaux, livres et boissons sous l'enseigne 'Tabarcade'; commerce de produits d'arts de la table, d'artisans de pays du sud, à l'enseigne 'Boutique Sud'.
Journal no 11216 du 23.10.2002
(00705286 / CH-660.1.218.000-3)

■ **TIME MAX SA**, à Genève, achat, vente, fabrication et distribution de montres, etc. (FOSC du 19.06.2002, p. 6). Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 600'000 par l'émission de 500 actions de CHF 1'000, au porteur. Capital-actions: CHF 600'000, entièrement libéré, divisé en 600 actions de CHF 1'000, au porteur. Nouveaux statuts du 11.10.2002.
Journal no 11217 du 23.10.2002
(00705844 / CH-660.1.147.002-2)

■ **Visilab SA**, à Genève, commerce et fabrication de produits, etc. (FOSC du 12.06.2002, p. 7). Procuration collective à deux a été conférée à de Torrenté Thierry, de Sion, à Pully.
Journal no 11218 du 23.10.2002
(00705846 / CH-660.0.865.988-4)

■ **Voltimum SA**, à Satigny, établir, maintenir et exploiter un ou plusieurs portail(s) internet pour le marketing d'équipements électriques, etc. (FOSC du 31.05.2001, p. 4115). Lancian Bernard, Pisa Roberto et Leu Hans ne sont plus administrateurs; les pouvoirs des deux premiers sont radiés. L'administrateur Faessler Hans-Peter, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Breining Claude, de France, à Rueil-Malmaison, F, Cardona Torrandell Javier, d'Espagne, à Milan, I, et Treyer Thomas, de Herznach, à Birr, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 11219 du 23.10.2002
(00705848 / CH-660.1.032.001-3)

■ **Zschokke Holding SA**, à Genève, administration et prise de participations financières dans toutes entreprises, etc. (FOSC du 21.06.2002, p. 6). Terrettaz Philippe et Weiss Ulrich signent désormais par procuration collective à deux; leurs pouvoirs sont modifiés en ce sens. Procuration collective à deux a été conférée à Lüscher Regula, de et à Muhen, et Zufferey Pierre-Antoine, de Saint-Luc, à Préverenges.
Journal no 11221 du 23.10.2002
(00705288 / CH-660.0.004.923-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Dresdner Bank - Kleinwort Benson (Suisse) SA**, à Genève, société dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO (FOSC du 14.12.1998, p. 8519). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.
Journal no 11187 du 23.10.2002
(00705252 / CH-660.0.093.958-6)

■ **Jean Neuwerth**, à Genève, boucherie-charcuterie (FOSC du 19.10.1976, p. 2957). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif repris par la société en nom collectif 'Boucherie Neuwerth, Longet & Van den Hoven successeurs', à Genève.
Journal no 11195 du 23.10.2002
(00705826 / CH-660.0.316.976-3)

■ **MEDI, FURST**, à Genève, commerce d'appareils de luminotherapie (FOSC du 24.06.2002, p. 7). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 11200 du 23.10.2002
(00705828 / CH-660.1.179.002-2)

■ **MEYSTRE DECORATION GENEVE, TITULAIRE GINO GABINO**, à Genève, vente se rapportant à la décoration et rénovations de bâtiments (FOSC du 09.08.2002, p. 6). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par Meystre Décoration Genève Sàrl, à Genève.
Journal no 11201 du 23.10.2002
(00705830 / CH-660.1.511.002-3)

■ **Regent appareils d'éclairage SA Lausanne, succursale de Genève**, à Genève, représentation d'appareils d'éclairage (FOSC du 01.03.2001, p. 1555). La succursale est radiée par suite de dissolution au sens de l'article 748 CO du siège principal.
Journal no 11208 du 23.10.2002
(00705836 / CH-660.0.565.980-5)

■ **SI Chantemerle 'PAT' D, en liquidation**, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 17.12.1998, p. 8627). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 11210 du 23.10.2002
(00705840 / CH-660.0.176.968-0)

■ **Société Immobilière Athénée-Malombré C, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 04.08.1999, p. 5317). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 11213 du 23.10.2002
(00705280 / CH-660.0.077.952-5)

■ **Wolfgang Höfliger**, à Onex, représentation et commerce d'articles de maroquinerie, de gadgets et d'articles de diverses natures (FOSC du 10.03.1988, p. 965). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 11220 du 23.10.2002
(00705850 / CH-660.0.439.987-3)

GL

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ABC-Invest AG**, in Glarus, Betrieb einer Finanzgesellschaft mit allen damit anfallenden Geschäften wie Investitions-, Handelsgeschäfte und dergleichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 18. 11. 1998, S. 7881). Domizil neu: c/o Dr. Kurt Brunner, Schweizerhofstrasse 14, 8750 Glarus.
Tagebuch Nr. 861 vom 23.10.2002
(00705444 / CH-160.3.000.006-2)

■ **Asus AG**, in Glarus, Den Erwerb und die Verwaltung von Vermögenswerten, Beteiligung an Unternehmen jeder Art und Durchführung von Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18. 09. 2000, S. 6369). Domizil neu: c/o Dr. Kurt Brunner, Schweizerhofstrasse 14, 8750 Glarus.
Tagebuch Nr. 862 vom 23.10.2002
(00705446 / CH-160.3.000.115-3)

■ **Bansam Computer Systems AG Glarus**, in Glarus, Herstellung und Vertrieb von Computer-Systemen und -Programmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1999, S. 8708). Domizil neu: c/o Dr. Kurt Brunner, Schweizerhofstrasse 14, 8750 Glarus.
Tagebuch Nr. 863 vom 23.10.2002
(00705448 / CH-160.3.000.151-0)

■ **Bon Patron AG**, in Glarus, Förderung des Absatzes von Lebensmitteln und Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05. 08. 1997, S. 5563). Domizil neu: c/o Dr. Kurt Brunner, Schweizerhofstrasse 14, 8750 Glarus.
Tagebuch Nr. 864 vom 23.10.2002
(00704802 / CH-160.3.000.242-3)

■ **Conol-Reklame AG**, in Glarus, Handel und Vertrieb Insbesondere neuzeitlicher Reklamen sowie technischer Neuheiten und Waren aller Art für industrielle und gewerbliche Zwecke, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 18. 08. 1997, S. 5931). Domizil neu: c/o Dr. Kurt Brunner, Schweizerhofstrasse 14, 8750 Glarus.
Tagebuch Nr. 865 vom 23.10.2002
(00704804 / CH-160.3.000.361-2)

■ **Eagle Finanz und Beteiligungen AG**, in Glarus, Erwerb sowie Verwaltung und Führung von Beteiligungen an Handels-, Finanz-, Industrie- und Immobiliengesellschaften und -unternehmen sowie deren Finanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 06. 11. 1997, S. 8084). Domizil neu: c/o Dr. Kurt Brunner, Schweizerhofstrasse 14, 8750 Glarus.
Tagebuch Nr. 866 vom 23.10.2002
(00704806 / CH-160.3.000.470-7)

■ **Edesa Beteiligungs AG**, in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 06. 07. 1999, S. 4567). Domizil neu: c/o Dr. Kurt Brunner, Schweizerhofstrasse 14, 8750 Glarus.
Tagebuch Nr. 867 vom 23.10.2002
(00704808 / CH-160.3.000.474-6)

■ **Elag-Elektroanlagen AG**, in Glarus, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen in- und ausländischen Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 2001, S. 4579). Domizil neu: c/o Dr. Kurt Brunner, Schweizerhofstrasse 14, 8750 Glarus.
Tagebuch Nr. 868 vom 23.10.2002
(00705450 / CH-160.3.000.485-9)

■ **EMA Systeme AG**, in Glarus, Entwicklung und Verbreitung von Management-Hilfsmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 29. 08. 2000, S. 5869). Domizil neu: c/o Dr. Kurt Brunner, Schweizerhofstrasse 14, 8750 Glarus.
Tagebuch Nr. 869 vom 23.10.2002
(00705452 / CH-160.3.000.502-1)

■ **Flaturo AG**, in Glarus, Finanzberatung und Finanzvermittlungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 25. 08. 1997, S. 6180). Domizil neu: c/o Dr. Kurt Brunner, Schweizerhofstrasse 14, 8750 Glarus.
Tagebuch Nr. 871 vom 23.10.2002
(00705456 / CH-160.3.000.577-0)

■ **Personalfürsorgestiftung der Zahntechnik Näfels AG**, in Näfels, Erleichterung der Vorsorge für Alter, Invalidität und Tod der Arbeitnehmer der Firma Zahntechnik Näfels AG, Stiftung (SHAB Nr. 149 vom 28. 06. 1980, S. 2201). Urkundenänderung: 17. 01. 2002. Name neu: **Ausbildungsfonds der Zahntechnik Näfels AG**. Zweck neu: Der Zweck der Stiftung besteht darin, Weiterbildungskosten der Arbeitnehmer und Ausbildungskosten von Nachkommen der Arbeitnehmer der Stifterfirma mitzufinanzieren. Genehmigung durch die Aufsichtsbehörde vom 25.01.2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landolt, Emil, von Näfels, in Näfels, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Landolt-Dunster, Dr. Walter, von Näfels, in Lachen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Näfels, Mitglied]; Landolt-Dunster, Helen, von Näfels, in Lachen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Näfels].
Tagebuch Nr. 872 vom 23.10.2002
(00705458 / CH-160.7.002.835-8)

■ **Wohlfahrtsfonds für das Personal der EMA Systeme AG, Glarus**, in Glarus, Freiwillige Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen in Ergänzung zu den Leistungen der AHV/IV und der obligatorischen beruflichen Vorsorge usw., Stiftung (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2001, S. 693). Domizil neu: c/o Dr. Kurt Brunner, Schweizerhofstrasse 14, 8750 Glarus.
Tagebuch Nr. 870 vom 23.10.2002
(00705454 / CH-160.7.002.931-5)

GR

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **NetXP GmbH**, in Chur, Rheinfelsstrasse 1, 7000 Chur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 10. 2002. Zweck: Softwareherstellung, -wartung, -beratung, -schulung, -vertrieb, Vertrieb von Hardware, -teilen und -reparatur, Beteiligung an anderen Unternehmen sowie Erwerb oder Veräusserung von erworbenen Geschäftsanteilen, Erwerb und Veräusserung von Rechten und Patenten, Vertretung Dritter bei der Überlassung von Rechten und Patenten im Software- und Hardwarebereich, Erzeugung von druckfähiger Fachliteratur im Bereich Hard- und Software sowie Verlagstätigkeit; die Gesellschaft kann Grundstücke, Wertschriften und immaterielle Rechte erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hurter, Sven, deutscher Staatsangehöriger, in Chur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Schroeder, Birgit, von Küttigen, in Thalheim AG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 3015 vom 23.10.2002
(00705028 / CH-350.4.001.233-6)

■ **Sushi Lounge GmbH**, in Davos, c/o Thierry Paterlini, Brämabühlstrasse 15, 7270 Davos Platz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 10. 2002. Zweck: Betrieb von Restaurants und ähnlichen Dienstleistungsbetrieben; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder andere Unternehmen erwerben und kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fischer, Patrick, von Triengen, in Davos, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Paterlini, Thierry, von Bassersdorf, in Davos, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.
Tagebuch Nr. 3016 vom 23.10.2002
(00705030 / CH-350.4.001.234-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **AG Crap da Flem**, in Flims, Erwerb der als Hoteleinheit ausgeschiedenen Räumlichkeiten sowie Betrieb der Liegenschaft Des Alpes als Hotel- und Restaurationsbetrieb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06. 12. 2001, S. 9600). Statutenänderung: 21. 09. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.].
Tagebuch Nr. 3017 vom 23.10.2002
(00705032 / CH-350.3.000.162-6)

■ **AG Hotel Edelweiss**, in Sils im Engadin/Segl, Betrieb des Hotels Edelweiss und angeschlossener gastgewerblicher oder touristischer Einrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01. 03. 2001, S. 1548). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit SGH, in Zürich, Revisionsstelle; Sermet, Victor, von Lyss, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eltschinger & Consulting AG, in Oberrieden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3018 vom 23.10.2002
(00705600 / CH-350.3.000.192-7)

■ **Alpina Reederei AG**, in Chur, Betrieb einer Reederei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 2001, S. 3984). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grischa Verwaltungs AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Schnyder AG, in Chur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3019 vom 23.10.2002
(00705602 / CH-270.3.000.201-7)

■ **Ambulanzdienst Thusis, Sutter**, in Thusis, Ambulanzdienst, Einzelfirma (SHAB Nr. 210 vom 31. 10. 1997, S. 7937). Domizil neu: Compognastrasse 37, 7430 Thusis.
Tagebuch Nr. 3020 vom 23.10.2002
(00705604 / CH-350.1.005.019-9)

■ **Arosa Bergbahnen AG**, in Arosa, Bau und Betrieb von touristischen Beförderungsanlagen und von Nebenbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 2002, S. 8, Publ. 340128). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Jürg, von Malix, in Arosa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herwig, Hans, von Arosa, in Arosa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kasper, Peter, von Klosters-Serneus, in Arosa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Menet, Christian, von Gais, in Arosa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3021 vom 23.10.2002
(00705606 / CH-350.3.000.941-5)

■ **Baur & Partner GmbH**, bisher in Celerina/Schlarigna, Handel mit Agrarprodukten (Gemüse usw, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 172 vom 09. 09. 1997, S. 6648). Statutenänderung: 22. 10. 2002. Sitz neu: St. Moritz. Domizil neu: Via Somplaz 13, 7500 St. Moritz.
Tagebuch Nr. 3022 vom 23.10.2002
(00705034 / CH-350.4.000.428-8)

■ **Clickwerk GmbH**, in Chur, Dienstleistungen und Handel mit Waren im EDV-Bereich, speziell im Internetsektor, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2002, S. 8, Publ. 320736). Domizil neu: Spundisstrasse 21, 7000 Chur.
Tagebuch Nr. 3023 vom 23.10.2002
(00705036 / CH-350.4.001.122-8)

■ **Gastro A. Walser GmbH**, bisher in Churwalden, Vermittlung, Beratung und Bereitstellung von Personal für das Gastgewerbe, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2001, S. 5112). Statutenänderung: 18. 10. 2002. Sitz neu: Trimmis. Domizil neu: Gartaweg 13, 7203 Trimmis. [Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walser, Christian A., von Malix, in Trimmis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 29'000 [bisher: in Churwalden].
Tagebuch Nr. 3024 vom 23.10.2002
(00705038 / CH-350.4.001.029-3)

■ **Milch- und landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Villa**, in Vella, Hebung der Wohlfahrt ihrer Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 191 vom 03. 10. 2002, S. 10, Publ. 669712). Statutenänderung: 26. 11. 1987. Firma neu: **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Vella GR**. Zweck neu: Verbesserung der wirtschaftlichen Verhältnisse ihrer Mitglieder insbesondere durch preisgünstige Vermittlung eines bedarfsgerechten Sortiments qualitativ hochwertiger Artikel des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs, zielgerichtete Beschaffung und Vermarktung landwirtschaftlicher Erzeugnisse, Durchführung von Kursen, Vorträgen, kulturellen und geselligen Anlässen; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen, belasten, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen errichten sowie Gesellschaften gründen oer sich an solchen beteiligen. Haftung/Nachschusspflicht neu: Jedes Mitglied hat bei Bilanzverlusten Nachschüsse bis maximal CHF 500 zu leisten. Reicht das Genossenschaftvermögen im Konkursfall nicht zur Deckung der Schulden, so haften die Mitglieder bis zu einem Maximalbetrag von je CHF 1'000 solidarisch.
Tagebuch Nr. 3025 vom 23.10.2002
(00705040 / CH-350.5.000.297-4)

■ **Schweizerischer Ski- und Snowboardschulverband**, in S-chanf, Organisatorische Zusammenfassung aller am schweizerischen Ski- und Snowboardschulwesen interessierten Tourismus-Institutionen nach unternehmerischen Gesichtspunkten, Verein (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 2000, S. 731). Auflösung des Vereins durch Beschluss der Generalversammlung vom 06.09.2002 infolge Fusion mit dem Schweizerischen Interverband für Schneesportlehrerausbildnung (SIVS), Belp, zum neuen Verein 'swiss snowsports' association, in Belp. Aktiven und Passiven des Vereins gehen durch Universalsukzession auf den Verein 'swiss snowsports' association über. Die Löschung des Vereins kann mangels Zustimmung der Steuerbehörde noch nicht eingetragen werden.
Tagebuch Nr. 3027 vom 23.10.2002
(00705608 / CH-350.6.000.100-2)

■ **Somana GmbH**, in Chur, Durchführung von Kursen und Seminaren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 43 vom 03. 03. 1999, S. 1417). Firma neu: **Somana GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 22.10.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeschlimann, Walter, von Gondiswil, in Chur, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 3028 vom 23.10.2002
(00705610 / CH-350.4.000.632-1)

■ **Swiss Systems & Engineering AG**, in Pontresina, Planung, Projektierung, Ausführung und Unterhalt von Anlagen jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12. 04. 2002, S. 8, Publ. 424156). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 3029 vom 23.10.2002
(00705612 / CH-350.3.002.300-3)

■ **TRS Production SA Tyres Recycling System**, in Grono, società anonima (FUSC no. 20 del 30. 01. 2001, pagina 720). Persone dimissionarie e firme cancellate: Giacomini, Guido, da Russo, in Massagno, membro, con firma collettiva a due; Fassio, Giorgio, cittadino italiano, in Genova, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 3032 del 23.10.2002
(00705046 / CH-350.3.004.937-2)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **A. Terlizzi & Co., Transporte in Liquidation**, in Rothenbrunnen, Führung einer Transportunternehmung für Waren- und Sachentransporte aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2001, S. 753). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Gesellschaft ist erloschen.
Tagebuch Nr. 3030 vom 23.10.2002
(00705042 / CH-350.2.000.809-5)

■ **Theo und Edith Dudler**, in Davos, Führung des Hotels Post, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 23. 09. 1996, S. 5754). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 3031 vom 23.10.2002
(00705044 / CH-350.2.000.841-5)

JU

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Ajir Communication S.A.**, à Delémont, Exploitation d'une agence d'information, de reportage, de conseil en communication et relations publiques, ainsi que pour objet la continuation de la société en nom collectif 'AJIR, Hanser & Cie... Société anonyme (FOSC no 86 du 04. 05. 2001, p. 3343). Suivant acte authentique du 30.08.2002, la société a décidé de fusionner avec 'Les Editions de la Semaine Jurassienne S.A.', à Delémont, sur la base d'un contrat de fusion du 29.08.2002 aux termes duquel 'Les Editions de la Semaine Jurassienne S.A.', à Delémont reprend les actifs et passifs de 'Ajir Communication S.A.', conformément à l'art. 748 CO. Ajir Communication S.A. est dissoute.
Journal no 907 du 23.10.2002
(00705290 / CH-670.3.000.243-8)

■ Rectificatif de l'inscription du journal no. 340 du 20. 03. 2002, publié dans la FOSC no. 59 du 26. 03. 2002, p. 7. **Cregon-Femco S.A.**, à Glovelier, Fabrication d'étampes, d'outillage, étampage, frappe à froid et à chaud et exploitation d'un atelier mécanique, Société anonyme (FOSC no 59 du 26. 03. 2002, p. 7, publ. 401472). Inscription ou modification de personne: Migno, Jean-Philippe, de France, à Pierrafortscha, membre, avec signature collective à deux sauf avec Vincent Lang [non: avec signature collective à deux sauf avec Jean-Jacques Paolini].
Journal no 908 du 23.10.2002
(00705292 / CH-670.3.000.749-6)

■ **Georges Chételat S.A.**, à Courroux, L'exploitationn d'une entreprise de construction de routes, de génie civil, de bâtiments et autres constructions en tous genres, l'exploitation d'une entreprise de maçonnerie, de terrassements, de... Société anonyme (FOSC no 199 du 15. 10. 2001, p. 8020). Personne et signature radiée: W. Wannier SA, Delémont, organe de révision. Inscription ou modification de personne: C.M. Management Services S.A., à Delémont, organe de révision.
Journal no 909 du 23.10.2002
(00705294 / CH-670.3.000.114-9)

■ **Les Editions de la Semaine Jurassienne S.A.**, à Delémont, Edition de journaux, notamment d'un hebdomadaire 'La Semaine Jurassienne', de brochures, de livres, de prospectus, ainsi que la participation à des entreprises similaires, Société anonyme (FOSC no 86 du 04. 05. 2001, p. 3343). Modification des statuts: 30. 08. 2002. Nouvelle adresse: Avenue de la Gare 42, 2800 Delémont. Nouveau capital-actions: CHF 500'000.--, entièrement libéré. Actions: 500 actions nominatives de CHF 1'000.-- [précédemment: 360 actions nominatives de CHF 1'000.--]. La société a réduit, conformément à l'art. 735 CO, son capital-actions de CHF 360'000.-- à CHF 0.-- par amortissement et cancellation de toutes les actions et l'a porté simultanément à CHF 300'000.--, par l'émission de 300 actions nominatives de CHF 1'000.-- chacune, entièrement libérées par compensation de créance contre la société. La société a augmenté son capital-actions de CHF 300'000.-- à CHF 500'000.--, par l'émission de 200 actions nominatives de CHF 1'000.-- chacune, entièrement libérées. Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'art. 748 CO, de la société 'Ajir Communication S.A.', à Delémont, selon contrat de fusion du 29.08.2002 et bilan au 30.06.2002, comportant un actif de CHF 371'355.23 et un passif de CHF 236'309.40, soit un actif net de CHF 135'045.83, dont à déduire le capital non versé de CHF 50'000.--, soit un solde de CHF 85'045.83, accepté pour le prix de CHF 200'000.--, pour lequel sont remises en échange aux actionnaires de la société reprise 200 actions nominatives de CHF 1'000.-- chacune. Personne et signature radiée: FIDUPLUS S.A., à Delémont, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Hanser, Daniel, de Bonfol, à Delémont, président, avec signature collective à deux [précédemment: avec signature collective à deux avec un membre]; Bellay, François, de Gland, à Bassecourt, secrétaire, avec signature collective à deux [précédemment: avec signature collective à deux avec le président]; Richard, Jacques, de France, à Vimines (F), membre, avec signature collective à deux; RFF Fiduciaire SA, à Sion, organe de révision.
Journal no 910 du 23.10.2002
(00705852 / CH-670.3.000.178-3)

■ **Provia S.A.**, à Delémont, L'exploitation d'une entreprise de terrassements, routes, génie civil et bâtiments, Société anonyme (FOSC no 199 du 15. 10. 2001, p. 8020). Nouvelle adresse: Rue Emile-Boéchat 28, 2800 Delémont. Personne et signature radiée: W. Wannier SA, Delémont, organe de révision. Inscription ou modification de personne: C.M. Management Services S.A., à Delémont, organe de révision.
Journal no 911 du 23.10.2002
(00705854 / CH-670.3.000.430-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Caisse de pension Thécla S.A., St-Ursanne**, à Saint-Ursanne, Protéger le personnel de la Fondatrice contre les conséquences économiques de la retraite, de l'invalidité et de la mort, en assurant des prestations fixées par voie réglementaire, Fondation (FOSC no 32 du 15. 02. 2001, p. 1172). Suivant décision du conseil de fondation du 19.06.2001, approuvé par arrêté du 12.09.2002 de l'Autorité de surveillance des fondations, cette fondation est dissoute par suite de reprise des actifs et des passifs par Winterthur-Columna. Cette fondation est radiée, conformément aux art. 88 et 89 CC.
Journal no 912 du 23.10.2002
(00705856 / CH-677.7.000.602-8)

■ **Cavyc Informatique Sàrl en liquidation**, à Muriaux, Exploitation d'un bureau de services et d'organisation dans le domaine de l'informatique et du traitement de textes, Société à responsabilité limitée (FOSC no 246 du 18. 12. 2000, p. 8616). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.
Journal no 913 du 23.10.2002
(00705858 / CH-674.4.000.278-2)

LU

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **CanFit AG**, in Neudorf, Mürgistrasse 4, 6025 Neudorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 10. 2002. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Tiernahrung, im besonderen Hundenahrung mit der Marke 'CanFit' sowie von Bedarfsartikeln für die Haustierhaltung; Beteiligungen; Erwerb, Halten und Veräusserung von Grundstücken / Liegenschaften. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Kentaur AG, in Lützelflüh, den Unternehmensbereich Hundenahrung mit den geschützten und im Markenregister eingetragenen Marken CanFit, Canfloc, Cancroc, Canipro mit dem dazugehörenden Warenlager gemäss noch zu erstellender Liste zu einem Maximalpreis von CHF 700'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Fritschi, Ferdinand, von Gommiswald und Zürich, in Neudorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Pernag Revisions AG, in Sursee, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4809 vom 23.10.2002
(00704774 / CH-100.3.026.402-6)

■ **earth ag**, in Luzern, Haldenstrasse 57, 6006 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 10. 2002. Zweck: Entwicklung, Konzeption und Realisation von wirtschaftlichen Kommunikationsmassnahmen; Betrieb einer Werbeagentur, insbesondere für die Luxusgüterindustrie; Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen, insbesondere Beratungen; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung, Verkauf und Verwertung von Immobilien und Immaterialgüterrechten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Eingetragene Personen: Kummer, Marcel, von Seeberg, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kronenberg, Philipp, von Ebikon, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4810 vom 23.10.2002
(00704776 / CH-100.3.026.403-4)

■ **HL Handels und Leasing GmbH**, in Luzern, c/o KPMG Fides, Rösslimattstrasse 37, 6005 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 10. 2002. Zweck: Handel mit und Leasing von Waren aller Art, insbesondere von medizinischen Anlagen und Geräten; Handel mit damit zusammenhängenden Betriebsmaterialien; Beteiligungen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gabler, Dr. Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Werno, Joachim Maria, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Aepli, Dr. Hans, von Niederhelfenschwil, in Kriens, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Portmann, Christoph, von Doppleschwand, in Luzern, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4811 vom 23.10.2002
(00705420 / CH-100.4.026.404-0)

■ **Naturkosmetik Silvia Huwyler**, in Luzern, Berglistrasse 17a, 6005 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Naturkosmetik sowie Beratung in diesem Bereich. Eingetragene Personen: Huwyler, Silvia, von Bünzen, in Luzern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4812 vom 23.10.2002
(00705422 / CH-100.1.026.405-6)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Agro-Center Malters AG**, in Malters, Handel mit landwirtschaftlichen Produkten sowie mit Produkten, die in der Landwirtschaft verwendet werden können, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 2002, S. 8, Publ. 646034). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meierhans, Christoph, von Malters, in Malters, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Sekretär (Nichtmitglied) und Geschäftsführer [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten]; Furrer, Pirmin, von Gunzwil, in Hildisrieden, Sekretär (Nichtmitglied) und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten oder einem Prokuristen [bisher: Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder einem Prokuristen]; Burri, Hans-Peter, von Malters, in Malters, mit Kollektivprokura zu zweien mit dem Sekretär (Nichtmitglied) und Geschäftsführer [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien mit dem Geschäftsführer]; Schacher, Theo, von Malters, in Malters, mit Kollektivprokura zu zweien mit dem Sekretär (Nichtmitglied) und Geschäftsführer [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien mit dem Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 4813 vom 23.10.2002
(00705424 / CH-100.3.017.011-9)

■ **BSM BURGER SÖHNE MANAGEMENT AG**, in Eich, Beratungsdienstleistungen im Sektor Unternehmungsberatung und -organisation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 01. 09. 2000, S. 5975). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4814 vom 23.10.2002
(00705426 / CH-400.3.010.121-4)

■ **Büro für Bauökonomie AG Luzern**, in Luzern, Kostenplanung im Hochbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20. 01. 2000, S. 427). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofer, Heinz, von Kriens, in Kriens, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Grebler, Stefan, von Luzern, in Luzern, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirth, Andreas, von Bern und Grenchen, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hüsler, Markus, von Neudorf, in Sursee, mit Einzelprokura; Göggel, Muriel, von Kerns, in Luzern, mit Einzelprokura; Graf, Angelina, von Schongau und Emmen, in Luzern, mit Einzelprokura [bisher: in Kriens]; Schürmann, Markus, von Menznau und Luzern, in Oberdorf NW, mit Einzelprokura [bisher: in Buchrain].
Tagebuch Nr. 4815 vom 23.10.2002
(00704778 / CH-100.3.004.449-0)

■ **Edigem AG**, in Luzern, Handel mit Edelsteinen, Diamanten, Schmuck, Uhren, Accessoires, detail und engros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10. 07. 2000, S. 4688). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüedi, Roland, von Luzern und Zürich, in Uitikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4816 vom 23.10.2002
(00704780 / CH-100.3.005.501-3)

■ **Fanky's Gastro Team GmbH**, bisher in Littau, Erbringung von Dienstleistungen in gastgewerblichen Bereichen, insbesondere Führung und Betrieb einer Apéro- und Musikbar, eines Spiel- und Billiardzimmers, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 95 vom 19. 05. 1998, S. 3399). Statutenänderung: 23. 10. 2002. Firma neu: **Auto Luzern GmbH**. Sitz neu: Luzern. Domizil neu: Habsburgerstrasse 30, 6003 Luzern. Zweck neu: Nationaler und internationaler Handel mit Fahrzeugen; Kauf, Verkauf, Miete oder Vermietung von Fahrzeugen; Erbringung von Dienstleistungen in gastgewerblichen Bereichen; Führung und Betrieb einer Apéro- und Musikbar sowie eines Spiel- und Billiardzimmers; Anbietung von Sitzungs- und Vereinsräumen sowie Partyservice; Beteiligungen; Erwerb, Neu- und Umbau, Verwaltung, Vermietung, Veräusserung von Grundstükken, Liegenschaften und Immobilien sowie Begründung oder Löschung aller mit Liegenschaften im Zusammenhang stehenden grundbuchlichen Rechte und Lasten. Stammkapital neu: CHF 65'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. [Weitere Aenderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Weitere Geschäftsräumlichkeiten: Arsenalstrasse 30, 6010 Kriens. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gabriel, Andreas, von Ennetbürgen, in Hergiswil NW, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--.
Tagebuch Nr. 4817 vom 23.10.2002
(00704782 / CH-100.4.021.240-0)

■ **Lötscher Bürocenter AG**, in Littau, Handel mit Büroartikeln jeglicher Art, mit Büromöbeln und -maschinen, speziell im Raume der Zentralschweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 07. 1998, S. 4913). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mellini, Angelo, von Zürich, in Hermetschwil, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4818 vom 23.10.2002
(00704784 / CH-100.3.007.780-3)

■ **Teleteam Marketing AG**, in Luzern, Beratung, Planung und Durchführung von Direct Marketing sowie Werbung und Verkaufsförderung auf dem Postwege und per Telefon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 2001, S. 7965). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grant Thornton Revinova AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4819 vom 23.10.2002
(00705428 / CH-100.3.016.141-8)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Autohandel + Vermittlung Abdoulaziz**, in Ebikon, An- und Verkauf von Fahrzeugen und Kleinbussen für den Export, Einzelfirma (SHAB Nr. 38 vom 23. 02. 2000, S. 1240). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4820 vom 23.10.2002
(00705430 / CH-100.1.023.426-6)

NE

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **TECHNO BAR-SHOP, DOS SANTOS FERREIRA**, à La Chaux-de-Fonds, rue du Collège 68. Titulaire: Dos Santos Ferreira Nadia, de Couvet, à Renan. Commerce de tabac, journaux, loto et produits frais. Continuation des affaires, au sens de l'article 579 CO, de la société en nom collectif 'TECHNO BAR-SHOP, DOS SANTOS FERREIRA & Cie', à La Chaux-de-Fonds, dont elle était associée.
Journal no 2945 du 23.10.2002
(00705782 / CH-645.4.096.016-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Fondation Louis et Marcel Kurz**, à Neuchâtel, exploration de l'Himalaya (FOSC du 19.09.2002, p. 10). Michel Jean est maintenant domicilié à Neuchâtel. Adresse: Saars 63, c/o Hermann Milz.
Journal no 2946 du 23.10.2002
(00705784 / CH-645.0.401.205-4)

■ **H. Sauser & Co**, à Corcelles-Cormondrèche, société en commandite, achat et vente d'appareils acoustiques et électroniques. (FOSC du 03.04.1995, p. 1827). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **H. Sauser & Co en liquidation**. Liquidatrice: l'associée indéfiniment responsable Sauser Marcelle Huguette, laquelle continue à signer individuellement.
Journal no 2947 du 23.10.2002
(00705786 / CH-645.1.007.582-5)

■ **Neuchâtel Junior Collège**, à Neuchâtel, fondation, donner la possibilité à des étudiants canadiens et éventuellement d'autres pays, d'accomplir, à Neuchâtel, une partie de leur scolarité. (FOSC du 09.10.2002, p. 9). Signature collective à deux a été conférée à Southward Norman, du Canada, à Neuchâtel, directeur.
Journal no 2948 du 23.10.2002
(00705220 / CH-645.0.401.273-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Café-Restaurant des Arts, Nuri et Dominique Unal**, à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif (FOSC du 11.02.1999, p. 980). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.
Journal no 2949 du 23.10.2002
(00705222 / CH-645.1.008.771-7)

■ **F.A. Landry & Cie en liquidation**, Les Verrières, société en commandite, vins et fromages (FOSC du 23.02.1929, p. 380). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.
Journal no 2950 du 23.10.2002
(00705224 / CH-645.1.000.794-4)

■ **Hôtel City, A. Blättler**, à Neuchâtel (FOSC du 13.02.1978, p. 448). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 2951 du 23.10.2002
(00705226 / CH-645.1.005.408-0)

NW

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Mobility Systems Conrad Wagner**, in Stans, Stansstaderstrasse 26, 6370 Stans, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Forschung, Beratung und Marketing von Dienstleistungen im Bereich von Verkehr und Mobilität; Entwicklung und Vermittlung von Verkehrskonzepten und Mobilitätssystemen; Aufbau von Nutzersystemen sowie Beratung und Schulung der Akteure. Eingetragene Personen: Wagner, Konrad genannt Conrad, von Dallenwil, in Stans, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1281 vom 23.10.2002
(00705296 / CH-150.1.001.097-0)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Creative Gastro Management AG**, in Hergiswil NW, Führung von Hotel- und Gastgewerbebetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11. 06. 1997, S. 4006). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kloten (SHAB Nr. 203 vom 21.10.2002, S. 17) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1282 vom 23.10.2002
(00705298 / CH-150.3.001.378-2)

■ **Vignaiolo SA**, in Stansstad, Betrieb einer Weinkellerei und einer Weinhandlung sowie Handel mit Spirituosen und weiteren Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1999, S. 7645). Firma neu: **Vignaiolo SA in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurserkenntnis des Einzelrichters in Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 29.08.2002. Die Appellation gegen das Konkursdekret ist mit Verfügung der Schuldbetreibungs- und Konkursabteilung des Obergerichtes des Kantons Nidwalden vom 11.10.2002 infolge Nichtleistung des Kostenvorschusses abgeschrieben worden.
Tagebuch Nr. 1283 vom 23.10.2002
(00705860 / CH-150.3.002.033-3)

■ **Waldhotel Bürgenstock AG**, in Stansstad, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2001, S. 5115). Weiteres Geschäftslokal: 6363 Bürgenstock.
Tagebuch Nr. 1284 vom 23.10.2002
(00705862 / CH-150.3.002.611-9)

OW

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Jakupi Hatnan**, in Alpnach, Hofmättelistrasse 2, 6055 Alpnach Dorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Armierungen und allgemeinen Bauarbeiten, Handel mit Baumaterialien. Eingetragene Personen: Jakupi, Hatnan, mazedonischer Staatsangehöriger, in Alpnach Dorf (Alpnach), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 507 vom 23.10.2002
(00704798 / CH-140.1.002.486-6)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Huwyler Büro-Center AG, Zweigniederlassung Sonnenschein Papeterie**, in Alpnach, Führung von Bürofachgeschäften und Papeterien, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 1995, S. 3917), mit Hauptsitz in: Sarnen. Firma neu: **Huwyler Büro-Center AG in Liquidation, Zweigniederlassung Sonnenschein Papeterie**. Bemerkungen zum Hauptsitz neu: Mit Verfügung vom 9. Oktober 2002 hat der Kantonsgerichtspräsident II des Kantons Obwalden über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 508 vom 23.10.2002
(00704800 / CH-140.9.001.067-2)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Mathias Steiner Treuhand und Unternehmungsberatung**, in Sarnen, Buchführung, Revision, Unternehmungsberatung, Steuerberatung und Treuhandfunktion, Einzelfirma (SHAB Nr. 95 vom 19. 05. 1999, S. 3310). Aktiven und Passiven sind an die mathias steiner treuhand GmbH, in Sarnen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 509 vom 23.10.2002
(00705442 / CH-140.1.001.765-6)

SG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ALCO Installationskontrollen GmbH**, in St. Gallen, Burgstrasse 66, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 10. 2002. Zweck: Kontrolle von elektrischen Installationen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, Erfindungen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte auswerten und vermitteln sowie Kapitalanlagen aller Art erwerben, vermitteln und veräussern. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Büchler, Marcel, von Appenzell, in Kronbühl (Wittenbach), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Lämmlin, Andreas, von Bäretswil, in St. Gallen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Schmid, Kurt, von Oberegg, in Amriswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.
Tagebuch Nr. 7750 vom 23.10.2002
(00705550 / CH-320.4.052.365-9)

■ **APM Technica AG (APM Technica SA) (APM Technica Ltd)**, in Balgach, Max-Schmidheiny-Strasse 202, 9435 Heerbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 10. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Werkstoff- und Verfahrenstechnologie, Arbeitssicherheit und Umwelttechnologie sowie Handel mit und Herstellung von chemisch-technischen Produkten, Einzelteilen und Komponenten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 260'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 260'000.--. Aktien: 2'600 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung den Betriebsteil 'Werkstofftechnologie' der Leica Geosystems AG, in Heerbrugg (Balgach), gemäss Bilanz per 28.09.2002, mit Aktiven von CHF 989'608.78 und Passiven von CHF 172'296.55.--, wofür 1'274 voll liberierte Namenaktien zu CHF 100.-- ausgegeben und CHF 689'912.23 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wullschleger, Dr. Jörg, von Zofingen, in Rebstein, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lutz, Wilfried, von Medels im Rheinwald, in Marbach SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Philipp, Arthur, von Adliswil, in Rorschacherberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mattle, Stefan, von Oberriet SG, in Balgach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stessel, Ingrid, österreichische Staatsangehörige, in Lustenau (A), mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7751 vom 23.10.2002
(00705552 / CH-320.3.052.366-8)

■ **AXANOVA AG, UETLIBURG/SG**, in Gommiswald, Ottenhofenstrasse 110, 8738 Uetliburg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 10. 2002. Zweck: Betrieb und Führung von Fachgeschäften wie Drogerien, Apotheken, Reformhäuser sowie Entwicklung und Herstellung und Vertrieb von Produkten für Gesundheit und Wellness. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften im In- und Ausland kaufen, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Singer, Martin, von Niederurnen, in Uetliburg SG (Gommiswald), Präsident, mit Einzelunterschrift; Singer, Ursula, von Niederurnen, in Uetliburg SG (Gommiswald), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hugentobler, Wilfried, von Amlikon-Bissegg, in Azmoos (Wartau), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyrsch Revisionen und Verwaltungen GmbH, in Kaltbrunn, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7752 vom 23.10.2002
(00705554 / CH-320.3.052.367-3)

■ **Gallerius GmbH**, in Ebnat-Kappel, Thurweg 28, 9642 Ebnat-Kappel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 10. 2002. Zweck: Übernahme, Ausführung und Vermittlung von nationalen und internationalen Transporten, insbesondere Import und Export sowie Einlagerung, Logistik, Umschlag und Spedition von Gütern jeglicher Art; Ausführung und Erbringung von weiteren Dienstleistungen im Transportsektor, alle damit zusammenhängenden Geschäfte sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und verkaufen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie andere Unternehmungen erwerben und sich an solchen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gähler, Andreas, von Urnäsch, in Chur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Stoob, Jasmine, von Eschenbach SG, in Neuhaus SG (Eschenbach SG), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 7753 vom 23.10.2002
(00705556 / CH-320.4.052.368-0)

■ **KESSLER Consulting**, in Vilters-Wangs, Feldweg 9, 7324 Vilters, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Hard- u. Software Beratung, Handel und Installation. Eingetragene Personen: Kessler, Marcel, von Amden, in Vilters (Vilters-Wangs), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7754 vom 23.10.2002
(00704984 / CH-320.1.052.369-4)

■ **Lido-Markt, D. Hahn**, in Rapperswil SG, Oberseestrasse 58, 8640 Rapperswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Detailhandel. Übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma Lido-Discount Hahn Jost, in Rapperswil SG. Eingetragene Personen: Hahn, Daniel, von Reichenburg, in Rapperswil SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7755 vom 23.10.2002
(00704986 / CH-320.1.052.370-3)

■ **MG Bau GmbH**, in Kaltbrunn, Kirchhalderstrasse 23, 8722 Kaltbrunn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 10. 2002. Zweck: Erstellen von Bauten, Ausführen von Montagearbeiten, Unterakkordarbeiten und allen mit der Baubranche zusammenhängenden Arbeiten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gaillard, Michel, von La Roche, Pont-la-Ville und Vaulruz, in Kaltbrunn, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Gaillard-Gubser, Béatrice, von La Roche, Pont-la-Ville und Vaulruz, in Kaltbrunn, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 7756 vom 23.10.2002
(00704988 / CH-320.4.052.371-7)

■ **MIGROL Service Johann Schuster**, in St. Margrethen, Grenzstrasse 31, 9430 St. Margrethen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Tankstelle und Shop. Eingetragene Personen: Schuster, Johann, österreichischer Staatsangehöriger, in Au SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7757 vom 23.10.2002
(00704990 / CH-320.1.052.372-7)

■ **PAMARU - Rutishauser**, in St. Gallen, Haselstrasse 3, 9014 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Malerarbeiten, Bodenbeläge, Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Rutishauser, Andreas, von Amlikon, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7758 vom 23.10.2002
(00705558 / CH-320.1.052.373-5)

■ **PickPay Partner Altstätten Jürg Kunz**, in Altstätten, Stossstrasse 2, 9450 Altstätten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Lebensmitteln und Waren. Eingetragene Personen: Kunz, Jürg, von Unterendingen, in Gommiswald, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7759 vom 23.10.2002
(00705560 / CH-320.1.052.374-0)

■ **Viet Thai Fish & Seafood GmbH**, in Sevelen, Ruesteinweg 18, 9475 Sevelen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 09. 2002. Zweck: Handel mit Lebensmitteln aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, im Sinne eines Generalunternehmers auftreten, Grundstücke aller Art im In- und Ausland erwerben, belasten und veräussern, Finanzierungsgeschäfte aller Art tätigen sowie Liegenschaften verwalten. Stammkapital: CHF 25'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 30.09.2002 und Inventarliste vom 30.09.2002 Büroeinrichtungen, Büromaschinen sowie ein Fahrzeug Mercedes 300 TE 4 Matic zum Preise von CHF 12'000.--, voll an das Stammkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Thüring, Werner, von Ettingen, in Sevelen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Thüring, Yupee, thailändische Staatsangehörige, in Sevelen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 7760 vom 23.10.2002
(00705562 / CH-320.4.052.375-6)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **A. Gertsch, Velos/Mofas**, in Rapperswil SG, Handel mit Velos und Motorfahrrädern, Einzelfirma (SHAB Nr. 97 vom 21. 05. 1992, S. 2352). Firma neu: **GERTSCH TREND-BIKES**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gertsch, Michael, von Lauterbrunnen, in Jona, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 7761 vom 23.10.2002
(00705564 / CH-320.1.013.328-5)

■ **ATAG Asset Management AG**, in St. Gallen, Effektenhandel mit Schwergewicht als Kundenhändler, ohne gewerbsmässig Publikumsgelder entgegenzunehmen, insbesondere Kauf und Verkauf von Wertschriften usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 2002, S. 9, Publ. 341940), mit Hauptsitz in: Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaufmann, Anton genannt Toni, von Kaltbrunn, in St. Margrethen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7762 vom 23.10.2002
(00704992 / CH-320.9.050.709-1)

■ **BST Consulting GmbH**, in Jona, Bereitstellung von Dienstleistungen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 12. 08. 2002, S. 9, Publ. 597002). Statutenänderung: 13. 09. 2002. Firma neu: **FinCC Financial Controlling & Consulting GmbH**.
Tagebuch Nr. 7763 vom 23.10.2002
(00704994 / CH-320.4.047.382-6)

■ **Casa-Tex R. Jenny**, in St. Gallen, Handel mit sowie Export von Textilien, Einzelfirma (SHAB Nr. 122 vom 27. 06. 1995, S. 3584). Domizil neu: Engelaustrasse 7, 9010 St. Gallen.
Tagebuch Nr. 7764 vom 23.10.2002
(00704996 / CH-320.1.035.390-2)

■ **CEKA Elektrowerkzeuge AG + Co. KG in Bisingen, Zweigniederlassung Wattwil**, in Wattwil, Herstellung von Elektrowerkzeugen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 2002, S. 9, Publ. 439130), mit Hauptsitz in: Bisingen (D). Bemerkungen zum Hauptsitz neu: Kommandite: EUR 536'900.-- Kress Willy [bisher: Kommandite: DM 1'125'000.-- Kress Willy], Kommandite: EUR 230'100.-- Kress Dieter [Kommandite Kress-Richter Ruth erloschen] [gestrichen: Kommandite: DM 375'000.-- Kress-Richter Ruth]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kress-Richter, Ruth, deutsche Staatsangehörige, in Bisingen (D), Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kress, Willy, deutscher Staatsangehöriger, in Uetliburg SG (Gommiswald), Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Kommanditär und Geschäftsführer der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift]; Kress, Dieter Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Hechingen (D), Kommanditär und Geschäftsführer der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7765 vom 23.10.2002
(00704998 / CH-320.9.018.848-5)

■ **Diex AG**, in Au SG, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 22. 06. 1998, S. 4242). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eugster Treuhand, in Altstätten, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Hansueli, von Nesslau, in Au SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Balgach]; Kubus Revisions GmbH, in Au SG, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7766 vom 23.10.2002
(00705566 / CH-320.3.035.511-2)

■ **easy2learn GmbH**, in Wil SG, Betrieb eines Sprachlerncenters usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 99 vom 22. 05. 2000, S. 3451). Statutenänderung: 28. 05. 2002. Firma neu: **easy2learn GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rusconi, Giacomo, von Tamins, in Chur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietz, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
Tagebuch Nr. 7767 vom 23.10.2002
(00705568 / CH-320.4.047.952-0)

■ **Ed. Sturzenegger AG**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Artikeln der Textilbranche usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 2002, S. 12, Publ. 511172). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mayer, Kurt, von Ganterschwil, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Zwicker, Ivo, von Waldkirch, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rietmann, Kathrin, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7768 vom 23.10.2002
(00705570 / CH-320.3.009.389-8)

■ **ESG Gastro Susanne Egli**, in Wittenbach, Führung von Restaurationsbetrieben usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 194 vom 07. 10. 1998, S. 6886). Domizil neu: Ringstrasse 1, 9302 Kronbühl. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egli, Susanne, von Schangnau und St. Gallen, in Kronbühl (Wittenbach), Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7769 vom 23.10.2002
(00705572 / CH-320.1.045.195-0)

■ **F + C Consulting AG**, in Oberuzwil, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensführung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 2001, S. 10008). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Adwista Treuhand, Ganz, Gruber & Partner, in Rapperswil SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Micucci Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7770 vom 23.10.2002
(00705574 / CH-320.3.049.695-9)

■ **Franz Mathis AG**, bisher in Dallenwil, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 24. 04. 1997, S. 2750). Gründungsstatuten: 13.12.1985. Statutenänderung: 17. 10. 2002. Sitz neu: Buchs SG. Domizil neu: St. Gallerstrasse 12, 9471 Buchs 2. Zweck neu: Betrieb einer Molkerei und eines Detailhandelsgeschäftes sowie Handel mit Milch und Milchprodukten. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.-- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 2'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stucker, Heinz, von Bowil, in Neuenegg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathis-Diethelm, Franz, von Wolfenschiessen, in Grabs, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Mathis-Diethelm, Madeleine, von Wolfenschiessen, in Grabs, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Reveg AG, in Grabs, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7771 vom 23.10.2002
(00705000 / CH-150.3.000.077-6)

■ **Genossenschaft Notwasserversorgung Weiler Laderen**, in St. Gallen, gemeinsame Sicherstellung der Notwasserversorgung im Weiler Laderen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 232 vom 02. 12. 1997, S. 8690). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fehr, Armando, von Widnau, in St. Gallen, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fehr, Verena, von Widnau, in St. Gallen, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7772 vom 23.10.2002
(00705002 / CH-320.5.043.596-0)

■ **GLAMA GmbH**, bisher in Gaiserwald, Ausführung von allgemeinen Gipser-, Maurer- und Malerarbeiten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 227 vom 23. 11. 1998, S. 7989). Statutenänderung: 17. 10. 2002. Sitz neu: Wittenbach. Domizil neu: Ringstrasse 11a, 9203 Wittenbach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leisi, Alfred, von Attiswil, in Langnau am Albis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Schönenberg an der Thur (Kradolf-Schönenberg)].
Tagebuch Nr. 7773 vom 23.10.2002
(00705004 / CH-320.4.045.418-9)

■ **Hans Held AG**, in Wattwil, Betrieb einer Schreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 2001, S. 7894). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 204 vom 22.10.2001, S. 8249].
Tagebuch Nr. 7774 vom 23.10.2002
(00705006 / CH-320.3.026.474-4)

■ **Hans Krüsi AG**, in Balgach, Führung einer mechanischen Werkstatt usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2001, S. 1251). Domizil neu: Industrie Wegen 15, 9436 Balgach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krüsi, Hans, von Gais, in Heerbrugg (Balgach), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Reute AR, in Balgach]; Krüsi-Tobler, Daniela, von Gais und Rehetobel, in Heerbrugg (Balgach), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Tobler, Daniela, von Rehetobel].
Tagebuch Nr. 7775 vom 23.10.2002
(00705576 / CH-320.3.049.382-8)

■ **IGK-Apparatebau AG**, in St. Gallen, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21. 08. 2002, S. 6, Publ. 609512). Firma neu: **IGK-Apparatebau AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 22.10.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwager, Hansperter, von Bischofszell, in St. Gallen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; EG Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [nicht: EG Treuhand AG, in Altstätten].
Tagebuch Nr. 7776 vom 23.10.2002
(00705578 / CH-320.3.000.496-6)

■ **Karstadt Quelle International Services AG**, in St. Gallen, Handel en gros und en détail sowie Vermittlung und Versand von Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB

Nr. 172 vom 06. 09. 2002, S. 9, Publ. 631290). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stahr, Thomas, von Gais, in Gais, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 7777 vom 23.10.2002
(00705580 / CH-320.3.045.635-1)

■ **Marienheim**, in St. Gallen, Führung eines Alters- und Pflegeheims, Verein (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 2001, S. 5693). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Manser, Brigitte, von Appenzell, in Marbach SG, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mayer, Rosmarie, von Krinau und Goldach, in Goldach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmucki, Dr. Peter, von Ernetschwil und St. Gallenkappel, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Frank, Dr. Andreas, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Granwehr, Christina, von Gaiserwald, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7778 vom 23.10.2002
(00705582 / CH-320.6.045.520-2)

■ **Max Müller AG St. Gallen**, in St. Gallen, Ausführen von Transporten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 2001, S. 8920). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mebold, Markus, von Seuzach, in Goldach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Daniel, von Auw, in St. Gallen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 7779 vom 23.10.2002
(00705008 / CH-320.3.005.397-1)

■ **MIP AG**, in St. Gallen, Handel mit Industrieprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2000, S. 511). Firma neu: **MIP AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 21.10.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allenspach, Rolf, von Oberbüren, in Wil SG, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 7780 vom 23.10.2002
(00705010 / CH-270.3.012.037-9)

■ **Oskar Kessler AG**, in Benken SG, Führung einer Autogarage usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 2001, S. 8521). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kessler, Manuel, von Schübelbach, in Tuggen, mit Einzelunterschrift; ZuGu Treuhand M. Gustin, in Kaltbrunn, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7781 vom 23.10.2002
(00705012 / CH-320.3.036.397-2)

■ **Patrol Sicherheitsdienste R. Lehmann**, in Rapperswil SG, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Sicherheit und der Technik, Einzelfirma (SHAB Nr. 190 vom 30. 09. 1993, S. 5122). Firma neu: **LEHMANN MANAGEMENT SERVICES**. Zweck neu: Erbringung von Managementdienstleistungen, Unternehmens-, Organisations- und Finanzberatung sowie Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten sowie Patente und Lizenzen erwerben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann, Roman, von Langnau im Emmental, in Rapperswil SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Jona].
Tagebuch Nr. 7782 vom 23.10.2002
(00705014 / CH-320.1.036.126-8)

■ **R. Seiz AG**, in Wattwil, Ausführung von Heizungsinstallationen und Lüftungsanlagen sowie Isolierungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 11. 02. 1997, S. 915). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Seiz-Schönenberger, Heidi, von Lommis und Bütschwil, in Wattwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kamber Revisions-AG, in Wattwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7783 vom 23.10.2002
(00705584 / CH-320.3.027.982-4)

■ **Ribexa AG**, in Buchs SG, Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art sowie Verwaltung von und Handel mit Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 06. 05. 1999, S. 2994). Domizil neu: c/o ACV Treuhand AG, Grünaustrasse 25, 9471 Buchs. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ACV Revision + Controlling AG, in Buchs SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: bbz treuhand gmbh, in Sevelen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7784 vom 23.10.2002
(00705586 / CH-320.3.026.551-0)

■ **St. Galler Vermögensberatung**, in St. Gallen, gewerbsmässig und gewinnorientiert für eigene Rechnung und für Rechnung von Kunden mit Effekten handeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 2002, S. 12, Publ. 539952). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Malacarne, Rolf, von Hüttwilen, in Eichberg, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Braun, Thomas, von Frauenfeld, in Amriswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolzern, Urs, von Luzern, in Stäfa, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth-Di Palma, Anna, von Gossau SG und Erlen, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Di Palma, Anna, von Gossau SG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7785 vom 23.10.2002
(00705588 / CH-320.3.048.845-4)

■ **Steigtechnik Universal GmbH**, in Eggersriet, Handel mit Leitern usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 58 vom 25. 03. 2002, S. 11, Publ. 398976). Firma neu: **Steigtechnik Universal GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 06.09.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böhm von Niederhäusern, Doris, von Rüti bei Riggisberg, in Eggersriet, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin]; von Niederhäusern, Willy, von Rüti bei Riggisberg, in Eggersriet, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: mit Einzelprokura].
Tagebuch Nr. 7786 vom 23.10.2002
(00705590 / CH-320.4.047.191-4)

■ **Steinemann Technology AG, St. Gallen**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2002, S. 11, Publ. 574038). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritsche, Hansjörg, von Appenzell, in Gossau SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7787 vom 23.10.2002
(00705016 / CH-320.3.002.885-8)

■ **TECHNOPLUS Engineering GmbH**, in St. Margrethen, Handel mit und Vertrieb sowie Produktion von technischen Artikeln usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 235 vom 04. 12. 2001, S. 9529). Statutenänderung: 26. 09. 2002, 14. 10. 2002. Firma neu: **TECHNOSWISS Engineering GmbH**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: CRITTER Beteiligungs GmbH, in Hard (A), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--; Zsinka, Julius, österreichischer Staatsangehöriger, in Hard (A), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ludwiger, Daniel, österreichischer Staatsangehöriger, in Balgach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--].
Tagebuch Nr. 7788 vom 23.10.2002
(00705018 / CH-320.4.050.723-6)

■ **Transrail Holding AG**, in St. Gallen, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2002, S. 8, Publ. 600550). Mit Verfügung des Eidg. Justiz- und Polizeidepartements vom 17.09.2002 wird der Gesellschaft die Bewilligung erteilt, vom Erfordernis abzusehen, wonach die Mehrheit der Mitglieder des Verwaltungsrates sich aus Personen zusammensetzen muss, die in der Schweiz wohnhaft sind und das Schweizer Bürgerrecht besitzen (Art. 708 Abs. 1 OR). Dabei ist Bedingung, dass die Gesellschaft durch ein in der Schweiz wohnhaftes Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift oder durch mehrere in der Schweiz wohnhafte Mitglieder mit Kollektivunterschrift vertreten werden kann (Art. 708 Abs. 2 OR). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Althaus, Werner, von Langnau im Emmental, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Annenkov, Alexandre, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (Russland), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kolesnikov, Boris, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (Russland), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Paul, von Basadingen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eckstein, Dr. Karl, von Oekingen, in Moskau (RU), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gründler, Patrick, von Sirnach, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vinter, Maria, russische Staatsangehörige, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Yakunin, Vladimir, russischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7789 vom 23.10.2002
(00705020 / CH-320.3.030.192-1)

■ **Varybond Chemie AG**, in Sennwald, Herstellung und Vertrieb von speziellen chemisch-technischen Produkten und neu entwickelten Materialien für die Industrie und das Gewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23. 09. 2002, S. 9, Publ. 652874). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Litscher, Martin, von Sevelen, in Buchs SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; HRG-Revisions-AG, in Buchs SG, Revisionsstelle; Segelbacher, Rudolf, deutscher Staatsangehöriger, in Salem (D), Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Ruedi, von Reigoldswil, in Felsberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Allenspach, Franz, von Muolen, in Untervaz, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7790 vom 23.10.2002
(00705022 / CH-320.3.015.293-3)

■ **WEG Gelenkwellen Elbe & Co.**, in Grabs, Fabrik für Gelenkwellen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 29. 03. 1996, S. 1807). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elbe-Rentschler, Erna, deutsche Staatsangehörige, in Grabs, Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 100'000.-- [bisher: mit einer Kommanditsumme von CHF 14'497'000.--].
Tagebuch Nr. 7791 vom 23.10.2002
(00705024 / CH-320.2.003.358-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **'Alm Mandl', Bischof**, in St. Margrethen, Verkauf edler Liköre usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 101 vom 29. 05. 2002, S. 8, Publ. 487774). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 03.09.2002 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 7792 vom 23.10.2002
(00705592 / CH-320.1.049.490-9)

■ **Alfred Roth**, in Ebnat-Kappel, Betrieb einer Molkerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 85 vom 02. 05. 1996, S. 2512). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 7793 vom 23.10.2002
(00705594 / CH-320.1.040.651-0)

■ **Clover, Arthur Hangartner**, in St. Gallen, Kontrolle und Handel mit Lebensmitteln aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 64 vom 04. 04. 2002, S. 10, Publ. 411100). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 20.08.2002 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 03.09.2002 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 7794 vom 23.10.2002
(00705596 / CH-320.1.051.339-3)

■ **Restaurant Adler, Manjgafic Hamdija**, in Wittenbach, Betrieb eines Restaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 22 vom 02. 02. 1993, S. 529). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 7795 vom 23.10.2002
(00705598 / CH-320.1.035.189-1)

■ **UBS AG**, in St. Gallen, Betrieb einer Bank usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 2000, S. 8739), mit Hauptsitz in: Zürich + Basel. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 7796 vom 23.10.2002
(00705026 / CH-320.9.046.499-9)

SH

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Guild GmbH**, in Ramsen, Wiesholz 42 b, 8262 Ramsen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 10. 2002. Zweck: Aufnahme, Produktion und Vertrieb von Tonträgern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lalkaka, Kaikoo, von Zug, in Ramsen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Lalkaka, Silvia, von Zug, in Ramsen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 1399 vom 23.10.2002
(00704890 / CH-290.4.014.239-4)

■ **MARRA Personaldienstleistungen**, in Schaffhausen, Schönmaiengässchen 1, 8200 Schaffhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Rekrutierung und Vermittlung von Berufs-, Fach- und Kaderleuten; Erbringung von Ausbildungsdienstleistungen sowie Unternehmungsberatung für Klein- und Mittelbetriebe im Bereich Verkauf und Marketing; Kapitalbeteiligungen an anderen Gesellschaften und Handel mit Wertpapieren. Eingetragene Personen: Marra, Sandro Antonio, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Marra, Marion, von Oesterreich, in Schaffhausen, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 1400 vom 23.10.2002
(00704892 / CH-290.1.014.240-2)

■ **Restaurant Stauffacher, Inhaber Caviezel**, in Schaffhausen, Stauffacherstrasse 32, 8200 Schaffhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Stauffacher. Eingetragene Personen: Caviezel, Gebhard, von Vrin, in Flurlingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1393 vom 22.10.2002
(00704888 / CH-290.1.014.238-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Kreuzplatz AG**, in Thayngen, Erstellung und Betrieb gemeinschaftlicher Wohn- und Geschäftshäuser, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01. 03. 2001, S. 1547). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leu Treuhand AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1401 vom 23.10.2002
(00704894 / CH-290.3.002.949-5)

■ **Liebefels AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Handel mit Antiquitäten, Bildern und anderen Kunstgegenständen sowie mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 20. 07. 1998, S. 5024). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leu Treuhand AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1402 vom 23.10.2002
(00705540 / CH-290.3.003.078-3)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Atlas Oeko-Technik AG in Liquidation**, in Neuhausen am Rheinfall, Technische Unternehmensberatung in den Berelchen Entsorgungs- und Abfallbewirtschaftung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2002, S. 11, Publ. 573990). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1403 vom 23.10.2002
(00705542 / CH-290.3.007.821-6)

■ **Fensterreparturwerkstatt Giovanni Barrocu**, in Thayngen, Fenstermontagen, -reparaturen, Einzelfirma (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2002, S. 11, Publ. 573386). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1404 vom 23.10.2002
(00705544 / CH-290.1.007.982-9)

■ **Tanzinstitut Apollo GmbH in Liquidation**, in Schaffhausen, Vermittlung von Tanzkursangeboten, Verwaltung der gemieteten Lokalitäten und deren Weitervermietung an Sport- und Gesellschaftstanzgruppen als Kurs- oder Vereinslokal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2002, S. 11, Publ. 573996). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1405 vom 23.10.2002
(00705546 / CH-290.4.006.257-7)

SO

Kanton Solothurn

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ABA INTERNATIONAL CONSULTING GmbH**, in Himmelried, bei Urs A. von Arx, Krummenackerweg 220, 4204 Himmelried, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 10. 2002. Zweck: Wirtschaftliche Beratungstätigkeit für Unternehmen im Ausland. Kann alle Tätigkeiten ausüben, die geeignet sind, die Entwicklung der Unternehmung und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, einschliesslich der Beteiligung an Unternehmen aller Art sowie des Erwerbs, der Verwaltung sowie der Veräusserung von Liegenschaften im Ausland. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bleisteiner, Dr. Angela, deutsche Staatsangehörige, in Lauf (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Schmidt, Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Schweinfurt (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; von Arx, Urs A., von Zürich, in Himmelried, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3255 vom 23.10.2002
(00704838 / CH-241.4.002.628-0)

■ **Tiefkühlservice Waser Peter**, in Lostorf, Mahrenstrasse 146, 4654 Lostorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von tiefgekühlten Lebensmitteln. Eingetragene Personen: Waser, Peter, von Wolfenschiessen, in Lostorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3257 vom 23.10.2002
(00705484 / CH-241.1.002.630-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **BB Finanzdienstleistungen AG**, in Schnottwil, Erbringung von Finanz- und ähnlichen Dienstleistungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 30. 03. 1998, S. 2169). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern, neu firmierend mit 'Wubex AG' (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2002, S. 3) im Handelsregister des Kantons Solothurn von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3258 vom 23.10.2002
(00705486 / CH-244.3.000.103-5)

■ **Boos Support**, bisher in Kaiseraugst, Einzelfirma (SHAB Nr. 37 vom 24. 02. 1998, S. 1354). Sitz neu: Riedholz. Domizil neu: Schöpferhof 1, 4533 Riedholz. Zweck: EDV-Support, Netzwerkadministration und Schulungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boos, Agnes, von Amden, in Riedholz, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kaiseraugst].
Tagebuch Nr. 3259 vom 23.10.2002
(00705488 / CH-400.1.019.879-8)

■ **Fernsehgenossenschaft Oensingen**, in Oensingen, Bezweckt, ihren Mitgliedern einen guten Empfang der ihr angebotenen in- und ausländischen Fernseh-Programme zu verschaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 168 vom 30. 08. 2000, S. 5902). Domizil neu: bei Max Ryser, Bahnhofstrasse 12, 4702 Oensingen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kellerhals, Max, von Hägendorf, in Oensingen, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Basler, Hans, von Küttigen, in Oensingen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ryser, Max, von Oberwil im Simmental, in Oensingen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Oberwil bei Büren, Vizepräsident der Verwaltung]; Kaufmann, Urs, von Wilihof, in Oensingen, Vizepräsident der Verwaltung,

mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Aktuar]; Gabl, Madeleine, von Niederbipp und Oensingen, in Oensingen, Mitglied der Verwaltung und Kasslererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung]; Martl, Christina, von Kestenholz und Lyss, in Oensingen, Mitglied der Verwaltung und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Verwaltung]; Bärtschi, Fritz, von Sumiswald, in Oensingen, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 3260 vom 23.10.2002
(00704840 / CH-240.5.000.112-7)

■ **Hilwa AG**, in Bettlach, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken und anderen Werten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11. 09. 2002, S. 10, Publ. 637200). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: blue office treuhand + informatik ag, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3261 vom 23.10.2002
(00704842 / CH-254.3.000.676-5)

■ **Isan-Thai Gastrobetriebe GmbH**, in Deitlngen, Führung von gastronomischen Betrieben mit thailändischen Spezialitäten sowie Veranstaltung von Konzerten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 1995, S. 3703). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brem-Simmatra, Molvipa, thailändische Staatsangehörige, in Luterbach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-- [bisher: Barmettler-Simmatra, Molvipa, in Deitingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 3262 vom 23.10.2002
(00704844 / CH-251.4.000.011-3)

■ **MAWIL Electronic GmbH**, in Recherswil, Entwicklung, Fabrikation, Test, Import, Export und Handel mit elektronischen Komponenten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1999, S. 6980). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häni, Willi, von Leuzigen, in Kriegstetten, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3263 vom 23.10.2002
(00704846 / CH-251.4.000.069-9)

■ **MAWIL Office GmbH**, in Recherswil, Entwicklung, Fabrikation, Import, Export und Handel mit Büro- und Schulmaterial usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1999, S. 6980). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häni, Willi, von Leuzigen, in Kriegstetten, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3264 vom 23.10.2002
(00705490 / CH-251.4.000.076-7)

■ **MAWIL Support GmbH**, in Kriegstetten, Dienstleistungen, Supportdienste, Hilfestellung und Beratungen aller Art gegenüber Unternehmen und Privaten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 1999, S. 7049). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häni, Willi, von Leuzigen, in Kriegstetten, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3265 vom 23.10.2002
(00705492 / CH-251.4.000.177-6)

■ **Schweba AG**, in Bettlach, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken und anderen Werten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11. 09. 2002, S. 10, Publ. 636732). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: blue office treuhand + informatik ag, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3266 vom 23.10.2002
(00705494 / CH-254.3.000.677-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Chäs-Schwab, Nachfolger M. Schaad**, in Olten, Handel mit Milchprodukten und weiteren Lebensmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 10 vom 15. 01. 1999, S. 303). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3267 vom 23.10.2002
(00705496 / CH-249.1.003.784-3)

SZ

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Coiffure Hairline, Eveline Kirchhofer**, in Küssnacht am Rigi, Hausmatt 2, 6405 Immensee, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Coiffure und Verkauf von Haarpflegemitteln. Eingetragene Personen: Kirchhofer, Eveline, von Büron und Emmen, in Küssnacht am Rigi, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2921 vom 23.10.2002
(00705432 / CH-130.1.008.372-8)

■ **eye-T-con GmbH**, in Galgenen, Mosenstrasse 57b, 8854 Galgenen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 10. 2002. Zweck: Sämtliche Dienstleistungen im Bereich der umfassenden Unternehmensberatung mit den Kernkompetenzen IT, Projektmanagement, Information; die Beratung erfolgt in erster Linie virtuell über die digitalen Medien, die freien Berater sind international verteilt, um grösstmögliche Kompetenzen zu bündeln; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Knecht, Veronika, von Muolen, in Galgenen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Steinberger, Tillmann, von Deutschland, in Bonn (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--.
Tagebuch Nr. 2922 vom 23.10.2002
(00704786 / CH-130.4.008.373-6)

■ **Pangea Investments GmbH**, in Freienbach, Churerstrasse 160a, 8808 Pfäffikon SZ, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 10. 2002. Zweck: Erbringen von Managment-Dienstleistungen und das Beteiligen an anderen Unternehmen; kann Grundstücke erwerben, verwalten, vermieten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Marthaler, Ralph W., von Niederhasli, in Wädenswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Müller, Ralph O., von Schwanden GL und Oberdorf SO, in Schwanden GL, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 2923 vom 23.10.2002
(00704788 / CH-130.4.008.374-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Alimond AG**, bisher in Sevelen, Ausführung von Sachtransporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 10. 09. 1999, S. 6231). Gründungsstatuten: 21.10.1996. Statutenänderung: 22. 10. 2002. Firma neu: **Pet-Pool AG**. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Schlyffistrasse 5, 8806 Bäch SZ. Zweck neu: Entwicklung, Herstellung, Vertrieb von und Handel mit Produkten der Tiernahrung und Tierpflege; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keel, Valentin, von Rebstein, in Sevelen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; ACV Revision + Controlling AG, in Buchs SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Claudio, von Benken SG, in Benken SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schwegler Treuhand AG, in Lachen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2924 vom 23.10.2002
(00704790 / CH-320.3.041.473-3)

■ **Bamed AG**, bisher in Altendorf, Handel mit und Erzeugung von Gegenständen aller Art für Kleinkinder (Babies) und Jugendliche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 1998, S. 1417). Statutenänderung: 22. 10. 2002. Sitz neu: Wollerau. Domizil neu: Wilenstrasse 17, 8832 Wollerau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schertenleib, Niklaus F., von Heimiswil, in Schönenberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Altendorf]; Unitas Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung Wollerau, in Wollerau, Revisionsstelle [bisher: Unitas Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung Altendorf, in Altendorf].
Tagebuch Nr. 2925 vom 23.10.2002
(00704792 / CH-130.0.002.693-3)

■ **Gasthof Ochsen, Stauber + Galliker**, in Rothenthurm, Betrieb des Gasthofes Ochsen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1996, S. 6460). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hombrechtikon (neu firmierend: Café/Restaurant Pöschtli, Stauber + Galliker SHAB Nr. 203 vom 21.10.2002, S. 17) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2926 vom 23.10.2002
(00705434 / CH-130.0.008.453-9)

■ **HettLab AG**, in Freienbach, Herstellung und Vertrieb von Labergeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 13. 09. 2000, S. 6260). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Döbelin, Werner, von Basel, in Reinach BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Madörin, Dr. Bernhard, von Basel und Binningen, in Basel, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberle, Klaus-Günter, von Deutschland, in Tuttlingen (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Lutz, Peter, von Winterthur, in Wollerau, Mitglied und Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor]; Vogler, Karl, von Lungern, in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2927 vom 23.10.2002
(00705436 / CH-130.0.009.922-9)

■ **KA-TE System AG**, in Freienbach, Ausführung von Bauabdichtungen, Betoninjektionen und Kanalsanierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08. 03. 2001, S. 1736). Zweigniederlassung neu: Thun.
Tagebuch Nr. 2928 vom 23.10.2002
(00705438 / CH-020.3.915.452-2)

■ **Skilift Oberiberg AG**, in Oberiberg, Betrieb des Skiliftes Riedboden-Mooseggen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 23. 02. 1998, S. 1316). Statutenänderung: 4. 10. 1997. Zweck neu: Betrieb des Skilifts Riedboden-Mooseggen in Oberiberg; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.].
Tagebuch Nr. 2929 vom 23.10.2002
(00705440 / CH-130.0.001.827-3)

■ **Wohlfahrtsfonds der Firma Bauunternehmung Schmid AG, Ibach**, in Schwyz, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, und Unfall, Stiftung (SHAB Nr. 137 vom 20. 07. 1992, S. 3399). Domizil neu: Muotastrasse 59, 6438 Ibach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kretz-Müller, Evelyn, von Kerns, in Schwyz, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kretz-Müller, Hans, von Kerns, in Schwyz, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 2930 vom 23.10.2002
(00704794 / CH-130.0.000.738-8)

■ **Wohnbaugenossenschaft Familia Einsiedeln**, in Einsiedeln, Förderung der Wohnbautätigkeit, Genossenschaft (SHAB Nr. 80 vom 25. 04. 2000, S. 2748). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leutwiler-Kälin, Lina, von Einsiedeln, in Einsiedeln, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Birchler-Kälin, Lina].
Tagebuch Nr. 2931 vom 23.10.2002
(00704796 / CH-130.0.003.714-7)

TG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Brunner Markus**, in Diessenhofen, Rheinstrasse 8, 8253 Diessenhofen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Brunner Markus. Rechtsform Hauptsitz: Einzelfirma. Hauptsitz: Feuerthalen. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 04.09.2002 [letzte Publikation: SHAB Nr. 174 vom 10.09.2002, S. 17]. Zweck Hauptsitz: Plattenbeläge sowie Ofen- und Cheminéebau. Eingetragene Personen: Brunner, Markus, von Wald ZH, in Feuerthalen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3739 vom 23.10.2002
(00705076 / CH-440.9.015.745-0)

■ **HACE-Gastro GmbH**, in Kreuzlingen, Grenzstrasse 19, 8280 Kreuzlingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 10. 2002. Zweck: Betrieb eines Gastronomie-Betriebes. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen und Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Chenaux-Surek, Harry, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Chenaux, Felizitas, von Hauterive FR, in Kreuzlingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 3740 vom 23.10.2002
(00705638 / CH-440.4.015.746-7)

■ **Leibundgut Partner AG**, in Ermatingen, Salensteinerstrasse 10, 8272 Ermatingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 10. 2002. Zweck: Durchführung von Unternehmensberatungen, Durchführung von Mitarbeiterschulungen und Personenberatungen sowie Organisation von Veranstaltungen. Die Gesellschaft ist befugt, Handel mit Waren aller Art zu betreiben. Sie kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräussern, Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten und im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 1.-- (Stimmrechtsaktien) und 9'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Leibundgut, Walter, von Melchnau, in Ermatingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Zellweger, Hansruedi, von Diepoldsau, in Hochfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3741 vom 23.10.2002
(00705640 / CH-440.3.015.747-4)

■ **Swiss Masai Export AG**, in Roggwil TG, St. Gallerstrasse 72, 9325 Roggwil TG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 09. 2002. Zweck: Handel mit Spezial-, Therapie- und Sportschuhen im Ausland sowie Verwaltung von Rechten und anderen Gütern. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, belasten und veräussern, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Müller, Karl, von Roggwil TG, in Roggwil TG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Axess Treuhand und Beratung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3742 vom 23.10.2002
(00705642 / CH-440.3.015.748-2)

■ **Swiss Masai Management AG**, in Roggwil TG, St. Gallerstrasse 72, 9325 Roggwil TG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 09. 2002. Zweck: Verwaltung und Steuerung von ausländischen Gesellschaften. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, belasten und veräussern, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Müller, Karl, von Roggwil TG, in Roggwil TG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Axess Treuhand und Beratung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3743 vom 23.10.2002
(00705644 / CH-440.3.015.749-8)

■ **Swiss Masai Vertrieb AG**, in Roggwil TG, St. Gallerstrasse 72, 9325 Roggwil TG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 09. 2002. Zweck: Handel sowie Schulung für die Anwendung von Spezial-, Therapie oder Sportschuhen. Die Gesellschaft kann Handel mit Waren aller Art betreiben. Sie kann Immobilien erwerben, belasten und veräussern, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Müller, Karl, von Roggwil TG, in Roggwil TG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Axess Treuhand und Beratung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3744 vom 23.10.2002
(00705078 / CH-440.3.015.750-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **AvitA AG**, bisher in Herrliberg, Ist im Gesundheitswesen tätig, insbesondere im Bereich Geophatologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 2001, S. 1621). Statutenänderung: 21. 10. 2002. Sitz neu: Weinfelden. Domizil neu: Hermannstrasse 3, 8570 Weinfelden. Zweck neu: Kauf, Verkauf, Vermietung, Vermittlung und Halten von Immobilien und alle damit zusammenhängenden Geschäfte sowie Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen errichten sowie Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stach, Bettina, von Frauenfeld, in Herrliberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Scherrer Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Thomas, von Bettingen und Schaffhausen, in Triboltingen (Ermatingen), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Addetto Wirtschaftsprüfung AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3745 vom 23.10.2002
(00705080 / CH-020.3.024.276-7)

■ **Cosmic Finance Holding AG**, in Bussnang, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Handels-, Finanz- und Industrieunternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 2002, S. 11, Publ. 439202). Statutenänderung: 22. 10. 2002. Zweck neu: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Handels-, Finanz- und Industrieunternehmungen. Die Gesellschaft kann auch Beratungen auf dem Gebiet der Vermögensverwaltung vermitteln. Sie kann auch Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital neu: CHF 3'000'000.-- [bisher: CHF 2'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 3'000'000.--. Aktien neu: 3'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 2'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben.
Tagebuch Nr. 3746 vom 23.10.2002
(00705082 / CH-440.3.004.849-3)

■ **Hoffnung's AG**, in Bussnang, Betrieb einer Klinik für psychosomatische Behandlungen sowie Gesundheitstraining und einschliesslich damit verbundener Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 2002, S. 11, Publ. 509130). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wider Treuhand, in Thal, Revisionsstelle; Wider, Heidi, von Basel und Widnau, in Staad SG (Thal), mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3747 vom 23.10.2002
(00705084 / CH-440.3.014.870-4)

■ **Immofix AG**, in Thundorf, Erwerb, Bau, Renovation, Verwaltung, Veräusserung und Vermittlung von Grundstücken und Liegenschaften. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 18. 03. 1993, S. 1328). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dietiker Finanz- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mettler Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3748 vom 23.10.2002
(00705646 / CH-440.3.006.322-9)

■ **Photochemie-Fela AG**, in Thundorf, Herstellung von elektronischen Bauelementen und Baugruppen, insbesondere von Leiterplatten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2002, S. 13, Publ. 648798). Statutenänderung: 23. 10. 2002. Firma neu: **micro pcb ag**.
Tagebuch Nr. 3749 vom 23.10.2002
(00705648 / CH-440.3.002.771-3)

■ **Sprecher + Ineichen GmbH**, in Eschlikon, Handel mit Immobilien. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 216 vom 05. 11. 1999, S. 7552). Firma neu: **Sprecher + Ineichen GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 04.10.2002 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Maria-Anna Sprecher-Ineichen, Egg 2, 8372 Wiezikon bei Sirnach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sprecher-Ineichen, Maria-Anna, von Ballwil, in Sirnach, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Ineichen, Maria-Anna, Gesellschafterin und Geschäftsführerin]; Sprecher, Albert, von Pfäfers, in Sirnach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 3750 vom 23.10.2002
(00705650 / CH-440.4.013.039-2)

■ **Theo Sprenger Auto AG**, in Wängi, Handel mit Autos aller Art sowie Betrieb einer entsprechenden Reparaturwerkstätte. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 287 vom 09. 12. 1982, S. 3942). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urania Treuhand AG, in Zuzwil SG, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3751 vom 23.10.2002
(00705652 / CH-440.3.007.613-4)

■ **Thurgauische Saatzuchtgenossenschaft**, in Salenstein, Hebung und Förderung des Ackerbaues. Genossenschaft (SHAB Nr. 18 vom 29. 01. 1992, S. 419). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vetterli, Alfred, von Wagenhausen, in Rheinklingen (Wagenhausen), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Aktuar; Meili, Ernst, von Pfyn, in Pfyn, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Walter, von Illnau-Effretikon, in Diessenhofen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Aktuar; Dumelin, Martin, von Hüttlingen, in Hüttlingen, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident; Binswanger, Andy, von Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident]; Hofer, Niklaus, von Thörigen, in Oberneunform (Neunform), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 3752 vom 23.10.2002
(00705086 / CH-440.5.006.444-1)

■ **Uwe Rogg, Architektur & Generalunternehmen**, bisher in Raperswilen, Architekturbüro und Generalunternehmen, Einzelfirma (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 1995, S. 6628). Sitz neu: Wigoltingen. Domizil neu: Sonnenhof, 8556 Wigoltingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rogg, Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Wigoltingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Raperswilen].
Tagebuch Nr. 3753 vom 23.10.2002
(00705088 / CH-440.1.002.661-8)

TI

Distretto di Bellinzona (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bibo's Sagl**, in Bellinzona, Via Paradiso 1, 6500 Bellinzona, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18. 10. 2002. Scopo: la gestione di esercizi pubblici, l'acquisto e la vendita di inventari e infrastrutture, nonché la prestazione di servizi nel settore della ristorazione e del turismo. La società può costituire in Svizzera e all'estero filiali, agenzie e succursali nonché partecipare sotto qualsiasi forma ad altre società aventi scopo similare. Inoltre la società può esercitare ogni attività commerciale, finanziaria o di altro genere in relazione diretta o indiretta con lo scopo sociale. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Fruggiero, Carmine, cittadino italiano, in Arbedo-Castione, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Simone, Pasquale, da Giubiasco, in Giubiasco, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 821 del 23.10.2002
(00705090 / CH-500.4.005.194-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Agrania Sagl**, in Cadenazzo, Forniture e commercio di materiale di ogni genere per l'agricoltura, Società a garanzia limitata (FUSC no. 176 del 10. 9. 1999, pagina 6233). Nuovo recapito: c/o Vasile Xavier, Via Cantonale, 6593 Cadenazzo.
Giornale no 822 del 23.10.2002
(00705092 / CH-500.4.001.948-0)

■ **Artif SA**, in Sant'Antonino, il commercio in genere, l'esecuzione di lavori nel campo edilizio in genere, Società anonima (FUSC no. 148 del 3. 8. 2001, pagina 5955). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fiduciaria e Immobiliare Gaggioni SA, in Muralto, ufficio di revisione.
Giornale no 823 del 23.10.2002
(00705654 / CH-514.3.007.711-0)

■ **GB Automatic SA**, in Camorino, La gestione, l'acquisto, la vendita di mense in generale, ristoranti, bar mescite e spacci, Società anonima (FUSC no. 142 del 25. 7. 1995, pagina 4192). Persone dimissionarie e firme cancellate: Aleardo Gaggioni, Locarno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Fiduciaria Berion SA, in Arbedo-Castione, ufficio di revisione.
Giornale no 824 del 23.10.2002
(00705656 / CH-500.3.001.089-1)

■ **Il Pavimento Sagl**, in Monte Carasso, Consulenza e organizzazione, fornitura e posa, commercio e vendita di materiali inerenti la pavimentazione di interni quali pavimento in legno-parchetto, ecc. Società a garanzia limitata (FUSC no. 148 del 5. 8. 2002, pagina 9, publ. 589024). Altri uffici: Via S. Jorio 7 - 6500 Bellinzona.
Giornale no 825 del 23.10.2002
(00705658 / CH-500.4.000.671-0)

■ **Jemma SA**, in Bellinzona, L'acquisto, la gestione, l'amministrazione, l'organizzazione, di ristoranti, alberghi ed ogni altro tipo di esercizio pubblico, nonché la promozione di attività turistiche e del tempo libero, Società anonima (FUSC no. 155 del 15. 8. 1997, pagina 5883). Persone dimissionarie e firme cancellate: Galise, Roberto, in Bellinzona, ufficio di revisione.
Giornale no 826 del 23.10.2002
(00705660 / CH-500.3.001.186-1)

■ **Lentini Services SA**, in Bellinzona, La gestione, diretta e indiretta, di cantine, mense, ristoranti, mescite e spacci, nonchè ogni altra attività similare, Società anonima (FUSC no. 188 del 30. 9. 2002, pagina 12, publ. 664024). Persone dimissionarie e firme cancellate: Confinova SA, in Monte Carasso, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Reviamco SA, in Bellinzona, ufficio di revisione.
Giornale no 827 del 23.10.2002
(00705662 / CH-500.3.004.361-7)

■ **SBR 1814 Ristorazione SA**, in Giubiasco, La gestione di ristoranti, bar, pizzerie, gelaterie, pasticcerie, enoteche e tutto quanto concerne la ristorazione, Società anonima (FUSC no. 190 del 2. 10. 1995, pagina 5427). Persone dimissionarie e firme cancellate: Gadoni, Pierangelo, Bellinzona, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Confinova SA, in Monte Carasso, ufficio di revisione.
Giornale no 828 del 23.10.2002
(00705094 / CH-500.3.001.838-9)

■ **Studio d'ingegneria Belletti e Molinaro SA**, in Arbedo-Castione, La progettazione di opere edili e del genio civile, di impianti industriali, la direzione lavori, la consulenza, l'allestimento di perizie e la collaborazione con studio di ingegneria, d'architettura... Società anonima (FUSC no. 54 del 19. 3. 1998, pagina 1915). Persone dimissionarie e firme cancellate: Finreco SA, in Manno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Studio fiduciario Fernanda Loss SA, in Bellinzona, ufficio di revisione.
Giornale no 829 del 23.10.2002
(00705096 / CH-500.3.001.811-3)

■ **Tanita SA**, in Camorino, La gestione, l'acquisto, la vendita di mense, ristoranti, bar, mescite e spacci, Società anonima (FUSC no. 184 del 22. 9. 1995, pagina 5264). Persone dimissionarie e firme cancellate: Gaggioni, Aleardo, Locarno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Fiduciaria Berion SA, in Arbedo-Castione, ufficio di revisione.
Giornale no 830 del 23.10.2002
(00705098 / CH-500.3.001.979-2)

Distretto di Locarno (TI)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Banca Raiffeisen Contone-Cadenazzo**, in Contone, Svolgere, mediante un'azione comune secondo l'idea cooperativa di Federico Guglielmo Raiffeisen, le seguenti operazioni bancarie: accettazione di denaro sotto tutte le forme bancarie usuali, compresi... Società cooperativa (FUSC no. 169 del 03. 09. 2001, pagina 6809). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ciechi-Belossi, Mariangela, da Contone, in Contone, membro, senza diritto di firma.
Giornale no 1035 del 23.10.2002
(00705666 / CH-509.5.000.390-0)

■ **Multifiduciaria e Consulenza SA**, in Locarno, L'esercizio di affari a carattere fiduciario, ed in particolare lo svolgimento di mandati quali ufficio di revisione, la consulenza aziendale, la pianificazione finanziaria e strategica, il... Società anonima (FUSC no. 209 del 29. 10. 2001, pagina 8449). Persone dimissionarie e firme cancellate: Croce, Sandro, da Quinto, in Sementina, vice-direttore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Tasinato, Massimiliano, da Menzonio, in Locarno, vice-direttore, con firma collettiva a due [finora: senza funzione registrata, con procura collettiva a due]; Peduzzi, Francesco, da Mosogno, in Locarno, vice-direttore, con firma collettiva a due; Turello, Morgana, da Vogorno, in Lavertezzo, con procura collettiva a due.
Giornale no 1033 del 23.10.2002
(00705100 / CH-509.3.000.223-9)

■ **Rea Consulting Sagl**, in Ascona, La gestione di istituti estetici, la distribuzione di apparecchi estetici e medici, di attrezzature e di prodotti naturali e di metodi franchising, Società a garanzia limitata (FUSC no. 178 del 14. 09. 2001, pagina 7184). [Gli altri uffici in Rikonerstr. 52 a Illnau-Effretikon sono radiati.]. [radiati: Altri Uffici: 8307 Illnau-Effretikon, Rikonestr. 52].
Giornale no 1034 del 23.10.2002
(00705664 / CH-509.4.006.524-1)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Clivia Sagl**, in Gentilino, Via ai Canvetti, 6925 Gentilino, Posta:, 6926 Montagnola, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22. 10. 2002. Scopo: La gestione di un'impresa di custodia, pulizia, manutenzione stabili, giardini, piscine pubbliche e private; la gestione di esercizi pubblici, bar, ristoranti, buvettes; nonché ogni scopo connesso con la gestione di una custodia e la gestione di esercizi pubblici. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Biaggi, Anna, da Sant'Abbondio, in Gentilino, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Biaggi, Armando, da Sant'Abbondio, in Magadino, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 6194 del 23.10.2002
(00705668 / CH-514.4.026.667-3)

■ **IIME Iniziative Immobiliari Europee SA**, in Lugano, Piazza dante 8, c/o SATUR FIDUCIARIA SA, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18. 10. 2002. Scopo: La detenzione di partecipazioni e iniziative immobiliari in Europa. La società può compiere operazioni commerciali e finanziarie, ricorrere a finanziamento con istituti di credito o banche e compiere tutti gli atti occorrenti per attuare lo scopo sociale.La società può assumere partecipazioni e acquistare fondi in Svizzera che servono come stabilimento permanente di un commercio, di un'industria o di un'altra impresa esercitata in forma commerciale, di un'azienda artigianale o di una libera professione. All'estero può acquistare beni immobili. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Morosoli, Patrizia, da Capriasca, in Tesserete (Capriasca), amministratrice unica, con firma individuale; Fidupen Sagl, in Cadenazzo, ufficio di revisione.
Giornale no 6195 del 23.10.2002
(00705670 / CH-514.3.026.668-1)

■ **Meduro 2001 SA, San Roque, succursale di Pambio-Noranco**, in Pambio-Noranco, Via al Molino 29, 6915 Pambio-Noranco, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Meduro 2001 SA. Natura giuridica della sede principale: sociedad anonima. Sede principale: San Roque (Cadíz, E). Data degli statuti della sede principale: 08.03.2002. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio di Cadice l'08.03.2002 al n° A 1545787. Scopo della sede principale: La realizzazione di costruzioni, l'edificazione di immobili, la promozione di qualsivoglia attività lecita complementare o in relazione a quella menzionata. La società potrà compiere operazioni commerciali e giuridiche di qualsiasi natura nonché ogni altra operazione connessa con il proprio scopo. Capitale sociale della sede principale: EUR 60'104.-- diviso in 60'104 azioni da EUR 1.-- liberato per EUR 15'026.--. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 23.05.2002. Persone iscritte: George, Christopher Allan, cittadino britannico, in San Roque (E), membro; Farrand, Erik Colin, cittadino britannico, in Malaga (E), membro; Bullani, Renato, da Ligornetto, in Vacallo, direttore della succursale, con firma individuale.
Giornale no 6196 del 23.10.2002
(00705102 / CH-514.9.026.669-9)

■ **SOCAF SAGL**, in Lugano, Via Pocobelli 8, 6900 Lugano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22. 10. 2002. Scopo: L'acquisto, la vendita, l'importazione e l'esportazione di ogni bene mobile in particolare di autoveicoli nuovi e di occasione; l'organizzazione di trasporti di ogni bene mobile; l'amministrazione, la gestione, l'acquisto e vendita di beni immobili; l'intermediazione mobiliare ed immobiliare. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Persone iscritte: Hadj Sadok, Ahmed, da Bellinzona, in Lugano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Hadj Sadok-Caimi, Maria Laura, da Bellinzona e Ligornetto, in Lugano, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 6197 del 23.10.2002
(00705104 / CH-514.4.026.670-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ALEBI SA**, in Mezzovico-Vira, import-export, Società anonima (FUSC no. 204 del 22. 10. 2002, pagina 9, publ. 696414). Persone dimissionarie e firme cancellate: Stöckli, Erich, da Luthern, in Morbio Inferiore, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].
Giornale no 6198 del 23.10.2002
(00705106 / CH-514.3.025.327-0)

■ **Alloni SA in liquidazione**, in Caslano, consulenza in marketing, Società anonima (FUSC no. 164 del 27. 8. 2002, pagina 12, publ. 615780). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ammeco SA, in Lugano, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di revisore].
Giornale no 6199 del 23.10.2002
(00705108 / CH-514.3.006.717-8)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 6065 del 17. 10. 2002, pubblicato nel FUSC no. 205 del 23. 10. 2002 p. 12. **Beltrame Consulting SA**, in Lugano, attività fiduciaria, Società anonima (FUSC no. 205 del 23. 10. 2002, pagina 12, publ. 698106). Persona iscritta: Beltrame Galamini di Recanati, Andrea, cittadino italiano, in Lugano, presidente, con firma collettiva a due [non: Beltrame Salamini, Andrea].
Giornale no 6200 del 23.10.2002
(00705672 / CH-514.3.025.643-6)

■ **CSC Pharmaceuticals Limited Liability Company, San Diego (California), Lugano Branch**, in Lugano, compravendita di prodotti farmaceutici, Succursale (FUSC no. 247 del 20. 12. 2001, pagina 10056), con sede principale a: San Diego (California). Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.
Giornale no 6201 del 23.10.2002
(00705674 / CH-514.9.021.267-7)

■ **Ferrari Expéditions SA**, in Bioggio, gestione di una casa di spedizioni e trasporti, Società anonima (FUSC no. 91 del 14. 5. 2002, pagina 14, publ. 467254). Persone dimissionarie e firme cancellate: Solcà, Corrado, da Coldrerio, in Coldrerio, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Ruffieux, Jean Jacques, da Broc, in Ginevra, membro, con firma individuale.
Giornale no 6202 del 23.10.2002
(00705676 / CH-514.3.020.957-8)

■ **Flamingo Industries Ltd**, in Lugano, investimenti immobiliari all'estero, Società anonima (FUSC no. 97 del 23. 5. 2002, pagina 13, publ. 480546). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio Fiduciario e Commerciale Lic. rer. Pol. Giuseppe Poggioli, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Calderoni, Luigi-Carlo, da Preonzo, in Preonzo, ufficio di revisione.
Giornale no 6203 del 23.10.2002
(00705678 / CH-514.3.018.327-2)

■ **Generali Information Technologies SA**, in Manno, lo sviluppo e la manutenzione di servizi internet, Società anonima (FUSC no. 22 del 1. 2. 2002, pagina 13, publ. 322782). Persone dimissionarie e firme cancellate: Balice, Michele, da Biasca, in Biasca, con procura collettiva a due.
Giornale no 6204 del 23.10.2002
(00705110 / CH-514.3.021.342-0)

■ **Grünerland AG**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 204 del 22. 10. 2002, pagina 9, publ. 696422). Statuti modificati: 17. 10. 2002. Nuovo scopo: La gestione di esercizi pubblici ed altre attività connesse con la ristorazione; il commercio, l'import e l'export di derrate alimentari e bevande, nonché di altra merce. La società potrà partecipare ad imprese affini.
Giornale no 6205 del 23.10.2002
(00705112 / CH-514.3.007.858-3)

■ **New Waircom SA**, in Bioggio, commercializzazione di apparecchiature pneumatiche, Società anonima (FUSC no. 36 del 23. 2. 1998, pagina 1325). Nuova ragione sociale: **New Waircom SA in liquidazione**. Recapito: [Il recapito di Centro Nord-Sud, è estinto] La società è attualmente priva di recapito. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC. Nuove persone iscritte o modifiche: Mauri nata Crivelli, Lorenza, da Coldrerio, in Pregassona, amministratrice unica e liquidatrice, con firma individuale [finora: amministratrice unica].
Giornale no 6206 del 23.10.2002
(00705114 / CH-514.3.006.345-5)

■ **Newpharm SA**, in Barbengo, articoli farmaceutici, Società anonima (FUSC no. 138 del 19. 7. 2002, pagina 21, publ. 569476). Persone dimissionarie e firme cancellate: Rossi, Fabio, da Brusino Arsizio, in Bissone, ufficio di revisione; Wyss, Margaretha Th., da Dulliken, in Montagnola, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Vogelsang, Jürg, da Soletta, in Egg bei Zürich (Egg), presidente, con firma individuale; Bernet-Vogelsang, Cornelia, da Soletta e Zurigo, in Egg bei Zürich (Egg), vice-presidente, con firma individuale; Keller, Silvio, cittadino germanico, in Hassmersheim (D), segretario, con firma collettiva a due; Wyss, Karl, da Dulliken, in Montagnola, direttore, con firma collettiva a due [finora: con firma individuale]; Sommer, Dieter, cittadino germanico, in Neu-Ulm (D), direttore, con firma collettiva a due; Fiduciaria Biaggini SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 6207 del 23.10.2002
(00705116 / CH-514.3.005.656-8)

■ **Opto Speed Holding SA**, in Mezzovico-Vira, partecipazione in società, Società anonima (FUSC no. 200 del 16. 10. 2002, pagina 12, publ. 688174). Statuti modificati: 21. 10. 2002. Nuovo capitale azionario: CHF 2'195'320.-- [finora: CHF 1'719'130.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 2'195'320.--. Azioni: 1'254'464 azioni nominative privilegiate di serie A da CHF 1.-- e 940'856 azioni nominative ordinarie di serie B da CHF 1.-- [finora: 778'274 azioni nominative privilegiate di serie A da CHF 1.-- e 940'856 azioni nominative ordinarie di serie B da CHF 1.--].
Giornale no 6208 del 23.10.2002
(00705680 / CH-514.3.007.563-7)

■ **Parnafima SA**, in Lugano, immobiliare, Società anonima (FUSC no. 162 del 23. 8. 1999, pagina 5745). Nuova ragione sociale: **Parnafima SA in liquidazione**. in scioglimento: 22.10.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Zigerlig, Max, da Oberriet SG e Tenero-Contra, In Lugano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Veco Trust SA, in Lugano, liquidatrice.
Giornale no 6209 del 23.10.2002
(00705682 / CH-514.3.006.759-6)

■ **Prominvest SA**, in Lugano, operazioni commerciali, Società anonima (FUSC no. 239 del 10. 12. 2001, pagina 9699). Nuovo recapito: Via Cassarinetta 1, c/o Lebgok AG, 6900 Lugano. Nuove persone iscritte o modifiche: Zhilin, Alexey, cittadino russo, In Lugano, direttore, con firma collettiva a due; Ore, Lucio, cittadino italiano, in Lugano, direttore, con firma collettiva a due.
Giornale no 6210 del 23.10.2002
(00705684 / CH-514.3.025.530-6)

■ **Sabbioni SA**, in Lugano, commercio di apparecchi radio, Società anonima (FUSC no. 66 del 3. 4. 2000, pagina 2221). Persone dimissionarie e firme cancellate: Sabbioni, Sergio, da Lugano, in Sonvico, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Della Santa, Giorgio, da Lugano, in Ponte Capriasca, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 6211 del 23.10.2002
(00705686 / CH-514.3.004.431-1)

■ **SAPHIR Ltd**, in Lugano, consulenza nel settore dei mercati mobiliari internazionali, Società anonima (FUSC no. 97 del 23. 5. 2002, pagina 12, publ. 480540). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio Fiduciario e Commerciale Lic. rer. Pol. Giuseppe Poggioli, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Calderoni, Carlo Luigi, da Preonzo, in Preonzo, ufficio di revisione.
Giornale no 6212 del 23.10.2002
(00705688 / CH-514.3.020.127-0)

■ **Weitnauer Retail AG**, in Lugano, import-export di merci, Società anonima sciolta in seguito a fusione con la Weitnauer Services Ltd, in Basilea (FUSC no. 139 del 20. 7. 2001, pagina 5609). I creditori sono stati tacitati o garantiti, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale federale e cantonale.
Giornale no 6213 del 23.10.2002
(00705118 / CH-514.3.007.912-2)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Arlobar SA in fallimento**, in Lugano, gerenza di alberghi, Società anonima (FUSC no. 161 del 22. 8. 1991, pagina 3683). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.
Giornale no 6214 del 23.10.2002
(00705120 / CH-514.3.002.562-2)

■ **Rampiga SA in liquidazione** in Pazzallo, esercizi pubblici. Società anonima (FUSC no. 47 del 8. 3. 2001, pagina 1745). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.
Giornale no 6215 del 23.10.2002
(00705122 / CH-514.3.013.328-6)

Distretto di Mendrisio (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Farmacia Fox Town SA**, in Mendrisio, Via Angelo Maspoli 18, 6850 Mendrisio, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18. 10. 2002. Scopo: La gestione sotto qualsiasi forma di farmacie, drogherie, ecc., in Svizzera ed all'estero. La partecipazione a società similari. Capitale azionario: CHF 250'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 250'000.--. Azioni: 250 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Burkard, Dott. Peter Michael Johannes, da Rüti ZH, in Novazzano, presidente, con firma collettiva a due; Bergomi, Mauro, da Coldrerio, in Novazzano, membro, con firma collettiva a due; Ari-audit SA, in Savosa, ufficio di revisione.
Giornale no 1463 del 23.10.2002
(00705124 / CH-524.3.009.587-8)

■ **MASSIMO REBECCHI SA**, in Chiasso, Corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22. 10. 2002. Scopo: La produzione, la commercializzazione, la distribuzione anche con l'utilizzo della formula del franchising, il commercio in genere, di articoli di abbigliamento, accessori, di pelletteria, calzature, di corsetteria in genere, l'assunzione di rappresentanze e la gestione di negozi per i beni in oggetto, lo sviluppo di know-how con conseguente attività di consulenza nell'ambito del retail, e più in generale l'esercizio di ogni attività consentita funzionale al conseguimento dello scopo sociale, ivi compresa quella Immobiliare con I limiti imposti dalla vigente normativa (fondi per stabilimenti d'impresa, art. 2 cpv. 2 lett. a LAFE) e la partecipazione ad altre società. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Ponti, Battista, da Novazzano, in Morbio Inferiore, amministratore unico, con firma individuale; Pardini, Riccardo, cittadino italiano, in Viareggio (I), direttore, con firma individuale; Ari-audit SA, in Savosa, ufficio di revisione.
Giornale no 1464 del 23.10.2002
(00705690 / CH-524.3.009.588-3)

■ **PM Ecorecycling Sagl**, in Mendrisio, Via Adorna 21B, 6850 Mendrisio, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22. 10. 2002. Scopo: La raccolta, lo smistamento, lo smaltimento e l'esportazione di pneumatici. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Oberbösch, Daniel, da Zurigo, in Arogno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; D'Angiolillo, Antonio, da Melano, in Novazzano, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.--.
Giornale no 1465 del 23.10.2002
(00705692 / CH-524.4.009.589-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **C.G.A. Commercio Generale Apparecchi SA in liquidazione**, in Chiasso, Il commercio elettrodomestici, Società anonima (FUSC no. 172 del 6. 9. 2002, pagina 13, publ. 631868). La società è stata dichiarata in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-sud del 23.10.2002.
Giornale no 1466 del 23.10.2002
(00705694 / CH-514.3.000.172-4)

■ **Farmacia Chiesa SA**, in Chiasso, la gestione sotto qualsiasi forma di farmacie, drogherie, ecc, Società anonima (FUSC no. 133 del 12. 7. 2002, pagina 15, publ. 556596). Statuti modificati: 18. 10. 2002. Statuto modificato su punti non soggetti a pubblicazione.
Giornale no 1467 del 23.10.2002
(00705696 / CH-524.3.002.204-1)

■ **Fior di Loto Nr. 1 SA**, in Chiasso, l'acquisto e la vendita di aree fabbricabili e la costruzione di case, la loro amministrazione, locazione e vendita ed in genere qualunque operazione finanziaria comunque connessa con lo scopo... Società anonima (FUSC no. 101 del 30. 5. 1997, pagina 3663). Nuovo recapito: c/o Edilgenio SA, Corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso. Persone dimissionarie e firme cancellate: Sulmoni, Luigi, da Castel San Pietro, in Castel San Pietro, amministratore unico, con firma individuale; Interfida Revisioni e Consulenze SA, in Mendrisio, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Tagliabue, Ivan, da Casima, in Coldrerio, amministratore unico, con firma individuale; Masfida SA, in Chiasso, ufficio di revisione.
Giornale no 1468 del 23.10.2002
(00705126 / CH-524.3.002.312-9)

■ **Fior di Loto Nr. 2 SA**, in Chiasso, l'acquisto e la vendita di aree fabbricabili e la costruzione di case, la loro amministrazione, locazione e vendita ed in genere qualunque operazione finanziaria comunque connessa con lo scopo... Società anonima (FUSC no. 101 del 30. 5. 1997, pagina 3663). Nuovo recapito: c/o Edilgenio SA, Corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso. Persone dimissionarie e firme cancellate: Sulmoni, Luigi, da Castel San Pietro, in Castel San Pietro, amministratore unico, con firma individuale; Interfida Revisioni e Consulenze SA, in Mendrisio, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Tagliabue, Ivan, da Casima, in Coldrerio, amministratore unico, con firma individuale; Masfida SA, in Chiasso, ufficio di revisione.
Giornale no 1469 del 23.10.2002
(00705128 / CH-524.3.002.313-7)

■ **Fior di Loto Nr. 3 SA**, in Chiasso, l'acquisto e la vendita di aree fabbricabili e la costruzione di case, la loro amministrazione, locazione e vendita ed in genere qualunque operazione finanziaria comunque connessa con lo scopo... Società anonima (FUSC no. 101 del 30. 5. 1997, pagina 3663). Nuovo recapito: c/o Edilgenio SA, Corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso. Persone dimissionarie e firme cancellate: Sulmoni, Luigi, da Castel San Pietro, in Castel San Pietro, amministratore unico, con firma individuale; Interfida Revisioni e Consulenze SA, in Mendrisio, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Tagliabue, Ivan, da Casima, in Coldrerio, amministratore unico, con firma individuale; Masfida SA, in Chiasso, ufficio di revisione.
Giornale no 1470 del 23.10.2002
(00705130 / CH-524.3.002.314-5)

■ **JULIE GOLD SA**, in Chiasso, L'acquisto e la vendita di oro, valute fisiche e non. Società anonima (FUSC no. 137 del 18. 7. 2002, pagina 16, publ. 567304). Nuove persone iscritte o modifiche: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.
Giornale no 1471 del 23.10.2002
(00705132 / CH-524.3.009.125-3)

■ **STUDIO'S, LLC, Dover (Delaware), succursale di Chiasso**, in Chiasso, l'investimento ed il commercio di capitali azionari, Succursale (FUSC no. 252 del 27. 12. 1999, pagina 8782), con sede principale a: Dover Delaware (USA). Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.
Giornale no 1472 del 23.10.2002
(00705698 / CH-524.9.008.933-6)

■ **Vecchio Tram SA**, in Mendrisio, la gestione di librerie, Società anonima (FUSC no. 138 del 19. 7. 1994, pagina 4038). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fontana, Gianni, da Stabio, in Morbio Inferiore, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Paolocci, Mauro, da Saint-Brais, in Mendrisio, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 1473 del 23.10.2002
(00705700 / CH-524.3.006.275-6)

VD

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Cla-Val Europe Sàrl (Cla-Val Europe GmbH) (Cla-Val Europe Sagl)**, à Romanel-sur-Lausanne, chemin des Mésanges 1. Nouvelle société à responsabilité limitée. Selon acte authentique du 25 septembre 2002 et sous la raison sociale 'Cla-Val Europe Sàrl (Cla-Val Europe GmbH) (Cla-Val Europe Sagl)', la société 'Cla-Val S.A.' s'est transformée en une société à responsabilité limitée, conformément aux art. 824 et ss CO. Statuts : 25 septembre 2002. But : fabrication, commerce et distribution de valves et produits s'y rapportant, notamment en Europe. La société reprend la suite des affaires et les actifs (CHF 10'957'746) et les passifs (CHF 2'756'915), selon bilan au 30 juin 2002 de la société Cla-Val S.A., soit un actif net de CHF 8'200'831. L'actionnaire unique entre comme associé dans la nouvelle société à responsabilité limitée. Capital social entièrement libéré : CHF 1'000'000. Associés : Griswold Nevada inc., à Las Vegas (USA), avec une part de CHF 999'000, et van Buel Hugo, de Morges, à Pully, avec une part de CHF 1'000, gérant avec signature individuelle. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 10138 du 23.10.2002
(00705702 / CH-550.1.031.675-7)

■ **LE BON TUYAU, Pierre Treyvaud**, à Vallorbe, Les Grands-Bois. Titulaire: Treyvaud Pierre, de Cudrefin, à Vallorbe. Objet : dépannages, petites réparations, rénovations et petits travaux dans le domaine du bâtiment; nettoyages.
Journal no 10139 du 23.10.2002
(00705704 / CH-550.1.031.676-5)

■ **Logidistri Stéphane Cuénez**, à Saint-Sulpice (VD), Rue du Centre 140. Titulaire: Cuénez Stéphane, de Monnaz, à Vevey. Objet: distribution, vente et location de logiciels et de matériel informatique; conseils, formation et réalisations dans les domaines de l'informatique et de la bureautique.
Journal no 10140 du 23.10.2002
(00705134 / CH-550.1.031.677-0)

■ **ML 16 Boubaker Benhamam**, à Lausanne, avenue de Mon-Loisir 16. Titulaire: Benhamam Boubaker, de France, à Lausanne. Exploitation d'un bar, café, restaurant.
Journal no 10141 du 23.10.2002
(00705136 / CH-550.1.031.678-1)

■ **Turrian & Kohli SA**, à Château-d'Oex, les Bosons. Nouvelle société anonyme. Statuts : 17 octobre 2002. But : travaux du bâtiment, commerce de matériaux de construction en tout genre. Capital-actions entièrement libéré : CHF 100'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce. Administration : Kohli Serge, de Gsteig, à Château-d'Oex, et Turrian Denis, de et à Château-d'Oex, président, tous deux avec signature collective à deux. Signature collective à deux est conférée à Kohli Corinne, de Gsteig à Château-d'Oex, secrétaire hors conseil. Réviseur : Fiduciaire Schick SA, à Echandens.
Journal no 10142 du 23.10.2002
(00705138 / CH-550.1.031.679-6)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Ariane Fiduciaire, Stéphane Cuénez**, à Vevey (FOSC du 10.02.1998, p. 1012). Siège transféré à Saint-Sulpice (VD), rue du Centre 140.
Journal no 10143 du 23.10.2002
(00705140 / CH-550.0.047.588-3)

■ **Banque Raiffeisen d'Yverdon-les-Bains**, à Yverdon-les-Bains, société coopérative (FOSC du 31.07.2002, p. 14). Ansermet Elisabeth n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Vaucher Robert, qui n'est plus vice-président, est nommé secrétaire et continue à signer collectivement à deux. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Oulevay Nicole, de Bet à Bavois, vice-présidente.
Journal no 10145 du 23.10.2002
(00705706 / CH-550.0.053.105-9)

■ **Banque Raiffeisen du district de Moudon**, à Moudon, société coopérative (FOSC du 03.07.2000, p. 4485). Nouvelle adresse : avenue de Cerjat 2 b.
Journal no 10144 du 23.10.2002
(00705142 / CH-550.0.058.812-4)

■ **blue-infinity S.A.**, à Lausanne, toute activité commerciale (FOSC du 04.03.2002, p. 14). Complément. But précis : toute activité commerciale et conseils dans le domaine de l'information aux entreprises, de la bureautique, de l'organisation, de la gestion, de la finance, de l'informatique et du marketing; services y relatifs, notamment placement et mise à disposition de personnel fixe ou temporaire.
Journal no 10146 du 23.10.2002
(00705708 / CH-550.0.089.846-3)

■ **BMB Distribution, Boffejon & Cie**, à Nyon, commerce de tous produits, commerce de vins. (FOSC du 29.11.2000, p. 8136). Siège transféré à Eysins, Le Nipy.
Journal no 10147 du 23.10.2002
(00705710 / CH-550.0.156.341-1)

■ **Bois Consult Natterer SA**, à Etoy, conseils, études et services dans le domaine de l'utilisation du bois pour la construction (FOSC du 14.07.1999, p. 4801). Laager Auguste n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Gärtl Karl, de et à Thoune.
Journal no 10148 du 23.10.2002
(00705712 / CH-550.0.135.800-0)

■ **Brasserie de Renens SA**, à Renens (VD) (FOSC du 19.10.2001, p. 8194). De Luca Graziano et Waldmeyer Pierre ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs : Gilliéron Jacques A., de Servion, à Préverenges, président avec signature individuelle, Elabidi Nadia, du Maroc, à Renens (VD), et Fasel Geneviève, de Vuissens, à Lausanne, tous deux avec signature collective à deux. REF révision étude fiduciaire S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur : Roger Benoît Cabinet fiduciaire et fiscal, à Lausanne.
Journal no 10149 du 23.10.2002
(00705144 / CH-550.0.088.874-1)

■ **Cifisor S.A.**, à Nyon, tous travaux de comptabilité, de révision et de contrôle (FOSC du 24.09.1997, p. 7027). Mermier Jean-Jacques est désormais à Cheyres.
Journal no 10193 du 23.10.2002
(00705192 / CH-550.0.106.502-4)

■ **Cla-Val S.A.**, à Romanel-sur-Lausanne, commerce, fabrication et distribution de valves et produits s'y rapportant (FOSC du 29.10.2001, p. 8451). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 septembre 2002, la société a prononcé sa dissolution par suite de transformation, sans liquidation, en une société à responsabilité limitée, conformément aux art. 824 et ss CO. L'actif et le passif de la société anonyme dissoute, selon bilan au 30 juin 2002, passent à la société à responsabilité limitée Cla-Val Europe Sàrl (Cla-Val Europe GmbH) (Cla-Val Europe Sagl), à Romanel-sur-Lausanne.
Journal no 10151 du 23.10.2002
(00705148 / CH-550.0.078.789-9)

■ **Compagnie du chemin de fer Nyon-St-Cergue-Morez**, à Nyon, société anonyme (FOSC du 06.09.2002, p. 13). Dumont Gilbert, Schmutz Jean, Schweizer Eric, tous trois dont la signature est radiée, Bandieri Francine et Lang René, inscrits sans signature, ne sont plus administrateurs. Maye Michel, nommé vice-président, et Baechler Irène signent désormais collectivement à deux. Nouveaux administrateurs : Dupertuis Claude, d'Ormont-Dessous, à Nyon, avec signature collective à deux, Cornaz Marc, de Faoug, à Bassins, Guilloud Claude, de Champagne, à Arzier, Natalini Stéphane, de et à Saint-Cergue, et Staehli Jean-Jacques, de Schüpfen, à Genolier, tous quatre sans signature.
Journal no 10152 du 23.10.2002
(00705150 / CH-550.0.176.852-3)

■ **EUROMASTER**, à Vich, société anonyme, commerce de pneumatiques et d'accessoires automobiles (FOSC du 26.06.2002, p. 12). Signature individuelle est conférée à Lakomy Jean-Didier, de France, à Prangins, directeur.
Journal no 10153 du 23.10.2002
(00705714 / CH-660.0.579.981-2)

■ **Fondation de Prévoyance en faveur du personnel de Prochimie Avenches SA**, à Avenches (FOSC du 16.03.1998, p. 1833). Schmid Erich et Wirz Konrad ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux : Hochuli Peter, de Reitnau, à Bâle, président, et Peter Eugen, de Zurich, à Regensdorf.
Journal no 10154 du 23.10.2002
(00705716 / CH-550.0.171.905-7)

■ **Fondation Dr. Marthe NICATI et sa soeur**, à Pompaples, soutenir l'Ecole d'infirmières de Saint-Loup (FOSC du 08.10.2001, p. 7813). Beyeler Noëlle n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Bonzon Jean-Marc, de et à Pompaples.
Journal no 10155 du 23.10.2002
(00705718 / CH-550.0.110.162-4)

■ **Frutig & Arm SA**, à Ormont-Dessus, mandats pour des installations électriques (FOSC du 27.04.1999, p. 2732). Battilana François n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Les administrateurs Arm Daniel et Frutig Donald signent désormais collectivement à deux.
Journal no 10156 du 23.10.2002
(00705720 / CH-550.0.169.851-4)

■ **GESTE InTech SA**, à Ecublens (VD), commerce, distribution, représentation de produits et services informatiques, logiciels et équipements; conception, développement et implantation de projets informatiques (FOSC du 16.10.2002, p. 13). Statuts modifiés le 15 octobre 2002. Siège transféré à Chavannes-de-Bogis, chemin du Hamo 8.
Journal no 10157 du 23.10.2002
(00705152 / CH-660.1.403.002-8)

■ **Gurtner Motorsport**, à Bussigny-près-Lausanne, conseils et marketing dans le domaine de l'automobile et du bâtiment (FOSC du 08.07.2002, p. 15). Siège transféré à Mex (VD), chemin de Rosset. Le titulaire est désormais à Mex (VD).
Journal no 10158 du 23.10.2002
(00705154 / CH-550.1.030.298-3)

■ **Harare S.A. en liquidation**, à Pully, services dans le domaine des devises et des valeurs mobilières (FOSC du 19.07.2002, p. 24). KPMG Fides n'est plus liquidatrice. KPMG Legal, à Genève, est nommée liquidatrice. Nouvelle adresse de la société en liquidation: Genève, chemin De-Normandie 14, c/o KPMG Legal.
Journal no 10159 du 23.10.2002
(00705156 / CH-550.1.011.272-1)

■ **Influence S.A.**, à Rolle, achat, revente et distribution de tous produits ou articles manufacturés (FOSC du 13.01.1999, p. 235). Statuts modifiés le 21 octobre 2002. Nouvelle raison sociale: **BIOform SA**. Nouvelle adresse: chemin Jaques-Dalcroze 2. Nouveau but: commerce de produits naturels, compléments alimentaires, produits cosmétiques, matériel et vêtements de sport et fitness ainsi que de tout produit ou services lié à la prévention, au bien-être et à la forme physique.
Journal no 10160 du 23.10.2002
(00705158 / CH-550.0.100.820-3)

■ **Innovative Systems S.à r.l.**, à Chardonne, diffusion de solutions et de prestations de services dans le domaine des systèmes d'information (FOSC du 09.04.1998, p. 2459). Statuts modifiés le 9 octobre 2002. Siège transféré à Blonay, ruelle de Chaucey 2. Aeberhard René, qui n'est plus associé-gérant et dont la signature est radiée, cède sa part de CHF 6'000 à l'associé Wicky Michel, désormais à Blonay, dont la part est portée de CHF 14'000 à CHF 20'000.
Journal no 10161 du 23.10.2002
(00705722 / CH-550.0.160.581-8)

■ **INXS HOLDING SA**, à Lausanne, acquisition et gestion de participations (FOSC du 08.05.2002, p. 14). Genoud Patrice n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Rossi Giovanni, de Lutry, à Collonge-Bellerive.
Journal no 10162 du 23.10.2002
(00705724 / CH-550.1.026.989-8)

■ **IR MICROSYSTEMS SA**, à Ecublens (VD) (FOSC du 20.03.2000, p. 1868). Statuts modifiés le 17 octobre 2002. Capital-actions porté de CHF 480'500 à CHF 901'500 par l'émission de 42'100 actions nominatives de CHF 10. Capital-actions entièrement libéré: CHF 901'500, divisé en 90'150 actions nominatives de CHF 10, avec restriction quant à la transmissibilité. L'administrateur Kohli Hans Markus est nommé délégué et signe désormais collectivement à deux. Willing Bert, jusqu'ici directeur, est nommé administrateur délégué et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs: Beckwith Paul, d'Australie, à Blonay, président, avec signature collective à deux, Leister Christiane, de Samen, à Stalden (VS), et Nicod Alain, de Malapalud, à Saint-Prex; tous deux sans signature.
Journal no 10163 du 23.10.2002
(00705726 / CH-550.0.056.184-7)

■ **Iril S.A. Renens**, à Renens (VD), fabrication et commerce de tous articles textiles (FOSC du 01.10.2002, p. 12). La procuration d'Azzaretto Claude et Haider Shafiqul est éteinte.
Journal no 10164 du 23.10.2002
(00705728 / CH-550.0.058.855-2)

■ **Jos. Hofer S.A.**, à Puidoux, fabrication, achat et vente de luminaires, d'abat-jour et d'articles d'art décoratif (FOSC du 30.12.1996, p. 8050). La société ayant transféré son siège à Genève sous la raison sociale 'HOMLUX SA' (FOSC du 04.10.2002, p. 8), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.
Journal no 10165 du 23.10.2002
(00705160 / CH-550.0.132.122-0)

■ **Laboratoire dentaire Marcel Dupont**, à Vevey (FOSC du 19.10.1990, p. 4171). Nouvelle adresse: avenue de la Gare 6.
Journal no 10166 du 23.10.2002
(00705162 / CH-550.0.046.677-3)

■ **Lamina Technologies SA**, à Yverdon-les-Bains, conception, fabrication, commerce, location, représentation d'instruments de précision servant à la coupe de métaux, et de machines permettant la fabrication de tels instruments (FOSC du 02.09.2002, p. 12). Signature individuelle est conférée à Amir Peleg, à Grandson, directeur général, et Amir Yuval, au Mont-sur-Lausanne, directeur, tous deux d'Israël.
Journal no 10167 du 23.10.2002
(00705164 / CH-550.1.027.411-6)

■ **Leresche & Partenaires S.A.**, à Lausanne, gestion de fortunes et conseils en placement (FOSC du 17.07.2001, p. 5486). Statuts modifiés le 16 octobre 2002. Capital-actions porté de CHF 150'000 à CHF 200'000 par l'émission de 50 actions au porteur de CHF 1'000. Capital-actions entièrement libéré: CHF 200'000, divisé en 700 actions nominatives de CHF 100, privilégiées quant au droit de vote, avec restrictions quant à la transmissibilité, et 130 actions au porteur de CHF 1'000.
Journal no 10168 du 23.10.2002
(00705166 / CH-550.1.007.496-8)

■ **Malou Jade SA**, à Lausanne, création et commercialisation de vêtements (FOSC du 29.03.2001, p. 2338). La signature de Harris Anthony est radiée.
Journal no 10169 du 23.10.2002
(00705168 / CH-550.1.023.810-9)

■ **MC Bureau Comptable, Marjorie Cervasi**, à Nyon (FOSC du 11.07.2001, p. 5302). Nouvelle adresse: route de Divonne 48.
Journal no 10170 du 23.10.2002
(00705730 / CH-550.1.025.570-1)

■ **Micronet Systems S.A.**, à Lausanne, conseils en informatique (FOSC du 19.04.2001, p. 2895). Tabay Ami n'est plus administrateur; sa signature est radiée.
Journal no 10171 du 23.10.2002
(00705732 / CH-550.0.079.692-4)

■ **MP Catelles S.A.**, à Cugy (VD), commerce de matériaux de construction (FOSC du 06.08.1999, p. 5390). Matile Gérard n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Bertholet Evanthia, dont la procuration est radiée, présidente avec signature individuelle, et Francoz Bernard, de Lausanne, à Morrens (VD), avec signature collective à deux.
Journal no 10172 du 23.10.2002
(00705734 / CH-550.0.173.068-9)

■ **Netexpert Consulting S.A.**, à Gland, toute activité de conseil (FOSC du 17.07.2001, p. 5486). Statuts modifiés le 4 octobre 2002. Nouvelle raison sociale : **Crekam SA (Crekam AG) (Crekam Ltd)**. Siège transféré à Nyon, rue Nicole 4.
Journal no 10173 du 23.10.2002
(00705736 / CH-550.1.020.082-1)

■ **Novasys S.A.**, à Lausanne, conception, réalisation et commerce de logiciels (FOSC du 14.05.2002, p. 16). Statuts modifiés le 3 octobre 2002. Siège transféré à Epalinges, chemin des Croisettes 26. Capital-actions réduit, au sens de l'art. 735 CO, de CHF 3'635'000 à CHF 181'750, la valeur nominale des 363'500 actions nominatives étant réduites de CHF 10 à CHF 0.50. Capital actions porté de CHF 181'750 à CHF 1'187'762.50 par l'émission de 2'012'025 actions nominatives de CHF 0.50. Capital-actions entièrement libéré : CHF 1'187'762.50, divisé en 2'375'525 actions nominatives de CHF 0.50, avec restrictions quant à la transmissibilité. Mouly Jean-Claude et Perrin Jacques ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux : Finger Grégory, des USA, à Jouxtens-Mézery.
Journal no 10174 du 23.10.2002
(00705170 / CH-550.0.112.220-0)

■ **Peter Gautschi, Eco Trade Marketing**, à Lausanne, commerce de produits écologiques (FOSC du 26.01.2001, p. 645). Siège transféré à Gland, rue du Midi 2. Le titulaire est désormais à Gland.
Journal no 10175 du 23.10.2002
(00705172 / CH-251.1.001.452-5)

■ **R. Maerki Consulting**, à Arzier, conseils d'entreprises et placement de personnel fixe (FOSC du 12.06.2002, p. 13). Siège transféré à Saint-Sulpice (VD), chemin de la Venoge 7.
Journal no 10176 du 23.10.2002
(00705174 / CH-550.1.029.193-4)

■ **S.I. Colondalles 94**, à Montreux, société anonyme (FOSC du 14.12.2001, p. 9856). Nouvelle adresse : route des Colondalles 94, c/o Henriette Clerc. Clerc Henriette est désormais à Montreux.
Journal no 10179 du 23.10.2002
(00705740 / CH-550.0.119.765-9)

■ **S.I. La Palaz S.A.**, à Payerne (FOSC du 30.10.2001, p. 8493). Cousin Edouard n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Wymann Rolf est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Haymoz Léon-Philippe, de et à Fribourg.
Journal no 10180 du 23.10.2002
(00705742 / CH-550.0.075.196-5)

■ **S.I. Manon Villars S.A.**, à Ollon, opérations immobilières (FOSC du 17.09.2001, p. 7234). La société ayant transféré son siège à Delémont sous la raison sociale 'Adinlor Holding SA' (FOSC du 21.10.2002, p.7), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.
Journal no 10181 du 23.10.2002
(00705744 / CH-550.0.169.063-4)

■ **S.I. Montchoisi Yvonand S.A.**, à Yvonand (FOSC du 30.08.2002, p. 15). Rectificatif. Le réviseur Fiduciaire Daniel Heiz SA est à Chamblon (et non à Yvonand comme publié).
Journal no 10182 du 23.10.2002
(00705178 / CH-550.0.158.340-6)

■ **S.I. Sur le Canal S.A.**, à Penthalaz (FOSC du 23.12.1998, p. 8775). Schopfer Odette n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux : Roch Michel, de Château-d'Oex, à Préverenges, secrétaire.
Journal no 10183 du 23.10.2002
(00705180 / CH-550.0.172.737-8)

■ **Schraner Primeurs en gros S.A.**, à Montreux (FOSC du 11.05.2000, p. 3192). Statuts modifiés le 17 octobre 2002. Le capital-actions de CHF 100'000 est désormais entièrement libéré.
Journal no 10177 du 23.10.2002
(00705176 / CH-550.0.125.840-1)

■ **Securisys S.A. en liquidation**, à Bursins, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 10.09.2002, p. 14). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 18 octobre 2002.
Journal no 10178 du 23.10.2002
(00705738 / CH-550.0.142.361-1)

■ **SOFRINEX HOLDING SA**, à Lausanne, acquisition et administration de participations (FOSC du 30.08.2002, p. 15). L'administratuer Golay François-Daniel est également délégué et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Köstenbaum Alain, de Carouge (GE), à Corsier (GE), président. Saldarini François n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Audinem SA, à Lausanne.
Journal no 10184 du 23.10.2002
(00705182 / CH-550.0.079.572-7)

■ **Starship management and services S.à r.l.**, à Lausanne, enseignement et conseils de toute matière, en particulier dans le domaine de l'hôtellerie; commerce d'articles de diverse nature; exploitation d'hôtels et restaurants (FOSC du 02.08.2002, p. 14). Statuts modifiés le 17 octobre 2002. Zürcher Erwin, qui n'est plus associé, a cédé sa part de CHF 1'000 à l'associé-gérant Lalani Amyn, dont la part est portée de CHF 19'000 à CHF 20'000.
Journal no 10185 du 23.10.2002
(00705184 / CH-550.0.128.181-3)

■ **Taxa S.A.**, à Lausanne, commerce et installation d'appareils de chauffage, commerce de combustibles (FOSC du 06.07.2000, p. 4596). Stettler Gérard n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur-délégué Joller Aloïs est nommé en outre président et continue à signer collectivement à deux.
Journal no 10186 du 23.10.2002
(00705746 / CH-550.0.046.576-4)

■ **Tounrnesols et Marguerite Sàrl**, à Lutry, exploitation d'une boutique de mode enfantine (FOSC du 18.10.2002, p. 13). Rectificatif. La raison sociale est **Tournesols et Marguerites Sàrl** (et non Tounrnesols et Marguerite Sàrl comme publié).
Journal no 10187 du 23.10.2002
(00705748 / CH-550.1.031.555-5)

■ **V.I.A. Technologies S.à r.l.**, à Morges, conception et commercialisation de produits informatiques et électroniques (FOSC du 03.02.1997, p. 739). L'associé-gérant von Büren Ronald signe désormais individuellement. L'associé Willems José n'est plus gérant; sa signature est radiée.
Journal no 10190 du 23.10.2002
(00705186 / CH-550.0.168.985-0)

■ **Valcomp S.A.**, à Le Chenit, exploitation d'un atelier de photocomposition, exploitation d'une imprimerie (FOSC du 12.10.2001, p. 7971). René Bassetti n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Daniel Widmer, au Chenit.
Journal no 10188 du 23.10.2002
(00705750 / CH-550.0.173.207-6)

■ **VERYSELL S.A.**, à Nyon, recherche de marchés et conseils aux entreprises dans le domaine de l'informatique (FOSC du 04.04.2002, p. 15). Peter Marlise n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle : Schmidt Christian, de Lausanne, à Genève.
Journal no 10189 du 23.10.2002
(00705752 / CH-550.0.064.225-7)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **BATEAULOC, Pittet Jacques**, à Bottens, location de bateaux à moteur (FOSC du 07.06.2002, p. 17). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 10192 du 23.10.2002
(00705190 / CH-550.1.029.918-2)

■ **Cifisor S.A., succursale de Tolochenaz**, à Tolochenaz, tous travaux de comptabilité, de révision et de contrôle (FOSC du 17.10.1997, p. 7594). Siège principal: Nyon. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.
Journal no 10150 du 23.10.2002
(00705146 / CH-550.0.172.112-6)

■ **Entreprise Jean-Claude Diserens S.A. transports & terrassements en liquidation**, à Lausanne, transports et travaux de terrassement (FOSC du 30.06.1998, p. 4485). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 10194 du 23.10.2002
(00705194 / CH-550.0.085.132-9)

■ **La Praille, Luan sur Corbeyrier SA de remontées mécaniques, en liquidation**, à Corbeyrier (FOSC du 12.03.1998, p. 1757). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 10195 du 23.10.2002
(00705754 / CH-550.0.168.955-6)

■ **M. Schollerer**, à Renens (VD), commerce et distribution de produits biologiques (FOSC du 22.05.2000, p. 3455). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 10197 du 23.10.2002
(00705758 / CH-550.1.000.685-9)

■ **MARCHE VINET S.A., à Port-Louis, succursale de Lausanne en liquidation**, à Lausanne, société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée, commerce de produits alimentaires. (FOSC du 10.07.2001, p. 5267). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 10196 du 23.10.2002
(00705756 / CH-550.0.096.217-6)

■ **Multi-Sports + Loisirs Montreux S.A. en liquidation**, à Montreux, commerce d'articles de sport et de loisirs (FOSC du 20.12.1999, p. 8614). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 10198 du 23.10.2002
(00705760 / CH-550.0.079.032-5)

■ **Norbert Suchy**, à Cottens (VD), plâtrerie - peinture (FOSC du 27.04.1984, p. 1474). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 10199 du 23.10.2002
(00705196 / CH-550.0.020.090-6)

■ **Objets d'Ailleurs, Florence Zettwoch**, à Montreux, commerce d'objets artisanaux et de meubles (FOSC du 09.04.2002, p. 12). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 10200 du 23.10.2002
(00705198 / CH-550.1.029.239-3)

■ **R. Pache**, à Colombier (VD), maçonnerie-carrelage (FOSC du 17.10.2000, p. 7090). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 10201 du 23.10.2002
(00705200 / CH-550.0.020.824-4)

■ **Swissflowers.ch I. Meister**, à Forel (Lavaux), commerce de fleurs en Suisse par Internet (FOSC du 02.11.2000, p. 7468). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 10202 du 23.10.2002
(00705202 / CH-550.1.018.896-2)

■ **Taxa S.A.**, succursale de Vevey, commerce et installation d'appareils de chauffage, commerce de combustibles (FOSC du 08.08.1997, p. 5673). Siège principal: Lausanne. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.
Journal no 10203 du 23.10.2002
(00705762 / CH-550.0.174.105-5)

■ **VioTextiles, Shabanaj Qaush**, à Ecublens (VD), commerce de tissus (FOSC du 27.08.2002, p. 12). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 10191 du 23.10.2002
(00705188 / CH-550.1.030.862-8)

VS

Oberwallis (VS)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Elektrizitätswerk Blatten**, in Blatten, Genossenschaft (SHAB Nr. 82 vom 01. 05. 1997, S. 2944). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Henzen, Otto, von Blatten, in Blatten, Vizepräsident der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siegen, Herbert, von Blatten, in Blatten, Vizepräsident der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 1121 vom 23.10.2002
(00705764 / CH-600.5.000.160-8)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **B & K EDV, Ausbildungs- und Support AG, Brig in Liquidation**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22. 07. 2002, S. 15). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1122 vom 23.10.2002
(00705766 / CH-600.3.001.644-7)

■ **Café des Mineurs, Gebr. Wicky**, in Steg, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 03. 08. 1994, S. 4342). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 1123 vom 23.10.2002
(00705768 / CH-600.2.003.228-7)

Bas-Valais (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Christian Gillabert**, à Val-d'Illiez, 1873 Les Crosets, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un café-restaurant sous l'enseigne 'Le Chalet'. Personne inscrite: Gillabert, Christian, de Val-d'Illiez, à Val-d'Illiez, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 1099 du 23.10.2002
(00705204 / CH-621.1.006.772-7)

■ **Fumeaux-Cannistra & Fils Sàrl**, à Troistorrents, Route de Champéry 1, 1872 Troistorrents, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 17. 10. 2002. But: vente, installation, assainissement et révision de citernes; installation et entretien d'appareils de chauffage, de sanitaire ainsi que toute opération convergente y compris immobilière. Capital social: CHF 25'000.--. Faits qualifiés: apports en nature: selon convention du 17.10.2002, sont apportés à la société pour un total de CHF 23'000.-- du matériel, de l'outillage et des véhicules. Apport accepté pour ce prix et payé par remise à l'apporteur d'une part sociale de CHF 23'000.-- imputée sur le capital. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Cannistra, André, de Troistorrents, à Troistorrents, associé, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 23'000.--; Cannistra, Ludovic, de Troistorrents, à Troistorrents, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de

CHF 1'000.--; Furneaux, Michel, de Conthey et Vétroz, à Martigny, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--.
Journal no 1100 du 23.10.2002
(00705206 / CH-621.4.006.745-4)

■ **Velen Michel**, à Bagnes, 1936 Verbier, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un magasin d'alimentation sous l'enseigne 'Le Marché du Hameau'. Personne inscrite: Velen, Michel, de Bougy-Villars, à Champsec/Bagnes, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 1101 du 23.10.2002
(00705208 / CH-621.1.006.773-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Hôtel du Parc SA Martigny**, à Martigny (FOSC no 121 du 26. 06. 2002, p. 13). Personne et signature radiée: Der Krikorian, André, citoyen français, à Enghien (F), administrateur, avec signature individuelle.
Journal no 1102 du 23.10.2002
(00705210 / CH-621.3.002.344-3)

■ **Services d'Immeubles L. Gollut SA**, à Troistorrents, fourniture de services de conciergerie, etc... (FOSC no 114 du 17. 06. 1998, p. 4134). Inscription ou modification de personnes: Gollut, Lucien, de Massongex, à Morgins (Troistorrents), membre, avec signature individuelle [précédemment: administrateur unique]; Gollut, Christophe, de Massongex, à Morgins (Troistorrents), président, avec signature individuelle; Gollut, Rudy, de Massongex, à Massongex, secrétaire, avec signature individuelle.
Journal no 1103 du 23.10.2002
(00705770 / CH-621.3.002.417-8)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Anne-Berthe Velen**, à Bagnes, magasin d'alimentation 'Le Marché du Hameau', raison individuelle (FOSC no 112 du 01. 11. 1995, p. 6008). Radiation par suite de remise de commerce à son conjoint.
Journal no 1104 du 23.10.2002
(00705772 / CH-621.1.005.909-3)

Valais Central (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Café-bar Le Castel, Roduit Théoduloz Madeleine**, à Grône, rue Centrale 182, 3979 Grône, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un café-bar. Personne inscrite: Roduit Théoduloz, Madeleine, de Leytron, Grône et Nax, à Grône, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 1629 du 23.10.2002
(00705774 / CH-626.1.007.528-4)

■ **Golfzone, Pierre Sollberger**, à Sierre, Au Moulin, 3977 Granges, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: importation et diffusion sur le territoire suisse d'articles de sports, en particulier de golf; toutes activités convergentes. Personne inscrite: Sollberger, Pierre, de Bex, à Saillon, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 1630 du 23.10.2002
(00705776 / CH-626.1.007.529-2)

■ **Regal Kebab Istanbul, Yavuz Alper**, à Sion, Avenue de la Gare 5, 1950 Sion, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: vente de spécialités turques à l'emporter à Sion et à la Place Beaulieu 40 à Sierre. Le titulaire reprend les actifs et passifs de la société en nom collectif radiée 'Regal Kebab Istanbul, Tezcan Arif et Ali', à Sion (FOSC No 24 du 5.02.2002, p. 17). Personne inscrite: Yavuz, Alper, de Neuchâtel, à Sierre, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 1631 du 23.10.2002
(00705778 / CH-626.1.007.530-0)

■ **SPASIONNE Diffusion, Carla Beaumann**, à Grimisuat, Centre commercial Les Landes, 1971 Champlan, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: achats et ventes de tous matériaux de bien-être, spas, saunas, hammans et mobilier de jardin. Personne inscrite: Beaumann, Carla, de Les Bois, à Arbaz, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 1632 du 23.10.2002
(00705212 / CH-626.1.007.531-1)

■ **TRAVEL TRADING CORPORATION LTD, Londres, succursale de Sion**, à Sion, av. Ritz 27, 1950 Sion, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: TRAVEL TRADING CORPORATION LTD. Nature juridique du siège principal: limited company. Siège principal: Londres (GB). Date des statuts du siège principal: 17.05.2002. Inscription au registre du commerce du siège principal: auprès du Registrar of Companies for England adn Wales à Cardiff sous le No 4441422 le 17.05.2002. But du siège principal: édition et publication de magasines dans les domaines de l'art et de la promotion touristique. Capital social du siège principal: capital autorisé de 100'000 £ divisé en 100'000 actions de 1 £, dont 5'000 actions émises et intégralement libérées. Personnes inscrites: Levrat, Josette Jeanne-Marie, de Esmonts, à Sion, administratrice unique, avec signature individuelle; Levrat, Jules Emile, de Esmonts, à Sion, directeur de la succursale, avec signature individuelle.
Journal no 1633 du 23.10.2002
(00705214 / CH-626.9.007.532-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Papival Emballages SA**, à Sion, achat et vente, en gros et en détail, de papiers, de cartonnages, d'articles similaires en plastique, ainsi que leur fabrication, société anonyme (FOSC no 78 du 24. 04. 2001, p. 3019). Fusion : selon contrat de fusion du 18.10.2002 et bilan au 31.12.2001, la société reprend selon l'article 748 CO les actifs pour CHF 6'155'244.-- et les passifs envers les tiers pour CHF 190'010.--, soit un actif net de CHF 5'965'234.-- de la société 'Papival Holding SA' à Sion. Cette fusion s'effectue sans contreprestation, les actions de la société absorbée appartenant déjà à la société absorbante.
Journal no 1634 du 23.10.2002
(00705216 / CH-626.3.001.153-4)

■ **Papival Holding SA**, à Sion, achat, vente, administration et gestion de toutes participations dans le domaine financier, commercial, industriel et immobilier, société anonyme (FOSC no 4 du 08. 01. 2001, p. 140). En assemblée générale du 18.10.2002, la société a décidé de fusionner avec la société 'Papival Emballages SA' à Sion sur la base d'un contrat de fusion du 18.10.2002 et bilan au 31.12.2001 aux termes duquel la société 'Papival Emballages SA' reprend, à titre universel conformément à l'article 748 CO, les actifs et passifs de la société. 'Papival Holding SA' est dissoute.
Journal no 1635 du 23.10.2002
(00705218 / CH-626.3.002.546-7)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Regal Kebab Istanbul, Tezcan Arif et Ali**, à Sion, spécialités turques, vente à l'emporter, société en nom collectif (FOSC no 24 du 05. 02. 2002, p. 17). Les actifs et passifs étant repris par Yavuz Alper, cette raison est radiée.
Journal no 1636 du 23.10.2002
(00705780 / CH-626.2.006.666-8)

ZG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Marcel Gestach Handel**, Sitz: Cham, Domizil: Alte Steinhauserstrasse 35, 6330 Cham, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Mikrofasern. Eingetragene Personen: Gestach, Marcel, Heimat: Wittenbach, in Cham, Inhaber mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 9840 vom 23.10.2002
(00705466 / CH-170.1.005.456-4)

■ **SWISSVALOR ASSET MANAGEMENT AG**, Sitz: Zug, Domizil: Bahnhofstrasse 32, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.10.2002. Zweck: Dienstleistungen im Finanzbereich, insbesondere Anlageberatung und Vermögensverwaltung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 10'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wyttenbach, Daniel, Heimat: Gelterfingen, in Unterseen, Präsident mit Einzelunterschrift; Copelli, Bruno, Heimat: Zürich, in Jona, Mitglied mit Einzelunterschrift; Trösch, Lorenz Emanuel, Heimat: Thunstetten, in Lausanne, Mitglied mit Einzelunterschrift; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 9848 vom 23.10.2002
(00705474 / CH-170.3.025.871-8)

■ **THERMARIUM Development AG**, Sitz: Baar, Domizil: Schutzengelstrasse 36, 6342 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.10.2002. Zweck: Weltweite Verwertung von Immaterialgüterrechten und Vertriebsrechten, insbesondere der Marke THERMARIUM; kann Tochtergesellschaften gründen und verwalten sowie Beteiligungen erwerben und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sutter, Robert, Heimat: Rheineck, in Hirzel, Mitglied mit Einzelunterschrift; RRW Consult, Roland R. Winiger, in Baar, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 9838 vom 23.10.2002
(00705462 / CH-170.3.025.870-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Activa Sportswear, Beat Grond**, Sitz: [bisher: Hedingen], Generalvertretung für die gesamte Schweiz für verschiedene Marken im Sport- und Freizeitbekleidungsbereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 26 vom 10.02.1997, Seite 880). Sitz Neu: Zug, Domizil Neu: Chamerstrasse 18, 6300 Zug. Zweck: Generalvertretung für die gesamte Schweiz für verschiedene Marken im Sport- und Freizeitbekleidungsbereich. Eingetragene Personen Geändert: Grond, Beat, Heimat: Ermatingen, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: in Hedingen].
Tagebuch Nr. 9837 vom 23.10.2002
(00705460 / CH-020.1.006.688-0)

■ **Anderhub AG**, Sitz: Baar, Handel und Verkauf von gärtnerischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2002, S. 15, Id. 575450). Eingetragene Personen Geändert: Fritz, Stefan, Heimat: Zürich, in Volketswil, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Peter, Leo, Heimat: Pfaffnau, in Baar, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gempeler, Erika, Heimat: Diemtigen, in Rotkreuz, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien]. Neu: von Arx, Josef Peter, Heimat: Härkingen, Egerkingen, in Unterlunkhofen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Versluis, William Jack, Heimat: Niederlande, in Stallikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aepli, Eduard, Heimat: Birmenstorf AG, in Weggis, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burri, Alice, Heimat: Rüschegg, Schwyz, in Unterengstringen, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [Duss Treuhand, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 9850 vom 23.10.2002
(00704824 / CH-170.3.005.197-6)

■ **APAG Audit**, Sitz: Zug, Durchführung von Wirtschaftsprüfungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 13.07.1999, S. 4760). Domizil Neu: Metallstrasse 9b, 6300 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Lüthy, Gabriel O., Heimat: Eggenwil, in Widen, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Berikon].
Tagebuch Nr. 9851 vom 23.10.2002
(00704826 / CH-170.3.022.263-0)

■ **Carlo Gavazzi Holding AG**, Sitz: Steinhausen, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2001, S. 7528). Eingetragene Personen Neu: Fässler, Dominique, Heimat: Oberiberg, in Mühlau, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Gelöscht: [Eisenring, Hans, Heimat: Jonschwil, Rorschach, in Zollikofen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Gabrieli, Gian Maria, Heimat: Italien, in Genova (IT), Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 9841 vom 23.10.2002
(00704814 / CH-170.3.001.062-2)

■ **Crossmedia International AG**, Sitz: Zug, Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 22.10.2002, S. 12, Id. 696002). Statutenänderung: 17.10.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 4'046'000 [bisher: CHF 1'600'000], Liberierung: CHF 4'046'000 [bisher: CHF 1'600'000], 40'460'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 0.10 [bisher: 1'600 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000].
Tagebuch Nr. 9836 vom 23.10.2002
(00704812 / CH-020.3.006.607-5)

■ **Ellabria AG (Ellabria Ltd) (Ellabria SA)**, Sitz: [bisher: Hergiswil NW], Handel mit Rohstoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2001, Seite 7258). Statutenänderung: 18.10.2002. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Swicor AG, Vorstadt 32, 6300 Zug. Zweck Neu: Handel mit Rohstoffen aller Art und andern Gütern auf internationaler Basis; kann damit zusammenhängende Dienstleistungen erbringen oder vermitteln, Patente, Lizenzen, Handelmarken und andere immaterielle Rechte erwerben, verwalten, verwerten sowie Grundstücke erwerben soweit dies zur Erreichung ihres Zweckes notwendig und nützlich ist. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Neu: Reiners, Peter, Heimat: Unterägeri, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Iten, Joseph, Heimat: Unterägeri, in Hergiswil NW, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 9846 vom 23.10.2002
(00705470 / CH-170.3.020.958-9)

■ **Hakabe AG (Hakabe SA) (Hakabe Ltd)**, Sitz: Zug, Handelsgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 27.04.2001, S. 3130). Firma Neu: **Hakabe AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: **(Hakabe SA en liquidation), (Hakabe Ltd in liquidation)** Gelöscht: **[(Hakabe SA), (Hakabe Ltd)]**. Bemerkungen Neu: Auflösung: durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidiums Zug vom 20.08.2002 wegen fehlender Revisionsstelle. Eingetragene Personen Geändert: Müller, Dr. Walter M., Heimat: Boswil, in Widen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 9845 vom 23.10.2002
(00705468 / CH-170.3.015.443-1)

■ **INTERAXIA AG**, Sitz: Zug, Entwicklung, Anwendung und Vermarktung von Technologien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 19.08.2002, S. 13, Id. 605152). Statutenänderung: 22.10.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 4'050'000 [bisher: CHF 2'000'000], Liberierung: CHF 4'050'000 [bisher: CHF 2'000'000], 40'500 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 20'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100]. Eingetragene Personen Neu: Thoma Hubis, Dr. Suzanne, Heimat: Cham, in Riehen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 9849 vom 23.10.2002
(00704822 / CH-170.3.025.739-3)

■ **Jost Thoma Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28.12.2000, S. 8879). Statutenänderung: 18.10.2002. Bemerkungen Neu: Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.
Tagebuch Nr. 9847 vom 23.10.2002
(00705472 / CH-170.3.011.513-6)

■ **L'interno AG, Baar**, Sitz: Baar, Internationaler Handel und Zwischenhandel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2002, S. 18, Id. 545472). Statutenänderung: 21.10.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 198'990 [bisher: CHF 176'330], Liberierung: CHF 198'990 [bisher: CHF 176'330], 19'899 Inhaberaktien zu CHF 10 [bisher: 17'633 Inhaberaktien zu CHF 10]. Eingetragene Personen Geändert: Bacher, Mohammad, Heimat: Lungern, in Ebikon, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Shahinpour, Mohammad]. Neu: Martin, José, Heimat: Spanien, in Cham, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 9852 vom 23.10.2002
(00704828 / CH-170.3.024.335-1)

■ **Schultz Logistics AG (Schultz Logistics SA) (Schultz Logistics Ltd)**, Sitz: Zug, Organisation und Durchführung von Transporten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26.09.2002, S. 14, Id. 658152). Zweigniederlassungen Neu: Ramsen.
Tagebuch Nr. 9839 vom 23.10.2002
(00705464 / CH-170.3.025.804-3)

■ **SS + E INFORMATION/VERLAG AG**, Sitz: Steinhausen, Herausgabe und Vertrieb von gedruckten, audiovisuellen und elektronischen Medien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2001, S. 10228). Statutenänderung: 22.10.2002. Firma Neu: **234 AG**. Zweck Neu: Beratung und Erbringung von Dienstleistungen in Werbung und Kommunikation, in Marketing und Strategie sowie Produkte- und Corporate Identity Design, Entwicklung und Ausführung von Internet- sowie Polymedia und 3-D-Projekte; kann sich auf dem Gebiete des Verlagswesens betätigen, Kommissionsgeschäfte jeder Art betreiben, Schutzrechte aller Art auswerten und verwalten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder ähnliche Unternehmungen erwerben sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Ruf, Dr. Peter, Heimat: Zürich, Murgenthal, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Steinhausen, Präsident mit Einzelunterschrift]. Neu: Ris, Beat, Heimat: Lyss, in Zürich, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Munuera, Josué, Heimat: Spanien, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Notter, Gregor, Heimat: Boswil, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Neuenschwander, Max, Heimat: Zürich, Höfen, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 9844 vom 23.10.2002
(00704820 / CH-020.3.924.774-3)

■ **Testor Treuhand, Zweigniederlassung Zug (Testor Fiduciaire, Succursale de Zoug)**, Sitz: Zug, Besorgung aller im Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft liegenden Geschäfte und Funktionen, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2002, S. 17, Id. 654090). Domizil Neu: Alpenstrasse 7, 6304 Zug.
Tagebuch Nr. 9842 vom 23.10.2002
(00704816 / CH-170.9.000.409-6)

■ **Texfil M.Th. Spillmann**, Sitz: [bisher: Zug], Textilagentur, Vermittlung von Textilien aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 90 vom 10.05.2001, S. 3524). Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: Rebenweg 22a, 6331 Hünenberg. Eingetragene Personen Geändert: Spillmann, Maria-Theresia, Heimat: Reinach BL, in Hünenberg, Inhaberin mit Einzelunterschrift [bisher: in Kleindöttingen].
Tagebuch Nr. 9843 vom 23.10.2002
(00704818 / CH-170.1.005.023-3)

■ **uni'cubator ag (uni'cubator sa) (uni'cubator ltd)**, Sitz: Zug, Errichtung und Betrieb von Kommunikationsplattformen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2002, S. 17, Id. 336766). Firma Neu: **uni'cubator ag in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: **(uni'cubator sa en liquidation), (uni'cubator ltd in liquidation)** Gelöscht: **[(uni'cubator sa), (uni'cubator ltd)]**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 17.10.2002. Eingetragene Personen Geändert: Taha, Sharif Christian, Heimat: Genève, in Genève, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [Cooktrust AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 9835 vom 23.10.2002
(00704810 / CH-170.3.024.025-1)

ZH

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ABRA-CHEM AG (ABRA-CHEM Ltd.) (ABRA-CHEM SA)**, in Geroldswil, Chrummacherstrasse 5, 8954 Geroldswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 10. 2002. Zweck: Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von chemischen und technischen Produkten des Motorfahrzeugbedarfs; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang ste-

hen, ferner Zweigniederlassungen im Inland und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 18.10.2002 2 Fahrzeuge - Marke Jaguar XJR 4.0 V8 S/C, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 51'100.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Steiner, Beat Christian, von Schwyz, in Buchs ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Guarino, Mauro, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelprokura; Accoswiss AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 26424 vom 23.10.2002
(00704574 / CH-020.3.026.239-2)

■ **Alexandar Sidor**, in Meilen, General-Wille-Strasse 265, 8706 Meilen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlungsdienstleistungen im Businessbereich. Eingetragene Personen: Sidor, Alexandar, von Neuhausen am Rheinfall, in Meilen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 26425 vom 23.10.2002
(00704576 / CH-020.1.041.556-5)

■ **Bürotechnik Holzer & EDV-Netzwerke**, in Zürich, Rämistrasse 18, 8001 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf on sowie Beratung auf dem Gebiet der Bürotechnik, EDV-Installationen und -Netzwerken. Eingetragene Personen: Holzer, Alfred, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 26426 vom 23.10.2002
(00704896 / CH-020.1.041.557-0)

■ **Camerer Lounge by the Lake**, in Oberrieden, Seestrasse 97, 8942 Oberrieden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restaurant. Eingetragene Personen: Camerer, Frédéric, von Dättlikon, in Bäch SZ, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 26427 vom 23.10.2002
(00704898 / CH-020.1.041.558-1)

■ **Creaflor N. Hiltbrunner**, in Dübendorf, Grundstrasse 17, 8600 Dübendorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Floristische Arbeiten, Topfpflanzen, Dekorations- und Geschenkartikel sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Hiltbrunner, Natalie, von Langnau im Emmental, in Dübendorf, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Eschler, Hans Peter, von Zürich, in Dübendorf, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 26428 vom 23.10.2002
(00704900 / CH-020.1.041.559-6)

■ **Economy International Detektiv Agency, Lazic Marija**, in Zürich, Rautistrasse 12, 8047 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ermittlungen, Observationen, Sonderdienste, Spezialtechnik, Auskünfte, Beweissicherung, Fahndung, Bekämpfung von Wirtschaftskriminalität und allgemeine Privat- und Wirtschaft Detektivtätigkeiten weltweit. Eingetragene Personen: Lazic, Marija, kroatische Staatsangehörige, in Schlieren, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 26429 vom 23.10.2002
(00704902 / CH-020.1.041.560-8)

■ **ELI Elektroinstallationen D. Narancic**, in Zürich, Seebacherstrasse 100, 8052 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Elektroinstallationen und Montagen, Stark und Schwachstrom, Netzwerkanlagen, Verkauf und Installationen von elektronischen Geräten aller Art. Eingetragene Personen: Narancic, Damir, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 26430 vom 23.10.2002
(00704578 / CH-020.1.041.561-3)

■ **Iannelli GmbH**, in Kloten, Rätschengässli 20, 8302 Kloten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 10. 2002. Zweck: Führung von Gastwirtschaftsbetrieben; kann ferner Liegenschaften verwalten, vermitteln, kaufen und verkaufen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Iannelli, Piero, italienischer Staatsangehöriger, in Kloten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Chaabou, Andrea, von Wäldi, in Kloten, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 26431 vom 23.10.2002
(00704580 / CH-020.4.025.862-5)

■ **Mayak Film GmbH**, in Oberrieden, Alte Landstrasse 55A, 8942 Oberrieden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 10. 2002. Zweck: Erbringung von Film, Foto, Fernseh- und Videoproduktionen sowie Vermietung von Filmausrüstung; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen; kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen; kann alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zweckes förderlich sein könnten; kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 18.03.2002 Vermögenswerte bestehend aus Filmkamera und Kamerazubehör, Funk-Empfänger und Zubehör, Reportagelicht und Zubehör, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 38'588.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stoop, Alexandre, von Brunnadern, in Collombey-Muraz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Stoop, Laurent, von Brunnadern, in Oberrieden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
Tagebuch Nr. 26432 vom 23.10.2002
(00704582 / CH-020.4.025.863-0)

■ **Metallbau Dietikon AG**, in Dietikon, c/o Bolliger Treuhand AG, Bahnhofstrasse 8, 8953 Dietikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 10. 2002. Zweck: Betrieb eines Unternehmens für Eisen- und Metallbau sowie Handel mit Waren aller Art; kann Vertretungen übernehmen, Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern, jegliche Art von Geschäften tätigen, finanzieren und fördern, die mit dem Gesellschaftszweck vereinbar sind, in der Schweiz und im Ausland Tochtergesellschaften, Zweigniederlassungen und Agenturen errichten sowie sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, diese erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schwerzmann, Paul Emil, von Zug, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Holdener Treuhand AG, in Risch, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 26433 vom 23.10.2002
(00704584 / CH-020.3.026.240-0)

■ **Phibena AG**, in Volketswil, Hölzliwisenstrasse 5, 8604 Volketswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 10. 2002. Zweck: Entwicklung, Herstellung sowie Verkauf von chemischen und biologischen Produkten sowie Handel mit Waren aller Art; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch aufgeführten Adressen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorsieht. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Nägeli, Beat, von Neuhausen am Rheinfall, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BMO Treuhand und Verwaltung AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 26434 vom 23.10.2002
(00704904 / CH-020.3.026.241-1)

■ **Project Services GmbH**, in Kilchberg ZH, Pilgerstrasse 4, 8802 Kilchberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 10. 2002. Zweck: Vermitteln, Handeln, Erbringen und Anbieten von Beratungen, Projekten, Produktionen und Dienstleistungen in den Bereichen Veranstaltungen, Sicherheit, Transporte, Catering, Ticketing, Produktionsmanagement und deren verwandten Bereichen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind, sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mayer, Johannes Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Babenhausen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Zehnder, Richard Otto, von Suhr, in Kilchberg ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Cosco, Anna, italienische Staatsangehörige, in Seuzach, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Geiger, Bruno Heinrich, von Wäldi, in Warth-Weiningen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 26435 vom 23.10.2002
(00704906 / CH-020.4.025.864-1)

■ **rst marketing ag zürich**, in Zürich, Albisriederstrasse 365, 8047 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 10. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Konzeption, Ausbildung und Coaching im Marketingbereich; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen; bezweckt ferner den Handel mit Waren aller Art sowie die Erbringung von verschiedenen Dienstleistungen im Bereiche des Hauptzwecks. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft sind den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären schriftlich zuzustellen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Steiner, Reto, von Herzogenbuchsee, in Rubigen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Dondlt, Olivia, von Kilchberg ZH, in Thalwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Reuter Mario, in Interlaken, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 26436 vom 23.10.2002
(00704908 / CH-020.3.026.242-6)

■ **Th. Frei Elektro Engineering**, in Wald ZH, Bachtelstrasse 4, 8636 Wald, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Elektro Engineering, EIB-Systemintegration, Bauleitungen, Installationskontrollen, Elektrobiologie, Lichtplanung, Baumanagement / Consulting. Eingetragene Personen: Frei, Thomas, von Wald ZH, in Wald ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 26437 vom 23.10.2002
(00704910 / CH-020.1.041.562-9)

■ **VEGA Transporte, Vesko Gajevic**, in Horgen, Seestrasse 16, 8810 Horgen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Durchführung von Transporten aller Art sowie Übernahme von Reinigungsarbeiten. Eingetragene Personen: Gajevic, Vesko, von Horgen, in Horgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Gajevic, Nevenka, von Horgen, in Horgen, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 26438 vom 23.10.2002
(00704586 / CH-020.1.041.563-7)

■ **Yadis Kosmetikstudio Nadine Isenschmid**, in Wangen-Brüttisellen, Im Talacher 43, 8306 Brüttisellen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Kosmetikstudios. Eingetragene Personen: Isenschmid, Nadine, von Bern, in Uster, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 26439 vom 23.10.2002
(00704588 / CH-020.1.041.564-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **4P GmbH**, bisher in Dübendorf, Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 185 vom 23. 09. 1999, S. 6515). Statutenänderung: 9. 10. 2002. Sitz neu: Fällanden. Domizil neu: Dübendorfstrasse 17c, 8117 Fällanden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sternfeld, Ernst, von Zürich, in Fällanden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Dübendorf].
Tagebuch Nr. 26440 vom 23.10.2002
(00704590 / CH-020.4.020.627-6)

■ **Ababroke AG**, in Zürich, Erbringen von Finanzdienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 19. 08. 2002, S. 18, Publ. 605074). Statutenänderung: 10. 10. 2002. Aktienkapital neu: CHF 125'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 125'000.--. Aktien neu: 1'250 Inhaberaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--].
Tagebuch Nr. 26441 vom 23.10.2002
(00704592 / CH-170.3.014.891-9)

■ **Aktiengesellschaft Engematt**, in Zürich, Bau, Kauf, Verwaltung, Verkauf und Verpachtung von Liegenschaften für die 'Pensionskasse der Angestellten der Von Roll AG', Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 2001, S. 7335). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rauber, Dr. Daniel, von Egerkingen, in Grenchen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schläfli, Kurt, von Horriwil, in Subingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26442 vom 23.10.2002
(00704912 / CH-020.3.900.747-1)

■ **Aktion Drei Ringe**, in Zürich, Der Verein bezweckt die praktische Durchführung von Massnahmen zur Unterbringung von älteren, sowie körperlich und psychisch behinderten Personen, Verein (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 1995, S. 6463). Domizil neu: Minervastrasse 110, 8032 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier-Bitzer, Ursula, von Basel und Dagmersellen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seibold, Peter, von Zürich, in Madetswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Stöcklin, Arthur, von Dietikon, in Dietikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trindler, Walter, von Brütten, in Lengnau AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Dall'O, Benjamin, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Isch, Christoph, von Nennigkofen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iseli, Paul, von Lützelflüh, in Wettswil am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaub, Hans-Peter, von Liestal und Wittinsburg, in Bergdietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Teuscher, Josef, von Lütschental, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wälle, Robert, von Zürich und Ebnat-Kappel, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26443 vom 23.10.2002
(00704914 / CH-020.6.900.014-0)

■ **ALSTERTOR SCHIENENLOGISTIK SCHWEIZ AG**, in Zürich, Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 2002, S. 21, Publ. 505112). Statutenänderung: 16. 09. 2002. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.].
Tagebuch Nr. 26444 vom 23.10.2002
(00704916 / CH-020.3.910.744-6)

■ **Antonio Dell'Osso**, bisher in Regensdorf, Autofahrschule, Einzelfirma (SHAB Nr. 51 vom 04. 03. 1987, S. 849). Sitz neu: Schlieren. Domizil neu: Pflugstrasse 12, 8952 Schlieren. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dell'Osso, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Schlieren, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Regensdorf].
Tagebuch Nr. 26445 vom 23.10.2002
(00704918 / CH-020.1.904.102-0)

■ **Aromatic Marketing AG**, in Horgen, Handel für eigene oder fremde Rechnung mit Lebens- und Genussmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 18. 06. 1999, S. 4081). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wiederkehr, Dr. Arthur, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Laubscher-Hirschi, Maria, von Fräschels, in Wollerau, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 26446 vom 23.10.2002
(00704594 / CH-020.3.901.722-2)

■ **Asprex AG**, in Kloten, Verwaltung von Vermögen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 2002, S. 17, Publ. 621096). Zweigniederlassung: [Folgende Zweigniederlassung ist aufgehoben worden:] [gestrichen: Crissler].
Tagebuch Nr. 26447 vom 23.10.2002
(00704596 / CH-020.3.920.408-2)

■ **Atotech Deutschland GmbH, Berlin, Zweigniederlassung Schlieren**, in Schlieren, Herstellung, Kauf, Verkauf und Vertrieb von Chemikalien und Ausrüstungen für die Galvanotechnik, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 58 vom 25. 03. 2002, S. 18, Publ. 397884), mit Hauptsitz in: Berlin (D). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hegner, Priska, von Wettingen, in Wettingen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlatter, Kurt, von Büttenhardt, in Burgdorf, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 26448 vom 23.10.2002
(00704598 / CH-020.9.000.421-3)

■ **ATS Air Transport Service AG**, in Kloten, Ausführung von Transport- und Speditionsgeschäften aller Art sowie aller damit in Zusammenhang stehenden Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2002, S. 20, Publ. 647640). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arzner, Bernd, von Elsau, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
Tagebuch Nr. 26449 vom 23.10.2002
(00704600 / CH-020.3.900.689-9)

■ **Augencenter AG**, in Zürich, Führung von Tageskliniken für die Durchführung ambulanter Operationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10. 05. 2002, S. 18, Publ. 462946). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Consima Wirtschaftsprüfungs GmbH, in Sargans, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tria Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 26450 vom 23.10.2002
(00704602 / CH-020.3.023.134-9)

■ **Baubetrieb Altwegg GmbH**, in Hittnau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 2001, S. 1155). Firma neu: **Baubetrieb Altwegg GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 17.10.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Pfäffikon über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 26451 vom 23.10.2002
(00704920 / CH-020.4.002.874-8)

■ **Betschon Treuhand AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 2002, S. 19, Publ. 307694). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trachsler, Philipp, von Menzingen, in Zug, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gresch, Hanspeter, von Zürich und Freienbach, in Birmensdorf ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Zürich und Freienbach SZ, in Birmensdorf, Mitglied]; Gresch, Rose-Marie, von Bettwiesen und Freienbach, in Birmensdorf ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Jenni, Susanna, von Zürich und Hausen am Albis, in Zürich, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 26452 vom 23.10.2002
(00704922 / CH-020.3.903.311-5)

■ **BNP PARIBAS PRIVATE BANK (SWITZERLAND) SA**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 194 vom 08. 10. 2002, S. 17, Publ. 675090), mit Hauptsitz in: Genf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Guntz, Isabelle, französische Staatsangehörige, in Mulhouse (F), Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barthel, Jean-Michel, französischer Staatsangehöriger, in Genf, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26453 vom 23.10.2002
(00704924 / CH-020.9.001.225-3)

■ **BRC-Fldata AG in Liquidation**, in Kloten, Handel mit EDV-Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 2002, S. 16, Publ. 691518). Das mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 11.09.2002 mangels Aktiven eingestellte Konkursverfahren wird nun durchgeführt, da im Sinne von Art. 230 Abs. 2 SchKG die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und die erforderliche Sicherheit geleistet wurde.
Tagebuch Nr. 26454 vom 23.10.2002
(00704926 / CH-020.3.904.089-6)

■ **Buchhandlung und Galerie Komatzki AG**, in Meilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 01. 03. 1996, S. 1207). Firma neu: **Buchhandlung und Galerie Komatz-**

kl AG in Liquidation. Mit Verfügung vom 17.09.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Meilen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 26455 vom 23.10.2002
(00704604 / CH-020.3.904.419-2)

■ **Calleo Switzerland AG**, in Wallisellen, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensberatung und Informations-Technologie-Beratung sowie Vermittlung von Investitionen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 2002, S. 16, Publ. 655802). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stüssi, Mark, von Riedern, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Zogg, Brigitte Eliane, von Zürich und Wartau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Genf, Revisionsstelle [bisher: Ernst & Young AG, in Zürich].
Tagebuch Nr. 26456 vom 23.10.2002
(00704606 / CH-020.4.000.451-4)

■ **CAR BEACH MOTORSPORT GmbH in Liquidation**, in Buchs ZH, Führung einer Garage, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 204 vom 22. 10. 2002, S. 13, Publ. 695566). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 07.10.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 26457 vom 23.10.2002
(00704608 / CH-020.4.021.631-4)

■ **Carpetland (Schweiz) AG**, in Dübendorf, Herstellung von und Handel mit Produkten auf dem Gebiet der Boden- und Wandbeläge, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 2002, S. 19, Publ. 551582). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Al-Darweesh, Ghassan, von Mühleberg, in Préverenges, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 26458 vom 23.10.2002
(00704610 / CH-020.3.020.954-9)

■ **Copthorne AG**, in Zürich, Betrieb von Rückversicherungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 2001, S. 4414). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seiler, Hans, von Zürich und Ermatingen, in Wollerau, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dietikon].
Tagebuch Nr. 26459 vom 23.10.2002
(00704928 / CH-020.3.019.755-1)

■ **Crea GU & Bau AG**, in Uster, Betrieb eines Generalunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10. 06. 2002, S. 17, Publ. 503380). Statutenänderung: 18. 10. 2002. Aktienkapital neu: CHF 300'000.-- [bisher: CHF 230'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000.--. Aktien neu: 300 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 230 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 26460 vom 23.10.2002
(00704930 / CH-020.3.025.841-7)

■ **Cytos Biotechnology AG**, in Schlieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2002, S. 17, Publ. 627006). Statutenänderung: 21. 10. 2002, 22. 10. 2002. Uebersetzungen der Firma neu: **(Cytos Biotechnology SA) (Cytos Biotechnology Ltd)**. Zweck neu: Forschung, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Produkten der Biotechnologie sowie Kauf, Verkauf und Verwertung von Patenten und Lizenzen auf diesem Gebiet; kann alle anderen Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit dem vorstehenden Zweck in Zusammenhang stehen, Grundstücke erwerben und verkaufen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie zugunsten von Tochtergesellschaften Sicherheiten leisten und Garantien stellen. Aktienkapital neu: CHF 378'308.10 [bisher: CHF 272'710.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 378'308.10. Aktien neu: 3'783'081 Namenaktien zu CHF 0.10 [bisher: 27'271 Namenaktien zu CHF 10.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 21.10.2002/22.10.2002 die Asklia Holding AG, in Belp, durch Fusion. Aktiven von CHF 68'083'393.-- und Passiven von CHF 41'660'879.-- gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.06.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 756'000 vollliberierte Namenaktien zu CHF 0.10 der übernehmenden Gesellschaft. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen sowie durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reinisch, Dr. Peter, österreichischer Staatsangehöriger, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wicki, Dr. Andreas, von Ruswil, in Zollikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 26423 vom 23.10.2002
(00704572 / CH-020.4.000.944-1)

■ **Daewoo Automobile (Schweiz) AG**, in Illnau-Effretikon, Handel und Vertrieb von Kraftfahrzeugen, Kraftfahrzeugteilen und -zubehör der Daewoo-Gruppe in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 17. 04. 2000, S. 2580). Statutenänderung: 15. 10. 2002. Aktienkapital neu: CHF 17'648'000.-- [bisher: CHF 6'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 17'648'000.--. Aktien neu: 17'648 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 6'000 Namenaktien zu Fr. 1'000.--].
Tagebuch Nr. 26461 vom 23.10.2002
(00704932 / CH-020.3.007.675-6)

■ **DCT Deucher Consulting & Treuhand**, in Küsnacht ZH, Einzelfirma (SHAB Nr. 69 vom 11. 04. 2002, S. 16, Publ. 421544). Firma neu: **DC Deucher Consulting**. Zweck neu: Beratung, Aufbau und Abwicklung internationaler Projekte.
Tagebuch Nr. 26462 vom 23.10.2002
(00704934 / CH-020.1.040.399-0)

■ **DelComS Data Computer System's GmbH**, bisher in Pfäffikon, Handel mit Hard- und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2002, S. 16, Publ. 315652). Statutenänderung: 17. 10. 2002. Sitz neu: Wetzikon ZH. Domizil neu: Motorenstrasse 102, 8620 Wetzikon.
Tagebuch Nr. 26463 vom 23.10.2002
(00704612 / CH-020.4.018.158-8)

■ **Dimminaco AG**, in Adliswil, Herstellung, Verwendung, Kauf und Verkauf chemischer Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2002, S. 17, Publ. 572848). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zehnder-Wibholm, Linda, von Einsiedeln, in Tuggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26464 vom 23.10.2002
(00704614 / CH-020.3.906.687-0)

■ **Editions Moos SA (Editions Moos AG) (Editions Moos Ltd)**, bisher in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06. 08. 2002, S. 5, Publ. 590290). Gründungsstatuten: 14.05.1963. Statutenänderung: 30. 08. 2002. Sitz neu: Weisslingen. Domizil neu: Dorfstrasse 48, 8484 Weisslingen. Zweck neu: Handel mit und Herstellung von Kunstobjekten, Original-Graphiken, Kunstdrucken und Bildern, Durchführung von Auktionen, Kunstausstellungen sowie andere künstlerische Darbietungen; kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte in irgendeiner Form erwerben, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie alle kaufmännischen und finanziellen Transaktionen durchführen, sei es auf eigene oder fremde Rechnung, die den Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zu fördern geeignet sind. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1 000.--. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sacheinlage und -übernahme bei der Gründung: Aktiven von CHF 222 838.69 (inkl. Goodwill von CHF 120 000.--) und Passiven von CHF 7 155.95 des Geschäfts mit Kunstgegenständen und Radierungen sowie eines Kunstverlages von Georges Meyer und Marion Meyer, geborene Moos, beide in Veyrier, als Nachfolger von Max Moos, in Genf, gemäss Bilanz per 01.01.1963 zum Preis von CHF 215 682.74, wovon CHF 99 000.-- an das Grundkpital angerechnet wurden.]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte im Aktienregister angegebene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vontron Verwaltungen AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Karl, von Weisslingen, in Weisslingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Frei, Mary, von Weisslingen, in Weisslingen, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Ordo AG, in Illnau-Effretikon, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 26465 vom 23.10.2002
(00704616 / CH-270.3.000.920-2)

■ **EQ Kompetenz Center für Unternehmensentwicklung Marcus A. Schildknecht**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 174 vom 08. 09. 1999, S. 6160). Firma neu: **Schildknecht Coaching**. Zweck neu: Coaching, Unternehmensentwicklung, Personalentwicklung.
Tagebuch Nr. 26466 vom 23.10.2002
(00704618 / CH-020.1.017.283-6)

■ **FCC Food Equipment AG**, bisher in Zürich, Handel von Maschinen insbesondere im Bereich Verpflegungstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 2001, S. 7446). Statutenänderung: 14. 10. 2002. Sitz neu: Opfikon. Domizil neu: Flughofstrasse 51, 8152 Glattbrugg. Weitere Geschäftsstelle: Chemin du Raffort, 1032 Romanel-sur-Lausanne. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Henry, Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Oberehrendingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Kölliker, Gabriella, von Rohrbach, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 26467 vom 23.10.2002
(00704936 / CH-020.3.021.311-8)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 2002, S. 15, publizierten TB-Eintrags Nr. 24868 vom 07. 10. 2002. **Foundation of the English-speaking Catholic Mission of the Canton of Zurich**, in Zürich, Erwerb bzw. Bau, Verwaltung sowie Unterhalt eines eigenen Orts für Gottesdienste für 'English-speaking Catholic Mission of the Canton of Zurich', Stiftung (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 2002, S. 15, Publ. 681070). Domizil neu: Neptunstrasse 60, 8032 Zürich.
Tagebuch Nr. 26468 vom 23.10.2002
(00704938 / CH-020.7.001.006-0)

■ **Frontwork AG**, in Dübendorf, Beschriftung im Innen- und Aussenbereich, Herstellung von Grossformat-Digitaldrucken und Handel mit grafischen Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 19. 08. 2002, S. 16, Publ. 604792). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amport, René, von Thunstetten, in Niederglatt, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Böschenstein, Manuel, von Stein am Rhein, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüter, Brigitte, von Hochdorf, in Neerach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Manfred, von Villmergen, in Wildberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26469 vom 23.10.2002
(00704940 / CH-020.3.007.812-4)

■ **Garage Ofner AG**, in Zürich, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1996, S. 6328). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Authentic Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Genebus Treuhand AG, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 26470 vom 23.10.2002
(00704942 / CH-020.3.909.859-1)

■ **Garage Schneider, Inhaber Burger & Schweri**, bisher in Oberglatt, Handel mit Automobilen, Betrieb einer Reparaturwerkstätte, Auto-Elektro-Service, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 12. 02. 1993, S. 724). Firma neu: **Dorfbach Garage, M. Schweri & S. Burger**. Sitz neu: Steinmaur. Domizil neu: Bettenstrasse 4, 8162 Steinmaur.
Tagebuch Nr. 26471 vom 23.10.2002
(00704620 / CH-020.2.000.920-1)

■ **GIWEL AG**, in Niederhasli, Betrieb eines Baugeschäftes für Hochbau-Arbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18. 02. 2002, S. 20, Publ. 346950). Firma neu: **GIWEL AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 20.08.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Dielsdorf über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 26472 vom 23.10.2002
(00704622 / CH-020.3.024.091-9)

■ **Gohl - Tech**, in Bülach, Einzelfirma (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2001, S. 925). Zweck neu: Handel und Reparaturen von technischen Produkten.
Tagebuch Nr. 26473 vom 23.10.2002
(00704624 / CH-020.1.021.177-8)

■ **Grüebler Vermögensverwaltung AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 30. 09. 2002, S. 18, Publ. 663344). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jesenko, Anita, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 26474 vom 23.10.2002
(00704626 / CH-020.3.910.851-5)

■ **Gübeli AG**, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2002, S. 21, Publ. 647582). Statutenänderung: 17. 10. 2002. Firma neu: **GÜBELI AG**. Sitz neu: Volketswil. Domizil neu: Industriestrasse 26, Volketswil, 8603 Schwerzenbach. Zweck neu: Wirtschafts- und Steuerberatung im KMU-Bereich; kann Kommissionsgeschäfte jeder Art betreiben, Treuhandfunktionen ausüben, Schutzrechte aller Art auswerten und verwalten, sich im In- und Ausland an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder ähnliche Unternehmungen erwerben, Niederlassungen im In- und Ausland eröffnen, Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten, veräussern und verwalten sowie Tätigkeiten ausüben, die der Erreichung des Hauptzweckes dienen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls durch das Publikationsorgan. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruf, Dr. Peter, von Zürich und Murgenthal, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leisi, Alfred, von Attiswil, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 26475 vom 23.10.2002
(00704628 / CH-020.3.910.942-8)

■ **Hans-Heinrich Grob AG**, in Stäfa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2002, S. 17, Publ. 627092). Statutenänderung: 14. 10. 2002. Zweck neu: Erwerb, Halten, Vermietung, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften; kann alle Geschäfte durchführen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck zusammenhängen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Art beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyerhofer, Niklaus, von Zürich, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26476 vom 23.10.2002
(00704944 / CH-020.3.910.714-4)

■ **Hansjörg Sturzenegger**, in Oberstammheim, Handel mit Eisenwaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 82 vom 11. 04. 1986, S. 1349). Domizil neu: Hauptstrasse 44, 8477 Oberstammheim.
Tagebuch Nr. 26477 vom 23.10.2002
(00704946 / CH-020.1.917.398-7)

■ **Herlitz AG**, in Bülach, Vertrieb und Herstellung von Erzeugnissen der Papier-, Holz- und Kunststoffverarbeitung aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 2001, S. 8788). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reiser, Felix, von Fischenthal, in Feusisberg, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herma, Roland, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Lubojanski, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Bülach, Geschäftsführer und Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Sekretär, mit Kollektivprokura zu zweien]; Mark, Hans Peter, von Schiers, in Horgen, Stellvertretender Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kägi, Hanne, von Gommiswald, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 26478 vom 23.10.2002
(00704948 / CH-020.3.911.518-9)

■ **Immobilien-Gesellschaft Rotzenbühl AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 1995, S. 768). Statutenänderung: 15. 10. 2002. Zweck neu: An- und Verkauf von Immobilien; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Erwarb bei der Errichtung die Liegenschaft Grundbuch Spreitenbach Nr. 2306 zum Preise von CHF 430 000.--]. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Coradi, Dr. Andreas, von Zürich, in Adliswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Manser, Albert J., von Appenzell und Zürich, in Illnau-Effretikon, Vizepräsident und Sekretär, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 26479 vom 23.10.2002
(00704950 / CH-020.3.912.983-5)

■ **IPTC Innovation AG**, in Zürich, Herstellung von Drucksachen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 28. 07. 2000, S. 5172). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egger, Jean-Marie, von Matran, in Meilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Alex, von Alpthal, in Laax, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26480 vom 23.10.2002
(00704630 / CH-020.3.023.316-3)

■ **Jan Walitza**, in Zürich, Betrieb eines Restaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 116 vom 22. 05. 1985, S. 1972). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walitza, Jan, von Rümlang, in Rümlang, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Zürich].
Tagebuch Nr. 26481 vom 23.10.2002
(00704632 / CH-020.1.919.218-9)

■ **Jürg Ehrismann, Bauherrenberatung, Projektmanagement**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 151 vom 07. 08. 2000, S. 5356). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 17.09.2002 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren ist aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 10.10.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 26482 vom 23.10.2002
(00704634 / CH-020.1.020.131-0)

■ **Kathy Hug, Salon de beauté Biokosma**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 121 vom 29. 05. 1986, S. 2077). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug-Günther, Katharina, von Stäfa, in Oetwil am See, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Meilen].
Tagebuch Nr. 26483 vom 23.10.2002
(00704636 / CH-020.1.908.614-0)

■ **Kindt AG**, in Otelfingen, Fabrikation, Montage und Verkauf von Roll- und Jalousieladen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06. 06. 2002, S. 21, Publ. 498766). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuy, André, von Endingen, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26484 vom 23.10.2002
(00704952 / CH-020.3.914.820-9)

■ **Kriesbach-Immobilien AG**, in Zürich, Erwerb, Verkauf und Vermietung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 2001, S. 10018). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerster, Caroline, von Zuzwil SG und Arbon, in Hochfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26485 vom 23.10.2002
(00704954 / CH-020.3.915.258-1)

■ **KSC Internet-Schule AG**, in Zürich, Betrieb einer Schule auf dem Gebiet Internet und Multimedia, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08. 08. 2001, S. 6081). Domizil neu: Münstergasse 21, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eichhorn, Dominik, von Basel, in Zollikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Zopfi, Rolf, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tureva Treuhand AG, Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Peter Paul, von Langnau im Emmental, in Birr, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eichhorn, Rebekka, von Basel und Schüpfheim, in Zollikon, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Nubi Treuhand & Services W.P. Meier, in Obersiggenthal, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 26486 vom 23.10.2002
(00704956 / CH-020.3.024.897-6)

■ **La Meridionale AG**, in Männedorf, Import und Export von Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 30. 09. 2002, S. 18, Publ. 663434). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nocco, Angelo Medico, italienischer Staatsangehöriger, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Camisa, Maurizio, italienischer Staatsangehöriger, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 26487 vom 23.10.2002
(00704958 / CH-020.4.018.593-3)

■ **Lanteri & Partner Gipsergeschäft GmbH**, in Rüti ZH, Betrieb eines Gipsergeschäftes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 2001, S. 6623). Domizil neu: Ferrachstrasse 30, 8630 Rüti.
Tagebuch Nr. 26488 vom 23.10.2002
(00704638 / CH-020.4.003.146-9)

■ **Löwen-Optik, Markus Lüthy**, in Rüti ZH, Einzelfirma (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1986, S. 3917). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy-Kolb, Irene, von Oberbuchsiten, in Rüti ZH, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 26489 vom 23.10.2002
(00704640 / CH-020.1.911.160-8)

■ **Merlin Aviation & Consulting Services GmbH**, in Nürensdorf, Führung einer Vermittler-Unternehmung im Luftverkehrsbetrieb, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 2002, S. 15, Publ. 527782). Firma neu: **Merlin Aviation & Consulting Services GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 17.10.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthi, Dieter Markus, von Basel und Zürich, in Nürensdorf, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Lüthi, Karin, von Basel, Rüderswil und Zürich, in Nürensdorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 26490 vom 23.10.2002
(00704642 / CH-020.4.025.293-2)

■ **MLG Personal Consulting AG**, in Zürich, Personalvermittlung und Personalverleih, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 2002, S. 18, Publ. 694474). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schröder, Heiko, von Kölliken, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26491 vom 23.10.2002
(00704644 / CH-130.0.011.947-9)

■ **Movis AG**, in Zürich, Lieferungen und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet soziale und betriebswirtschaftliche Beratungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 2001, S. 9974). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hohl, Peter, von Gränichen, in Pfaffhausen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brüschweiler, Susanna, von Salmsach, in Blonay, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Echenard, Philippe, von Ormont-Dessous, in Herriberg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Liechti, Ulrich, von Eggiwil, in Rapperswil SG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26492 vom 23.10.2002
(00704960 / CH-020.3.021.471-1)

■ **Musik Hug AG**, in Winterthur, Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit und die Vermietung von Musikalien, Instrumenten, Radio-, Fernseh- und Tonwiedergabeapparaten, Ton- und Bildträgern, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 2001, S. 9974), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bachofen, Max, von Ernetschwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Diener, Dr. Hans-Martin, von Bubikon, in Uetikon am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boesch, Dr. Georg, von Luzern, in Zufikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofer, Dr. Pius, von Meggen, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Walter J., von Rapperswil SG und Oberhelfenschwil, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26493 vom 23.10.2002
(00704962 / CH-020.9.900.816-2)

■ **Mädler AG**, in Zürich, Fabrikation und Verkauf von Koffern und Lederwaren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07. 08. 2002, S. 20, Publ. 591710). Statutenänderung: 14. 06. 2002. Aktienkapital neu: CHF 400'000.-- [bisher: CHF 1'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 400'000.--. Aktien neu: 4'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 4'000 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien) und 600 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 14.06.2002 werden 600 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 16.09.2002 festgestellt.
Tagebuch Nr. 26494 vom 23.10.2002
(00704964 / CH-020.3.915.842-3)

■ **Nelcom GmbH**, in Zürich, Entwicklung von hochqualitativer Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 2001, S. 1115). Postadresse neu: Nelcom GmbH, via Montarina 21, 6900 Lugano.
Tagebuch Nr. 26495 vom 23.10.2002
(00704966 / CH-020.4.022.985-4)

■ **Neon-Technik AG**, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit Beleuchtungskörpern aller Art, insbesondere Neon-Beleuchtungskörpern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 11. 04. 1996, S. 2034). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hatt, Walter, von Zürich, in Dübendorf, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christen, Tanja, von Zürich, in Dübendorf, mit Einzelprokura; Kramis, Guido, von Altwis und Rain, in Dübendorf, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 26496 vom 23.10.2002
(00704968 / CH-020.3.918.537-7)

■ **Novimag Immobilien AG**, in Zürich, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Grundstücken und Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1995, S. 6798). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ottiker, Hans U., von Bauma, in Maur, Delegierter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 26497 vom 23.10.2002
(00704646 / CH-020.3.918.805-5)

■ **Off Road Shop, Urs Brander**, bisher in Steinmaur, Handel mit Autozubehör, insbesondere für Geländefahrzeuge, Einzelfirma (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1985, S. 3862). Sitz neu: Bülach. Domizil neu: Vogelsangstrasse 24, 8180 Bülach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brander, Rolf, von Krummenau, in Steinmaur, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brander, Urs, von Krummenau, in Bülach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Walnut Creek (California,USA)].
Tagebuch Nr. 26498 vom 23.10.2002
(00704648 / CH-020.1.913.323-7)

■ **Paninfo AG**, in Wangen-Brüttisellen, Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 2002, S. 21, Publ. 556178). Domizil neu: Haldenstrasse 23, 8306 Brüttisellen.
Tagebuch Nr. 26499 vom 23.10.2002
(00704650 / CH-020.3.919.535-8)

■ **Paninfo Immobilien AG**, in Wangen-Brüttisellen, Kauf, Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. 02. 2001, S. 1193). Domizil neu: Haldenstrasse 23, 8306 Brüttisellen.
Tagebuch Nr. 26500 vom 23.10.2002
(00704652 / CH-020.3.024.227-9)

■ **Peag**, bisher in Wallisellen, Handelstätigkeit im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 2001, S. 418). Statutenänderung: 18. 10. 2002. Firma neu: **PEAG**. Sitz neu: Urdorf. Domizil neu: Grossmattstrasse 9, 8902 Urdorf.
Tagebuch Nr. 26501 vom 23.10.2002
(00704970 / CH-020.3.919.735-6)

■ **Pentel Papeteriewaren AG**, in Egg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 2001, S. 8531). Statutenänderung: 19. 09. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Horie, Yukio, japanischer Staatsangehöriger, in Tokyo (Japan), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nakajima, Hirokazu, japanischer Staatsangehöriger, in Uster, Präsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident und Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 26502 vom 23.10.2002
(00704972 / CH-020.3.919.874-7)

■ **Pro Data Treuhand AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1996, S. 7724). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trachsler, Philipp, von Menzingen, in Zug, mit Einzelprokura; Maasch, Cornelia, von Trun und Zürich, in Zürich, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jenni, Susanna, von Zürich und Hausen am Albis, in Zürich, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 26503 vom 23.10.2002
(00704974 / CH-020.3.920.686-5)

■ **PROTRAVEL AG**, in Zürich, Organisation, Vermittlung und Veräusserung von Reisen und Arrangements, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 26. 04. 1999, S. 2690). Domizil neu: Rautistrasse 71, 8048 Zürich.
Tagebuch Nr. 26504 vom 23.10.2002
(00705300 / CH-020.3.920.640-7)

■ **PROVOX AG Zürich**, in Zürich, Durchführung von Kursen und Schulungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 19. 04. 1999, S. 2519). Domizil neu: Rautistrasse 71, 8048 Zürich.
Tagebuch Nr. 26505 vom 23.10.2002
(00704654 / CH-020.3.920.658-0)

■ **REMA-TIP TOP Vulc-Material AG**, in Urdorf, Import und Vertrieb von REMA-TIP TOP und TIP TOP-Reifenreparatur- und Kaltvulkanisiermaterial, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 30. 06. 2000, S. 4425). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oetiker Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 26506 vom 23.10.2002
(00704656 / CH-020.3.921.753-6)

■ **René Meierhofer, Banana Racing Garage & Carrosserie**, in Bachenbülach, Garage und Carrosserie für US Cars und übrige Marken, Einzelfirma (SHAB Nr. 104 vom 04. 06. 1997, S. 3786). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meierhofer, René, von Stadel, in Bülach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Stadel]; Hurter, Marlen, von Winterthur, in Bülach, mit Einzelunterschrift [bisher: Mathys, Marlen, in Stadel].
Tagebuch Nr. 26507 vom 23.10.2002
(00704658 / CH-020.1.013.030-6)

■ **Rocad Informatik AG in Liquidation**, in Rümlang, Entwicklung und Herstellung von Computer-Soft- und Hardware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 22. 10. 2002, S. 15, Publ. 695862). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 11.10.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 26508 vom 23.10.2002
(00704660 / CH-020.3.922.253-8)

■ **Rütti & Rütti Architekten AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 03. 02. 1999, S. 762). Statutenänderung: 8. 04. 2002. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 500'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 200.-- [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 1 000.--]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Uebernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft 'Architekturbüro Rütti & Rütti', in Zürich 11, gemäss Uebernahmebilanz per 31.12.1990 mit Aktiven (CHF 2'149'964.23) und Passiven (CHF 839'565.15) zum Uebernahmepreis von CHF 1'310'399.08), wovon CHF 500'000.-- auf das Grundkapital angerechnet werden.]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 8.4.2002 wird der Nennwert der 500 Namenaktien zu CHF 1'000.-- auf CHF 200.-- herabgesetzt und je CHF 800.-- pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 12.8.2002 festgestellt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rütti, Rolf, von Affeltrangen, in Freienbach, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].
Tagebuch Nr. 26509 vom 23.10.2002
(00705302 / CH-020.3.000.422-2)

■ **SALI GmbH**, in Thalwil, Erstellung, Unterhalt, Erneuerung und Service, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 1998, S. 4383). Domizil neu: Parkweg 1, 8800 Thalwil. Postadresse neu: SALI GmbH, Postfach 366, 8800 Thalwil.
Tagebuch Nr. 26510 vom 23.10.2002
(00705304 / CH-020.4.018.699-8)

■ **Sammelstiftung BVG der 'Zürich' Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 2002, S. 16, Publ. 638300). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chalono, Gerald, französischer Staatsangehöriger, in Perroy, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ebiner, Alphonse, von Sion und Blatten, in Sion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Killer, Philipp, von Turgi und Zug, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Probst, Peter, von Berg am Irchel, in Märstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26511 vom 23.10.2002
(00705306 / CH-020.7.900.778-6)

■ **Sammelstiftung Mythen der 'Zürich' Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 2002, S. 16, Publ. 638302). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chalono, Gerald, französischer Staatsangehöriger, in Perroy, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ebiner, Alphonse, von Sion und Blatten, in Sion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Killer, Philipp, von Turgi und Zug, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Probst, Peter, von Berg am Irchel, in Märstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26512 vom 23.10.2002
(00705308 / CH-020.7.902.809-1)

■ **Sanitas Krankenversicherung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 122 vom 27. 06. 2002, S. 24, Publ. 530496). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Collet, Pierre, französischer Staatsangehöriger, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26513 vom 23.10.2002
(00704662 / CH-020.7.000.469-0)

■ **Sauter Edelstahl AG**, in Wallisellen, Handel mit rostfreien Stählen und ähnlichen Produkten im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2002, S. 30, Publ. 569032). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Ernst, von Schwellbrunn, in Egg, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 26514 vom 23.10.2002
(00704664 / CH-020.3.922.709-4)

■ **Schmidt AG, Holzimport**, in Neerach, Betrieb einer Platzholzhandlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 01. 04. 1997, S. 2134). Firma neu: **Schmidt AG, Holzimport in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 15.10.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmidt, Yvonne, von Neerach, in Neerach, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidt, Roger T., von Neerach, in Dübendorf, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 26515 vom 23.10.2002
(00704666 / CH-020.3.923.333-8)

■ **Secure Link Services AG**, in Wangen-Brüttisellen, Entwicklung und Herstellung von und Handel mit Produkten im EDV-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 1998, S. 5109). Domizil neu: Haldenstrasse 23, 8306 Brüttisellen.
Tagebuch Nr. 26516 vom 23.10.2002
(00704668 / CH-020.3.007.683-2)

■ **Siedlungsbaugenossenschaft Zollikon (SBGZ)**, in Zollikon, bezweckt, in der Gemeinde Zollikon, zur Beschaffung preiswerter Wohnungen, Ein- und Mehrfamilienhäuser zu erstellen und an geeignete Interessenten zu vermieten oder zu verkaufen, Genossenschaft (SHAB Nr. 107 vom 06. 06. 2001, S. 4228). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Altenburger, Dr. Peter, von Neuhausen am Rheinfall, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schütt, Jürgen, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26517 vom 23.10.2002
(00705310 / CH-020.5.901.448-9)

■ **Silvatur Andreas P. Speich**, bisher in Luzern, Einzelfirma (SHAB Nr. 82 vom 30. 04. 2001, S. 3180). Sitz neu: Thalwil. Domizil neu: Ludretikonerstrasse 13, 8800 Thalwil. Postadresse neu: Silvatur Andreas P. Speich, Postfach 74, 8800 Thalwil. Zweck neu: Beratung in Umweltfragen, Anbieten von Studienreisen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Speich, Andreas Peter, von Luchsingen, in Cannobio (I), Inhaber, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Speich, Christoph Johannes, von Luchsingen, in Zürich, mit Einzelunterschrift [wie bisher].
Tagebuch Nr. 26518 vom 23.10.2002
(00705312 / CH-020.1.009.035-8)

■ **SKH Poly-Plast Heuscher, Staub und Partner**, in Bauma, Entwicklung, Formenbau, Produktion und Handel mit glasfaserverstärkten Kunststoffprodukten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 05. 05. 1993, S. 2223). Die Gesellschaft (neu: SKH Poly-Plast Heuscher & Co.) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wigoltingen (SHAB Nr. 199 vom 16.10.1997, S. 7560) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 26519 vom 23.10.2002
(00705314 / CH-020.2.000.813-1)

■ **SKIBO-Sport GmbH**, in Urdorf, Handel mit und Herstellung von Sportartikeln. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2002, S. 22, Publ. 647802). Statutenänderung: 10. 10. 2002. Firma neu: **Maler- und Gipsermaterial Urdorf GmbH**. Zweck neu: Handel mit Maler- und Gipsereibedarf; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern; kann ferner Grundstücke und Immobilien erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente, Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern.
Tagebuch Nr. 26520 vom 23.10.2002
(00705316 / CH-020.4.021.790-9)

■ **SMK GmbH**, in Zürich, Betrieb eines Taxiunternehmens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 161 vom 21. 08. 2000, S. 5673). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kilinc, Mehmet, von Murten, in Murten, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Kilinc, Temir, türkischer Staatsangehöriger, in Freiburg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 26521 vom 23.10.2002
(00705318 / CH-020.4.022.200-1)

■ **SPA Society for Property Administration, Faro & Co**, bisher in Schlieren, Handel mit sowie Produktion, Vertrieb, Vermietung, Import, Export und Verwaltung von drucktechnischen Erzeugnissen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 01. 07. 1997, S. 4563). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Ottenbergstrasse 39, 8049 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Faro, Luigi, von Intragna, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberwil-Lieli]; Ponzio, Elvio, von Bellinzona, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberwil-Lieli]; Sager, Herbert, von Emmen, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Meilen].
Tagebuch Nr. 26522 vom 23.10.2002
(00704670 / CH-020.2.002.716-3)

■ **SR Technics Group**, in Kloten, Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 2001, S. 9788). Domizil neu: Balz Zimmermann-Strasse, 8302 Kloten. Postadresse neu: SR Technics Group, Postfach, 8058 Zürich-Flughafen.
Tagebuch Nr. 26523 vom 23.10.2002
(00704672 / CH-020.3.022.996-8)

■ **Stegemann Maler AG**, in Andelfingen, Betrieb eines Unternehmens zur Ausführung von Malerarbeiten jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 2001, S. 10112). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stutz Finanz- & Treuhand AG, in Andelfingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand 2000 K. Hürlimann, in Unterstammheim, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 26524 vom 23.10.2002
(00704674 / CH-020.3.003.882-8)

■ **Stiftung Ilgenhalde**, in Zürich, Bezweckt als katholische Institution die Betreuung geistig und mehrfach Behinderter auf der Grundlage des christlichen Glaubens, Stiftung (SHAB Nr. 61 vom 28. 03. 2001, S. 2296). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zehnder, Rudolf, von Küsnacht ZH und Einsiedeln, in Küsnacht ZH, Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Felten, Josef, von Niedererlinsbach, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Senn, Adelheid, von Unterkulm und Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Romer, Jakob, von Benken SG, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Fritz, von Thalwil, in Thalwil, Mitglied und Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauser, Rita, von Näfels, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26525 vom 23.10.2002
(00704676 / CH-020.7.904.282-9)

■ **Stiftung Ortsmuseum Meilen**, in Meilen, Bezweckt, Einrichtung und Betrieb eines Ortsmuseums, Stiftung (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2001, S. 5669). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moser, Max, von Meilen, in Meilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anderegg, Alfred, von Wattwil, in Meilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Quästor]; Boxler, Dr. Heinrich, von Gams, in Meilen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten [bisher: Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Akeret, Alfred, von Hüttwilen, in Meilen, Mitglied und Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Brupbacher, Adolf, von Meilen, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 26526 vom 23.10.2002
(00705320 / CH-020.7.904.394-7)

■ **Swissair Flight Support AG**, in Opfikon, Verkauf von Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 2001, S. 8532). Firma neu: **Swissair Flight Support AG in Liquidation**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Swissair Flight Support SA en liquidation) (Swissair Flight Support Ltd in liquidation)**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 02.10.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlatter, Philipp, von Oberglatt und Niederweningen, in Niederweningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Daugard, Sten, dänischer Staatsangehöriger, in Nidderau (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Aschoff, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eckert, Paul Pierre Henri, von Delémont, in Freienbach, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Winkel bei Bülach, Präsident, mit Einzelunterschrift]; Grünenfelder, Thomas, von Vilters-Wangs, in Domat/Ems, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Vilters, Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Riess, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Dietlikon, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zenker, Erik, von Winterthur, in Brütten, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26527 vom 23.10.2002
(00705322 / CH-020.3.020.286-9)

■ **Swissair Training Center AG**, in Kloten, Ausbildung von Luftfahrtfachpersonal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 29. 05. 2002, S. 19, Publ. 487080). Firma neu: **Swissair Training Center AG in Liquidation**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Swissair Training Center SA en liquidation)) (Swissair Training Center Ltd in liquidation)**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 10.10.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eickstädt, Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Matzingen, Mitglied des Verwaltungsrates, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kälin, Walter, von Muotathal, in Uerikon, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Brennwald, Manfred, von Männedorf, in Bichelsee-Balterswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Grotz, Fritz, von Wetzikon ZH, in Bauma, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 26528 vom 23.10.2002
(00705324 / CH-020.3.020.285-3)

■ **Synstar Computer Services AG**, in Zürich, Computeranlagen und Computerzubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22. 07. 2002, S. 22, Publ. 570430). Firma neu: **Synstar Computer Services AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 17.10.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haymann, Dr. Eric, von Zürich, in Rüschlikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Dürr, Horst Otto, deutscher Staatsangehöriger, in Hösbach (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathis, Felix, von Regensdorf, in Zürich, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 26529 vom 23.10.2002
(00705326 / CH-020.3.910.752-2)

■ **TGB Consulting Engineers AG**, in Zürich, Beratung, Planung, Koordination und Durchführung von Bauvorhaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 04. 12. 1997, S. 8750). Domizil neu: Buckhauserstrasse 11, 8048 Zürich.
Tagebuch Nr. 26530 vom 23.10.2002
(00704678 / CH-020.3.004.953-9)

■ **Thalfeld-Immobilien AG**, in Zürich, Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 2001, S. 10019). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerster, Caroline, von Zuzwil SG und Arbon, in Hochfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26531 vom 23.10.2002
(00704680 / CH-020.3.926.334-2)

■ **Theil Fenstertechnik AG**, in Henggart, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 09. 04. 2002, S. 19, Publ. 417802). Firma neu: **Theil Fenstertechnik AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 21.08.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Andelfingen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 26532 vom 23.10.2002
(00704682 / CH-020.3.004.368-8)

■ **Tracofin AG**, in Opfikon, Import und Export sowie Gross- und Einzelhandel im Freizeit-/Haushaltartikel- und Nahrungsmittel-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26. 09. 2001, S. 7488). Firma neu: **Tracofin AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 15.05.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Bülach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 26533 vom 23.10.2002
(00704684 / CH-020.3.007.613-4)

■ **Transimago GmbH**, bisher in Fällanden, Handel mit und Vermittlung von elektronischen Geräten sowie Softwareprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 2002, S. 22, Publ. 345018). Statutenänderung: 15. 10. 2002. Sitz neu: Küsnacht ZH. Domizil neu: Im Zeltengut 4, 8700 Küsnacht. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eyal, Eliahu, von Fällanden, in Küsnacht ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.-- [bisher: in Fällanden]; Eyal-Lang, Monique, von Zürich und Fällanden, in Küsnacht ZH, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.-- [bisher: in Fällanden].
Tagebuch Nr. 26534 vom 23.10.2002
(00705328 / CH-020.4.001.433-2)

■ **Transitgas AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 2002, S. 19, Publ. 354112). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kiener, Dr. Eduard, von Birrwil, in Kirchlindach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Zavattoni, Dr. Guido, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mantovani, Massimo, italienischer Staatsangehöriger, in San Donato Milanese (I), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Rohrbach, Rudolf, von Rüeggisberg, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Savio, Gianluigi, italienischer Staatsangehöriger, in Cava Manara (I), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 26535 vom 23.10.2002
(00705330 / CH-020.3.926.636-5)

■ **Trendform AG**, in Fehraltorf, Import/Einkauf von und Handel mit Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 2001, S. 4354). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merlo, Thomas, von Brusio, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 26536 vom 23.10.2002
(00705332 / CH-020.3.019.414-2)

■ **Vendata AG für Verkauf und Vertrieb in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 2002, S. 18, Publ. 691840). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 27.09.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 26537 vom 23.10.2002
(00705334 / CH-020.3.001.266-1)

■ **Ventra Consulting AG**, in Rüschlikon, Ausübung von Beratungsleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 06. 06. 2000, S. 3820). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Universa Wirtschaftsberatung AG, in Thalwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Universa Treuhand AG, in Wangen-Brüttisellen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 26538 vom 23.10.2002
(00704686 / CH-020.3.023.214-4)

■ **Verlag BBB Edition Moderne AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 24. 11. 2000, S. 8008). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bodenmann, Jürg, von Lax, in Brig-Glis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26539 vom 23.10.2002
(00704688 / CH-020.3.927.701-5)

■ **Volg Finanz und Immobilien AG**, in Winterthur, Finanzierung von juristischen und natürlichen Personen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 2000, S. 8727). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Dr. Paul, von Eriswil, in Toffen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beyer, Werner, von Zürich und Rheinau, in Frauenfeld, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 26540 vom 23.10.2002
(00704690 / CH-020.3.918.249-2)

■ **VP Bank (Schweiz) AG**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 23. 05. 2002, S. 19, Publ. 479732). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Corrodi, Christoph, von Zürich, in Zürich, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sengthaler, Adelgunde, österreichische Staatsangehörige, in Triesen (FL), Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogt, Fredy, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Balzers (FL), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burger, Klaus D., von Möriken-Wildegg, in Wollerau, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien]; Eisenhardt, Anne, von Genf, in Baar, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lorenz, Jörg Horst, von Andelfingen, in Winterthur, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mercier, Joachim, von Glarus und Lausanne, in Freienbach, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Thalwil]; Piccoli, Diego, von Worb, in Oetwil an der Limmat, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wille, Thomas, von Horw, in Uetikon am See, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Herrliberg, mit Kollektivprokura zu zweien]; Ammmann, Wera, von Rheinfelden, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Falk, Markus, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Schaan (FL), mit Kollektivprokura zu zweien; Meyer, Stefan, von Zürich und Aesch BL, in Erlenbach ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Piscitelli, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Embrach, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Kloten].
Tagebuch Nr. 26541 vom 23.10.2002
(00704692 / CH-020.3.912.323-3)

■ **Wesser & Partner**, in Zollikon, Mitgliederwerbung für gemeinnützige Organisationen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 187 vom 30. 09. 1997, S. 7154), mit Hauptsitz in: Stansstad. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jenni, Christopher, von Uetendorf, in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gresch, Dominik, von Freienbach, in Zollikon, Geschäftsführer der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 26542 vom 23.10.2002
(00705336 / CH-020.9.000.854-3)

■ **Widmer Organisation**, in Obfelden, Uebernahme von Vertretungen und Vermittlungsmandaten, Einzelfirma (SHAB Nr. 33 vom 16. 02. 2000, S. 1062). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Widmer, Daniel, von Hedingen, in Obfelden, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 26543 vom 23.10.2002
(00705338 / CH-020.1.919.998-7)

■ **Wilerzelg B Immobilien AG**, in Zürich, Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 2001, S. 10019). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerster, Caroline, von Zuzwil SG und Arbon, in Hochfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26544 vom 23.10.2002
(00705340 / CH-020.3.928.741-4)

■ **Xpolare GmbH**, in Zürich, Beratung und Übernahme von Managementaufgaben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 2002, S. 19, Publ. 681192). Domizil neu: Albulastrasse 57, 8048 Zürich.
Tagebuch Nr. 26545 vom 23.10.2002
(00705342 / CH-020.4.023.809-6)

■ **yodoba AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 16. 09. 2002, S. 19, Publ. 642384). Statutenänderung: 2. 10. 2002. Zweck neu: Erbringung von allen Dienstleistungen im Zusammenhang mit Internet und Entwicklung von Hard- und Software sowie deren Vertrieb; kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, halten oder verwerten; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen oder solche übernehmen und errichten sowie alle Tätigkeiten ausüben, die geeignet sind, ihren Zweck zu fördern; kann zudem Kommissionsgeschäfte jeder Art betreiben sowie namentlich Treuhandfunktionen ausüben. Aktien neu: 10'204'000 Namenaktien zu CHF 0.01 [bisher: 10'204 Namenaktien zu CHF 10.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benz, Hugo, von Oberriet SG, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Leisi, Alfred, von Attiswil, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Munuera, Jose, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 26546 vom 23.10.2002
(00705344 / CH-020.3.023.439-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **'Kontakta' Brita Hafner**, in Zürich, Uebernahme von Vertretungen in und Handel mit Waren verschiedener Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 124 vom 02. 06. 1986, S. 2126). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs der Inhaberin aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 26547 vom 23.10.2002
(00704694 / CH-020.1.910.142-6)

■ **Almarginal AG**, in Zürich, Produktion von Musikaufnahmen, deren Vervielfältigung und Vertrieb über Dritte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 26. 05. 2000, S. 3585). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 26548 vom 23.10.2002
(00704696 / CH-020.3.900.935-8)

■ **Baumberger Unternehmensberatung**, in Uster, Internationale Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 95 vom 22. 05. 1997, S. 3417). Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 26549 vom 23.10.2002
(00704698 / CH-020.1.012.948-1)

■ **BAW Schulungs AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 2002, S. 17, Publ. 594804). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 26550 vom 23.10.2002
(00704700 / CH-020.3.022.367-3)

■ **Berclaz & Wyss**, in Zürich, Import und Export sowie Verkauf von Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1994, S. 5818). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 26551 vom 23.10.2002
(00705346 / CH-020.2.000.871-1)

■ **Blumen - Weiss**, in Winterthur, Handel mit Blumen, Pflanzen und Zubehör, Einzelfirma (SHAB Nr. 285 vom 05. 12. 1974, S. 3248). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 26552 vom 23.10.2002
(00705348 / CH-020.1.902.148-7)

■ **Contadino GmbH in Liquidation**, in Greifensee, Führung von Gaststätten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 2002, S. 19, Publ. 551668). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 26553 vom 23.10.2002
(00705350 / CH-020.4.020.697-2)

■ **E. Polinelli**, in Rümlang, Kauf und Verkauf von chemischen, technischen und kosmetischen Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 29 vom 05. 02. 1963, S. 353). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 26554 vom 23.10.2002
(00705352 / CH-020.1.914.037-5)

■ **Eichenberger-Sauter AG, Gipsergeschäft in Liquidation**, in Zürich, Betrieb eines Gipsergeschäftes sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 22. 10. 2001, S. 8246). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 26555 vom 23.10.2002
(00704702 / CH-020.3.002.901-0)

■ **Erwin's Fitness-Center, Winterthur E. Bauert**, in Winterthur, Betrieb eines Fitness-Centers, Einzelfirma (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1994, S. 5719). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 26556 vom 23.10.2002
(00704704 / CH-020.1.007.157-5)

■ **Fat Free Production Tom Behrens**, in Zürich, Herstellung von Foto- und Filmproduktionen im Modebereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 7 vom 12. 01. 1999, S. 183). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 26557 vom 23.10.2002
(00704706 / CH-020.1.011.052-0)

■ **Galerie Spectra AG in Liquidation**, in Zürich, Handel mit Kunstgegenständen jeder Art, vornehmlich Gemälden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 2001, S. 1004). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 26558 vom 23.10.2002
(00704708 / CH-020.3.909.904-5)

■ **Gebauer AG**, in Wettswil am Albis, Vertrieb, Montage und Unterhalt von Aufzugsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22. 05. 2001, S. 3844). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 26559 vom 23.10.2002
(00705354 / CH-020.3.910.030-8)

■ **IL International Ltd, Wilmington (Delaware), Zurich Branch**, in Zürich, Betrieb eines Verkaufs-, Service- und Beratungsgeschäftes durch Zweigniederlassungen in der Schweiz und anderswo zur Förderung des Verkaufes von elektronischer Ausrüstung in Europa. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 211 vom 10. 09. 1970, S. 2051), mit Hauptsitz in: Wilmington (Delaware). Die Zweigniederlassung wird i.S.v. Art. 77 Abs. 2 lit. b HRegV von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 26560 vom 23.10.2002
(00705356 / CH-020.9.900.576-1)

■ **T. Stahel, Internationaler Textilhandel und Beratung**, in Egg, Einzelfirma (SHAB Nr. 200 vom 16. 10. 2002, S. 19, Publ. 687516). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 11.10.2002 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 26561 vom 23.10.2002
(00705358 / CH-020.1.013.727-2)

■ **Treuhandbüro Anton Enk**, in Winterthur, Durchführung aller Treuhandfunktionen wie Revisionen, Steuerberatung und Führen von Buchhaltungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 171 vom 05. 09. 1991, S. 3862). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 26562 vom 23.10.2002
(00705360 / CH-020.1.918.434-0)

■ **Wirz AG in Liquidation**, in Hedingen, Betrieb einer Garage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25. 03. 2002, S. 21, Publ. 398224). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Affoltern vom 21.10.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 26563 vom 23.10.2002
(00704710 / CH-020.3.928.704-4)

■ **Zivanovic Service**, in Zürich, Reinigungs-, Wäsche- und Bügelservice, Einzelfirma (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1995, S. 6170). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 26564 vom 23.10.2002
(00704712 / CH-020.1.009.500-8)

Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Fidimag AG, Basel**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Fidimag Treuhand AG, Basel
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 11.07.2001
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.12.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Fidimag Treuhand AG, Wettsteinallee 141 , 4058 Basel
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Übernahme wurde durch Fusionsvertrag vom 11.07.2001 beschlossen

   KTB-Treuhand AG
   4003 Basel

(00704290)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Janco AG, Glarus**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Legler Holding AG, Diesbach
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 03.10.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.12.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Legler Holding AG, , 8777 Diesbach
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Gemäss Fusionsvertrag vom 3.10.2002 und Fusionsbilanz per 30.06.2002 gehen nach Massgabe von Art. 748 OR per 1.7.2002 Aktiven von CHF 2'997'649.15 und Passiven von CHF 82'288.10 der Janco AG, Glarus, auf die Legler Holding AG, Diesbach, über. Infolge Fusion ist die Janco AG, Glarus, aufgelöst. Schulden der aufgehobenen Gesellschaft werden bei Fälligkeit von der Legler Holding AG, Diesbach, beglichen. Ohne Forderungsanmeldung innert der gesetzlichen Frist wird der Verzicht auf Sicherstellung angenommen. Es ist die vorzeitige Vereinigung beider Gesellschaften im Sinne von Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.

   Legler Holding AG
   8777 Diesbach GL

(00704460)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)
Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)
Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers:* **Genossenschaft selbständiger Detaillisten, Volketswil**
2. *Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:* Genossenschaft
3. *Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:* Pick Pay Betriebs AG, Volketswil
4. *Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:* Aktiengesellschaft
5. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
6. *Datum des Beschlusses:* 23.09.2002
7. *Anmeldefrist für Forderungen:* **29.11.2002**
8. *Anmeldestelle für Forderungen:* Pick Pay Betriebs AG, c/o Marion Morad, Rechtsdienst, Industriestrasse 25, 8604 Volketswil
9. *Hinweis: Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
10. *Bemerkungen:* Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft gehen auf dem Weg der Universalsukzession auf die Pick Pay Betriebs AG über. Die Fusion erfolgt auf den 1. Juli 2002.

    Pick Pay Betriebs AG, Marion Morad, Rechtsd.
    8604 Volketswil

(00704478)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR – Art. 742 CO – Art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Berat.Ing. AG in Liquidation, Altdorf**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 04.10.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Graf & Partner, Rechtsanwälte, St. Annagasse 16, Postfach 2359, 8022 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Graf & Partner, Rechtsanwälte
   8022 Zürich

(00704496)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **H. Kuhn AG Horo-Band in Liquidation, Bergdietikon**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 01.10.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.12.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Frau Rosa-Maria Kuhn-Schumann, Liquidatorin, Birkenstrasse 14, 8962 Bergdietikon
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Rosa-Maria Kuhn-Schumann, Liquidatorin
   8962 Bergdietikon

(00698666)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Kohlund Gipser und Maler AG in Liquidation, Bern**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.04.1996
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.12.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Alex Arm, Liquidator, Hofmeisterstrasse 29, 3000 Bern 15
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Treuhand & Verwaltungs AG Bern
   3000 Bern 6

(00704084)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Kistler Spenglerei AG in Liquidation, Bäriswil**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 07.08.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Eduard Kistler, Liquidator, Gabelrütteweg 2, 3323 Bäriswil
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Liquidation der Gesellschaft wird im abgekürzten Verfahren durchgeführt.

   Notariat Hans Brunner
   3303 Jegenstorf

(00704524)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **SM e-marketing AG in liquidazione, Caslano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea straordinaria
3. *Data della decisione:* 18.10.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **02.12.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Felix Irniger, Villa Domingo, 6999 Astano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

   Avv. Roberto Haab; Studio legale e notarile
   6901 Lugano

(00704062)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Dando Holding SA in liquidazione, Chiasso**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 30.09.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **29.11.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Signor Giovanni Ballinari, liquidatore, Strada Cantonale Zona Rive, 6863 Besazio
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

   Ballinari Giovanni
   6863 Besazio

(00704438)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Chartinvest Management SA en liquidation, Céligny**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 18.10.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **29.11.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Chartinvest Management SA en liquidation, route des Coudres 200, 1298 Céligny
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.

   Michael Pestalozzi
   1205 Genève

(00704528)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Menithos SA in Liquidation, Ennetbaden**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 21.10.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Niklaus F. Schertenleib, Mühlestalden 6, 8824 Schönenberg
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

   Lenzlinger & Partner, Rechtsanwälte Notare
   6304 Zug

(00704520)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Merries Diffusion SA en liquidation, Fribourg**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 23.09.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **02.12.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* M. Antonio Canton, liquidateur, Chemin de Bassy 6, 1247 Anières
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

   Jean-Marc Emery, Notaire
   1110 Morges

(00704444)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **MTK Holding SA, en liquidation (MTK Holding Ltd, in liquidation) (MTK Holding AG, in Liquidation), Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 04.10.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **02.12.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* MTK Holding SA, en liquidation, p.a. Richa Pierre & Partners SA, Société Fiduciaire , rue Zurlinden 6, 1207 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

   Etude Wicht & Christen, Notaires
   1211 Genève 11

(00704068)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Foncière Rhoda en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 21.10.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **02.12.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Foncière Rhoda en liquidation, c/o CGI IMMOBILIER SA, rue des Bains 35, 1205 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* l'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.

   Bernasconi & Terrier, Notaires
   1205 Genève

(00704186)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **GK Management SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 11.10.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **02.12.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Etude Tournaire & Associés, quai Gustave-Ador 18, 1207 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

   Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
   1205 Genève

(00704220)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Finamines SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 08.10.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **28.11.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Finamines SA en liquidation, c/o Gestoval Société fiduciaire, rue Jacques-Grosselin 8, 1227 Carouge
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

   Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
   1205 Genève

(00704490)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Exco SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 21.10.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **29.11.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Exco SA en liquidation, c/o Pierre Gillioz, chemin de la Gravière 4, 1227 Acacias GE
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

   Keller & Glaser, Notaires
   1211 Genève 3

(00704514)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Le Bois Clair en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 22.10.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **02.12.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Monsieur Michel Ricci, liquidateur, c/o Naef & Cie SA, avenue Eugène Pittard 16, 1206 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Une répartition des actifs selon la procédure accélérée prévue à l'article 745 al. 3 CO est envisagée.

   Naef et Cie SA
   1206 Genève

(00705970)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Energy Corporation AG in Liquidation, Glarus**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.10.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Schwotzer, eidg. dipl. Buchhalter, Liquidator, Grüenaustrasse 11, 9424 Rheineck

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Schwotzer Treuhand AG
9424 Rheineck

(00704230)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **IMPEX METALS SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* Assemblea generale straordinaria degli azionisti
3. *Data della decisione:* 26.09.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **06.12.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Impex Metals SA in liquidazione c/o Francesco Ressiga Vacchini, R.V.G. Partners SA, Via Magatti 1, 6901 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
7. *Osservazioni:* La società si riserva di chiedere la procedura di cancellazione anticipata ai sensi dell'art. 745 cpv. 3 C.O.

Francesco Ressiga Vacchini R.V.G. Partners SA
6901 Lugano

(00695372)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Impsa Hugal AG in Liquidation, Luzern**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.10.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Quadris AG, Liquidatorin, Nüschelerstr. 24, 8001 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

QUADRIS AG
8022 Zürich

(00704502)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Negomat SA en liquidation, Marly**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 19.09.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **28.11.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Negomat SA en liquidation, c/o Visura Société Fiduciaire, route de Fribourg, 1723 Marly
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
1205 Genève

(00704482)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **GlaxoSmithKline Research and Development SA en liquidation, Meyrin**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 22.10.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **31.12.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Dr. Hans Hüssy, Fallacher 18, 8126 Zumikon
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société entend en outre procéder à une répartition anticipée de l'actif conformément à l'art. 745 al. 3 du CO.

Steinbrüchel Hüssy, Rechtsanwälte
8024 Zürich

(00704440)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Gesico S.A., Montreux**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 21.10.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **30.11.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Pascal Pittet, liquidateur, c/o Etude des notaires P. Pittet & J. Rossier, Rue du Théâtre 3, 1820 Montreux
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Pascal Pittet & Jana Rossier, Etude des Notaires
1820 Montreux

(00704488)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Aart Slingerland Associates S.A. en liquidation, Montreux**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 21.10.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **30.11.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Multifiduciaire Léman S.A., liquidatrice, av. du casino 52, 1820 Montreux
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Pascal Pittet & Jana Rossier, Etude des Notaires
1820 Montreux

(00704498)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **TIPAG Team für Informatik Projekte AG in Liquidation, Neftenbach**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 04.10.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* TIPAG Team für Informatik Projekte AG, Emanuel Boetsch, Liquidator, Zwischenweg 1, 8413 Neftenbach
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Emanuel Boetsch
8413 Neftenbach

(00704076)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Restaurationsbetriebe St. Fridolin AG in Liquidation, Netstal**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 27.08.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Restaurationsbetriebe St. Fridolin AG in Liquidation, c/o Roland Käser, Schürmatt 4, 5108 Oberflachs
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Biland & Biland, Advokatur und Notariat
5400 Baden

(00704500)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Enersol S.A. en liquidation, Nyon**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 19.09.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **02.12.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Enersol S.A. en liquidation, c/o Figestor S.A., rue Général-Dufour 11, 1204 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude de Me Dominique Burnier, notaire
1260 Nyon

(00704058)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **S.I. Paix A en liquidation, Prilly**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 26.09.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **02.12.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* MM. Maurice A. Amon et Daniel Braun, liquidateurs, p.a. Sicpa Management S.A., case postale, 1000 Lausanne 16
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve le droit de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.

Perrin, Zahnd, Habs, Notaires
1002 Lausanne

(00704468)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Myax Knowledge Management AG in Liq., Rudolfstetten-Friedlisberg**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 26.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Myax Knowledge Management AG in Liq., c/o Eckhart Rüss, Häderlistrasse 2a, 8964 Rudolfstetten
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Mit der Liquidation beauftragt wurden die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates, Herr Eckhart Rüss und Herr Martin Schiesser.

Eckhart Rüss
8964 Rudolfstetten

(00704072)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Snowboard The School STS AG in Liquidation, Scuol**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentlichen Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.10.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.12.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Lischana Fiduziari SA, Sotvi, 7550 Scuol
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Lischana Fiduziari SA
7550 Scuol

(00025793)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Plamed AG in Liquidation, Sennwald**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 26.09.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **29.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Treuhand- und Revisionsbüro Walter Bösch, Bahnhofstrasse 29, 9470 Buchs
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Walter Bösch, Buchs SG; Treuhand- und Revisionsbüro
9471 Buchs

(00704452)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Sanitär Müller AG Sirnach in Liquidation, Sirnach**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.09.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.12.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Sanitär Müller AG Sirnach in Liquidation, Herr Notker Wirth, Liquidator, Hinterboden 11, 9052 Niederteufen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Revisal AG Gossau
9201 Gossau

(00704526)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **MIP AG in Liquidation, St. Gallen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 21.10.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **16.12.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Rolf Allenspach, Notkerstrasse 10, 9000 St. Gallen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, das Vermögen gem. Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

TREHAG Treuhand St. Gallen AG
9000 St. Gallen

(00704436)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **WGA-Treuhand AG in liquidation, Stansstad**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.10.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Andreas Müller, Liquidator, c/o Andreas Müller Beratungs- und Treuhand AG, Hauptstrasse 21, Postfach 441, 6045 Meggen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Grüter Rechtsanwälte und Notare
6002 Luzern

(00704492)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Lignon-Parc 1, en liquidation, Vernier**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 17.04.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **29.11.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Bernard Büschi & Cie, liquidateur, avenue de Frontenex, case postale 6042, 1211 Genève 6
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Deuxième liquidateur: Benno Bernardi, Feldstrasse 9, 8703 Erlenbach.

Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires
1206 Genève

(00704512)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Lignon-Parc 4, en liquidation, Vernier**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 17.04.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **29.11.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Bernard Büschi & Cie, liquidateur, avenue de Frontenex, case postale 6042, 1211 Genève 6
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Deuxième liquidateur: Benno Bernardi, Feldstrasse 9, 8703 Erlenbach.

Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires
1206 Genève

(00704518)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **La Société Immobilière Salève-Midi en liquidation, Veyrier**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 10.09.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **29.11.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Immobilière Salève-Midi en liquidation, c/Fiduciaire Riethauser SA, rue du Mont-de-Sion 8, 1206 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Keller & Glaser, Notaires
1211 Genève 3

(00704510)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **WINSTAR Finanz & Holding AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 11.10.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.12.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Panotrust Treuhand & Beratungs AG, Kappelergasse 14, 8001 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es ist eine Liquidation mit vorzeitiger Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.

PANOTRUST; Treuhand & Beratungs AG
8022 Zürich

(00704294)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **F. Hinds AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 21.10.2002

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* F. Hinds AG, c/o Interconsulta Revisions- und Treuhand AG, Poststrasse 9, 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

INTERCONSULTA Revisions- und Treuhand AG
8037 Zürich

(00704442)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **uni'cubator ag in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 17.10.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Sharif Taha, Liquidator, Place des Chamilles, 1203 Genève
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Sharif Taha, Liquidator
1203 Genève

(00704480)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Amantide AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Lambertini, Ernst & Partners S.A., Via S. Balestra 18, Casella Postale 2903, 6901 Lugano
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Lambertini, Ernst & Partners S.A.
6901 Lugano

(00704522)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Buster Immobilien AG in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.10.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Jean Frei Revisions- und Treuhand AG, Drahtzugstrasse 18, Postfach, 8032 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

Frei Jean, Revisions- und Treuhand AG
8032 Zürich

(00704446)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Intelligent Buildings Systems + Services IBS+S in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 11.09.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Graf & Partner, Rechtsanwälte, St. Annagasse 16, Postfach 2359, 8022 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Graf & Partner, Rechtsanwälte
8022 Zürich

(00704494)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art 742 OR
Al. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Elida GmbH in Liquidation, Baden**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 25.09.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.12.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Lehmann, Liquidator\nc/o Fundus Treuhand AG, Giesshübelstrasse 45, Postfach, 8045 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

FUNDUS TREUHAND AG
8045 Zürich

(00704056)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Russo & Russo GmbH in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 04.10.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Antonino Russo-Favazza, Liquidator , Reinacherstrasse 60, 4053 Basel
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Dürr Vögele Partner, Rechtsanwälte
4010 Basel

(00704486)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **IS Verlags- und Verttiebs GmbH in Liq. (vormals Infosat Verlags- und Vertriebs GmbH, Breitenbach), Breitenbach**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 03.10.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.12.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Keller-Grimm AG, Dorfplatz 6a, 4123 Allschwil-2
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Keller-Grimm AG; Treuhand und Beratung
4123 Allschwil-2

(00704238)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Schmid Mechanik GmbH in Liquidation, Horw**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 09.09.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Schmid Mechanik GmbH in Liquidation, Bahnhofstrasse 43a, 6048 Horw
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

Schmid Josef u. Theres (-Bieri)
6048 Horw

(00704474)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **BS Net GmbH in Liquidation, Meiringen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 21.08.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* BS Net GmbH in Liquidation, B. Jaggi, Liquidator, Hauptstrasse 10, 3860 Meiringen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

BS Net GmbH in Liq.
3860 Meiringen

(00704476)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:* **Salgan Immobilien GmbH in liquidazione , Zurigo**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 21.05.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **29.11.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Salgan Immobilien GmbH in liquidazione, c/o Colombo & Partners SA, Via San Salvatore 10, 6900 Paradiso
6. *Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Colombo & Partners SA
6900 Paradiso

(00704464)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung
Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB – Art. 58 CC – Art. 58 CC

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:* **Fürsorgefonds der Diana Schuhgeschäfte in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Verfügung des Justizdepartementes*
3. *Datum des Beschlusses:* 12.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* H.P. Schwarz, Liquidator, Stutzring 4, 4107 Ettingen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* *Basel-Stadt/Aufsichtsbehörde BVG (Feststellung Eintritt des Liquidationsstadiums infolge Stiftungsratsbeschluss vom 12.12.2001
Ohne Forderungsanmeldung innert der gesetzten Frist wird auch Verzicht auf Sicherstellung angenommen.

Coop Rechtsdienst
4002 Basel

(00704236)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la fondation dissoute:* **Fondation en faveur du développement des techniques de la révision bancaire, en liquidation, Fribourg**
2. *Décision de dissolution par:* Conseil de Fondation*
3. *Date de la décision:* 27.03.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **29.11.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fondation en faveur du développement des techniques de la révision bancaire, en liquidation, c/o Deloitte & Touche SA, case postale 1808, 1215 Genève 15
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la fondation dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* *et la Direction de la santé publique et des affaires sociales Service de la surveillance des fondations et institutions de prévoyance professionnelle, route des Cliniques 17, 1701 Fribourg

Deloitte & Touche SA
1215 Genf 15

(00704456)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)
Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR – Art. 733 CO – Art. 733 CO

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme:* **Almin S.A., Montreux**
2. *Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:* CHF 500'000
3. *Nouvelle valeur nominale du capital-actions:* CHF 100'000
4. *Décision de réduction par:* l'assemblée générale extraordinaire
5. *Date de la décision:* 21.10.2002
6. *Echéance de préavis des créances:* **30.12.2002**
7. *Adresse pour la déclaration des créances:* Almin S.A., administration, Grand-Rue 114, 1820 Montreux
8. *Indication: Les créditeurs peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.*
9. *Remarques:* La réduction passe par réduction de la valeur nominale de chaque action de CHF 1'000.- à CHF 200.-. La société procédera au remboursement de CHF 800.- par action à chaque actionnaire sitôt les formalités des articles 733 et 734 CO exécutées et constatées.

Pascal Pittet & Jana Rossier, Etude des Notaires
1820 Montreux

(00704484)

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus
Titoli smarriti

Aufruf
Sommation
Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* en 1er rang et sans concours le feuillet 1855 no 10 de la Commune de Genève, section Eaux-Vives, inscrite sous PjB 423, modifié sous PjB 943 du 17 mars 1970
3. *Solde/Valeur:* CHF 120'000
4. *Expiration de l'échéance:* 02.09.2003
5. *Remarques:* C/16973/2002-12 SP

Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3

(00625336)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **actions nominatives**
2. *Au nom de:* 1'000 actions nominatives de CHF 100.- chacune de la société Kramer Pharma SA
3. *Expiration de l'échéance:* 02.03.2003
4. *Remarques:* C/17015/2002-12 SP

Tribunal de première Instance de Genève
1211 Genève 3

(00625340)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* parcelle 159, folio 5 de la Commune d'Onex, inscrite au Registre Foncier sous PjB 3200
3. *Solde/Valeur:* CHF 50'000
4. *Délivré le:* 17.10.1968
5. *Expiration de l'échéance:* 02.09.2003
6. *Remarques:* C/17248/2002-12 SP

Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3

(00625342)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* les droits de copropriété pour 23,6/000 de la parcelle 2134, feuille 69 de la Commune de Genève, section Plainpalais, soit au feuillet 2134, no 17 le local 6.02 et le local annexe 1.1.2
3. *Solde/Valeur:* CHF 15'000
4. *Expiration de l'échéance:* 02.09.2003
5. *Remarques:* C/12194/2002-12 SP

Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3

(00625348)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* la copropriété pour 54,76/000 de la parcelle 1242, folio 1, de la Commune de Cologny, soit au feuillet 1242 no 15, l'appartement 6.01 avec comme locaux annexes les garages 2.27 et 2.28, inscrite au Registre Foncier sous PjB 149
3. *N° du titre:* PjB 149
4. *Solde/Valeur:* CHF 275'000
5. *Délivré le:* 14.01.1982
6. *Expiration de l'échéance:* 02.09.2003
7. *Remarques:* C/17319/2002-12 SP

Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3

(00625352)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* le feuillet 6,784 no 19 de la Commune de Genève, section Cité, en premier rang, inscrite au Registre Foncier sous PjB 5984, lettre B
3. *Solde/Valeur:* CHF 165'122
4. *Délivré le:* 21.10.1994
5. *Expiration de l'échéance:* 02.09.2003
6. *Remarques:* C/17701/2002-12 SP

Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3

(00625360)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **certificat d'actions**
2. *Au nom de:* certificat d'actions no 3981 représentant les actions nominatives no 941 à 966 de CHF 100.- chacune entièrement libérées, de la Société Immobilière Parc de Budé E
3. *Expiration de l'échéance:* 30.03.2003
4. *Remarques:* C/19450/2002-12 SP

Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3

(00666560)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **certificat d'actions**
2. *Au nom de:* certificat d'actions no 26, représentant 9 actions nominatives de CHF 100.- chacune, numérotées de 485 à 493, de la Société Immobilière Miremont 5, correspondant à l'appartement 9.02 de 2 pièces au 7e étage sis sur la parcelle 1776 feuille 71 de 1159 mètres, soit la copropriété pour 16,8/1000 de la parcelle 1776, immatriculée au feuillet 1776 no 26 de la commune de Genève, section Plainpalais
3. *Expiration de l'échéance:* 30.03.2003
4. *Remarques:* C/20269/2002-12 SP

Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3

(00666582)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* l'immeuble feuillet no 3756 du ban de Delémont, propriété de Pierre Kohler, 8e rang, taux 9%
3. *N° du titre:* P.J. 1989/5017
4. *Solde/Valeur:* CHF 325'000
5. *Délivré le:* 06.10.1989
6. *Expiration de l'échéance:* 29.10.2003
7. *Remarques:* CIV/1510/2002 - pg/mf

Tribunal de première instance Juge civil du Jura
2900 Porrentruy 2

(00704234)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lautend auf:* Viktoria, Stiftung der Methodistenkirche der Schweiz, mit Sitz in Zürich
3. *Lastend auf:* der Liegenschaft Hasliberg, GBBl. 759, an 7. Pfandstelle
4. *Saldo/Wert:* CHF 70'000
5. *Ausgestellt am:* 12.06.1995
6. *Auskündungsfrist:* 29.10.2003
7. *Bemerkungen:* ES020112

Bezirksgericht Zürich
8004 Zürich

(00704248)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. *Titolo:* **cartella ipotecaria**
2. *gravante su:* foglio PPP 3884, part. no. 437 RF di Ponte Capriasca, in II. rango
3. *No. del titolo:* documento giustificativo no. 6089
4. *Saldo / Valore:* CHF 20'000.00
5. *rilasciato il:* 01.06.1976
6. *Termine per la pubblicazione:* 29.10.2003
7. *Osservazioni:* CN.2002.00022

Pretura di Lugano
6900 Lugano

(00704250)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaber-Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft Nr. 850 und Nr. 853, Ronenbach in 9114 Hoffeld, Grundbuchamt Mogelsberg, im 4. Rang, Maximalzinsfuss 8%.
3. *Nr. des Titels:* 2696
4. *Saldo/Wert:* CHF 3'500.00
5. *Ausgestellt am:* 12.04.1984
6. *Auskündungsfrist:* 29.10.2003
7. *Bemerkungen:* SZ.2002.369-UP

Bezirksgericht Untertoggenburg
9230 Flawil

(00704252)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namen-Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft Wangen a.A., Grundbuchblatt Nr. 267, im 3. Rang, zugunsten Ernst Dähler
3. *Saldo/Wert:* CHF 10'000
4. *Auskündungsfrist:* 28.10.2003
5. *Bemerkungen:* Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. Z 02 1590 WID

Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen
4912 Aarwangen

(00704448)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lastend auf:* Hasliberg-Grundbuchblatt Nrn. 662, 664, 1825 und 2475, im 4. Rang
3. *Nr. des Titels:* Beleg 825
4. *Saldo/Wert:* CHF 190'000
5. *Ausgestellt am:* 01.09.1995
6. *Auskündungsfrist:* 28.10.2003
7. *Bemerkungen:* Z 02 834 LE2

Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
3800 Interlaken

(00704450)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* Parzelle Nr. 453, Grundbuch Arlesheim, im 1. Nebenrang; Schuldner und Eigentümer: Rudolf Jenzer-Monteverdi
3. *Nr. des Titels:* Beleg 3247
4. *Saldo/Wert:* CHF 1'000'000
5. *Ausgestellt am:* 08.07.1994
6. *Auskündungsfrist:* 28.10.2003
7. *Bemerkungen:* 48-02 / 778

Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal

(00704454)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Schuldbriefe**
2. *Lastend auf:* dem Grundstück Nr. 696, Oberdorfstrasse 4a in Jonschwil, Grundbuchamt Jonschwil:
   a) Inhaber-Schuldbrief Nr. PP 16/129 über CHF 10'000.-, im 1. Rang, vom 2. März 1970, Maximalzinsfuss 5 1/2%
   b) Namen-Schuldbrief Nr. PP 16/255 über CHF 20'000.-, im 2. Rang, vom 24. März 1972, Maximalzinsfuss 7%
3. *Nr. des Titels:*
4. *Saldo/Wert:* CHF
5. *Auskündungsfrist:* 28.10.2003
6. *Bemerkungen:* SZ.2002.318-UP

Bezirksgericht Untertoggenburg
9230 Flawil

(00704462)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* GB 452 KTN 56 Altendorf, 4%, an 1. Pfandstelle; (Grundeigentümer: Schellenberg Oskar, 8330 Pfäffikon
3. *Saldo/Wert:* CHF 20'000
4. *Ausgestellt am:* 04.12.1933
5. *Auskündungsfrist:* 25.10.2003
6. *Bemerkungen:* SV 02 109

Bezirksgericht March
8853 Lachen

(00704504)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaber-Obligationen**
2. *Lastend auf:* STWE-Grundstück Nr. 7354 (Stammgrundstück Nr. 928), Grundbuch Neuenkirch:
   a) Inhaber-Obligation mit Grundpfandverschreibung CHF 50'000.-, 10%, im 3. Rang
   b) Inhaber-Obligation mit Grundpfandverschreibung CHF 50'000.-, 10%, im 4. Rang
3. *Ausgestellt am:* 25.07.1994
4. *Auskündungsfrist:* 25.04.2003
5. *Bemerkungen:* 01 02 252

Amtsgericht Sursee
6210 Sursee

(00704506)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenaktien der Elektrizitätswerk Tamins AG**
2. *Lautend auf:* Aktionär Dr. Christof Bühler, Zürich, 5 Aktien Nr. 3901-3905
3. *Auskündungsfrist:* 25.04.2003
4. *Bemerkungen:* ZF 02/74

Bezirksgericht Imboden
7013 Domat/Ems

(00704516)

Kraftloserklärung
Annulation
Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Inhaber-Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* dem Grundstück Nr. 228, Grundbuch Luzern, rechtes Ufer, Kornmarkt 10, im 4. Rang, Maximalzins 4 1/2%
3. *Saldo/Wert:* CHF 3'000
4. *Ausgestellt am:* 18.03.1936
5. *Bemerkungen:* 01 01 168

Amtsgericht Luzern-Stadt
6000 Luzern 5

(00704192)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* pour 374/1000 le feuillet no 300 du ban de Bagnes/Verbier, au 1er rang, taux 5,5%, inscrite au Registre foncier de Martigny
3. *N° du titre:* PJ 2140
4. *Solde/Valeur:* CHF 132'000
5. *Délivré le:* 07.10.1963
6. *Remarques:* CIV/1825/2001 - pg/mf

Tribunal de première instance Juge civil du Jura
2900 Porrentruy 2

(00704216)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficiacia dello stesso.

1. *Titolo:* **azioni nominative**
2. *intestato a:* Click SA, con sede in Chiasso; 68 azioni nominative da CHF 1000.- cadauna
3. *No. del titolo:*
4. *Saldo / Valore:* CHF
5. *Osservazioni:* CN.2002.00040

Pretura di Mendrisio-Sud
6850 Mendrisio

(00704244)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficiacia dello stesso.

1. *Titolo:* **azioni nominative**
2. *intestato a:* Medal SA, con sede in Chiasso; 68 azioni nominative da CHF 1000.- cadauna
3. *Osservazioni:* CN.2002.00039

Pretura di Mendrisio-Sud
6850 Mendrisio

(00704254)

Annonces offres d'emploi

sont acceptées tous les jours ouvrables dans la Feuille officielle suisse du commerce

Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO
Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in donformità all'OMC

Sektorenunternehmen

Gemeinden Communes Communi

1. Auftraggeberin
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Stadt St. Gallen
Verwaltung der technischen Betriebe
vertreten durch die Sankt Galler Stadtwerke
Postfach 2062
9001 St. Gallen / CH
1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:
bis 08. November 2002 bei Sankt Galler Stadtwerke
Elektrizität, Technisches Büro
Sonnengartenstrasse 6
9000 St. Gallen / CH
Telefon 071 224 55 61/Fax 071 224 51 58
1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:
Sankt Galler Stadtwerke
Elektrizität
Postfach 2062
9001 St. Gallen / CH
1.4 Art des Auftraggebers: Gemeinde
1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren
1.6 Auftragsart:
2. Auftragsgegenstand
2.1 Art des Bauauftrages: Ausführung
2.2 Projekttitel der Beschaffung:
Grabarbeiten für elektrische Kabelleitungen auf dem Gebiet der Stadt St. Gallen
2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 45000000
2.4 Detaillierter Projektbeschrieb: Grabarbeiten für elektrische Kabelleitungen auf dem Gebiet der Stadt St.Gallen Gemäss NPK 151 D/94 (V'02).
Die Arbeiten setzen sich aus verschiedenen kleineren und grösseren Einzelbaulosen zusammen. Die Aufteilung des Gesamtauftrages auf mehrere Unternehmungen bleibt vorbehalten
2.5 Ort der Ausführung: St. Gallen
2.6 Ausführungstermin: vom 01.03.2003 bis 31.01.2005
3. Bedingungen
3.1 Eignungskriterien: Gemäss Ausschreibungsunterlagen
3.2 Zuschlagskriterien:
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
3.3 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:
15.11.2002
3.4 Sprachen für Angebote: Deutsch
4. Andere Informationen
4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine
4.2 Verhandlungen: Es können Verhandlungen geführt werden.
4.3 Sonstige Angaben:
Ausschreibungsunterlagen:
Die Unterlagen werden kostenlos abgegeben. Auf Wunsch werden die Ausschreibungsunterlagen auf einem elektronischen Datenträger gemäss Schnittstelle SIA 451 / IFA 92 zur Verfügung gestellt (3,5 Diskette).
Angebotsöffnung:
18. November 2002, Sekretariat der Verwaltung der Technischen Betriebe.
4.4 Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert zehn Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons St.Gallen schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde muss einen Antrag, eine Darstellung des Sachverhaltes sowie eine Begründung enthalten. Diese Ausschreibung ist beizulegen.

(00705928)

1. Auftraggeberin
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Stadt St. Gallen
Verwaltung der technischen Betriebe
vertreten durch die Sankt Galler Stadtwerke
Postfach 2062
9001 St. Gallen / CH
1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:
bis 08. November 2002 bei Sankt Galler Stadtwerke
Erdgas und Wasser Büro 307
St. Leonhard-Strasse 15
9000 St. Gallen / CH
Telefon 071 224 56 34/Fax 071 224 59 24
1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:
Sankt Galler Stadtwerke
Erdgas und Wasser
Postfach
9001 St. Gallen / CH
1.4 Art des Auftraggebers: Gemeinde
1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren
1.6 Auftragsart:
2. Auftragsgegenstand
2.1 Art des Bauauftrages: Ausführung
2.2 Projekttitel der Beschaffung:
Grabarbeiten für Erdgas- und Wasserleitungen auf dem Gebiet der Stadt St. Gallen
2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 45000000
2.4 Detaillierter Projektbeschrieb: Grabarbeiten für Erdgas- und Wasserleitungen auf dem Gebiet der Stadt St. Gallen Gemäss NPK 151 D/94 Ausgabe 2002.
Die Arbeiten setzen sich aus verschiedenen kleineren und grösseren Einzelbaulosen zusammen. Die Aufteilung des Gesamtauftrages auf mehrere Unternehmungen bleibt vorbehalten
2.5 Ort der Ausführung: St. Gallen
2.6 Ausführungstermin: vom 01.03.2003 bis 28.02.2005
3. Bedingungen
3.1 Eignungskriterien: Gemäss Ausschreibungsunterlagen
3.2 Zuschlagskriterien:
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
3.3 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:
15.11.2002
3.4 Sprachen für Angebote: Deutsch
4. Andere Informationen
4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine
4.2 Verhandlungen: Es können Verhandlungen geführt werden.
4.3 Sonstige Angaben:
Ausschreibungsunterlagen:
Die Unterlagen werden kostenlos abgegeben. Auf Wunsch werden die Ausschreibungsunterlagen auf einem elektronischen Datenträger gemäss Schnittstelle SIA 451 / IFA 92 zur Verfügung gestellt (3,5 Diskette).
Angebotsöffnung:
18. November 2002, Sekretariat der Verwaltung der Technischen Betriebe.
4.4 Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert zehn Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons St. Gallen schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde muss einen Antrag, eine Darstellung des Sachverhaltes sowie eine Begründung enthalten. Diese Ausschreibung ist beizulegen.

(00705940)

Vergebene Aufträge nach WTO
Ordres attribués conformément à l'OMC
Appalti aggiudicati in donformità all'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
swisspatat
Postfach 7960
3001 Bern / CH
Telefon 031 385 36 50/Fax 031 385 36 58
1.2 Art des Auftraggebers: Bund
1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren
1.4 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag
2. Auftragsgegenstand
2.1 Projekttitel der Beschaffung:
Lagerung von maximal 3000 t Speisekartoffeln vom 01.11.2002 bis 30.04.2003
2.2 Dienstleistungskategorie (CPC): Sonstige Dienstleistungen
2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 93000000
3. Verfahren
3.1 Vergabekriterien:
ohne Angabe
3.2 Berücksichtigter Anbieter:
swisscofel, Produktegruppe Kartoffeln
Postfach 7954
3001 Bern / CH
3.3 Aufträge an Dritte: Nein
3.4 Angabe über den Preis: 55.00 CHF pro 100 kg Speisekartoffeln
3.5 Begründung des Zuschlagentscheides: Durch die Bildung der Bietergemeinschaft ergab sich nur ein Anbieter
4. Sonstige Informationen:
4.1 Datum des Zuschlags: 22.10.2002
4.2 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe
4.3 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00705920)

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
swisspatat
Case postale 7960
3001 Berne / CH
Téléphone 031 385 36 50/Fax 031 385 36 58
1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération
1.3 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
1.4 Genre de marché: Marché de services
2. Objet du marché
2.1 Titre du projet du marché:
Stockage, du 01.11.2002 au 30.04.2003, d'au max. 3000 t de pommes de terre de consommation
2.2 Catégorie de services (CPC): Autres prestations
2.3 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 93000000
3. Procédure
3.1 Critères d'adjudication:
sans indication
3.2 Désignation de l'adjudicataire retenu:
swisscofel, Groupe de produit "Pommes de terre"
Case postale 7954
3001 Berne / CH
3.3 Marchés sous-traitable à des tiers: Non
3.4 Indication sur le prix: 55.00 CHF par 100 kg de pdt. de consommation
3.5 Raisons de la décision d'adjudication: Par la constitution d'une communauté de soumissionnaires il n'a eu qu'un adjudicataire
4. Autres informations:
4.1 Date de l'adjudication: 22.10.2002
4.2 Nombre d'offres contractées: sans indication
4.3 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00705922)

Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure du possible par voie électronique.
E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Marken
Marques
Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Neueintragungen
Nouveaux enregistrements
Nuove registrazioni

(111) ■ **504035**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Neidhart + Schön Group AG, Dorfstrasse 29, 8037 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Diltec AG, Hofstrasse 101, 8044 Zürich
(540)

crossmediasolutions

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computersoftware; elektronische Datenträger enthaltende Datenbanken; datenbankbasierte Software für das Sammeln und Systematisieren von Mediadaten; Datenverarbeitungsgeräte, Computer, CD-ROMs, DVD; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Terminals; Applikationen im Multimediabereich; elektronisch gespeicherte Informationen und Bilder; herunterladbare elektronische, personalisierte Marketingpublikationen (one-to-one).
16 Druckereierzeugnisse im Offsetdruck und Digitaldruckverfahren hergestellt; Buchbindereiartikel; Fotografien; Drucklettern; Druckstöcke.
35 Werbung; Verarbeitung von Texten und Bildern mit Computern; Datenbank-gestützte Text-/Bildverarbeitung (Data Base Publishing und Crossmedia Publishing); Sammeln und Systematisieren von medienneutralen Daten in Datenbanken.
38 Telekommunikation; Verschaffen von Zugriff auf Computernetzwerke, Internet und Datenbanken; Liefern und Übermitteln von Daten und Informationen über globale Computernetzwerke (Internet); Bereitstellung eines Informations- und Kommunikationsforum im Internet; Verschaffen von Zugriff auf Datenbanken via ein globales Computernetzwerk (Internet); Übermittlung von personalisierten Marketingpublikationen (one-to-one); Informations- und Beratungsdienste im Zusammenhang mit der Telekommunikation.
39 Dienstleistung auf dem Gebiet der Lagerhaltung und der Logistik, Transportwesen; Archivierung von elektronischen medienneutralen Daten.
42 Software-Dienstleistungen, nämlich das Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Design, Einspeisung und Unterhalt von Internetseiten; Dienstleistungen zur Entwicklung von Internet-Datenbanken und Informationssystemen; Vermietung von Speicherplatz und Rechnerkapazität an Dritte zur Benutzung von Softwareapplikationen; Vermietung von Zugriffszeit auf elektronische Dokumente und Datenbanken; Vermietung von Ablagekapazitäten für elektronische Dokumente; Beratung im Bereich der Realisation (Entwicklung) von elektronischen und gedruckten Kommunikationskonzepten; Beratung bezüglich den obengenannten Dienstleistungen.

(111) ■ **504036**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. September 2002
(730) *Inhaber/in:* Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Mythenquai 50-60 Postfach, 8022 Zürich
(730) *Inhaber/in:* EAWAG, Ueberlandestrasse 133 Postfach 611, 8600 Dübendorf
(740) *Vertreter/in:* Suter Rechtsanwälte, Stampfenbachstrasse 52 Postfach, 8035 Zürich
(540)

IWMC

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen mit Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogramme.

(111) ■ **504038**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Joe F. Müller, Hotel Fasan, 6020 Emmenbrükke
(540)

Esstaurant

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
43 Verpflegung, Beherbergung von Gästen (Lokale und Orte an welchen gegessen wird).

(111) ■ **504039**
(220) *Date de dépôt:* 20 septembre 2002
(730) *Titulaire:* Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey
(740) *Mandataire:* Nestec Ltd., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey
(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
30 Café, extraits de café et préparations à base de café; succédanés du café et extraits de succédanés du café; thé, extraits de thé et préparations à base de thé; cacao et préparations à base de cacao, chocolat, produits de chocolat, confiserie, sucreries; bonbons, chewing-gums, sucre; édulcorants; produits de boulangerie, pain, levure, articles de pâtisserie; biscuits, gâteaux, gaufres, desserts, poudings; glaces comestibles, produits pour la préparation de glaces comestibles; miel et succédanés du miel; céréales et préparation à base de céréales, céréales pour le petit déjeuner, céréales en forme de barres, riz, pâtes alimentaires, produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés; sauces; produits pour aromatiser ou assaisonner les aliments, sauces à salade, mayonnaise.

(111) ■ **504040**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Tang Tang AG, Bahnhofstrasse 21, 6300 Zug
(540)

SMILES. STYLES. SOUPS.

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
30 Tee; Produkte aus Reismehl, Mehle und Getreidepräparate; Speiseeis; Saucen (Würzmittel); Gewürze.
31 Frisches Obst und Gemüse.
43 Verpflegung von Gästen im Restaurant.

(111) ■ **504041**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Emil Herzog, Eichtlenstrasse 20, 8712 Stäfa
(740) *Vertreter/in:* Dr. Christoph Steffen, Isler Partner Rechtsanwälte, Kronenstrasse 9, 8712 Stäfa
(540)

COMMEDIA LEADERSHIP

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit in dieser Klasse enthalten; Druckereierzeugnisse; Fotografien; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung.
41 Schulungen, Ausbildung, insbesondere Durchführung von Tagungen, Informationsveranstaltungen, Seminarien und workshops.

(111) ■ **504042**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Emil Herzog, Eichtlenstrasse 20, 8712 Stäfa
(740) *Vertreter/in:* Dr. Christoph Steffen, Isler Partner Rechtsanwälte, Kronenstrasse 9, 8712 Stäfa
(540)

COMMEDIA CULTURE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit in dieser Klasse enthalten; Druckereierzeugnisse; Fotografien; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenomen Apparate).
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung.
41 Schulungen, Ausbildung, insbesondere Durchführung von Tagungen, Informationsveranstaltungen, Seminarien und workshops.

(111) ■ **504043**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Emil Herzog, Eichtlenstrasse 20, 8712 Stäfa
(740) *Vertreter/in:* Dr. Christoph Steffen, Isler Partner Rechtsanwälte, Kronenstrasse 9, 8712 Stäfa
(540)

COMMEDIA CHANGE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit in dieser Klasse enthalten; Druckereierzeugnisse; Fotografien; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung.
41 Schulungen, Ausbildung, insbesondere Durchführung von Tagungen, Informationsveranstaltungen, Seminarien und workshops.

(111) ■ **504044**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. September 2001
(730) *Inhaber/in:* Swisscom Mobile AG, Schwarztorstrasse 61, 3050 Bern
(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern
(540)

GOMOBILE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Wissenschaftliche, elektronische Apparate, soweit in dieser Klasse enthalten, optische Apparate und Instrumente; Rechenmaschinen; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger; Teilnehmervermittlungsanlagen; Telephonapparate; Datenverarbeitungsgeräte; Magnetische und optische Datenträger; Computer Hard- und Software; herunterladbare elektronische Publikationen.
16 Druckereierzeugnisse; Papier und Papierwaren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Zeitschriften; Publikationen auf dem Gebiet der Telekommunikation einschliesslich Benutzeranleitungen, Lehrhandbücher, Installations- und Servicehandbücher, Programmierungshandbücher; Werbematerialien wie Plakate, Transparente; Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate).
35 Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen; Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Zusammenstellung und Systematisierung von Daten in Computerdatenbanken; Dateienverwaltung mittels Computer; Beratung bezüglich der Datenverarbeitung und der administrativen Verwaltung von Immaterialgüterrechten.
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
38 Telekommunikation; Übermittlung (inklusive on-line Übermittlung) von Informationen; Telefon- und Bildschirmtextdienste, einschliesslich Übermittlung von elektronischen Kurzmitteilungen via Mobiltelefonie (SMS); Übermittlung von Nachrichten im Zusammenhang mit Ortungsinformationen über ein Mobilfunknetz; Telekommunikationsdienste mittels E-mail und Videotext; Verschaffen des Zugangs zu globalen Computernetzwerken (Internet), Datenbanken und Websites; Beratung im Bereich der Telekommunikation.
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
42 Rechtsberatung, insbesondere in Bezug auf die Gründung und Verwaltung von Unternehmen; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Vermieten von Zugriffszeit zu Computernetzwerken, Datenbanken und Websites; Programmieren von Websites; Design von Datenbanken und Websites; Vermieten von Speicherplatz zur Benutzung als Websites (hosting); Beratung bezüglich der Verwertung von Immaterialgüterrechten, Computer- und Softwareberatung in Bezug auf die elektronische Abwicklung des Geschäftsverkehrs und in Bezug auf die Telekommunikation.

(111) ■ **504045**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Peter Odermatt Management AG, Bürgenstockstrasse 2, 6373 Ennetbürgen
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderbergstrasse 11, 8044 Zürich
(540)

HEIDIALP

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
29 Fleisch, Milch und Milchprodukte, Käse; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
30 Nudeln.
32 Mineralwasser und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke, Molkegetränke; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

(111) ■ **504046**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Oktober 1999
(730) *Inhaber/in:* Tasco, 50-54, Rue de Silly, 92100 Boulogne, FR-Frankreich
(740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich
(540)

TEQUILA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Buchbinderartikel; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Verpackungsmaterial aus Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten); Drucklettern; Druckstöcke; Druckereierzeugnisse, Photographien, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate) nicht zum Thema alkoholische Getränke.
35 Werbung, Werbeberatung, Kommunikationsberatung, Dienstleistungen von Werbeagenturen; Zusammenstellen und Systematisieren von Daten in Conmputerdatenbanken und Dateienverwaltung mittels Computer; Geschäftsführung; Marktforschung; interne und externe Unternehmenskommunikation; Verteilung von Werbeplakaten, Verteilung von Werbematerial, insbesondere Broschüren, Druckereierzeugnisse, Warenmuster; Herausgabe von Werbetexten; Suche und Miete von Werbefläche; Meinungsforschung, Public Relations; Multimedia-Beratung; Organisation von Ausstellungen für wirtschaftliche und Werbezwecke; Organisation von Veranstaltungen innerhalb eines Unternehmens für kommerzielle oder Werbezwecke; Entwerfen von Mediaplänen; Unternehmenswerbung; Marketingberatung; Dienstleistungen zur Konzeption (Kreation) und Realisation von Werbekampagnien; Verkaufsförderung für Dritte; Förderung durch Werbung (Sponsoring) und andere Werbeformen mittels Beteiligungen.

(111) ■ **504047**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Paper Rose Ltd, Karlsruhe House, Queens Bridge Road, Nottingham NG2 1NB, GB-Grossbritannien
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

PAPER ROSE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Schreibwaren; Glückwunschkarten; Postkarten; Druckereierzeugnisse; Schriften (Veröffentlichungen); Fotografien; Stiche (Gravuren); Plakate; Radierungen; Gravierungen; Bilder (Gemälde), gerahmt oder ungerahmt; Bilder; Kalender, Tagebücher; Bücher; Federn (Büroartikel); Bleistifte; Schreib- und Malgeräte; Schreibmappen (Schreibnessessaires).
28 Spielkarten.

(111) ■ **504048**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Verein Polysender, Postfach 384, 8028 Zürich
(540)

Polysender

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Organisation und Veranstaltung von Messen und Anlässen für wirtschaftliche und Werbezwecke; Stellenvermittlung; Organisation von Kontaktveranstaltungen zum Zweck der Stellenvermittlung; Verteilung von Werbematerial (Firmenbroschüren und Kataloge); Organisation und Durchführung von Firmenpräsentationen; Beratung betreffend die Organisation und Durchführung von Messen und Anlässen zu wirtschaftlichen und Werbezwecken; Unterstützung bei der Geschäftsführung für Messen und Anlässe; Öffentlichkeitsarbeit.
41 Organisation und Veranstaltung von Konferenzen, Symposien, Seminaren, Workshops, Interviews und Vorträgen; Organisation und Veranstaltung von Messen und Anlässen für kulturelle, sportliche, wissenschaftliche, Unterrichts- und Weiterbildungszwecke; Beratung betreffend die Organisation und Durchführung von Messen und Anlässen für kulturelle, sportliche, wissenschaftliche, Unterrichts- und Weiterbildungszwecke.
42 Technische Projektplanungen im Zusammenhang mit der Organisation und Durchführung von Messen und Anlässen; Entwurf und Entwicklung und Bereitstellen von Computerprogrammen, insbesondere zur Kontaktvermittlung, Interviewvermittlung, Stellenvermittlung, Lebenslaufvermittlung, Stellenausschreibung und Inserierung.

(111) ■ **504049**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Four Star Distribution, 900 Calle Negocio, San Clemente (CA 92673), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Meyer Marks AG, Antonigasse 4, 5620 Bremgarten AG
(540)

JEENYUS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
25 Bekleidungsstücke; Kopfbedeckungen; Schuhwaren.
28 Snowboards, einschliesslich Snowboardbindungen, Snowboardleinen, Snowboardschuhe, Tragbehälter für Snowboards und deren Bestandteile und Accessoires, nämlich Riemen, Schnallen, Befestigungselemente und Dichtungsmanchetten.

(111) ■ **504050**
(220) *Date de dépôt:* 12 avril 2001
(730) *Titulaire:* BIPIELLE Bank (Suisse), Via Nassa 11, 6900 Lugano
(740) *Mandataire:* R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich
(540)

BIPIELLE SUISSE

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières.

(111) ■ **504051**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* The Burton Corporation (a Vermont corporation), 80 Industrial Parkway, Burlington (VT 05401), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co, Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich
(540)

KORDA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Sonnenbrillenetuis.
18 Allzwecktaschen, Sporttaschen, Düffeltaschen, Tragtaschen, Reisetaschen, Reisekoffer, Handkoffer, Rucksäcke, Gürteltaschen, Mannschaftstaschen, Brustbeutel, Wäschesäcke.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 26. Dezember 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ **504052**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* The Burton Corporation (a Vermont corporation), 80 Industrial Parkway, Burlington (VT 05401), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co, Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich
(540)

KORDA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
25 Bekleidungsstücke, Hüte, Kopfbedeckungen; Stirnbänder, Ohrenschützer, Mützen, Gesichtsschutz ("face masks"), Halswärmer, Fäustlinge, Handschuhe, Jacken, Pullover, Mäntel, Westen, Sweaters, Shirts, T-Shirts, Sweatshirts, Sweatpants, Hosen, Shorts, Kleider, Röcke, Unterkleider, Unterhemden, Unterhosen, Unterwäsche, Latzhosen, Stiefeln, Socken, Schuhwaren, Gamaschen, Strümpfe, Strumpfhalter, Gürtel.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 26. Dezember 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ **504053**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Avecia Limited, Hexagon House, Blackley (Manchester M9 8ZS), GB-Grossbritannien
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

EnCat

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Produkte für den industriellen Gebrauch; Katalysatoren.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 4. Januar 2002, GB-Grossbritannien

(111) ■ **504054**
(220) *Date de dépôt:* 1er juillet 2002
(730) *Titulaire:* HEWLETT-PACKARD COMPANY, 3000 Hanover Street, Palo Alto (CA 94304), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)

THE NEW POWER OF INVENTION

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
2 Couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tinctoriales; mordants; résines naturelles à l'état brut; métaux en feuilles et en poudre pour peintres, décorateurs, imprimeurs et artistes.
9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs.
16 Papier, carton et produits en ces matières compris dans cette classe; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage comprises dans cette classe; caractères d'imprimerie; clichés.
28 Cartes à jouer.
35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.
36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières.
37 Construction; réparation; services d'installation.
38 Télécommunications.
42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs; services d'analyses et de recherches industrielles; conception et développement d'ordinateurs et de logiciels; services juridiques.
(320/330) *Revendication de priorité:* 3 janvier 2002, EM-Marque communautaire de la CE

(111) ■ **504055**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Juni 2001
(730) *Inhaber/in:* BIPIELLE Bank (Suisse), Via Nassa 11, 6900 Lugano
(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich
(540)

BIPIELLE BANK (SUISSE)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Versicherungswesen; Finanzwesen, Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
38 Telekommunikation.

(111) ■ **504056**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* QVC, Inc., a Delaware Corporation, Studio Park, West Chester (PA 19380-4262), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich
(540)

STEEL BY DESIGN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
14 Edelmetallegierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente.

(111) ■ **504057**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in:* Sharp Kabushiki Kaisha (Sharp Corporation), 22-22, Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka, JP-Japan
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

CG Silicon

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, elektrische, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte, Flüssigkristallanzeigen (LCD-Monitoren), Flüssigkristallprojektoren (LCD-Projektoren), Textverarbeitungsgeräte, Kopiermaschinen, Drucker für den Gebrauch mit Computem, Scanner, elektronische Agenden, Taschen- und Handcomputer, handliche Terminaleinheiten für die Datenverarbeitung, elektronische Registrierkassen, Computersoftware, Karten mit integrierten Schaltkreisen, Modems, Faxgeräte, Video-Camcorder, digitale Standbildkameras, digitale Videokameras, Videokassettenrecorder, Videobänder, Videotelefone, Videodiskspieler, DVD-Spieler, Videospielkassetten, handgehaltene Computerspielgeräte, Akkumulatoren zum Batterien-Nachladen, Batterien, Fernsehempfänger, Monitore, Antennen, Radiokassettenrecorder, Radiokassettenrecorder mit CD-Spieler, Stereokomponentenanlagen bestehend aus Band-, Disk-, Plattenspielern, Tuner, Verstärker und Lautsprecher; CD-Spieler, Minidiskspieler, Kopfhörer-Stereokassettenspieler, Telefone, Mobiltelefone, Sende- und Empfangsgeräte, Fernsteuerungsgeräte, Autonavigationsapparate, Flüssigkristall-Bildschirmapparate (LCD-Bildschirme), Computerprojektionsschalttafeln, elektrische Bügeleisen, integrierte Schaltkreise, Solarzellen, elektronische Komponenten, Elektrolumineszenzbildschirme, Leuchtdioden (LEDs), Bestand- und Zubehörteile für alle vorgenannten Waren soweit in dieser Klasse enthalten.
28 Taschenspielkonsolen mit Flüssigkristallanzeigen.

(111) ■ **504058**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Mai 2000
(730) *Inhaber/in:* Kabushiki Kaisha Zenrin (Zenrin Co. Ltd.), 1-1-10, Shimoitozu Kokurakita-Ku, Kitakyushu-Shi (Fukuoka-Ken), JP-Japan
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner Patent-, Marken-, Rechtsanwälte, Reussstrasse 22, 4054 Basel
(540)

ZENRIN MICRO CITY MAP (MCM)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Datenträger aller Art, auf deren Dateibasis eine Autonavigations-Strassenkarte geladen ist.

(111) ■ **504059**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Flügger A/S, Islevdalvej 151, 2610 Rødovre, DK-Dänemark
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderbergstrasse 11, 8044 Zürich
(540)

FLÜGGER

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Cyclohexanon, Holzalkohol, Klebstoffe und Leim für gewerbliche Zwecke, Ätzmittel für gewerbliche Zwecke, Kunstharze, synthetische Harze, Fluate, Härter und Imprägnlermittel.
2 Farbstoffe, Farben, Anstrichfarben, Grundiermittel, Beschichtungsmittel, Rostschutzmittel und Holzkonservierungsmittel, Bronzierlacke und Blattmetalle für Maler und Dekorateure, Firnisse, Firnis-Ersatzstoffe; Lacke, Emaille (Lack) und Ersatzstoffe für Emaille für Farbbeizen; Naturharze, Füllmittel, Öle zur Konservierung und zum Schutz von Holz, Rostschutzöle, Sikkative, Grundierungsfarben, Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateure, flüssige Tapetenablösungsmittel, Verdünner für Anstrichfarben, Farben und Lacke, Ölkitte, Islandmoos zur Herstellung von Temperafarben.
3 Bohnerwachs, Putz- und Poliermittel, ausser für Leder, Schleifmittel, Detergentien, Reinigungsmittel, Seifen, Präparate und Cremes für die Pflege und den Schutz der Haut, alle vorstehend genannten Waren für Maler.
8 Handbetriebene Werkzeuge für Maler, einschliesslich Rollen und Kratzern.
16 Pinsel, Abdeckkarton und -papier für Maler, Klebstoffe für Papier.
19 Holzgerüste, Füllmittel in Pulverform, die Zement für Bauzwecke enthalten.
21 Bürsten, Bürstenwaren, Kämme, Schwämme, Poliermaterial (ausgenommen Putz- und Polierpräparate), Stahlspäne, Polierleder.
24 Textile Wandverkleidungen, Tücher/Lappen.
25 Arbeitsbekleidung, einschliesslich Hosen, Jacken, Kittel, Hemden, Handschuhen.
27 Bodenbeläge, Wandverkleidungen, nicht aus Textilien, Tapeten, Grund- und Strukturtapeten sowie Kunststoffe in Tapetenform zur Wandverkleidung.

(111) ■ **504060**
(220) *Date de dépôt:* 11 février 2002
(730) *Titulaire:* LE TEMPS S.A., 3, place de Cornavin, 1201 Genève
(540)

sortir

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
16 Magazine culturel romand.
Marque imposée

(111) ■ **504061**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Stephan Brunner, Sihlbruggstrasse 109, 6342 Baar
(740) *Vertreter/in:* Marianne Volonté, Via Nava 1a, 6932 Breganzona
(540)

kultwerbung

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
41 Erziehung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Unterhaltung; Ausbildung.

(111) ■ **504062**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Verein Polysender, Postfach 384, 8028 Zürich
(540)

poly⇄interview

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Organisation und Veranstaltung von Messen und Anlässen für wirtschaftliche und Werbezwecke; Stellenvermittlung; Organisation von Kontaktveranstaltungen zum Zweck der Stellenvermittlung; Verteilung von Werbematerial (Firmenbroschüren und Kataloge); Organisation und Durchführung von Firmenpräsentationen; Beratung betreffend die Organisation und Durchführung von Messen und Anlässen zu wirtschaftlichen und Werbezwecken; Unterstützung bei der Geschäftsführung für Messen und Anlässe; Öffentlichkeitsarbeit.
41 Organisation und Veranstaltung von Konferenzen, Symposien, Seminaren, Workshops, Interviews und Vorträgen; Organisation und Veranstaltung von Messen und Anlässen für kulturelle, sportliche, wissenschaftliche, Unterrichts- und Weiterbildungszwecke; Beratung betreffend die Organisation und Durchführung von Messen und Anlässen für kulturelle, sportliche, wissenschaftliche, Unterrichts- und Weiterbildungszwecke.
42 Technische Projektplanungen im Zusammenhang mit der Organisation und Durchführung von Messen und Anlässen; Entwurf und Entwicklung und Bereitstellen von Computerprogrammen, insbesondere zur Kontaktvermittlung, Interviewvermittlung, Stellenvermittlung, Lebenslaufvermittlung, Stellenausschreibung und Inserierung.

(111) ■ **504063**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Verein Polysender, Postfach 384, 8028 Zürich
(540)

poly⇄messe

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Organisation und Veranstaltung von Messen und Anlässen für wirtschaftliche und Werbezwecke; Stellenvermittlung; Organisation von Kontaktveranstaltungen zum Zweck der Stellenvermittlung; Verteilung von Werbematerial (Firmenbroschüren und Kataloge); Organisation und Durchführung von Firmenpräsentationen; Beratung betreffend die Organisation und Durchführung von Messen und Anlässen zu wirtschaftlichen und Werbezwecken; Unterstützung bei der Geschäftsführung für Messen und Anlässe; Öffentlichkeitsarbeit.
41 Organisation und Veranstaltung von Konferenzen, Symposien, Seminaren, Workshops, Interviews und Vorträgen; Organisation und Veranstaltung von Messen und Anlässen für kulturelle, sportliche, wissenschaftliche, Unterrichts- und Weiterbildungszwecke; Beratung betreffend die Organisation und Durchführung von Messen und Anlässen für kulturelle, sportliche, wissenschaftliche, Unterrichts- und Weiterbildungszwecke.
42 Technische Projektplanungen im Zusammenhang mit der Organisation und Durchführung von Messen und Anlässen; Entwurf und Entwicklung und Bereitstellen von Computerprogrammen, insbesondere zur Kontaktvermittlung, Interviewvermittlung, Stellenvermittlung, Lebenslaufvermittlung, Stellenausschreibung und Inserierung.

(111) ■ **504064**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* The Burton Corporation (a Vermont corporation), 80 Industrial Parkway, Burlington (VT 05401), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co, Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
25 Bekleidungsstücke, Hüte, Kopfbedeckungen; Stirnbänder, Ohrenschützer, Mützen, Gesichtsschutz ("face masks"), Halswärmer, Fäustlinge, Handschuhe, Jacken, Pullover, Mäntel, Westen, Sweaters, Shirts, T-Shirts, Sweatshirts, Sweatpants, Hosen, Shorts, Kleider, Röcke, Unterkleider, Unterhemden, Unterhosen, Unterwäsche, Latzhosen, Stiefeln, Socken, Schuhwaren, Gamaschen, Strümpfe, Strumpfhalter, Gürtel.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 11. Januar 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ **504065**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* The Burton Corporation (a Vermont corporation), 80 Industrial Parkway, Burlington (VT 05401), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co, Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Sonnenbrillenetuis.

18 Allzweck taschen, Sporttaschen, Düffeltaschen, Tragtaschen, Reisetaschen, Reisekoffer, Handkoffer, Rucksäcke, Gürteltaschen, Mannschaftstaschen, Brustbeutel, Wäschesäcke.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 11. Januar 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

---

(111) ■ **504066**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Beat Spälti, Büelhofstrasse 6, 8405 Winterthur
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
32 Biere.
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere); Whisky. Alle vorgenannten Waren Schweizerischer Herkunft.
35 Detailhandel mit alkoholischen Getränken und Bieren.
39 Transportwesen; Lagerung von Waren.
(591) *Farbanspruch:* Gold, hellgrün, schwarz, weiss.

---

(111) ■ **504067**
(220) *Data di deposito:* 13 giugno 2002
(730) *Titolare:* HAPPY GROW, Via Domenico Galli 10, 6600 Locarno
(540)

(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*
31 Prodotti agricoli, orticoli, forestali e granaglie, compresi in questa classe; animali vivi; frutta e ortaggi freschi; sementi, piante e fiori naturali; alimenti per gli animali, malto.

---

(111) ■ **504068**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* interconvention AG, Lidostrasse 6, Postfach, 6000 Luzern 15
(740) *Vertreter/in:* Gruber Rechtsanwälte, Dr. Marco Gruber, Lidostrasse 6, Postfach, 6000 Luzern 15
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren; Veranstaltung von Reisen.
(591) *Farbanspruch:* Blau, schwarz.

---

(111) ■ **504069**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Juni 2001
(730) *Inhaber/in:* BIPIELLE Bank (Suisse), Via Nassa 11, 6900 Lugano
(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Versicherungswesen; Finanzwesen, Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
38 Telekommunikation.

---

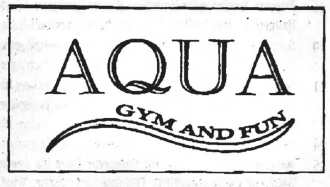
(111) ■ **504070**
(220) *Data di deposito:* 7 agosto 2002
(730) *Titolare:* TC SISTEMA S.P.A.; Viale Forlanini, 36, 20024 Garbagnate Milanese (Milano), IT-Italia
(740) *Mandatario:* MARK-PAT MODIANO S.A., Via Nassa, 56, 6900 Lugano
(540)

TCPOS

(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*
9 Software (programmi registrati) per la gestione, tramite computer, di tutte le fasi legate alla vendita realizzata presso qualisiasi tipologia di locale ed organizzata in reti di vendita dirette, franchising e miste; programmi registrati del sistema di gestione di contabilità.
35 Gestione di contabilità, dei punti cassa e degli archivi informatici di qualisiasi tipologia di locale ed organizzata in reti di vendita dirette, franchising e miste.
(591) *Rivendicazione di colori:* Rosso, blu.

---

(111) ■ **504071**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Margrit Büttiker-Hard, Güpfmühle Pink-Point, 6221 Rickenbach
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).
28 Fitness- und Aquageräte (Sportartikel).
41 Unterricht und Schulung von Aqua-Fitness; Organisation von Veranstaltungen/Events/Kongressen.

---

(111) ■ **504072**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in:* Sharp Kabushiki Kaisha (Sharp Corporation), 22-22, Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka, JP-Japan
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vordere Berg 11, 8044 Zürich
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, elektrische, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte, Flüssigkristallanzeigen (LCD-Monitoren), Flüssigkristallprojektoren (LCD-Projektoren), Textverarbeitungsgeräte, Kopiermaschinen, Drucker für den Gebrauch mit Computern, Scanner, elektronische Agenden, Taschen- und Handcomputer, handliche Terminaleinheiten für die Datenverarbeitung, elektronische Registrierkassen, Computersoftware, Karten mit integrierten Schaltkreisen, Modems, Faxgeräte, Video-Camcorder, digitale Standbildkameras, digitale Videokameras, Videokassettenrecorder, Videobänder, Videotelefone, Videodiskspieler, DVD-Spieler, Videospielkasstetten, handgehaltene Computerspielgeräte, Akkumulatoren zum Batterien-Nachladen, Batterien, Fernsehempfänger, Monitore, Antennen, Radiokassettenrecorder, Radiokassettenrecorder mit CD-Spieler, Stereokomponentenanlagen bestehend aus Band-, Disk-, Plattenspielern, Tuner, Verstärker und Lautsprecher; CD-Spieler, Minidiskspieler, Kopfhörer-Stereokassettenspieler, Telefone, Mobiltelefone, Sende- und Empfangsgeräte, Fernsteuerungsgeräte, Autonavigationsapparate, Flüssigkristall-Bildschirmapparate (LCD-Bildschirme), Computerprojektionsschalttafeln, elektrische Bügeleisen, integrierte Schaltkreise, Solarzellen, elektronische Komponenten, Elektrolumineszenzbildschirme, Leuchtdioden (LEDs), Bestand- und Zubehörteile für alle vorgenannten Waren soweit in dieser Klasse enthalten.
28 Taschenspielkonsolen mit Flüssigkristallanzeigen.

---

(111) ■ **504073**
(220) *Date de dépôt:* 16 août 2002
(730) *Titulaire:* Operational Riskdata eXchange Association (ORX) c/o Lenz & Staehelin AG, Bleicherweg 58, 8027 Zürich
(740) *Mandataire:* Lenz & Staehelin, Bleicherweg 58, 8027 Zürich
(540)

ORX
ASSOCIATION

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
35 Publicité, gestion des affaires commerciales; administration commerciale; en particulier services d'informations mathématiques et statistiques; recueil et systématisation de données dans un fichier central.
38 Télécommunications; service de transmission d'informations mathématiques et statistiques.
41 Organisation et conduite de conférences et symposiums; publication de textes (autres que textes publicitaires); organisation et conduite de forums de discussion.
42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs; services d'analyses et de recherches industrielles; conception et développement d'ordinateurs et de logiciels; gestion de fichiers informatiques; établissement de statistiques scientifiques.

---

(111) ■ **504074**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. August 2000
(730) *Inhaber/in:* Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (also trading as Sony Computer Entertainment Inc.), 1-1, Akasaka 7-chome Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP-Japan
(740) *Vertreter/in:* Ammann Patentanwälte AG, Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern
(540)

PS one

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
14 Weckeruhren; Aschenbecher aus Edelmetall für Raucher; Abzeichen aus Edelmetall; Körbchen aus Edelmetall für Haushaltzwecke; Bonbonnieren aus Edelmetall; Juwelenarmbänder; Juwelenbroschen; Schnallen und Spangen aus Edelmetall; Büsten aus Edelmetall; Dosen aus Edelmetall; Uhrgehäuse; Kettenmaschenbörsen aus Edelmetall; Schmuckketten; Chronometer; Zigarrenbehälter aus Edelmetall; Zigarettenetuis aus Edelmetall; Uhrgehäuse, Uhren; elektrische Uhren; Email- und Schildpattjuwelierwaren; Kaffeeservices aus Edelmetall; nichtelektrische Kaffeekannen aus Edelmetall; Münzen; Manschettenknöpfe; Tassen aus Edelmetall; Teller aus Edelmetall; Ohrringe; Karaffen aus Edelmetall; Goldfäden für Schmuckstücke; Riemenschnallen aus Edelmetall; Ornamente für Kopfbedeckungen aus Edelmetall; Haushaltbehälter aus Edelmetall; Haushaltgeräte aus Edelmetall; Juwelendosen aus Edelmetall; Schmucksachen aus gelbem Bernstein; Krüge und Kannen aus Edelmetall; Schlüsselringe aus Edelmetall; Küchenbehälter aus Edelmetall; Küchengeräte aus Edelmetall; Medaillons für Schmucksachen; Medaillen; Serviettenringe aus Edelmetall; Serviettenhalter aus Edelmetall; Halsbänder für Schmucksachen; Nussknacker aus Edelmetall; Schmucknadeln, Schmuckteile für Juwelierwaren; Schmuckwaren mit künstlichen Edelsteinen; Perlen für Schmuckwaren; Bernsteinperlen; Pfefferdosen aus Edelmetall; Nadeln für Schmuckstücke; mit Edelmetall beschichtete Gegenstände, soweit in dieser Klasse enthalten; Plattierungen aus Edelmetall; Presslinge aus Edelmetallpulver; Börsen aus Edelmetall; Ringe für Schmuckstücke; Salatschüsseln aus Edelmetall; Salzstreuer aus Edelmetall; Saucièren aus Edelmetall; Halbedelsteine, Schuhornamente aus Edelmetall; Silberornamente; Silberplatten; Suppenschüsseln aus Edelmetall; Statuen aus Edelmetall; Bänder für Armbanduhren; Zuckerdosen aus Edelmetall; Teller aus Edelmetall; Tafelservice aus Edelmetall; Teedosen aus Edelmetall; Teekannen aus Edelmetall; Teeservices aus Edelmetall; Teefilter aus Edelmetall; Teesiebe aus Edelmetall; Teetöpfe aus Edelmetall; Krawattenklips; Krawattennadeln; Schüsseln aus Edelmetall für Haushaltzwecke; Modeschmuck; Vasen aus Edelmetall; Uhrketten; Armbanduhren.
16 Papier und Karton mit Ausnahme von Papierartikeln; Papier mit Ausnahme von traditionellem Japanpapier; Druckpapier; Löschblätter; Kohlepapier; glasiertes Papier; Zeitungspapier; Dünndruckpapier; Schreibmaschinenpapier; Toilettenpapier; Schreibpapier; Einwickelpapier; Reispapier; Pergamentpapier; Filterpapier; Karton; Pappe; hellbraunes Packpapier; farbiger Karton; Strohkarton; weisser Karton; Rillenpapier; Wellkarton; Einfassungskarton für Wellkarton; Buchdeckelpappe; Postkartenpapier; Dachpappe; Japanpapier; Mulchpapier; Kasa-gami (geöltes Papier für Papier-Sonnenschirme); Einwickelpapier für Schiesspulver; Ganpishi (Gewebepapier zur Verwendung als Material für Stencilpapier; Japanpapier für Kunstgewerbe und Bastelzwecke; Kozo-gami-Papier; Shokenshi (Papier zur Verwendung als Material für Aktien); Shojigami (Papier für japanische Schiebeschirme); kalligraphisches Papier; Senkashi-Papier; Tengujoshi-Papier; Stencil-Papier (Mimeographenpapier); Torinoko-gami-Papier; Serviettenpapier; Durchschlagpapier; Hosho-gami-Papier; Lochkarten für Jacquardwebstühle; säurefestes Papier; paraffiniertes Papier (Wachspapier); Fusuma-gami (Papier für japanische verschiebbare Zimmertrennwände); feuerfestes Papier; mehltaufestes Papier; wasserfestes Papier; Antirostpapier; ölfestes Papier; Leuchtpapier; Cellophanpapier; normales Cellophanpapier; feuchtigkeitsfestes Cellophan-Papier; synthetisches Papier; industrielle Verpackungsbehälter aus Papier und Pappe; Pappschachteln für industrielle Verpackungen; Papiertüten und Papiersäcke; Schachteln aus Wellpappe; Kunststoffolien zur Verpackung von Lebensmitteln für Haushaltzwecke; Müllsäcke aus Papier für Haushaltzwecke; Müllsäcke aus Kunststoff für Haushaltzwecke; Hygienepapier; Papierhandtücher; Tischservietten aus Papier; Handtücher aus Papier; Taschentücher aus Papier; Schnittmuster aus Papier; Schneiderkreide; Papiertischdecken; Papiervorhänge/-storen; Banner und Fahnen aus Papier; Babywindeln aus Papier; Gepäcketiketten, nicht aus Textilstoffen; Drucksachen; Ansichtskarten; Notenpapier; Gesangsbücher; Verkaufskataloge; Kalender; Magazine (Veröffentlichungen); Fahrpläne; Bücher; Zeitungen; Geographiekarten; Tagebücher, Nachrichten-Rundschreiben (Zirkulare); Druckschriften und Broschüren für den Verkauf; Gemälde und ihre Reproduktionen; kalligraphische Dokumente und ihre Reproduktionen; Zeichnungen und kalligraphische Arbeiten; Jiku (hängende Schriftrollen zum Aufhängen eines Bildes, einer kalligraphischen Arbeit und ähnlichem); Kupferstiche und Holzschnitte sowie deren Reproduktionen; Photographien; Photographiehalter; Spielkarten; Hanafuda-Spielkarten (japanisches Kartenspiel; Briefpapier, Papier- und Schreibwaren; Papier für Briefbögen; Alben; Briefkarten; Kohlepapier (Endprodukt); liniiertes Papier (Endprodukt); Notizhefte; Skizzenblöcke; Rechnungskarten; Rechnungsbücher; Kontenbücher; Taschenmerkbücher; Schiefertafeln; Stencilpapier (Endprodukt); Durchpausgewebe (Endprodukt); Pauspapiere (Endprodukte); Notizpapier; Schreibunterlagen (Briefunterlagen); Umschläge; Zeichenpapiere (Diagramm-Papiere als Endprodukte); Papier für Visitenkarten (Halbfertigprodukt); Briefpapier (Fertigprodukt); Loseblattblöcke; Schreibgeräte; Bleistifte; Bleistiftspitzenschützer; beineme Griffel; Filzschreiber; mechanische Bleistifte; Schieferstifte; Stahlfedern (Federn für Füllhalter oder Stencils); Kreiden; Filzmarker; Federspitzen; Federhalter; Kugelschreiber; Füllfederhalter; Pinsel zum Schreiben; Malerartikel; Staffeleien; Leinwand als Malerartikel; Zeichenbretter als Malerartikel; Leinwand zum Malen; Farbstifte; Pinsel; Pastellstifte; Paletten für Maler; Kohlestifte; Geschäftspapiere; Schreibtinte; Tintenentferner; Tintenfässer; Siegelstempel; Stempelkissen; Stempelkästen; Stempelgestelle; Bleistiftspitzer; Reissnägel; Clips; Radiergummis; Wandtafeln; Wandtafelreiniger (Kreideentfemer); Etiketten; Siegel für Briefpapier, Lesezeichen; Korrekturflüssigkeit; Unterlagen für Schreibpapier (Kunststoffblätter); Lineale zur Verwendung mit Briefpapier und im Büro; Briefablagen; Papiermappen; Tintenfässer; Stempelkissen, Aufkleber (für Briefpapier); Sumi (Tintenstifte); Rechnungsblöcke; Klebebänder für das Büro oder den Haushalt; Klebebandhalter als Büroutensil; Arithmetiktafeln; Tanzaku (Streifen aus Geschenkpapier); Erdkugel (Globus); Preisschilder; Notizzettel; Nummerierungsstempel; Datumsstempel; Gestelle für Federhalter und Bleistifte; Behälter und Schachteln für Bleistifte und Federhalter; Briefbeschwerer; Winkelmesser zur Verwendung im Büro; Papiermesser (Brieföffner); Tusche; Papierhefter (nichtelektrische Heftmaschinen); Mizuhiki (japanische Zeremonie-Umschläge); Fingerlinge (Büroutensilien); Etiketten (nicht aus Textilien); Leim- und andere Klebstoffe zur Verwendung im Büro und im Haushalt; Gummi arabicum zur Verwendung im Büro oder Haushalt; Algenleim (Alginsäureleim, extrahiert aus braunen Algen, zur Verwendung im Büro oder Haushalt); Kaseinleim zur Verwendung im Büro oder Haushalt; Gummiklebstoffe zur Verwendung im Büro oder Haushalt; Gelatineleim zur Verwendung im Büro oder Haushalt; Stärkekleister zur Verwendung im Büro oder Haushalt; tierischer Leim zur Verwendung im Büro oder Haushalt; Klebstoff zur Verwendung im Büro oder Haushalt); Funori (Rotalgen-Gelatinekleber zur Verwendung im Büro oder Haushalt; Kunststoffklebstoffe zur Verwendung im Büro oder Haushalt; Kontaktkleber zur Verwendung im Büro oder Haushalt; Adressiermaschinen; Farbbänder; automatische Aufklebemaschinen für Briefmarken; elektrische Heftmaschinen für Büros; Umschlagklebemaschinen für Büros; Briefmarken-Entwertungsmaschinen; Zeicheninstrumente; Schreibmaschinen; Checkschreiber; Vervielfältigungsgeräte; Papier-Reisswölfe für das Büro; Frankiermaschinen (Entwertungsmaschinen); Regletten für Drucker; Drucklettern; Pinsel für Dekorateure; Siegellack; Markierungsschablonen; Zimmeraquarien und deren Zubehör, soweit in dieser Klasse enthalten; Glasbehälter für lebende Goldfische; Wasserbehälter für lebende Fische; Abziehbilder (Papierspielzeug); Faltpapier für Origami; Ausschneidbilder aus Papier; Japanpapier mit aufgedruckten farbigen Mustern für Chiyogami.

18 Dokumentenkoffer/Aktentaschen; Rucksäcke; Campingtaschen; Säcke für Bergsteiger; Strandsäcke; lederne oder mit Leder besetzte Behälter; Behälter aus Vulkanfiber; Brieftaschen; Taschen für Kreditkarten; lederne Federbehälter; Geldbörsen aus Kettengestrick; nicht aus Edelmetall; Chamoisleder, nicht für Reinigungszwecke; Bekleidung für Haustiere; lederne Behälter zur Verpackung; Schirmgestänge; Pelze und Rauchwaren; lederne Möbelüberzüge; Kleidersäcke für die Reise; Handtaschen; lederne Hutschachteln; Lederimitationen; lederne Schlüsseltaschen; lederne Schulterriemen; lederne Tragriemen und Gurte; Lederbesatz für Stiefel und Schuhe; Bergstöcke; Notentaschen; Einkaufsnetze; Sonnenschirme; Taschenportefeuilles; Geldbörsen; Geldbörsen; nicht aus Edelmetall; Schulsäcke; Schultaschen; Einkaufstaschen; Geschirre und Taschen zum Tragen von Kindern; Schlittschuhriemen; Rollschuhriemen; Koffergriffe; Koffer; Reisetaschen; Reisesets aus Leder; Reisetruhen; Reisekoffer; Schrankkoffer; Regenschirmfutterale; Regenschirmgriffe; Speichen für Regenschirme oder Sonnenschirme; Regenschirmringe; Stockschirme; Regenschirme; Reisegepäckbehälter; Beautycases ohne Inhalt; Spazierstockgriffe; Spazierstöcke; Einkaufstaschen mit Rädern, Taschen aus Leder oder Lederpappe.

21 Aerosolspender für nichtmedizinische Zwecke; nichtelektrische Abschminkgeräte; Becken [Behälter]; Kochtöpfe; Körbe für die Verwendung im Haushalt, nicht aus Edelmetall; Begiessköffel für die Verwendung in der Küche; nichtelektrische Mixer; Masskrüge; nichteiektrische Mischer für die Verwendung im Haushalt; Flaschenöffner; Flaschen; Glasbehälter; metallische Behälter zur Abgabe von Papierhandtüchern; Brotkörbe zur Verwendung im Haushalt; Bürsten; Schuhbürsten; Eimer; Eimer aus Gewebe; Büsten aus Porzellan, Terrakotta oder Glas; Butterdosen; Knöpfhaken (Knöpfer); Konfektdosen, nicht aus Edelmetall; Teppichkehrer; Keramikerzeugnisse für den Haushalt; Porzellanornamente; Essstäbchen; Aufwaschlappen; Wäschetrockenständer; Wäscheklammern; Putztücher; Untersetzer, nicht aus Papier und mit Ausnahme von Tischtüchern; nichteiektrische Kaffeefilter; handbetriebene Kaffeemühlen; nichtelektrische Kaffeeperkolatoren; Kaffeeservices, nicht aus Edelmetall; Kaffeekocher, nicht elektrische und nicht aus Edelmetall; Kämme; Konditor-Spritzbeutel; Behälter für die Verwendung im Haushalt oder der Küche, nicht aus Edelmetall; Formen [Küchenartikel]; Keksdosen; nichtelektrische Kochgeräte; Korkenzieher; kosmetische Geräte; Gewürzständer, nicht aus Edelmetall; Kristall für Glaswaren; Tassen aus Papier oder Kunststoff; Tassen, nicht aus Edelmetall; Schneidbretter für die Küche; Dekantiergefässe/Karaffen; Deodorisierungsapparate zur persönlichen Verwendung; Schüsseldeckel; Teller, nicht aus Edelmetall; Trinkflaschen für Reisende; Trinkgläser; Trinkbehälter, nicht aus Edelmetall; Trockengestelle für die Wäsche; nichteiektrische Staubwischapparate; Staubtücher; irdene Saucièren; Sanduhren als Eieruhren; elektrische Kämme; Tafelaufsätze, nicht aus Edelmetall; Augenbrauenbürsten; ausgestattete Picknickkörbe (einschliesslich Teller); Flakons, nicht aus Edelmetall; Bügeleisen-Untersetzer; Zahnseide; Blumentöpfe; Speisekühler für Nahrungsmittel [Haushalt]; Fruchtschale, nicht aus Edelmetall; Fruchtpressen für Haushaltzwecke, nichtelektrisch; Bratpfannen; Mülleimer; Glasschalen; Glasstopfen; Glasballons [Behälter]; Glas für Behälter; Glas für Fahrzeugfenster als Halbfertigprodukt; Glas, mit eingebetteten dünnen elektrischen Leitern; Handschuhspanner; Handschuhe für Haushaltzwecke; Raspel [Haushaltgeräte]; handbetätigte Reinigungsgeräte; wärmeisolierte Behälter für Getränke; nichtelektrische Saugflaschenerwärmer; Halter für Blumen und Pflanzen; Schmortöpfe, nicht elektrisch; Eiseimer; Eiswürfelformen; Zimmerterrarien für die Aufzucht von Pflanzen; Bügelbrettabdeckungen; Bügelbretter; isothermische Säcke; Wasserkessel, nicht elektrisch; Küchenbehälter, nicht aus Edelmetall; Küchengeräte, nicht aus Edelmetall; Messerbänkchen für den Tisch; Haarkämme mit weit auseinanderstehenden Zinken; Likörservice; Behälter für Haustiersteu; Speisekartenhalter; Kochgeschirre; handbetriebene Mühlen für den Gebrauch im Haushalt; handbetriebene Mixer; nichtelektrische Mischmaschinen für Haushaltzwecke; Rührlöffel [Küchengerät]; Formen [Küchengerät]; Krüge, nicht aus Edelmetall; Nagelbürsten; Serviettenhalter, nicht aus Edelmetall; Serviettenringe, nicht aus Edelmetall; handbetriebene Nudelmaschinen; Düsen für Spritzschläuche; Düsen für Giesskannen; bemalte Glaswaren; Papierteller; handbetriebene Pfeffermühlen; Pfefferdosen, nicht aus Edelmetall; Parfümsprayer; Tortenschaufeln; Sparschweine, nicht aus Metall; Henkelkrüge, nicht aus Edelmetall; nichtelektrische Polierapparate und -maschinen für Haushaltzwecke; Polierhandschuhe; Poliermaterial [ausgenommen Poliermittel; -papier und -steine]; tragbare Badewannen für Babys; nichtelektrische tragbare Kühlkästen; Töpfe; Töpferwaren; Pulverdosen, nicht aus Edelmetall; Puderquasten; nichtelektrische Druckkochtöpfe; Kühlflaschen; Teigrollen und Nudelhölzer für die Verwendung im Haushalt; Salatschüsseln, nicht aus Edelmetall; Salzstreuer, nicht aus Edelmetall; Saucièren nicht aus Edelmetall; Topfkratzer; Tafelservices; nicht aus Edelmetall; Rasierpinselhalter; Rasierpinsel; Schuhlöffel; Anschlagschilder aus Porzellan oder Glas; Siphons für Sodawasser; Hirschleder zum Reinigen; Rauchverzehrer für Haushaltzwecke; Seifendosen; Seifenspender; Seifenhalter; Suppenschüsseln, nicht aus Edelmetall; Spachtel [Küchengerät]; Gewürzständer; Schwammhalter; Schwämme für Haushaltzwecke; Giesstüllen; Berieseler zum Wässern von Blumen und Pflanzen; Statuen aus Porzellan oder Glas; Kasserollen; Bratentöpfe; Spanner für Kleidungsstücke; Zuckerdosen, nicht aus Edelmetall; Teller, nicht aus Edelmetall; Tischgeschirr mit Ausnahme von Messern; Gabeln und Löffeln, nicht aus Edelmetall; Tee-Eier, nicht aus Edelmetall; Teedosen, nicht aus Edelmetall; Teeservices, nicht aus Edelmetall; Teesiebe, nicht aus Edelmetall; Teekannen, nicht aus Edelmetall; wärmeisolierte Behälter für Nahrungsmittel; Zahnbürsten; elektrische Zahnbürsten; Zahnstocherhalter, nicht aus Edelmetall; Zahnstocher; Tröge für Haushaltzwecke, nicht aus Edelmetall; Hosenpressen; Hosenspanner; Urnen, nicht aus Edelmetall; Haushaltgeräte, nicht aus Edelmetall; Vakuumflaschen; Vasen, nicht aus Edelmetall; Gemüseteller; metallische Behälter zur Herstellung von Eis und Eisgetränken; Glasfasern, nicht für textile Verwendung; nichtelektrische Waffeleisen; Waschbretter; Waschwannen; Wasserapparate zur Reinigung von Zähnen und Zahnfleisch; Giesskannen; nichtelektrische Wachspoliergeräte für Schuhe; nichtelektrische Schneebesen für Haushaltzwecke.

25 Kleiderschürzen; Kinderwindeln aus Textil; Hals- und Taschentücher [Bandanas]; Badeanzüge; Badesandalen; Badekappen; Badehosen; Badkleider; Strandbekleidung; Strandschuhe; Kleidergürtel; Baskenmützen; Stiefel; Stiefel für Sportarten; Büstenhalter; kurze Hosen; Mieder; Leibchen; Kappenspitzen; Kappen als Kopfbekleidung; Vorhemdchen; Bekleidung; Turnbekleidung; Kleidung aus Kunstleder; Kleidung aus Leder; Mäntel; Kragenschützer; Kombinationen als Kleidung; Korsetts als Unterkleidung; Manschetten; Radfahrerbekleidung; Morgenmäntel; Ohrenschützer als Bekleidung; Fischerwesten; Metallbeschläge für Schuhe und Stiefel; Fussballschuhe; nicht elektrisch beheizte Fussmuffe; Fussbekleidung; Überzüge für Fussbekleidung; Pelzstolen; Pelze als Bekleidung; Gürtel; Handschuhe als Bekleidung; Turnschuhe; Halbstiefel; Hüte; Kopfbänder [Bekleidung]; Absätze; Kapuzen als Bekleidung; Innensohlen; Jacketts als Bekleidung; Bekleidung aus Maschenware; Schnürstiefel; Babyausstattung (Bekleidung); Livreen; Maskenkostüme; Fausthandschuhe; Geldgürtel; Motorradfahrerbekleidung; Muffe; Halstücher; Oberbekleidung; Überzieher; Hosen; Kleidung aus Papier; Parkas; Petticoats; Kleidertaschen; Pullover; Pyjamas; Kleidung von der Stange; vorgefertigtes Kleiderfutter; Kleidungsbestandteile, soweit in dieser Klasse enthalten; Sandalen; Saris; Halstücher; Schal; Hemden; Schuhe; Schuhtertücher; Regenmützen; Skistiefel; Röcke; Scheitelkäppchen; Mokassins; Slips als Unterwäsche; Kittel; Sockenhalter; Socken; Sohlen für Fussbekleidung; Halbgamaschen; Sport-Jerseys; Sportschuhe; Strümpfe; Stoffjacketts als Bekleidung; Anzüge; Schirmmützen; schweissabsorbierende Strümpfe; schweissabsorbierende Unterwäsche; Pullover; Schwimmanzüge; T-Shirts; Strumpfhosen; Zylinderhüte; Hosenträger; Hosen; Unterwäsche; Uniformen; Schleier (Bekleidung); Westen; wasserdichte Bekleidung; Wasserskianzüge.

26 Künstliche Blumen; künstliche Früchte; künstliche Girlanden; Abzeichen für Kleidung, nicht aus Edelmetall; Schnappverschlüsse für Gürtel; Vogelfedern als Kleidungszubehör; Blusenverschlüsse; Haarspangen; Armbinden; Broschen als Kleidungszubehör; Spangen und Schnallen als Kleidungszubehör; Knöpfe; Chenille für die Passementerie; Startnummern für Wettbewerbe; Einfassungen für Kleidung; elastische Litzen; Häkelnadeln; Stickereien; Ärmelhalter; falsches Haar, Kleiderschliessen; Hosenträgerklammern; Federn als Kleidungszubehör; Festonstickereien; Kleiderrüschen; Rüschen für Spitzen; Fransen; Haarbänder; Haarfärbehauben; Lockenwickler, nicht elektrisch; Haarklemmen; Haarnetze; Haarornamente; Haarnadeln; Hutornamente nicht aus Edelmetall; aufbügelbare Flecken zur Dekorierung von Textilartikeln; Klettverschlüsse; Haken für Korsetts; Spitzen für Einfassungen; Spitzenbesatz; Buchstaben zum Markieren von Textilien; Zahlen zur Markierung von Textilien; Buttons [Anstecker]; Spitzenbänder; Straussenfedern als Kleidungszubehör; Haarzöpfe; Bänder (Posamenten); Bänder als Kurzwaren; Rosetten als Kurzwaren; Nähkästchen; Schuhösen; Schuhhaken; Schuhspangen; Schuhschnallen; Schuhbändel; Schuhornamente, nicht aus Edelmetall; Schulterkissen für Bekleidung; Reissverschlüsse für Taschen; Druckknöpfe; Kleiderspangen; Vorhangbänder; Quasten als Kurzwaren; Teewärmer; Haarreifen; Besatzwaren für Kleidung; Hosenklammern für Radfahrer; Kränze aus künstlichen Blumen; Reissverschlüsse.

28 Elektronik-Spielapparate (Taschen) und handbetätigte elektronische Spiele; vorgenannte Waren nicht geldbetätigt und nicht als Zusatzgeräte für Fernsehapparate; Spiele mit Flüssigkristallanzeige (einschliesslich ROM-Kartuschen mit gespeicherten Programmen für Spiele mit Flüssigkristallanzeige; japanische horizontale Flipper (pinball), (Korinto- Spielmaschinen), nicht geldbetätigt und nicht als Zusatzgerät für Fernsehapparate; Roulettedrehscheibe; Billardausrüstungen; Billardqueues; Kreide für Billardqueues (Billardkreide); Billardmarkierer; Billardtische; Japanisches Brettspiel (Go- Spiel), Go-Spielsteine; Goke-Töpfe (Steinzeugtöpfe für Go- Spiele); Go-Bretter; Japanisches Schachspiel (Shogi-Spiel), Koma (hölzerne Spielfiguren für das Shogi-Spiel), Koma-dai (Gestelle für Shogi-Spiele), Shogi-Bretter; Würfel; japanisches Parcheesi (Sugoroku-Spiel); Würfelbecher; Karospiele; Schachspiele; Schachbretter; Zaubersets; Dominospiele; Mah-jong; Spielzeuge; Metallspielwaren; Spielzeuguhren; Spielzeugroller; metallische Spiele mit Uhrwerk; elektrisch angetriebenes Spielzeug; schwungradgetriebenes Spielzeug; Spielzeugbroschen; Spielzeugpfeifen; Spiele mit Hebelwirkung; Spiele aus Holz oder Bambus; Holzspielzeug aus Tafeln oder Brettern; laubgesägtes Spielzeug; hohle Spielzeugmodelle aus Sperrholz oder Furnier; Holzblockspielzeug, hergestellt auf der Drehbank; Papierspielzeug; Papierspielzeug aus farbigen Papierstücken (Papierspielzeug); Papierballons; Sets aus Papierblattpuppen mit Wechselkleidern; Malbücher; Plüschspielzeug; ausgestopfte Spielzeugtiere; Plastikspielzeug; einstückiges Spielzeug aus Celluloid; Uhrwerkspielzeug aus Plastik; Hohlcelluloid-Spielzeug; Plastikspielzeug, hergestellt durch Blasformung; Gummispielzeug; Hohlgummispielzeug, hergestellt durch Formen; Gummibälle; aufblasbare dünne Gummispielzeuge; Hohlgummispielzeuge, hergestellt durch Kleben; Vollgummi-Spielzeug, hergestellt in Formen; Spielzeugmusikinstrumente, insbesondere Spielzeug-Harmonikas; Spielzeugklaviere; Spielzeugxylophone; Spielzeugsets; Spielzeugbaukästen; Spielzeug-Zimmermannausrüstung; Spielzeug-Haushaltungssets; Murmeln; Spielzeugpistolen; Spielzeugmasken; Spielzeugfeuerwerk-Sets; Kibigara-Maiskolbenspielzeug; Spielzeugchristbäume; Spielzeug-Koi-Nobori-Luftschlangen; Spielzeugscooter; vierrädrige Gocarts; Seifenblasenspiele; Drachen; Hagoita-Federballspiel; Federbälle für das Hagoitaspiel; Glaskugeln (Spielartikel); Menashi-daruma-Puppen (Bodhidharma-Puppen mit offenen Pupillen); Schaukelpferde; Dreiräder für Kinder; aufblasbare Schwimmbecken; Wurfringe; Puppen; Osuwaripuppen (Puppen in Sitzposition); Puppen für Knaben und deren Zubehör (soweit in dieser Klasse enthalten); Kokeshipuppen; Sakurapuppen; Kleidung für japanische traditionelle Puppen; Puppen für Mädchen und deren Zubehör (soweit in dieser Klasse enthalten); europäische Puppen; Kleider für europäische Puppen; traditionell angezogene Western-Puppen; Spielzeug für Haustiere; Baseballgeräte und Softballgeräte; Baseballhandschuhe; harte Baseball-Bälle; Softball-Bälle; Gummi-Baseballbälle; Baseballnetze; Schlägerhandschuhe; Baseballschläger; Baseballschläger-Behälter; Baseballbasen; Fängermasken; Brustschützer für Baseball; Ballspielzubehör; Schulterkissen für Balispiele; Schienbeinkissen und -schützer für Ballspiele; Rohre für Ballspiele; Netze für Ballspiele; Kniekissen und Knieschützer (Sportartikel); Helme für Ballspiele; Bälle für Spiele; Geräte für die Leichtathletik; Diskusse für Feldsport; Wurfreifen; Startblöcke für Laufsportarten; Querlatten für Feldsportarten; Hürden für Laufsportarten; Stafettenstäbe; Wurfhämmer für Feldsportarten; Stosskugeln für Feldsportarten; Hochsprungstangen; Speere für Feldsportarten; Geräte und Zubehör für den Tennis und den Federball (soweit in dieser Klasse enthalten); harte Tennisbälle; Federbälle; weiche Tennisbälle; Netze für Tennis und Federball; Schläger für Tennis und Federball; Bespannungen für Tennis und Federball; Schlägeretuis für Tennis und Federball; Tischtennisgeräte und -zubehör (soweit in dieser Klasse enthalten); Tischtennistische; Netze für Tischtennis; Netze für Tischtennis; Tischtennisbälle; Tischtennisschläger; Etuis für Tischtennisschläger; Hockeygeräte und -zubehör (soweit in dieser Klasse enthalten); Hockeyschläger; Schienbeinkissen für Hockey; Hockeyhandschuhe; Hockeypucks; Hockeybälle; Brustschützer für Hockey; Golfgeräte und -zubehör (soweit in dieser Klasse enthalten); Golftaschen; Golfschläger; Golfballmarkierer; Golf-Tees; Handschuhe für den Golf; Golfbälle; Puttinghilfen (Golfgeräte); Kegelspiele und Zubehör (soweit in dieser Klasse enthalten); Kegelkugeln; Kegelhandschuhe; Kegeltaschen; Skigeräte und -zubehör (soweit in dieser Klasse enthalten); Seehundfelle zum Bedecken von Skis; Skis; Skikanten; Skisäcke; Skibindungen; Skischaber; Skistöcke; Rollschuh- und Schlittschuhgeräte und -zubehör (soweit in dieser Klasse enthalten); Schlittschuhkufen; Schlittschuhe; Rollerskates; Boxsportzubehör (soweit in dieser Klasse enthalten); Boxhandschuhe; Sandsäcke zum Boxtraining; Punchingbälle zum Boxtraining; Faustbandagen für den Boxsport; Mundschützer für den Boxsport; Geräte für das Bogenschiessen, japanischer oder Western-Stil; Bogensehnen; Bogenschützen-Handschuhe; Bogenschiess-Zielscheiben; Pfeile für das Bogenschiessen; Köcher für das Bogenschiessen; Yumi-Bögen für das japanische Bogenschiessen; Fechtartikel, insbesondere Säbel als Fechtwaffen; Fechtmasken; Schwerter als Fechtwaffen; Fechthandschuhe; Florette als Fechtwaffen; Kendo-Artikel (soweit in dieser Klasse enthalten), insbesondere Kote-Handschuhe; Kendo-Bambusschwerter; Kendo-Brustpanzer; Kendo-Holzschwerter; Kendo-Masken; Geräte für die Gymnastik; Turnpferde; Sprungbretter; Turnringe; Horizontalbarren; Turnkästen; Absprungbretter; Gymnastikbalken; Parallelbarren; Stufenbarren, Artikel für rhythmisches Sportturnen mit Apparaten; Bänder für rhythmisches Sportturnen; Stäbe für rhythmisches Sportturnen; Seile für rhythmisches Sportturnen; Bälle für rhythmisches Sportturnen; Reifen für rhythmisches Sportturnen; Gewichthebe-Artikel (soweit in dieser Klasse enthalten), insbesondere Gewichte für das Gewichtheben; Gewichtstangen für das Gewichtheben; Gewichtscheiben und -glocken für das Gewichtheben; Schwimmflossen; Schnorchel; Harpunengewehre (Sportartikel); Segelbretter für das Surfen; ortsfeste Trainingsfahrräder und -roller; Expander; Curlingartikel (soweit in dieser Klasse enthalten); Schwimmbecken [Spielwaren und Sportartikel]; Tore für Ballspiele; Surfbretter; Schützer für Handgelenke und Knie; Wippen; Wasserski; Squash-Artikel (soweit in dieser Klasse enthalten); Skateboards; Startpistolen; Schneebretter; Schlitten [Sportartikel]; Springseile; Stöcke [Sportgeräte]; Hängegleiter; Paragleiter; Schaukeln; Sportpfeifen; Bobschlitten; Schaukelpferde; Linienmarkierer für Sportfelder; Lacrosse-Artikel; Skiwachs; Angelwinden; Angelschwimmer; Angelsenker; Ketcher für Angler und Fischer; Landungshaken; Angelruten; Fischstangen; Behälter für Ruten; Fischhaken; Fischkörbe; Angelrollen; Angelköder; Insektenfangnetze; Kartenspiele; Karuta-Spielkarten (japanisches Kartenspiel; Utagaruta-Spielkarten (japanisches Kartenspiel.

35 Werbung; Werbeagenturen; Mailorder-Werbung; Durchführung von Versteigerungen und Auktionen; Geschäftsinformationen; Nachforschungen in Geschäftsangelegenheiten; Geschäftsführung und Organisationsbefragung; Hilfestellung bei der Geschäftsführung; Beratung bei der Geschäftsführung; Nachforschungen in Geschäftsangelegenheiten; Erteilen von Auskünften in Handels- und Geschäftsangelegenheiten; Hilfestellung beim Handels- oder Industriemanagement; Eingabe von Informationen in Computer-Datenbanken; rechnergestütztes Daten-Management; Kostenanalyse; Vorführungen von Waren für Werbezwecke; Direktpostwerbung; Streuverteilung von Werbematerial; Verteilung von Warenproben für Werbezwecke; Vervielfältigung von Dokumenten; Wirtschaftsvorhersagen; Stellenvermittlung; Import-Export-Agenturen; Standortermittlung von Lastwägen und Güterwaggons durch Computer; Büroarbeiten, nämlich Bearbeitung von elektronischen Bestellungen für Zeitschriften, Musik, Filme und Spiele inklusive der entsprechenden Software; Marktstudien; Marktforschungen; Modellstudien zur Werbungs- oder Verkaufssteigerung; Vermietung von Büromaschinen und Büroausrüstungen; Online-Werbung über Datenkommunikationen; Meinungsforschung; Organisation von Ausstellungen für Handels- oder Werbezwecke; Personalmanagementberatung; Einstellung von Personal; Öffentlichkeitsarbeit; Veröffentlichung von Werbetexten; Vorbereitung von Werbekolonnen; Vermietung von Werbematerial; Radiowerbung; Durchführung von Unternehmensverlagerung; Vermietung von Werbezeit auf Kommunikationsmedien; Vermietung von Werbeflächen; Vermietung von Photokopiermaschinen; Verkaufsförderung für andere; Sekretariatsdienste; Statistik-Informationen; Systematisierung von Informationen in Computer-Datenbanken; Telephonbeantwortung für nicht disponible Abonnenten; Fernsehwerbung; Aktualisierung von Werbematerial; Schätzung von ungeschlagenem Holz; Textverarbeitungen; Verwaltung von Ausstellungsgelände; Vermietung von Verkaufsmaschinen.

37 Tischlereireparaturen; Kleiderreinigung; Reparatur von Uhren; Reparatur von Kleidung; Information über das Bauwesen; Desinfizieren; Installation und Reparatur elektrischer Einrichtungen; Reparatur und Pflege von Filmprojektoren; Pflege, Reinigung und Reparatur von Pelzen; Installation und Reparatur von Öfen; Restaurierung von Möbeln; Reparatur von Spielapparaten; Installation, Pflege und Reparatur von Computerhardware; Beseitigung von Interferenzen in elektrischen Apparaten; Waschdienste; Pflege, Reinigung und Reparatur von Leder; Installation, Pflege und Reparatur von Maschinen; Flicken von Bekleidungsstücken; Installation, Pflege und Reparatur von Büromaschinen und -ausrüstungen; Reparatur von photographischen Apparaten; Bügeln von Kleidern; Renovierung von Kleidung; Vermietung von Reinigungsmaschinen; Informationen über Reparaturen; Pflege und Reparatur von Safes; Schuhreparatur; Installation und Reparatur von Telefonen; Fahrzeugreinigung; Fahrzeugpflege; Fahrzeugpolierung; Fahrzeugreparatur; Service-Stationen für Fahrzeuge; Waschdienste; Waschen von Tisch- und Leibwäsche; Fensterreinigung.

38 Ausstrahlen von Fernsehsendungen und Kabelfernsehsendungen; Mobil-Funktelefondienst; Kommunikation über Computer-Terminale; Kommunikation über Glasfaser-Netzwerke; Kommunikation mittels Telegramm; Kommunikation mittels Telephon; computergestützte Übertragung von Mitteilungen und Bildern; elektronische Nachrichtenübermittlung; Faxübermittlungen; Informationen über Fernmeldewesen; Senden von Botschaften; Personenruf [Rundfunk; Telefon oder andere elektronische Kommunikationsmittel]; Betrieb von Telekommunikationsverbindungen zu einem weltweiten Computernetzwerk; Ausstrahlen von Radiosendungen; Vermietung von Faxapparaten; Vermietung von Apparaten zum Übersenden von Botschaften; Vermietung von Modems; Vermietung von Fernmeldeausrüstungen; Telephonvermietung; Satellitenübertragungen; Versenden von Telegrammen; Telegraphendienste; Telegrammübertragungen.

40 Textilveredlung; Buchbindearbeiten; Schleifpolieren; Stoffzuschnitte; Textilfärbung; Farbtrennungsdienste; Zurichten von Materialien auf Bestellung [für Dritte]; Laminage; Informationen zur Materialbehandlung; Aufdrucken von Mustern; Entwicklung photographischer Filme; Erstellen von photographischen Abzügen; Erstellen von Photogravuren; Verarbeitung kinematographischer Filme; Dienste eines Zahntechnikers; Anfertigung von Bekleidungsstücken; Lithographie-Druck; Offset-Druck; Druckarbeiten; Siebdruck.

41 Erziehung auf Akademien; Betrieb von Vergnügungsparks; Vorbereitung und Durchführung von Kolloquien; Vorbereitung und Durchführung von Konferenzen; Vorbereitung und Durchführung von Kongressen; Vorbereitung und Durchführung von Seminaren; Vorbereitung und Durchführung von Workshops; Vorbereitung und Durchführung von Symposien; Buchung von Plätzen für Shows; Kinoprogramme, online von einem Computernetzwerk; Clubdienste über Unterhaltung oder Ausbildung; Korrespondenzkurse; Discothekdienste; Synchronisierungen; Ausbil-

dungsinformationen; Unterhalterdienste; Unterhaltung; Unterhaltungsinformationen; Filmproduktion; Spieldienste online von einem Computernetzwerk; Online-Internet-Publikation elektronischer Bücher und Zeitungen; Leihbüchereien; Filmproduktion [In Studios]; Variétés; Durchführung von Lotterien; Durchführung von Wettbewerben zu Ausbildungs- oder Unterhaltungszwecken; Partyplanung für Unterhaltungszwecke; Produktion von Radio- und Fernsehprogrammen; Produktion von Aufführungen; Karaoke-Veranstaltungen; Betrieb von Kinosälen; Veranstaltungen von Unterhaltungsdiensten; Veröffentlichung von Büchern; Veröffentlichung von Texten mit Ausnahme von Werbetexten; Radiounterhaltungen; Betrieb von Aufnahmestudios; Information über Veranstaltungen [Unterhaltung]; Vermietung von Audioausrüstungen; Vermietung von Kinofilmen; Vermietung von Beleuchtungsapparaten für Theater- oder Fernsehstudios; Vermietung von Filmprojektoren und deren Zubehör; Vermietung von Radio- und Fernsehgeräten; Vermietung von Aufführungsszenarien; Vermietung von Taucherausrüstungen; Vermietung von Tonaufzeichnungen; Vermietung von Sportausrüstungen mit Ausnahme von Fahrzeugen; Vermietung von Stadiumeinrichtungen; Vermietung von Bühnenszenarien; Vermietung von Videokameras; Vermietung von Videokassettenrecorder; Vermietung von Videobändern; Vermietung von Video-Spielsoftware; Vermietung von Video-Spielapparaten mit Fernsehgeräten; Fernsehunterhaltungen; Theaterproduktionen; Editieren von Videobändern; Produktion von Videobändern, digitaler Bilderdienst; Dienstleistung eines Redakteurs; Mikroverfilmung; Führung der Korrespondenz für andere; Erstellen von Bildreportagen; Photographieren; Anfertigen von Übersetzungen; Videobandvermietung; Berufsberatung.

42 Schlichtungsdienste (rechtlich); Computerprogrammierung; Computervermietung; Computersoftware-Entwicklung; Computersystem-Analyse; Beratung auf dem Gebiet von Computerhardware; Verwaltung von Urheberrechten; graphisches Design; Beratung bezüglich geistigem Eigentum; Vermietung von Zugangszeiten zu Computerdatenbanken; Vermietung von Zugangszeiten zur Datenbearbeitung auf dem Computer; juristische Nachforschungen; juristische Dienste; Lizenzierung von geistigem Eigentum; Pflege von Computersoftware; Design von Verpackungen; Patentverwertung; Wiederherstellung von Computerdaten; Vermietung von Computersoftware; Aktualisierung von Computersoftware; Wettervorhersage.

43 Verpflegung von Gästen in Cafés, Cafeterias, und Kantinen; Versorgung mit Speisen und Getränken; Cocktail-Bardienst; Hotelreservationen; Vermietung von Stühlen, Tischen, Tischtüchern und Gläsern; Vermietung von Konferenzräumen; Zimmerreservierung.

44 Dienstleistung von Schönheitssalons; Modeinformationen; Dienstleistungen eines Floristen; Dienstleistungen eines Sanitäters; medizinische Hilfsdienste; Beratung in der Pharmazie; Veterinärhilfsdienste.

45 Schlichtungsdienste (Mediation); Rendezvousdienste; Kleidungsvermietung; Vermietung von Abendkleidern; Abdankungen; Horoskoperstellungen; Heiratsvermittlung; Sicherheitsberatungen; Vermietung von Uniformen.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 11. April 2000, JP-Japan, Teilpriorität, Details im Aktenheft.

---

(111) ■ **504075**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Dezember 2000
(730) *Inhaber/in:* Marie Anna-Stiftung zur Unterstützung kranker Kinder, im Raum Basel Postfach 330, 4010 Basel
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Druckereierzeugnisse, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).
36 Finanzielle Förderung (Sponsoring) von Anlässen für Kinder.
41 Erziehung, Ausbildung, sportliche und kulturelle Aktivitäten.
42 Rechtsberatung und -vertretung.
44 Gesundheitspflege.

---

(111) ■ **504076**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. September 2001
(730) *Inhaber/in:* Marcel Köchli, c/o Office-Business AG, Seestrasse 110, 8805 Richterswil
(540)

OFFICE-BUSINESS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

---

(111) ■ **504077**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. August 2002
(730) *Inhaber/in:* MCH Messe Schweiz AG, Rechtsdienst, Postfach, 4021 Basel
(540)

BUCH BASEL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Organisation und Durchführung von Ausstellungen, Messen, Kongressen und Veranstaltungen für wirtschaftliche und Werbezwecke;
41 Organisation und Durchführung von Ausstellungen, Messen, Kongressen und Veranstaltungen für kulturelle und Unterrichtszwecke.

---

(111) ■ **504078**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. August 2002
(730) *Inhaber/in:* MCH Messe Schweiz AG, Rechtsdienst, Postfach, 4021 Basel
(540)

BUCH BASEL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Organisation und Durchführung von Ausstellungen, Messen, Kongressen und Veranstaltungen für wirtschaftliche und Werbezwecke;
41 Organisation und Durchführung von Ausstellungen, Messen, Kongressen und Veranstaltungen für kulturelle und Unterrichtszwecke.

---

(111) ■ **504079**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juli 2001
(730) *Inhaber/in:* Claudia Byland, Wasserwerkgasse 3, 3011 Bern
(740) *Vertreter/in:* Beutler & Stutz, Marienstrasse 35, 3005 Bern
(540)

WELLENSCHLAG

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
41 Betrieb eines Clubs; Durchführung von Live-Veranstaltungen; Party-Planung; Betrieb von Tonstudios; Unterhaltung; Dienstleistungen eines Discjockeys.
42 Dienstleistungen eines Modedesigners; Lieferung von Modeinformationen.
43 Betrieb einer Bar; Betrieb eines Cafés; Betrieb eines Restaurants; Catering.
44 Dienstleistungen eines Friseursalons.

---

(111) ■ **504080**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. August 2001
(730) *Inhaber/in:* Peter Stäubli, Stegstrasse 17, 8808 Pfäffikon SZ
(540)

MR. HEMP

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke, Düngemittel.
3 Seifen, ätherische Öle.
5 Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren, Fungizide, Herbizide.
31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen.
34 Tabak, Raucherartikel.
43 Verpflegung.
44 Gesundheits- und Schönheitspflege.

---

(111) ■ **504081**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. August 2001
(730) *Inhaber/in:* Sven Carlson, Trion AG, Hölzliwisenstrasse 12, 8604 Volketswil
(540)

CARDIOSAFE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
10 Ausrüstung zur Überwachung des Gesundheitszustandes einer Person.
38 Übertragung von Messdaten, die den Gesundheitszustand einer Person beschreiben über das mobile Telefon- und Datennetz.
44 Auswertung der von einer Person über das mobile Telefon- und Datennetz gesendeten Messdaten, welche den Gesundheitszustand beschreiben und die Auslösung von entsprechenden Hilfsmassnahmen im Bedarfsfall.

---

(111) ■ **504082**
(220) *Date de dépôt:* 1er mai 2002
(730) *Titulaire:* QUIKSILVER INTERNATIONAL PTY LTD, 681 Barrenjoey Road, Avalon, New South Wales 2107, AU-Australie
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)

ZQK

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Lunettes de soleil, montures de lunettes de soleil et étuis pour lunettes de soleil; parties et accessoires dans cette classe pour ces produits.
14 Montres et parties et accessoires pour ces produits notamment bracelets de montres, bracelets pour montres-bracelets, boîtes pour montres sous forme d'étuis, boîtiers pour mécanismes de montres; horloges; bijouterie; bijoux; pierres précieuses, porte-clés inclus dans cette classe.
18 Sacs de voyage, sac emporte-tout, sacs à dos, bourses, portefeuilles, sacs à mains, sacs de plage, sacs marins, sacs de bain, sacs de sport, pochettes, cartables, sacs pour ordinateurs portables, serviettes.
25 Articles de vêtements, notamment combinaisons; chaussures et chapellerie.

(320/330) *Revendication de priorité:* 2 novembre 2001, AU-Australie

---

(111) ■ **504083**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* 2679965 Canada Inc. also doing business under Vogue Pool Products, 9031 Salley Street, LaSalle (Quebec), CA-Kanada
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

ATRIUM

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
19 Oberirdische Schwimmbecken bestehend aus aufblasbaren Kammern.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 16. November 2001, CA-Kanada

---

(111) ■ **504084**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (NJ 07950), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

TRIDENT KIDS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
30 Kaugummi; Süsswaren; Bonbons; Zuckerwaren, Konfekt.

---

(111) ■ **504085**
(220) *Data di deposito:* 29 agosto 2002
(730) *Titolare:* Tecnoprogram SA, via T. Rodari 16, 6900 Lugano
(540)

MEDIBRAIN

(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*
9 Corredo per il trattamento dell'informazione e degli elaboratori elettronici (software).
37 Installazione, manutenzione e riparazione di elaboratori elletronici.
42 Progettazione e sviluppo di computers e di programmi per computer.

www.ige.ch

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Arbeitsvertrag
Contrat de travail
Contratto di lovoro

■ **Gesuch um Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung sowie Änderung des Bundesratsbeschlusses (Geltungsbereich) über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinergewerbe**

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragsschliessenden Verbände, nämlich der Verband Schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten einerseits sowie die Gewerkschaft Bau & Industrie und die Gewerkschaft SYNA anderseits, ersuchen die Geltungsdauer der Bundesratsbeschlüsse vom 26. März 2001 über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinergewerbe bis zum 31. Dezember 2005 zu verlängern. Ausserdem beantragen sie, folgende Änderungen ihres in der Beilage zu den Bundesbeschlüssen vom 26. März 2001 und vom 7. Mai 2002 (BBl **2001** 1497-98, **2002** 3916) wiedergegeben Gesamtarbeitsvertrages allgemeinverbindlich zu erklären:

Art. 52 Gemeinsame Durchführung

1. Die vertragschliessenden Verbände vereinbaren im Sinne von Artikel 357b OR, dass ihnen gemeinsam ein Anspruch auf die Einhaltung des Gesamtarbeitsvertrages gegenüber den beteiligten Arbeitgebern und Arbeitnehmenden zusteht. Zu diesem Zweck gründen sie einen Verein «Zentrale Paritätische Berufskommission Schreinergewerbe» mit Sitz in Zürich.

Art. 57 Paritätische Berufskommissionen

1. Die Vertragsparteien ernennen in der Form eines Vereins eine Zentrale Paritätische Berufskommission (ZPK) bestehend aus vier Vertretern des Arbeitgeberverbandes und vier Vertretern der Arbeitnehmerverbände. Die Zentrale Paritätische Berufskommission hat für ihre Tätigkeit ein Geschäftsreglement zu erlassen.
2. Die Sektionen der vertragschliessenden Verbände sind verpflichtet, Regionale Paritätische Berufskommissionen (RPK) zu bestellen, so dass das gesamte GAV-Vertragsgebiet abgedeckt ist. ...
3. Der Zentralen Paritätischen Berufskommission (ZPK) obliegen insbesondere folgende Aufgaben:
   a. Durchführung von Kontrollen über die Einhaltung des Gesamtarbeitsvertrages in den Betrieben und auf den Baustellen sowie Auferlegung der Kontroll- und Verfahrenskosten, wenn jene Kontrolle ergibt, dass der Arbeitgeber GAV-Normen verletzt hat;
   c. Aufsicht über die Regionalen Paritätischen Berufskommissionen sowie Genehmigung von deren Geschäftsreglementen;
   d. Aufsicht über die Geschäftstätigkeit der «Kommission für Sicherheit und Gesundheit im Schreinergewerbe»;
   g. Inkasso des Vollzugskosten- und Weiterbildungsbeitrages;
   h. Verwaltung und Verfügung über Vollzugskostenbeiträge sowie Beschlussfassung über die Ausrichtung von Weiterbildungsbeiträgen;
   i. Ausfällung und Inkasso von Konventionalstrafen, sowie deren allfällige zivilprozessuale Durchsetzung;
   j. Entscheidung über Beschwerden gegen Beschlüsse der Regionalen Paritätischen Berufskommissionen; vorbehalten sind die Beschlüsse der Paritätischen Berufskommission des Kantons Baselland.
5. Den Regionalen Paritätischen Berufskommissionen (RPK), die der ZPK unterstellt sind, obliegen im Auftrage und namens der ZPK die folgenden Aufgaben:
   a. Durchführung von Kontrollen über die Einhaltung des Gesamtarbeitsvertrages in den Betrieben und auf den Baustellen sowie Auferlegung der Kontroll- und Verfahrenskosten, wenn jene Kontrolle ergibt, dass der Arbeitgeber GAV-Normen verletzt hat;
   b. Ausfällung und Inkasso von Konventionalstrafen; vorbehalten bleibt die Einforderung auf dem Rechtsweg durch die ZPK;
   c. Vermittlungen bei Meinungsverschiedenheiten zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern;
   d. Ausführung von Weisungen der Zentralen Paritätischen Berufskommission.
6. Die von den Regionalen Paritätischen Berufskommissionen beauftragten und bevollmächtigten Vertreter sind berechtigt, in Fällen, in denen die Berufskommission eine Kontrolle angeordnet hat, unterstellte Betriebe zu betreten. Die Betriebsinhaber haben ihnen Zutritt zu gewähren und die einschlägigen Unterlagen zur Einsicht vorzulegen sowie Auskünfte zu erteilen.
7. Die Zentrale Paritätische Berufskommission ist - wo nötig - berechtigt, ihre Befugnisse auf dem Rechtsweg durchzusetzen.

Anhang 1

Entschädigungspflichtige Feiertage

im Sinne von Artikel 37 Absatz 1 GAV

Kanton Basel-Stadt

Neujahr, Karfreitag, Ostermontag, 1. Mai, Auffahrt, Pfingstmontag, 1. August, Weihnachtstag, Stephanstag.

Schliesslich beantragen die vertragschliessenden Verbände eine Änderung des örtlichen Geltungsbereich der Allgemeinverbindlicherklärung.

Geltungsbereich

(die beantragten Änderungen sind unterstrichen)

1. Die Allgemeinverbindlicherklärung wird für die Kantone Zürich, Bern (ausgenommen die Bezirke Courtelary, Moutier, La Neuveville), Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Baselland, Schaffhausen, Appenzell A. Rh., Appenzell I. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau und Tessin ausgesprochen.
2. Die allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen gelten für sämtliche Betriebe, Betriebsteile und Montagegruppen, die Schreinererzeugnisse oder Erzeugnisse verwandter Berufszweige herstellen, montieren oder reparieren, sowie für die Zimmereien im Kanton Graubünden. Als Betriebe, die Schreinerarbeiten oder Arbeiten verwandter Berufszweige ausführen, gelten namentlich Bau- und Möbelschreinereien, Innenausbaubetriebe, Laden- und Laborbaubetriebe, Fensterhersteller (Holz, Holz-Metall und Kunststoff), Möbelfabriken, Küchenmöbelfabriken, Saunabau-Betriebe, Betriebe der Holzoberflächenbehandlung, Betriebe, die Wand-, Deckenverkleidungen und Isolationen ausführen, Betriebe, die Schreinerarbeiten nur montieren (Montageunternehmungen), Wagnereien, Holzgeräte- und Skihersteller, Glasereien, Holzbeizereien, Antikschreinereien.
3. Beschäftigt ein Einsatzbetrieb Arbeitnehmer einer Personalverleih-Firma achtet er darauf, dass die Verleihfirma ihrerseits die allgemeinverbindlich erklärten Lohn- und Arbeitszeitbestimmungen des GAV einhält.
4. Die nachfolgenden Bestimmungen gelten auch für Arbeitgeber mit Sitz ausserhalb des in Ziffer 1 umschriebenen räumlichen Geltungsbereichs bzw. mit Domizil im Ausland und für deren Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen ab dem ersten Arbeitstag (bei Artikel 18 ab dem 2. Monat), sofern jene die Voraussetzungen nach Ziffer 2 erfüllen und im Geltungsbereich nach Ziffer 2 Arbeiten ausführen: Artikel 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 24, 25, 27, 29, 30, 32, 37, 46 und 57.
5. Die allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen gelten für alle Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen, die in den Betrieben gemäss Ziffer 2 beschäftigt werden. Diese gelten namentlich auch für Arbeitsvorbereiter, Kalkulatoren, CAD-Planer und Schreiner-Techniker. Ausgenommen sind:
   a. Die in geschäftsleitender Funktion tätigen dipl. Schreinermeister, Betriebsleiter, Werkmeister und Schreiner-Techniker, sowie weitere Mitarbeitende, die aufgrund ihrer Stellung und Verantwortung über weitreichende Entscheidungsbefugnisse über den Betrieb verfügen oder auf Entscheide massgeblich Einfluss nehmen können,
   b. das kaufmännische und das Verkaufspersonal,
   c. die Lehrlinge im Sinne des Berufsbildungsgesetzes.
6. Die Allgemeinverbindlicherklärung gilt bis zum 31. Dezember 2005.

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 15 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, in 5 Exemplaren einzureichen.

3003 Bern, 29. 10. 2002

seco – Direktion für Arbeit

■ **Domanda intesa a prorogare e modificare (campo d'applicazione) il decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere del falegname**

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro)

Le associazioni contraenti, cioè l'Associazione svizzera fabbricanti mobili e serramenti, da una parte, il Sindacato Edilizia & Industria e il Sindacato SYNA dall'altra parte, hanno inoltrato la domanda al Consiglio federale di prorogare, con effetto fino al 31 dicembre 2005, il decreto del 26 marzo 2001 che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere del falegname. Chiedono inoltre al Consiglio federale di dichiarare l'obbligatorietà generale delle disposizioni seguenti che modificano il contratto collettivo di lavoro allegate ai decreti del Consiglio federale del 26 marzo **2001** e del 7 maggio 2002 (FF 2001 1307-09, **2002** 3518):

Art. 52 Esecuzione comune

1. Le associazioni contraenti convengono, ai sensi dell'articolo 357b CO, che è un loro comune diritto far rispettare il Contratto collettivo di lavoro da parte dei datori di lavoro e dei lavoratori interessati. A tale scopo fondano un'associazione denominata «Commissione professionale paritetica centrale per il ramo falegnameria» con sede a Zurigo.

Art. 57 Commissioni professionali paritetiche

1. Le parti contraenti designano, sotto forma di associazione, una Commissione professionale paritetica centrale (CPC), composta da quattro rappresentanti dei datori di lavoro e da quattro rappresentanti delle associazioni dei lavoratori. La Commissione professionale paritetica centrale emana per la propria attività un apposito regolamento.
2. Le sezioni delle associazioni contraenti sono obbligate a costituire delle Commissioni professionali paritetiche regionali (CPR), affinché venga coperto l'intero territorio contrattuale del CCL. ...
3. Alla Commissione professionale paritetica centrale (CPC) spettano in modo particolare i seguenti compiti:
   a. esecuzione di controlli sul rispetto del Contratto collettivo di lavoro nelle aziende e nei cantieri e addebito delle spese di controllo e di procedura, se dal controllo risulta che il datore di lavoro ha violato le disposizioni del CCL
   c. Sorveglianza delle Commissioni professionali paritetiche regionali come altresì l'approvazione dei loro regolamenti
   d. Sorveglianza dell'attività della "Commissione per la sicurezza e la salute nel settore della falegnameria"
   g. Incasso dei contributi ai costi di esecuzione e dei contributi per il perfezionamento professionale
   h. Gestione dei contributi ai costi di esecuzione e decisioni relative all'assegnazione dei contributi per il perfezionamento professionale
   i. Inflazione ed incasso delle pene convenzionali e, se del caso, esazione mediante processo civile
   j. Decisione sui ricorsi contro le decisioni delle Commissioni professionali paritetiche regionali; restano riservate le decisioni della Commissione professionale del cantone di Basilea Campagna.
5. Alle Commissioni professionali paritetiche regionali (CPR), che sottostanno alla CPC, spettano, su incarico e a nome della CPC, I seguenti compiti:
   a. Esecuzione di controlli sull'osservanza del Contratto collettivo di lavoro nelle aziende e nei cantieri e addebito delle spese di controllo e di procedura, se dai controlli risulta che il datore di lavoro ha violato le disposizioni del Contratto collettivo di lavoro
   b. Inflazione e incasso delle pene convenzionali; resta riservata l'esazione per vie legali da parte della CPC
   c. Mediazione in caso di divergenze di opinione tra i datori di lavoro e i lavoratori
   d. Esecuzione di direttive della Commissione professionale paritetica centrale
6. I rappresentanti incaricati e autorizzati dalle Commissioni professionali paritetiche regionali hanno il diritto, nei casi in cui la Commissione professionale ha ordinato un controllo, di entrare nelle aziende assoggettate. I titolari delle aziende devono garantire loro l'accesso, presentare la documentazione necessaria al controllo e fornire le informazioni richieste.
7. La Commissione professionale paritetica centrale è autorizzate ad imporre, qualora necessario, i suoi diritti per via legale.

Appendice 1

Giorni festivi soggetti a indennizzo

ai sensi dell'art. 37 cpv. 1 CCL

Cantone Basilea-Città

Capodanno, Venerdì Santo, Lunedì di Pasqua, 1° maggio, Ascensione, Lunedì di Pentecoste, 1° agosto, Natale, S. Stefano.

Le associazioni contraenti chiedono infine una modifica del campo d'applicazione territoriale.

Campo d'applicazione

(Le modifiche richieste sono sottolineate)

1. L'obbligatorietà generale viene conferita per i Cantoni di Zurigo, Berna (esclusi i circondari di Courtelary, Moutier, La Neuveville), Lucerna, Uri, Svitto, Soprasselva, Sottoselva, Glarona, Zugo, Soletta, Basilea-Città, Basilea-Campagna, Sciaffusa, Appenzello esterno, Appenzello interno, San Gallo, Grigioni, Argovia, Turgovia e Ticino.
2. Le disposizioni dichiarate di obbligatorietà generale sono valide per tutte le aziende, per i reparti aziendali e per i gruppi di montaggio che eseguono, montano o riparano prodotti di falegnameria o prodotti di rami professionali affini, nonché per le aziende di carpenteria del Cantone Grigioni. Si considerano aziende di falegnameria o di rami professionali affini, le falegnamerie di serramenti e le fabbriche di mobili, le falegnamerie di arredamenti d'interni, di negozi e di laboratori, le fabbriche di finestre (legno, legno-metallo e materiali sintetici), i mobilifici, le fabbriche di mobili da cucina, le imprese per la costruzione delle saune, le aziende per la lavorazione delle superfici in legno, le aziende che eseguono i rivestimenti di pareti e soffitti e lavori di isolamento, le aziende che eseguono soltanto il montaggio di lavori di falegnameria (imprese di montaggio), le fabbriche di carri, di attrezzi in legno e di sci, le vetrerie, le fabbriche di mordenti per il legno, le falegnamerie dell'antiquariato.
3. Se un'azienda impiega collaboratori di un'impresa di personale a prestito, l'azienda presta attenzione, affinché l'impresa di personale a prestito applichi a sua volta le condizioni salariali e di lavoro del CCL dichiarate di obbligatorietà generale.
4. Le seguenti disposizioni sono valide anche per i datori di lavoro con sede fuori dal campo di applicazione di cui alla cifra 1, rispettivamente con domicilio all'estero, e per i loro dipendenti a partire dal primo giorno di lavoro (riguardo all'articolo 18 a partire dal 2o mese) nel caso in cui questi ultimi adempiano alle condizioni di cui alla cifra 2 ed eseguano dei lavori nel campo di applicazione ai sensi della cifra 2: articolo 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 24, 25, 27, 29, 30, 32, 37, 46 e 57.
5. Le disposizioni dichiarate di obbligatorietà generale sono valide per tutti i lavoratori e tutte le lavoratrici occupati nelle aziende di cui alla cifra 2. Le disposizioni sono valide segnatamente anche per i preposti alla preparazione del lavoro, gli addetti al calcolo, i pianificatori CAD e i tecnici falegnami. Sono esclusi:
   a. se hanno funzioni direttive, i maestri falegnami dipl., i direttori d'azienda, i maestri d'officina e i tecnici falegnami, nonché altri collaboratori che, per posizione o responsabilità dispongono di ampio potere discrezionale nell'ambito dell'azienda, o che possono esercitare un'influenza determinante sui processi decisionali.
   b. il personale commerciale e di vendita;
   c. gli apprendisti ai sensi della legislazione federale sulla formazione professionale.
6. L'obbligatorietà generale deve essere valida fino al 31 dicembre 2005.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate in 5 esemplari e motivate entro 15 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

3003 Berna, 29 ottobre 2002

seco – Direzione del lavoro

■ **Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages der Walliser Waldwirtschaft sowie dessen Anhangs**

(Art. 14 des Bundesgesetzes vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbind- licherklärung von Gesamtarbeitsverträgen SR 211.215.311).

Mit Beschluss vom 3. Juli 2002 hat der Staatsrat des Kantons Wallis den **Gesamtarbeitsvertrag der Walliser Waldwirtschaft und dessen Anhang** für allgemeinverbindlich erklärt.

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement hat am 14. Oktober 2002 diesen Beschluss genehmigt. Die entsprechenden Veröffentlichungen sind im Amtsblatt des Kantons Wallis Nr. 43 vom 25. Oktober 2002 erfolgt.

Bern, 29. Oktober 2002

Dienststelle für Arbeitnehmerschutz und Dienstverhältnisse des Kantons Wallis

■ **Extension du champ d'application de la convention collective de travail de l'économie forestière valaisanne et de son avenant**

(Art. 14 de la loi fédérale du 28 septembre 1956, permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail RS 221.215.311).

Par arrêté du 3 juillet 2002, le Conseil d'Etat du canton du Valais a prononcé l'extension du champ d'application de la convention collective **de travail de l'économie forestière valaisanne**.

Le Département fédéral de l'économie a approuvé cette décision le 14 octobre 2002 et les textes y relatifs sont publiés dans le bulletin officiel du canton du Valais no 43 du 25 octobre 2002.

Berne, le 29 octobre 2002

Service social de protection des travailleurs et des relations du travail du canton du Valais

Bundesgesetz über die Anlagefonds
Loi fédérale sur les fonds de placement
Legge federale sui fondi d'investimento

Deuxième publication

■ **Modification des règlements des fonds de placement**

Avis aux porteurs de parts des fonds LOMBARD ODIER OPPORTUNITY, LOMBARD ODIER NUTRITION FUND, LOMBARD ODIER IMMUNOLOGY FUND, LOMBARD ODIER MULTIFUND – GLOBAL EQUITY et ETHOSFUND (ci-après les «Fonds»).

A titre préliminaire, les porteurs de parts sont informés du fait que suite à la fusion des banques Lombard Odier & Cie et Darier Hentsch & Cie, la raison sociale de LOMBARD ODIER FUND MANAGERS S.A. est devenue LOMBARD ODIER DARIER HENTSCH FUND MANAGERS S.A., et la raison sociale de LOMBARD ODIER & CIE est devenue LOMBARD ODIER DARIER HENTSCH & CIE.

LOMBARD ODIER DARIER HENTSCH FUND MANAGERS S.A., en qualité de direction, et LOMBARD ODIER DARIER HENTSCH & CIE, en qualité de banque dépositaire, ont décidé d'apporter des modifications aux règlements des Fonds.

Ces modifications concernent (A) l'adaptation aux nouvelles règles de l'OFP/OFP-CFB et au nouveau règlement-modèle de la SFA ainsi que (B) des changements matériels.

A. Adaptation aux nouvelles règles de l'OFP/OFP-CFB ainsi qu'au nouveau règlement-modèle de la SFA

L'OFP a été modifiée partiellement avec effet au 1er janvier 2001, et la nouvelle OFP-CFB est entrée en vigueur le 1er mai 2001. Les règlements des Fonds sont adaptés à ces nouvelles dispositions. Ils sont en outre adaptés au règlement-modèle de la SFA du 20 juillet 2001.

Sauf mention expresse, les modifications concernent tous les Fonds.

Article 3 Direction du fonds

4. *Conjointement avec la banque dépositaire, la direction peut demander une modification du présent règlement à l'autorité de surveillance.*
5. *La direction du fonds peut regrouper le fonds de placement avec d'autres fonds de placement selon les dispositions de l'article 24 ou le dissoudre selon les dispositions de l'article 25.*
6. *La direction a le droit de recevoir les commissions prévues aux articles 18 et 19, d'être libérée des engagements contractés en exécution régulière du contrat de placement collectif et d'être remboursée des frais encourus pour remplir ces engagements.*

Article 6 Parts et classes de parts

1. *Il n'existe qu'une classe de parts.*
2. *La direction du fonds peut créer en tout temps d'autres classes de parts. La création d'autres classes exige une modification du règlement.*
3. *Les parts ne sont en principe pas émises sous forme de titres, mais comptabilisées. L'investisseur peut exiger la remise d'un certificat nominatif à ses frais. En revanche, pour les fractions de parts, il n'y a pas de droit à la remise d'un certificat.*

Article 8 Objectif de placement, politique de placement

Le nouvel article 36 al. 4 OFP prévoit que les warrants sont à traiter comme des instruments financiers dérivés. En conséquence, l'**art. 8 ch. 2 lit. b** des fonds LOMBARD ODIER NUTRITION FUND et LOMBARD ODIER IMMUNOLOGY FUND ainsi que l'**art. 8 ch. 3 lit. d et ch. 4 lit. b** du fonds LOMBARD ODIER OPPORTUNITY ont été adaptés au règlement modèle de juillet 2001 de la Swiss Fund Association.

Les articles actuellement en vigueur prévoient que des warrants peuvent être utilisés à hauteur de 15% de la fortune du fonds ou des segments. Les nouveaux articles prévoient toujours l'utilisation de warrants, mais suppriment la limite de 15%.

Article 10 Prêt de valeurs mobilières (securities lending)

Cette modification concerne LOMBARD ODIER OPPORTUNITY, LOMBARD ODIER NUTRITION FUND et LOMBARD ODIER IMMUNOLOGY FUND. Les fonds LOMBARD ODIER MULTIFUND – GLOBAL EQUITY et ETHOSFUND ne font pas d'opérations de prêt de valeurs mobilières.

1. *La direction du fonds peut prêter tous les genres de valeurs mobilières cotées en bourse ou négociées sur un autre marché réglementé ouvert au public. Les valeurs mobilières reprises qui servent de sous-jacents à des instruments financiers dérivés en tous genres ne peuvent, par contre, pas être prêtées.*
2. *La direction du fonds peut prêter les valeurs mobilières à un emprunteur («principal») ou mandater un intermédiaire pour mettre les valeurs mobilières à la disposition d'un emprunteur, soit fiduciairement en tant que représentant indirect («agent»), soit en tant que représentant direct («finder»).*

3. *La direction n'effectue le prêt de valeurs mobilières qu'avec des emprunteurs ou des intermédiaires de premier ordre spécialisés dans ce genre d'opérations, tels que des banques, des brokers et des assurances, ainsi que des organismes de clearing de valeurs mobilières reconnus qui garantissent une exécution irréprochable du prêt de valeurs mobilières.*
4. *Si la direction doit respecter un délai de dénonciation, dont la durée ne peut pas excéder 10 jours ouvrables bancaires, avant de pouvoir disposer juridiquement à nouveau des valeurs mobilières prêtées, elle ne peut pas prêter plus de 50% de chaque catégorie de valeurs mobilières (valeurs) pouvant faire l'objet d'un prêt et la durée effective du prêt de valeurs mobilières est limitée à 30 jours civils. Si, par contrat, l'emprunteur ou l'intermédiaire assure la direction qu'elle pourra disposer à nouveau, juridiquement, le même jour ouvrable bancaire ou le jour ouvrable bancaire suivant, des valeurs mobilières prêtées, la totalité de chaque catégorie de valeurs mobilières (valeurs) peut faire l'objet d'un prêt. La durée effective du prêt de valeurs mobilières est, dans ce cas, illimitée.*
5. *La direction du fonds convient, avec l'emprunteur ou avec l'intermédiaire, que ce dernier met en gage ou transfère en propriété en faveur de la direction des sûretés de même genre, quantité et qualité pour garantir la prétention en restitution. La valeur des sûretés doit représenter constamment au minimum 105% de la valeur vénale des valeurs mobilières prêtées. De plus, l'emprunteur ou l'intermédiaire est responsable du paiement ponctuel et intégral des revenus venant à échéance durant la période du prêt, ainsi que de l'exercice d'autres droits.*
6. *La banque dépositaire veille à un déroulement sûr et contractuellement correct du prêt de valeurs mobilières et surveille notamment le respect des exigences concernant les sûretés. Même pendant la durée du prêt de valeurs mobilières, elle accomplit les actes d'administration qui lui incombent selon le règlement de dépôt et fait valoir tous les droits découlant des valeurs mobilières prêtées.*

Article 11 Mise et prise en pension de valeurs mobilières

Cette modification concerne LOMBARD ODIER OPPORTUNITY, LOMBARD ODIER NUTRITION FUND et LOMBARD ODIER IMMUNOLOGY FUND. Les fonds LOMBARD ODIER MULTIFUND – GLOBAL EQUITY et ETHOSFUND ne font pas d'opérations de mise et prise en pension de valeurs mobilières.

1. *La direction peut effectuer des mises et prises en pension de valeurs mobilières en son propre nom et pour son propre compte. Les opérations de mise et de prise en pension peuvent être effectuées sous forme de «Repo» ou de «Reverse Repo».*
   Dans le cadre d'un «Repo», la direction du fonds vend aux fins de mobilisation de fonds des valeurs mobilières provenant de la fortune du fonds, lié à un rachat simultané d'autant de valeurs mobilières de même catégorie et qualité à une date future, déterminée ou non.
   Du point de vue de la contrepartie, l'opération Repo est un Reverse Repo. Dans le cadre d'un Reverse Repo, la direction du fonds acquiert des valeurs mobilières pour placement, lié à une vente simultanée d'autant de valeurs mobilières de même catégorie et qualité à une date future, déterminée ou non.
2. *La direction peut effectuer des mises et prises en pension de valeurs mobilières avec une contrepartie («principal») ou donner le mandat à un intermédiaire d'effectuer des mises et prises en pension avec une contrepartie, soit fiduciairement en tant que représentant indirect («agent»), soit en tant que représentant direct («finder»).*
3. *La direction n'effectue des mises et prises en pension de valeurs mobilières qu'avec des contreparties ou des intermédiaires de premier ordre spécialisés dans ce genre d'opérations, tels que des banques, des brokers et des assurances ainsi que des organismes de clearing de valeurs mobilières reconnus, qui garantissent une exécution irréprochable des mises et prises en pension.*
4. *La banque dépositaire veille à un déroulement sûr et contractuellement correct de la mise et prise en pension. Elle veille à la compensation quotidienne en espèces ou en valeurs mobilières des modifications de valeur des valeurs mobilières mises en pension (mark-to-market). Même pendant la durée de la mise ou de la prise en pension, elle accomplit les actes d'administration qui lui incombent selon le règlement de dépôt et fait valoir tous les droits découlant des valeurs mobilières utilisées par la mise ou la prise en pension.*
5. *La direction du fonds peut vendre tous les genres de valeurs mobilières dans le cadre d'un «Repo», cotées en bourse ou négociées sur un autre marché réglementé, ouvert au public. Les valeurs mobilières qui servent de sous-jacents à des instruments financiers dérivés en tous genres, prêtées ou reprises ou dans le cadre de «Reverse Repos» ne peuvent par contre pas être vendues.*
6. *Si la direction doit respecter un délai de dénonciation, dont la durée ne peut pas excéder 10 jours ouvrables bancaires, avant de pouvoir disposer juridiquement à nouveau des valeurs mobilières mises en pension, elle ne peut pas utiliser plus de 50 % de chaque catégorie de valeurs mobilières (valeurs) pouvant faire l'objet d'opérations de mises et prises en pension de valeurs mobilières. Dans ce cas, la durée effective du Repo est limitée à 30 jours civils. Si, par contrat, la contrepartie ou l'intermédiaire assure la direction qu'elle pourra disposer à nouveau juridiquement, le même jour ouvrable bancaire ou le jour ouvrable bancaire suivant, des valeurs mobilières mises en pension, jusqu'à 100 % de chaque catégorie de valeurs mobilières (valeurs) peut faire l'objet d'une mise en pension de valeurs mobilières. La durée effective du Repo est, dans ce cas, illimitée.*
7. *Les «Repos» valent prise de crédit selon l'article 13, sauf si les moyens obtenus sont utilisés pour la reprise de valeurs mobilières de même genre, qualité, solvabilité et durée en relation avec la conclusion d'un «Reverse Repo».*
8. *La direction ne peut acquérir, dans le cadre de Reverse Repos, que des valeurs mobilières à revenu fixe ou variable émises ou garanties par la Confédération, les cantons ou les communes ou par des émetteurs présentant la notation minimale prescrite par l'autorité de surveillance.*
9. *Les créances résultant d'un «Reverse Repo» sont considérées comme liquidités selon l'article 9 et non comme octroi de crédit selon l'article 13.*

Article 12 Utilisation d'instruments financiers dérivés standardisés et non standardisés ainsi que cotés et négociés OTC

Cette modification concerne LOMBARD ODIER OPPORTUNITY, LOMBARD ODIER NUTRITION FUND, LOMBARD ODIER IMMUNOLOGY FUND et LOMBARD ODIER MULTIFUND – GLOBAL EQUITY. Le règlement de ETHOSFUND demeure inchangé sur ce point.

1. *La direction du fonds peut utiliser des dérivés dans les limites d'une bonne gestion de la fortune du fonds et pour la couverture de risques de change. Elle veille à ce que l'utilisation de dérivés ne conduise pas, par son effet économique, y compris lors de circonstances de marché extraordinaires, à une modification des caractéristiques de placement du fonds telles qu'elles ressortent de ce règlement et du prospectus du fonds.*
2. *Dans son effet économique, l'utilisation de dérivés correspond soit à une vente (positions sur dérivés diminuant l'engagement), soit à un achat (positions sur dérivés augmentant l'engagement) d'un sous-jacent.*
   Si l'utilisation d'un dérivé correspond à la vente de sous-jacents, les engagements contractés doivent être couverts en permanence par ces derniers, sous réserve du chiffre 8. La direction du fonds doit pouvoir disposer en tout temps et sans restriction de ces sous-jacents. Ces derniers ne peuvent pas faire l'objet d'un prêt de valeurs mobilières ou d'une opération de mise et prise en pension.
   Si l'utilisation d'un dérivé correspond à l'achat de sous-jacents, ces derniers admis à titre de placement selon l'article 8 et les engagements contractés doivent être couverts en permanence par des moyens proches des liquidités, sous réserve du chiffre 8. La somme de toutes ces positions sur dérivés ne doit pas dépasser en permanence 49 % de la fortune totale du fonds.
3. *Les restrictions de placement doivent également être respectées en tenant compte des dérivés utilisés (cf. article 15). Dans son ensemble, l'utilisation de dérivés ne doit pas exercer d'effet de levier sur la fortune du fonds, ni correspondre à une vente à découvert.*
4. *La direction du fonds peut utiliser des dérivés aussi bien standardisés que non standardisés (sur mesure). Elle peut effectuer des opérations sur dérivés en bourse ou sur un autre marché réglementé, ouvert au public, ou encore OTC (Over-the-Counter).*
5. *La direction du fonds ne peut conclure des opérations OTC qu'avec des banques ou des établissements financiers spécialisés dans ce genre d'opérations, garantissant une exécution irréprochable des transactions. Si la contrepartie n'est pas la banque dépositaire, ladite contrepartie doit présenter la notation minimale prescrite par l'autorité de surveillance.*
6. *Si aucun cours de marché ne peut être obtenu pour un dérivé négocié OTC, le prix au moment de l'achat, de la vente et à chaque jour d'évaluation doit être déterminé de manière transparente et doit pouvoir être vérifié en tout temps au moyen de modèles d'évaluation appropriés et reconnus dans la pratique, et sur la base de la valeur vénale des sous-jacents. De plus, avant la conclusion de l'opération, des offres concrètes doivent être demandées au moins auprès de deux contreparties entrant en ligne de compte et l'offre la plus avantageuse du point de vue de la solvabilité, de la répartition des risques et des prestations de service des contreparties doit être acceptée. La conclusion de l'opération et la fixation du prix sont à documenter.*
7. *La direction du fonds peut notamment faire appel à des formes de base des dérivés telles que des options call, des options put, des opérations à terme (futures), des swaps, des affaires de devises à terme et des Forward Rate Agreements. En supplément à ces opérations, elle peut également utiliser des combinaisons de dérivés, des instruments financiers dont l'effet économique ne peut pas être décrit par une forme de base de dérivé (dérivés exotiques), ainsi que des produits structurés.*
8. *La direction du fonds peut, lors de la couverture de positions de dérivés augmentant ou réduisant l'engagement, les pondérer par le delta. De plus, en dérogation au chiffre 2, elle peut faire appel à des dérivés en taux d'intérêts à des fins de réduction ou d'augmentation ciblée de la durée du portefeuille en obligations, sans que lesdits dérivés doivent être couverts entièrement par des sous-jacents ou par des moyens proches des liquidités.*

Article 17 Emission et rachat des parts

Cet ajout concerne LOMBARD ODIER OPPORTUNITY, LOMBARD ODIER NUTRITION FUND, LOMBARD ODIER MULTIFUND – GLOBAL EQUITY et ETHOSFUND. Le règlement du fonds LOMBARD ODIER IMMUNOLOGY FUND contient déjà cette disposition.

4. *Dans les circonstances extraordinaires mentionnées ci-après, la direction peut, dans l'intérêt de l'ensemble des investisseurs, différer provisoirement et exceptionnellement le remboursement des parts:*
   d) lors de dénonciations massives pouvant affecter substantiellement les intérêts des investisseurs.
6. *Tant que le remboursement des parts est différé pour les raisons énumérées sous chiffre 4, lettres a) à c), il n'est pas effectué d'émission de parts.*

Article 18 Commissions et frais à la charge de l'investisseur

Le chiffre 3 du présent article subit une modification matérielle, décrite au titre B infra.

1. *Lors de l'émission de parts, une commission d'émission en faveur de la direction du fonds, de la banque dépositaire et/ou des distributeurs, représentant conjointement au maximum 5% de la valeur d'inventaire, peut être débitée à l'investisseur.*
   Pour ETHOSFUND, la commission d'émission est de 2% au maximum.
2. *La banque dépositaire facture à l'investisseur les commissions et frais bancaires usuels pour la livraison de parts. Les frais actuels figurent dans le prospectus.*
3. *Pour le versement du produit de liquidation en cas de dissolution du fonds, la banque dépositaire impute une commission de 0,5% sur la valeur d'inventaire des parts.*

Pour le fonds LOMBARD ODIER OPPORTUNITY, une commission de conversion peut en outre être débitée à l'investisseur:

Lors de la conversion de parts, une commission de conversion en faveur de la direction du fonds, de la banque dépositaire et/ou des distributeurs, représentant conjointement au maximum 0,5% de la valeur d'inventaire, peut être débitée à l'investisseur. Aucune commission d'émission ni de rachat n'est prélevée.

Article 19 Commissions et frais à la charge du fonds

Les chiffres 1 et 2 du présent article subissent des modifications matérielles, décrites au titre B infra.

1. *Pour la direction et l'administration, ainsi que pour la commercialisation du fonds de placement, la direction du fonds prélève une commission annuelle à la charge du fonds exprimée en pourcentage de la valeur d'inventaire de la fortune du fonds, perçue mensuellement pro rata temporis (commission de gestion).*
   Les commissions de gestion demeurent inchangées, sauf celle du LOMBARD ODIER OPPORTUNITY – Switzerland qui est abaissée à 1% (anciennement 1,50%).
2. *Pour la garde de la fortune du fonds, la prise en charge du trafic des paiements du fonds de placement et les autres tâches énumérées à l'article 4, la banque dépositaire prélève une commission annuelle de 0,05% à la charge de la fortune du fonds. En supplément, les droits de garde et les frais étrangers sont également imputés à la fortune du fonds.*
   Pour ETHOSFUND, la banque dépositaire ne prélève pas de commission de 0,05%. Elle est rémunérée par la direction à l'aide de la commission de gestion.
3. *La direction du fonds et la banque dépositaire ont en outre droit au remboursement des frais suivants, résultant de l'exécution du contrat de placement collectif:*
   a) taxes annuelles de l'autorité de surveillance sur les fonds de placement en Suisse;
   b) frais d'impression des rapports annuels et semestriels;
   c) publication des prix et publication de communications aux investisseurs dans les organes de publication du fonds;
   d) honoraires de l'organe de révision pour les révisions ordinaires;
   e) frais éventuels résultant de démarches exceptionnelles et nécessaires, faites dans l'intérêt des investisseurs.
4. *Le fonds de placement endosse en supplément tous les frais accessoires résultant de la gestion de la fortune du fonds pour l'achat et la vente des placements (courtages conformes au marché, émoluments, redevances). Ces frais sont imputés directement avec la valeur de revient ou de vente des placements concernés.*

B. Modifications matérielles

1. Tous les Fonds

Actuellement, les organes de publication officiels des Fonds sont la Feuille officielle suisse du commerce, Le Temps et la Neue Zürcher Zeitung. A l'avenir, la Neue Zürcher Zeitung ne sera plus un organe de publication officiel (art. 23 ch. 1 du règlement).

Le nouvel article 22 du règlement prévoit que 30% (anciennement 20%) du bénéfice net du fonds peuvent être reportés à compte nouveau, et que la direction peut renoncer à effectuer une distribution du bénéfice net du fonds si le résultat est inférieur à CHF 1.–, USD 1.– ou GBP 1.–, selon l'unité de compte du fonds.

2. LOMBARD ODIER OPPORTUNITY, LOMBARD ODIER IMMUNOLOGY FUND, LOMBARD ODIER NUTRITION FUND et LOMBARD ODIER MULTIFUND – GLOBAL EQUITY

La fusion des banques Lombard Odier & Cie et Darier Hentsch & Cie en date du 1er juillet 2002 a rendu nécessaire un changement de nom ainsi qu'une uniformisation des tarifs de tous les fonds de placement du nouveau groupe Lombard Odier Darier Hentsch.

Dans les noms des fonds, les termes «Lombard Odier» sont remplacés par «LODH». Ainsi par exemple, le LOMBARD ODIER OPPORTUNITY devient LODH OPPORTUNITY.

Commissions à la charge de l'investisseur

La commission de remboursement de 0,5% a été supprimée.

Rémunération de la direction

Pour le fonds LOMBARD ODIER OPPORTUNITY – Switzerland, la commission de gestion en faveur de la direction a diminué, passant de 1,50% à 1%.

Rémunérations de la banque dépositaire

Un nouvel art. 18 ch. 3 a été inséré, aux termes duquel la banque dépositaire impute une commission de 0,5% sur la valeur d'inventaire des parts pour le versement du produit de liquidation en cas de dissolution d'un fonds (respectivement d'un segment du fonds). Cette modification concerne également ETHOSFUND.

Actuellement la banque dépositaire est rémunérée par la direction à l'aide de la commission de gestion. Dorénavant la banque dépositaire prélèvera une commission annuelle de 0,05% à la charge de la fortune du fonds pour la rémunération de la garde de la fortune du fonds, la prise en charge du trafic des paiements du fonds de placement et les autres tâches énumérées à l'article 4 (cf. art. 19 ch. 2 supra).

3. LOMBARD ODIER OPPORTUNITY

Les segments LOMBARD ODIER OPPORTUNITY – Global Dynamic (CHF) et LOMBARD ODIER OPPORTUNITY – Global Conservative (CHF) sont des segments d'allocation d'actifs. Ils peuvent actuellement investir 20% de leur fortune dans des fonds de placement suisses ou enregistrés en Suisse. Parmi ces 20%, 5% peuvent exceptionnellement être constitués de fonds non enregistrés en Suisse mais soumis, dans leur pays d'origine, à une surveillance comparable à celle de la Suisse. Afin de bénéficier d'une plus grande latitude dans le choix des placements, la direction souhaite augmenter ces deux limites respectivement à 30% et 10%. *Ainsi, le nouvel art.* ***8 ch. 3 lit. e*** *prévoit que constituent des placements autorisés pour les segments d'allocation d'actifs: les parts de fonds de placement, à hauteur de 30% [anciennement 20%] au maximum de la fortune de chaque segment. (…) La direction du fonds investira dans des fonds de placement dont le siège est en Suisse ou qui bénéficient d'une autorisation de représentation en Suisse. (…) A titre exceptionnel, la direction du fonds investira jusqu'à 10% [anciennement 5%] au maximum de la fortune de chaque segment dans des organismes de placement collectif qui ne sont ni domiciliés, ni enregistrés en Suisse, mais qui sont soumis, dans leur pays d'origine, à une surveillance comparable à celle de la Suisse. L'****art. 15 ch. 1 lit. ii*** *a été également modifié en conséquence.*

Le LOMBARD ODIER OPPORTUNITY – Switzerland est un segment investissant dans les valeurs suisses. Actuellement, l'ensemble des positions représentant plus de 15% de la fortune du segment ne peut excéder 50% de sa fortune totale. Or, la concentration du marché boursier suisse sur un petit nombre de valeurs devient de plus en plus forte. Cette limitation de 50% n'est par conséquent plus adaptée, et elle doit être portée à 60%.

Ainsi, le nouvel **art. 15 ch. 2 lit. iv** prévoit que *pour le segment Lombard Odier Opportunity – Switzerland, l'ensemble des positions représentant plus de 15% de la fortune du segment ne pourra excéder plus de 60% [anciennement 50%] de sa fortune totale, et l'ensemble des positions représentant plus de 10% de la fortune totale du segment ne pourra excéder 75% de sa fortune totale.*

4. LOMBARD ODIER IMMUNOLOGY FUND et LOMBARD ODIER NUTRITION FUND

Les honoraires des conseillers juridiques externes relatifs aux annonces des participations dépassant les seuils fixés dans les différents pays où ces deux fonds investissent seront dorénavant pris en charge par les fonds, dans les limites déjà fixées par les règlements.

Ainsi, le nouvel **art. 19 ch. 5 lit. b** prévoit que peuvent être imputés à la fortune du fonds *les frais des conseillers juridiques externes consultés pour les investissements du fonds dans des sociétés non cotées (négociation des contrats et conduite d'un «due diligence» juridique) et pour le suivi de ces investissements, jusqu'à l'entrée en bourse de ces sociétés ainsi que pour les éventuelles obligations d'annonce de participation qui s'ensuivent. (…)*

Nous signalons aux investisseurs qu'ils peuvent, dans les 30 jours qui suivent la seconde (et dernière) publication des modifications apportées aux règlements, faire valoir leurs objections auprès de la Commission Fédérale des Banques, Schwanengasse 12, Case postale, 3001 Berne, ou demander le paiement de leurs parts en espèces selon les dispositions des Fonds régissant le remboursement de parts (art. 8 al. 2 LFP). Les investisseurs peuvent obtenir gratuitement auprès de la direction ainsi qu'auprès de la banque dépositaire un exemplaire des nouveaux règlements.

Genève, le 28 octobre 2002

LOMBARD ODIER DARIER HENTSCH FUND MANAGERS S.A.

Einmalige Veröffentlichung

■ **Änderung der Vertragsbedingungen des Anlagefonds Credit Suisse Bond Fund (Lux)**

Credit Suisse Bond Fund Management Company
Société anonyme, 5, rue Jean Monnet,
L-2180 Luxemburg
Handelsregister Luxemburg Nr. B 44 866

Die Credit Suisse Bond Fund Management Company, Luxemburg, als Verwaltungsgesellschaft hat mit Zustimmung der Brown Brothers Harriman (Luxembourg) S.C.A., Luxemburg, als Depotbank beschlossen, die Vertragsbedingungen des Credit Suisse Bond Fund (Lux) wie folgt zu ändern:

In Artikel 4 *(Anlagepolitik)* der Vertragsbedingungen wird im Abschnitt «Anlagebegrenzungen»:

1. nach Ziffer 3. j) eine Ziffer 3. k) mit folgendem Wortlaut neu eingefügt: «Anlagerestriktionen für Subfonds, die bei der Taiwan Securities and Futures Commission eingetragen sind: Der zu Absicherungszwecken oder zur Optimierung der Vermögensverwaltung in Derivate investierte Gesamtbetrag wird 15% des zuletzt gültigen Nettovermögenswertes des jeweiligen Subfonds nicht überschreiten.»
2. im ersten Absatz von Ziffer 10. der Satzteil «vom Clearstream Banking System (‹CLEARSTREAM BANKING›) und vom Euroclear System (EUROCLEAR)» durch «von Clearstream Banking System S.A. und von Euroclear System» ersetzt.
3. der gesamte Wortlaut von Ziffer 13. gestrichen und durch folgenden Wortlaut ersetzt: «Ausser in Zusammenhang mit Kreditaufnahmen, die innerhalb der von den Vertragsbedingungen vorgesehenen Begrenzungen getätigt werden, ist es der Verwaltungsgesellschaft untersagt, das Fondsvermögen zu verpfänden oder als Sicherheit zu übertragen. Dabei dürfen in solchen Fällen nicht mehr als 10% des Vermögens eines Subfonds verpfändet oder abgetreten werden. Die Sicherheiten, die üblicherweise an anerkannte Wertpapierabwicklungssysteme oder Zahlungssysteme gemäss deren jeweiligen Regelungen geleistet werden müssen, um die Abwicklungen innerhalb dieser Systeme sicherzustellen, und die bei Optionen, Futures und Termingeschäften üblichen Margendepots sind nicht im Sinne dieser Bestimmung als Verpfändung anzusehen.»

Im ersten Absatz von Artikel 17 *(Liquidation, Dauer des Fonds, Zusammenschluss von Subfonds)* der Vertragsbedingungen werden im dritten Satz die Wörter «oder Anteilklassen» zwischen die Wörter «Subfonds» und «aufzulösen» eingefügt, im vierten Satz die Wörter «oder zurückgenommen» gestrichen und der fol-

gende Satz nach dem vierten Satz neu eingefügt: «Gleichzeitig werden alle ermittelbaren ausstehenden Kosten und Gebühren zurückgestellt.»

Im 13. Zusatz zu den Vertragsbedingungen betreffend den Credit Suisse Bond Fund (Lux) Emerging Europe werden die Absätze fünf bis neun gestrichen und durch folgenden Wortlaut ersetzt: «Der Subfonds beabsichtigt nicht, direkt in russische fest- oder variabelverzinsliche Wertpapiere zu investieren, jedoch wird ein Engagement in diesem Markt indirekt durch die Verwendung von Schuldtiteln, welche an einem regulierten Markt ausserhalb Russlands kotiert und/oder gehandelt werden, erreicht. Darüber hinaus ist das gesamte Engagement in Russland auf maximal 10% des Nettoanlagevermögens des Subfonds begrenzt. In Übereinstimmung mit Ziffer 2 der Anlagebeschränkungen dürfen Anlagen in nicht notierten Wertpapieren insgesamt 10% des gesamten Nettovermögenswertes des Subfonds nicht übersteigen. Der Subfonds wird vorwiegend Anlagen tätigen, die auf die Währungen von EU-Mitgliedstaaten (insbesondere den Euro) oder auf lokale Währungen europäischer Schwellenländer lauten. Ausserdem kann der Subfonds bis 30% des Fondsvermögens in die vorgenannten Wertpapiere anlegen, welche von Emittenten anderer Länder ausgegeben wurden und/oder auf andere Währungen lauten. Bei Anlagen, die nicht auf die Währungen von EU-Mitgliedstaaten (insbesondere Euro) und nicht auf lokale Währungen europäischer Schwellenländer lauten, darf der gegenüber dem Euro ungesicherte Wert dieser Anlagen jedoch 10% des Nettoanlagevermögens des Subfonds nicht überschreiten. Dementsprechend wirkt sich jede Wechselkursveränderung dieser Währungen gegenüber dem Euro auf den Nettoinventarwert des Subfonds aus. Einige dieser Währungen europäischer Schwellenländer können Umtauschbeschränkungen unterliegen. Die potenziellen Renditen der Wertpapiere, die von Emittenten der europäischen Schwellenländer begeben werden, sind regelmässig höher als die gleichwertiger öffentlich-rechtlicher Gebietskörperschaften oder Gesellschaften der EU-Länder. Dieser Renditeunterschied ist als Ausgleich für das höhere Anlagerisiko zu betrachten.»

Im 15. Zusatz zu den Vertragsbedingungen betreffend den Credit Suisse Bond Fund (Lux) Extra Yield Euro werden die beiden letzten Sätze ersatzlos gestrichen.

Diese Änderungen zu den Vertragsbedingungen treten am 31. Oktober 2002 in Kraft. Der Verkaufsprospekt des Credit Suisse Bond Fund (Lux) wird entsprechend angepasst.

Der Verkaufsprospekt, Kopien der Vertragsbedingungen sowie der jeweils letzte Jahres- bzw. Halbjahresbericht können von den Anlegern bei allen Banken der Credit Suisse Group in der Schweiz kostenlos bezogen werden.

Zürich, den 29. Oktober 2002

Die Verwaltungsgesellschaft:
Credit Suisse Bond Fund Management Company, Luxemburg

Die Depotbank:
Brown Brothers Harriman (Luxembourg) S.C.A., Luxemburg

Vertreter in der Schweiz:
Credit Suisse Asset Management Funds, Zürich
Zahlstelle in der Schweiz: Credit Suisse, Zürich

Einmalige Veröffentlichung

■ **Mitteilung**

3V Invest Swiss Small & Mid Cap (Anlagefonds luxemburgischen Rechts)

Der Name der Verwaltungsgesellschaft des obengenannten Anlagefonds wurde mit Wirkung vom 20. September 2002 von Oppenheim Investment Management International S.A. in **Oppenheim Prumerica Asset Management S.à r.l.** geändert.

Zürich, im Oktober 2002

Vertreter in der Schweiz:
Sal. Oppenheim jr. & Cie. (Schweiz) AG, Zürich

Unique publication

■ **Approbation des modifications des règlements des fonds de placement**

Dans la cause
Gérifonds SA, Lausanne, société de direction et Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, banque dépositaire

concernant

l'approbation des modifications des règlements des fonds de placement
- ***AIT INTERNATIONAL BOND FUND*** **(fonds en valeurs mobilières),**
- ***AIT SWISS EQUITY FUND*** **(de la catégorie «autres fonds») et**
- ***AIT EUROPEAN EQUITY FUND*** **(de la catégorie «autres fonds»).**

Le Secrétariat, par délégation de la Commission fédérale des banques conformément à l'art. 51a al. 2 OB, et en application des art. 7 et 8 LFP ainsi que des art. 11 et 12 de l'ordonnance du 2 décembre 1996 réglant la perception de taxes et d'émoluments par la Commission fédérale des banques, decide :

1. Les modifications des règlements des fonds de placement
- *AIT INTERNATIONAL BOND FUND* (fonds en valeurs mobilières),
- *AIT SWISS EQUITY FUND* (de la catégorie «autres fonds») et
- *AIT EUROPEAN EQUITY FUND* (de la catégorie «autres fonds»),

telles que proposées par Gérifonds SA, Lausanne, en tant que direction des fonds, et Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, en tant que banque dépositaire, et telles que publiées dans la Feuille officielle suisse du commerce et «24 heures» les 3 et 4 septembre 2002, sont approuvées.

2. La date d'entrée en vigueur des modifications des règlements est fixée au 1er décembre 2002. A partir de cette date, la direction des fonds ne peut publier, respectivement distribuer, que des règlements et des prospectus intégralement adaptés aux modifications mentionnées sous chiffre 1.
3. La Commission fédérale des banques prend acte de ce que Gérifonds SA, Lausanne, en tant que direction des fonds, renonce aux opérations de mise et prise en pension de valeurs mobilières (§ 11 des règlements). L'organe de révision devra confirmer dans chaque rapport annuel de révision des trois fonds précités qu'aucune de ces opérations n'a été effectuée durant l'exercice révisé.
4. La Commission fédérale des banques prend également acte de ce que Gérifonds SA, Lausanne, en tant que direction des fonds, renonce à l'utilisation d'instruments financiers dérivés pour les fonds de placement
- *AIT SWISS EQUITY FUND* (de la catégorie «autres fonds») et
- *AIT EUROPEAN EQUITY FUND* (de la catégorie «autres fonds»)

(§ 12 des règlements). L'organe de révision devra confirmer dans chaque rapport annuel de révision des deux fonds susmentionnés qu'aucune de ces opérations n'a été effectuée durant l'exercice révisé.
5. La présente décision est définitive pour les porteurs de parts. Ils n'ont aucune voie de recours à l'encontre de la présente décision.
6. La présente décision sera communiquée aux porteurs de parts par une publication unique de son dispositif dans la Feuille officielle suisse du commerce et «24 heures» en tant qu'organes de publication des fonds.
7. Gérifonds SA, Lausanne, doit publier les modifications approuvées des règlements dans les prochains rapports annuels des fonds au 31 mars 2003.
8. Les frais de procédure s'élèvent à CHF **2'044.–**, soit CHF 2'000.– au titre d'émolument de décision et CHF 44.– au titre d'émolument d'écritures; ils sont à la charge solidaire des requérantes et devront être versés dans un délai de 30 jours. Les frais de publication selon chiffre 6 ci-dessus seront mis plus tard et de manière séparée à la charge solidaire des requérantes.

Berne, le 23 octobre 2002

Le Secrétariat de la Commission fédérale des Banques
Service des fonds de placement: Joseph Mauron, Isaia D'Amelio

Verschiedenes
Divers
Diversi

Erste Veröffentlichung

■ **Verschollenerklärung**

Aufruf betreffend Verschollenerklärung des **Hanspeter Freudiger**, geboren 09. Dezember 1952, in Schönenwerd, **unbekannten Aufenthaltes**. Jedermann, der über den Verschwundenen Nachricht geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innert einem Jahr seit der ersten Auskündigung bei der untenstehenden Amtsstelle zu melden. Gehen innert Frist keine Meldungen ein, so wird der Verschwundene gemäss Art. 38 ZGB für verschollen erklärt.

5400 Baden, 29. Oktober 2002

Gerichtspräsidium 4 in Baden

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Abonnementsdienst
Service d'abonnement
Servizio d'abonnenti

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:

Tel. 031 385 13 88 **Fax 031 385 14 45**
oder per E-mail: **shab.abo@derbund.ch**

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:

Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abonnenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:

Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

Unternehmenspublikationen
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Churwalden
Pradaschier

Pradaschier AG
Rathaus
CH-7075 Churwalden
E-Mail: info@pradaschier.ch Tel. 081 356 22 09
Homepage: www.pradaschier.ch Fax 081 382 20 62

Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 22. November 2002, um 17.00 Uhr im Gemeindesaal Churwalden
Kontrolle der Zutrittskarten ab 16.15 Uhr

Traktanden:

1. **Begrüssung und Feststellungen**
2. **Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 26.10.2001**
3. **Vorlage und Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 2001/2002 und Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle**
   Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 2001/2002 sowie die Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle.
4. **Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses**
   Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresverlust von Fr. 524 601.67 auf neue Rechnung vorzutragen.
5. **Entlastung des Verwaltungsrates**
   Der Verwaltungsrat beantragt, seinen Mitgliedern Entlastung zu erteilen.
6. **Wahlen**
   Der Verwaltungsrat beantragt die Wahl von Tobias Hestler, Churwalden, für eine Amtsdauer von zwei Jahren, als Ersatz für den zurückgetretenen Verwaltungsrat Engelhard Gerber.
7. **Wahl der Revisionsstelle**
   Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der Calanda Treuhand AG, Chur, für eine weitere Amtsdauer von drei Jahren.
8. **Herabsetzung und Wiederaufstockung des Aktienkapitals**
   Der Verwaltungsrat beantragt:
   Das Aktienkapital von bisher Fr. 3 200 000.– auf Fr. 1 600 000.– herabzusetzen, durch Abschreibung des Nominalwertes der 16 000 Namenaktien zum Nominalwert von Fr. 200.– auf nominal Fr. 100.–;
   Wiedererhöhung des Aktienkapitals von Fr. 1 600 000.– um minimal Fr. 1 200 000.– bis maximal Fr. 2 000 000.– auf minimal Fr. 2 800 000.– bis maximal Fr. 3 600 000.– durch Ausgabe von minimal 12 000 bis maximal 20 000 neuen Namenaktien zu je Fr. 100.– Nominalwert.
9. **Varia und Umfrage**

Churwalden, 25. Oktober 2002

Pradaschier AG
Für den Verwaltungsrat:
Walter Bolliger
Präsident des Verwaltungsrates
Nino Crapp
Verwaltungsratsvizepräsident

208981

Province of Buenos Aires, Argentina

7¾% Anleihe 1996–2003 von CHF 275'000'000, fällig am 23. Oktober 2003

Valorennummer 524.370, ISIN CH0005243701

Folgende Information ist für die Obligationäre der obigen ausstehenden und an der SWX Swiss Exchange kotierten CHF-Anleihe der Provinz Buenos Aires, Argentinien (die «Provinz»), bestimmt.

Wir nehmen Bezug auf das Inserat, das am 27. März 2002 in dieser Zeitung erschienen ist und worin wir die Obligationäre über den Aufschub der Bedienung der Auslandschulden der Republik Argentinien sowie über das Abkommen der argentinischen Provinzen mit der Zentralregierung, sich dieser Politik der Republik anzuschliessen, in Kenntnis gesetzt haben.

In der Folge wurde der Jahreszins per 23. Oktober 2002 für die oben genannte Anleihe von der Provinz nicht bezahlt.

Die Provinz teilt im Weiteren mit, dass sie sich ebenfalls dem beabsichtigten Dialog der Republik Argentinien mit ihren ausländischen Gläubigern, über eine Restrukturierung der Auslandschuld zu verhandeln, anschliessen wird. Es wurde für diesen Schritt kein Zeitrahmen genannt.

Credit Suisse First Boston steht im Kontakt mit dem Wirtschaftsministerium der Provinz und wird die Obligationäre dieser Anleihe von Zeit zu Zeit über weitere Entwicklungen in dieser Angelegenheit informieren.

Sollten Sie Fragen dazu haben, kontaktieren Sie bitte Herrn H. A. Keller bei Credit Suisse First Boston in Zürich, Tel. + 41.1.333.6182, Fax + 41.1.333.8403 oder E-Mail hans.keller@csfb.com.

CREDIT SUISSE FIRST BOSTON

209107 FIREISP8 HCYE

Inserate erschliessen den Markt

CREGEM Finance N.V., Amsterdam, Niederlande

CHF 250 000 000.—Notes-Anleihe 2000–2003 mit variablem Zinssatz

Valor Nr. 1 077 192 / ISIN: CH 001 077 192 8

In Übereinstimmung mit den Notesbedingungen oben erwähnter Anleihe wurde der Zinssatz für die Zeit vom 28. Oktober 2002 (ausschliesslich) bis 28. Januar 2003 (einschliesslich) = 92 Zinstage (Basis: 365/360), festgelegt mit

0,76833% p.a.

Pro Note von nominal CHF 10 000.– ergibt sich per 28. Januar 2003 ein Zinsbetrag von CHF 19.63.

Zürich, 24. Oktober 2002

Im Auftrag:
CREDIT SUISSE FIRST BOSTON

209065

Thermalbad Zurzach AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, 20. November 2002, 11.00 Uhr, Gemeindezentrum Langwies, Zurzach

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

1. **Begrüssung und Mitteilungen**
2. **Jahresbericht 2001/2002**
   Antrag Verwaltungsrat: Genehmigung des Jahresberichtes 2001/2002.
3. **Entgegennahme des Revisionsberichtes und der Jahresrechnung 2001/2002**
   Antrag Verwaltungsrat: Abnahme des Revisionsberichtes und Genehmigung der vorgelegten Bilanz per 30. Juni 2002 und der Erfolgsrechnung 2001/2002.
4. **Entlastung des Verwaltungsrates**
   Antrag Verwaltungsrat: Den Mitgliedern des Verwaltungsrates sei ohne Einschränkung Entlastung zu erteilen.
5. **Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes**
   Antrag Verwaltungsrat: Der Bilanzgewinn am 30.6.2002 beträgt CHF 771 015.–.
   Dieser soll wie folgt verwendet werden:

5% Dividende	CHF	500 000.–
Zuweisung an freie Reserve	CHF	200 000.–
Vortrag auf neue Rechnung	CHF	71 015.–

   Falls die Generalversammlung diesem Antrag zustimmt, wird die Dividende ab 21. November 2002 gegen Coupon 36 ausbezahlt.
6. **Wahl des Verwaltungsrates für drei Jahre (GV 2002 bis GV 2005)**
   6.1 Wiederwahl der bisherigen Verwaltungsräte:
   Jürg Paul Weber, Markus Schäubli, Maja Ober-Kassebaum, Peter Bichsel, Jost Kistler.
   Antrag Verwaltungsrat: Die bisherigen Verwaltungsräte seien wiederzuwählen.
   6.2 Zuwahl in den Verwaltungsrat:
   Gemäss Art. 699 Abs. 3 OR verlangen die Aktionäre Kurt Bär, Männedorf, René Buttet, Zollikerberg, und Thomas Jaggi, Küsnacht, die Behandlung folgenden Verhandlungsgegenstandes:
   Wahl eines Vertreters der Inhaberaktionäre gemäss Art. 709 OR in den Verwaltungsrat der Thermalbad Zurzach AG.
   Antrag Verwaltungsrat: Wahl von Herrn Markus Leimbacher, Rechtsanwalt, Villigen.
7. **Wahl der Revisionsstelle**
   Antrag Verwaltungsrat: Wiederwahl der Revisionsstelle KPMG Fides Peat für das Geschäftsjahr 2002/2003.
8. **Varia**

Die einschlägigen Unterlagen liegen ab 30. Oktober 2002 am Geschäftssitz zur Einsichtnahme auf.

Wer an der Generalversammlung zur Ausübung seines Stimmrechts teilnehmen möchte, hat sich bis spätestens 18. November 2002 gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen Ausweis über den Aktienbesitz eine Eintrittskarte zu beschaffen.

Am Versammlungstag werden keine Eintrittskarten ausgegeben.

Eintrittskarten sind erhältlich:
– bei der Neuen Aargauer Bank, Zurzach (NGBZ 2)
– bei der Migros Bank
– oder direkt am Sitz der Gesellschaft

Zurzach, 28. Oktober 2002

Der Verwaltungsrat

208982

Fondazione per la ricerca sulla trasfusione e sui trapianti, Lugano

Assegnazione borse di studio e premi per l'anno 2002

La Fondazione per la ricerca sulla trasfusione e sui trapianti, c/o avv. Mario Borradori, corso Elvezia 4, CH-6901 Lugano, potrà assegnare, per l'anno 2002,, alcune borse di studio, premi o contributi a ricercatori meritevoli nell'ambito delle ricerche e dello studio del sangue.
La Fondazione offre inoltre la possibilità a giovani sotto i 30 anni in possesso di una laurea in medicina di frequentare stages annuali presso strutture ospedaliere elvetiche.

Le domande, corredate dalla documentazione d'appoggio, dovranno essere inoltrate entro e non oltre il 31 marzo 2003 al presidente del comitato scientifico, Dott. Paolo Rebulla, c/o Ospedale Maggiore di Milano, via Francesco Sforza 35, 20122 Milano (Italia).

Lugano, 16 ottobre 2002

Fondazione per la ricerca sulla trasfusione e sui trapianti, Lugano

208302

Index
Indice
Indice

Firma, Ort	Rubrik	Seite
■ Numerisch		
234 AG, Steinhausen	11	15
3-Seen-Werft GmbH in Liquidation, Nidau	11	4
4P GmbH, Dübendorf	11	16
4P GmbH, Fällanden	11	16
■ Diverses		
'Alm Mandl', Bischof, St. Margrethen	11	10
'Kontakta' Brita Hafner, Zürich	11	19
■ A		
A. Gertsch, Velos/Mofas, Rapperswil (SG)	11	9
A. Terlizzi & Co., Transporte in Liquidation, Rothenbrunnen	11	7
A.E. Benz Consulting, Bettingen	11	5
Aart Slingerland Associates S.A. en liquidation, Montreux	51	21
ABA INTERNATIONAL CONSULTING GmbH, Himmelried	11	10
Ababroke AG, Zürich	11	16
ABC-Invest AG, Glarus	11	7
ABRA-CHEM AG, Geroldswil	11	15
actions nominatives, Nr., Tribunal de première instance de Genève	61	22
Activa Sportswear, Beat Grond, Hedingen	11	15
Activa Sportswear, Beat Grond, Zug	11	15
Aemme Reinigung GmbH, Burgdorf	11	3
AG Crap da Flem, Flims	11	7
AG Hotel Edelweiss, Sils im Engadin/Segl	11	7
Agrania Sagl, Cadenazzo	11	12
Agro-Center Malters AG, Malters	11	8
Ajir Communication S.A., Delémont	11	7
AKDAG GmbH, Zofingen	11	1
Aktiengesellschaft Engematt, Zürich	11	16
Aktion Drei Ringe, Zürich	11	16
ALCO Installationskontrollen GmbH, St. Gallen	11	9
ALEBI SA, Mezzovico-Vira	11	12
Alexandar Sidor, Meilen	11	16
Alfred Roth, Ebnat-Kappel	11	10
Alimond AG, Sevelen	11	11
Alloni SA in liquidazione, Caslano	11	12
Almarginal AG, Zürich	11	19
Almin S.A., Montreux	51	22
Alocall GmbH, Basel	11	5
Alpin nova GmbH, Saanen	11	4
Alpina Reederei AG, Chur	11	7
Alpstein-Taxi und Alpstein-Garage Zellweger, Herisau	11	2
Alpstein-Taxi Zellweger, Herisau	11	2
ALSTERTOR SCHIENENLOGISTIK SCHWEIZ AG, Zürich	11	16
Amantide AG in Liquidation, Zug	51	22
Ambulanzdienst Thusis, Sutter, Thusis	11	7
Amedis-UE SA, Unterentfelden	11	1
Amnesty International-Schweizer Patronatsstiftung, Bern	11	2
Amwish GmbH in Liquidation, Aarau	11	1
Amwish GmbH, Aarau	11	1
Anderhub AG, Baar	11	15
Anne-Berthe Velen, Bagnes	11	15
Antonio Dell'Osso, Regensdorf	11	16
Antonio Dell'Osso, Schlieren	11	16
APAG Audit, Zug	11	15
APM Technica AG, Balgach	11	9
Ariane Fiduciaire, Stéphane Cuénez, Saint-Sulpice (VD)	11	13
Ariane Fiduciaire, Stéphane Cuénez, Vevey	11	13
Arlobar SA in fallimento, Lugano	11	13
Aromatic Marketing AG, Horgen	11	16
Arosa Bergbahnen AG, Arosa	11	7
Artif SA, Sant'Antonino	11	12
Asklia Holding AG, Belp	11	2
aspo Sport GmbH in Liquidation, Uetendorf	11	4
Asprex AG, Kloten	11	16
Assist-Card International SA, Genève	11	6
Asus AG, Glarus	11	7
ATAG Asset Management AG, St. Gallen	11	9
Atlas Oeko-Technik AG in Liquidation, Neuhausen am Rheinfall	11	10
ATON MANAGEMENT SA, Genève	11	6
Atotech Deutschland GmbH, Berlin, Zweigniederlassung Schlieren, Schlieren	11	16
ATS Air Transport Service AG, Kloten	11	16
Augencenter AG, Zürich	11	16
Ausbildungsfonds der Zahntechnik Näfels AG, Näfels	11	7
Austromine AG, Münchenstein	11	4
Auto Luzern GmbH, Luzern	11	8
Autohandel + Vermittlung Abdoulaziz, Ebikon	11	8
AvitA AG, Herrliberg	11	11
AvitA AG, Weinfelden	11	11
AXANOVA AG, UETLIBURG/SG, Gommiswald	11	9
azioni nominative, Nr., Pretura di Mendrisio-Sud	61	23
■ B		
B & K EDV, Ausbildungs- und Support AG, Brig in Liquidation, Brig-Glis	11	14
B & T Management GmbH, Interlaken	11	4
Bamed AG, Altendorf	11	11
Bamed AG, Wollerau	11	11
Banca Raiffeisen Contone-Cadenazzo, Contone	11	12
BANQUE BAUER (SUISSE) SA, Genève	11	6
Banque MeesPierson BGL SA, Genève	11	6
Banque Raiffeisen d'Yverdon-les-Bains, Yverdon-les-Bains	11	13
Banque Raiffeisen du district de Moudon, Moudon	11	13
Bansam Computer Systems AG Glarus, Glarus	11	7
Bärenmatte Münsingen AG, Münsingen	11	3
BATEAULOC, Pittet Jacques, Bottens	11	14
Baubetrieb Altwegg GmbH in Liquidation, Hittnau	11	16
Baubetrieb Altwegg GmbH, Hittnau	11	16
Baugenossenschaft 'Ideales Wohnen', Muri bei Bern	11	3
Baumberger Unternehmensberatung, Uster	11	19
Baur & Partner GmbH, Celerina/Schlarigna	11	7
Baur & Partner GmbH, St. Moritz	11	7
BAW Schulungs AG in Liquidation, Zürich	11	19
BB Finanzdienstleistungen AG, Schnottwil	11	10
BBL Holding AG, Burgdorf	11	3
Beltrame Consulting SA, Lugano	11	12
Berat.Ing. AG in Liquidation, Altdorf	51	20
Berclaz & Wyss, Zürich	11	19
Berthier Peneveyre, Genève	11	5
Betschon Treuhand AG, Zürich	11	16
Bibo's Sagl, Bellinzona	11	12
BIOform SA, Rolle	11	14
Bisconet AG, Bern	11	3
blue-infinity S.A., Lausanne	11	13
Blumen - Weiss, Winterthur	11	19
Blumen Yvonne Hunziker, Köniz	11	2
BMB Distribution, Boffejon & Cie, Eysins	11	13
BMB Distribution, Boffejon & Cie, Nyon	11	13
BNP PARIBAS PRIVATE BANK (SWITZERLAND) SA, Zürich	11	16
Bois Consult Natterer SA, Etoy	11	13
Bon appétit Gastronomie Holding AG, Moosseedorf	11	3
Bon Patron AG, Glarus	11	7
Boos Support, Kaiseraugst	11	10
Boos Support, Riedholz	11	10
Boucherie Neuwerth, Longet & Van Den Hoven successeurs, Genève	11	5
Boutique Immagine GmbH, Herzogenbuchsee	11	3
Brasserie de Renens SA, Renens (VD)	11	13
BRC-Fidata AG in Liquidation, Kloten	11	16
bridge2think AG, Basel	11	5
Brigitte Rufer, Bern	11	2
Brunner Markus, Diessenhofen	11	11
BS Net GmbH in Liquidation, Meiringen	51	22
BSM BURGER SÖHNE MANAGEMENT AG, Eich	11	8
BST Consulting GmbH, Jona	11	9
Bubendorf Weine, Münchenstein	11	4
Buchhandlung und Galerie Komatzki AG in Liquidation, Meilen	11	16
Buchhandlung und Galerie Komatzki AG, Meilen	11	16
Buri Spenglerei AG, Bolligen	11	3
Büro für Bauökonomie AG Luzern, Luzern	11	8
Bürotechnik Holzer & EDV-Netzwerke, Zürich	11	16
Buster Immobilien AG in Liquidation, Zürich	51	22
Buttons Immobilien GmbH, Oberwil (BL)	11	4
Buttons Pubs AG, Oberwil (BL)	11	4
■ C		
C.G.A. Commercio Generale Apparecchi SA in liquidazione, Chiasso	11	13
Café des Mineurs, Gebr. Wicky, Steg	11	14
Café-bar Le Castel, Roduit Théoduloz Madeleine, Gróne	11	15
Café-Restaurant des Arts, Nuri et Dominique Unal, La Chaux-de-Fonds	11	8
Caisse de pension Thécla S.A., St-Ursanne, Saint-Ursanne	11	8
Calleo Switzerland AG, Wallisellen	11	17
Camerer Lounge by the Lake, Oberrieden	11	16
CanFit AG, Neudorf	11	8
CAR BEACH MOTORSPORT GmbH in Liquidation, Buchs (ZH)	11	17
Cargill International SA, Genève	11	6
Carlo Gavazzi Holding AG, Steinhausen	11	15
Carpetland (Schweiz) AG, Dübendorf	11	17
cartella ipotecaria, Nr. documento giustificativo no. 6089, Pretura di Lugano	61	23
Casa-Tex R. Jenny, St. Gallen	11	9
Cavyc Informatique Sàrl en liquidation, Muriaux	11	8
cédule hypothécaire au porteur, Nr., Tribunal de première instance de Genève	61	22
cédule hypothécaire au porteur, Nr. P.J. 1989/5017, Tribunal de première instance Juge civil du Jura	61	23
cédule hypothécaire au porteur, Nr. PJ 2140, Tribunal de première instance Juge civil du Jura	61	23
cédule hypothécaire au porteur, Nr. PJB 149, Tribunal de première instance de Genève	61	22
CEKA Elektrowerkzeuge AG + Co. KG in Bisingen, Zweigniederlassung Wattwil, Wattwil	11	9
certificat d'actions, Nr., Tribunal de première instance de Genève	61	23
Chang Ming Environnement SA, Genève	11	6
Chang Ming Environnement SA, Montreux	11	6
Chartinvest Management SA en liquidation, Céligny	51	20
Chäs-Schwab, Nachfolger M. Schaad, Olten	11	11
Christian Gillabert, Val-d'Illiez	11	14
Cifisor S.A., Nyon	11	13
Cifisor S.A., succursale de Tolochenaz, Tolochenaz	11	14
Cla-Val Europe Sàrl, Romanel-sur-Lausanne	11	13
Cla-Val S.A., Romanel-sur-Lausanne	11	13
Clickwerk GmbH, Chur	11	7
Clivia Sagl, Gentilino	11	12
Clover, Arthur Hangartner, St. Gallen	11	10
Coiffure à Domicile, Torres Martins Barbosa & Cie, Presinge	11	5
Coiffure Hairline, Eveline Kirchhofer, Küssnacht am Rigi	11	11
CoiroGe Tours SA, Genève	11	6
Commission fédérale des banques, Fonds de placement	101	32
Compagnie du chemin de fer Nyon-St-Cergue-Morez, Nyon	11	13
Compaq Computer (Schweiz) GmbH, Basel	11	5
Concept Ciné Congrès Sàrl, en liquidation, Genève	11	6
Concept Ciné Congrès Sàrl, Genève	11	6
Conol-Reklame AG, Glarus	11	7
Contadino GmbH in Liquidation, Greifensee	11	19
Coopérative d'habitation rue des Rois, Genève	11	6
Copthorne AG, Zürich	11	17
Cosmic Finance Holding AG, Bussnang	11	11
CPA Concert Promotion Agency GmbH in Liquidation, Interlaken	11	4
CPD Consulting, Rudolf Bögli, Basel	11	5
Crea GU & Bau AG, Uster	11	17
Creaflor N. Hiltbrunner, Dübendorf	11	16
Creative Gastro Management AG, Hergiswil (NW)	11	8
Credit Suisse Bond Fund (Lux)	101	31
Credit Suisse, Zürich	131	33
Cregon-Femco S.A., Glovelier	11	7
Crekam SA, Nyon	11	14
Crossmedia International AG, Zug	11	15
CSC Pharmaceuticals Limited Liability Company, San Diego (California), Lugano Branch, Lugano	11	12
Cytos Biotechnology AG, Schlieren	11	17
■ D		
Daewoo Automobile (Schweiz) AG, Illnau-Effretikon	11	17
Dallmacona AG, Münchenbuchsee	11	3
Dam limousine, Michael Dam, Vernier	11	5
Dando Holding SA in liquidazione, Chiasso	51	20
Danzas AG, Basel	11	5
DC Deucher Consulting, Küsnacht (ZH)	11	17
DCT Deucher Consulting & Treuhand, Küsnacht (ZH)	11	17
DelComS Data Computer System's GmbH, Pfäffikon	11	17
DelComS Data Computer System's GmbH, Wetzikon (ZH)	11	17
DESIGNHAUS Weber + Co., Burgdorf	11	3
DESTOCK SARL, Genève	11	5
Deutschmann & Co. Forschungsinstitut für Gesundheit und Gesellschaft, Basel	11	5
DIEFFENBACHER Sàrl, Carouge (GE)	11	6
Diex AG, Au (SG)	11	9
Digene (Switzerland) Sàrl, Lancy	11	6
Digene (Switzerland) Sàrl, Meyrin	11	6
DIL Leasinggesellschaft Objekt Birr mbH, in Berikon, Berikon	11	1
Dimminaco AG, Adliswil	11	17
Dorfbach Garage, M. Schweri & S. Burger, Steinmaur	11	17
Dresdner Bank - Kleinwort Benson (Suisse) SA, Genève	11	7
■ E		
E. Polinelli, Rümlang	11	19
Eagle Finanz und Beteiligungen AG, Glarus	11	7
earth ag, Luzern	11	8
easy2learn GmbH in Liquidation, Wil (SG)	11	9
easy2learn GmbH, Wil (SG)	11	9
EASYTRANSFER SA, Genève	11	5
Economy International Detektiv Agency, Lazic Marija, Zürich	11	16
Ed. Sturzenegger AG, St. Gallen	11	9
Edesa Beteiligungs AG, Glarus	11	7
Edigem AG, Luzern	11	8
Editions Héros-limite, Alain Berset, Genève	11	5
Editions Moos SA, Basel	11	17
Editions Moos SA, Weisslingen	11	17
Eichenberger-Sauter AG, Gipsergeschäft in Liquidation, Zürich	11	19
Elag-Elektroanlagen AG, Glarus	11	7
Elan Florian Weber AG, Menziken	11	1
Eleganza Pavone + Co, Bern	11	3
Elektrizitätswerk Blatten, Blatten	11	14
ELI Elektroinstallationen D. Narancic, Zürich	11	16
Elida GmbH in Liquidation, Baden	51	22
Ellabria AG, Hergiswil NW	11	15
Ellabria AG, Zug	11	15
EMA Systeme AG, Glarus	11	7
Energeco, Alain Gaumann, Vernier	11	5
Energy Corporation AG in Liquidation, Glarus	51	20
Enersol S.A. en liquidation, Nyon	51	21
enon communication gmbh, Biel (BE)	11	3
ENR Russia Invest SA, Genève	11	6
Entreprise Jean-Claude Diserens S.A. transports & terrassements en liquidation, Lausanne	11	14
EQ Kompetenz Center für Unternehmensentwicklung Marcus A. Schildknecht, Zürich	11	17
Equadis SA, Genève	11	6
Eric Muller, Genève	11	6
Erwin's Fitness-Center, Winterthur E. Bauert, Winterthur	11	19
ESG Gastro Susanne Egli, Wittenbach	11	9
EUROMASTER, Vich	11	13
European Multimedia Network SA, Fribourg	11	5
Evergreen Cosmetics GmbH, Biel (BE)	11	3
Exco SA en liquidation, Genève	51	20
EXPORT LINK INTERNATIONAL SA, Genève	11	6
eye-T-con GmbH, Galgenen	11	11

RUBRIKEN
RUBRIQUES
RUBRICI

1 **Handelsregister**
Registre du commerce
Registro di commercio

2 **Konkurse**
Faillites
Fallimenti

3 **Nachlassverträge**
Concordats
Concordati

4 **Schuldbetreibungen**
Poursuites pour dettes
Esecuzioni

5 **Schuldenrufe**
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

6 **Abhanden gekommene Wertpapiere**
Titres disparus
Titoli smarriti

7 **Öffentliches Beschaffungswesen**
Marchés publics
Acquisti pubblici

8 **Marken**
Marques
Marchi

9 **Edelmetallkontrolle**
Contrôle des métaux précieux
Controllo dei metalli preziosi

10 **Andere gesetzliche Publikationen**
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

11 **Bilanzen**
Bilans
Bilanci

12 **Infoservice**
Service d'information
Servizio d'informazioni

13 **Unternehmenspublikationen**
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

■ F

F + C Consulting AG, Oberuzwil	11	9
F. Hinds AG in Liquidation, Zug	51	21
F.A. Landry & Cie en liquidation, Les Verrières	11	8
Fair Play International Sports GmbH, Spreitenbach	11	1
Faltex AG, Wohlen (AG)	11	2
Fanky's Gastro Team GmbH, Littau	11	8
Farmacia Chiesa SA, Chiasso	11	13
Farmacia Fox Town SA, Mendrisio	11	13
Fat Free Production Tom Behrens, Zürich	11	19
FCC Food Equipment AG, Opfikon	11	17
FCC Food Equipment AG, Zürich	11	17
Fensterreparturwerkstatt Giovanni Barrocu, Thayngen	11	10
Fernsehgenossenschaft Oensingen, Oensingen	11	10
Ferrari Expéditions SA, Bioggio	11	12
Fidimag AG, Basel	51	20
Finamines SA en liquidation, Genève	51	20
FinCC Financial Controlling & Consulting GmbH, Jona	11	9
Fior di Loto Nr. 1 SA, Chiasso	11	13
Fior di Loto Nr. 2 SA, Chiasso	11	13
Fior di Loto Nr. 3 SA, Chiasso	11	13
Flamingo Industries Ltd, Lugano	11	12
Flaturo AG, Glarus	11	7
Fondation de Prévoyance en faveur du personnel de Prochimie Avenches SA, Avenches	11	13
Fondation Dr. Marthe NICATI et sa soeur, Pompaples	11	13
Fondation en faveur du développement des techniques de la révision bancaire, en liquidation, Fribourg	51	22
Fondation Louis et Marcel Kurz, Neuchâtel	11	8
Fondation Patrick Moradpour, Tschugg	11	4
Fondazione per la ricerca, Lugano	131	33
Foundation of the English-speaking Catholic Mission of the Canton of Zurich, Zürich	11	17
Franz Mathis AG, Buchs (SG)	11	9
Franz Mathis AG, Dallenwil	11	9
Friedrich Witschi AG Zweigniederlassung in Melchnau, Melchnau	11	3
Frimag-Immeubles SA, Fribourg	11	5
FRISMAT Immobilien AG, Lenzburg	11	1
Frontwork AG, Dübendorf	11	17
Frutig & Arm SA, Ormont-Dessus	11	13
Fuchsgroup AG, Rupperswil	11	2
Fumeaux-Cannistra & Fils Sàrl, Troistorrents	11	14
Fürsorgefonds der Diana Schuhgeschäfte in Liquidation, Basel	51	22
FVM Franchise Vertriebs- & Management GmbH, Bubendorf	11	4
FVM Franchise Vertriebs- & Management GmbH, Liesberg	11	4

■ G

G. Schuoler & Sohn, Basel	11	5
Galerie Spectra AG in Liquidation, Zürich	11	19
Gallerius GmbH, Ebnat-Kappel	11	9
Garage Ofner AG, Zürich	11	17
Garage Schneider, Inhaber Burger & Schweri, Oberglatt	11	17
Gartenbau Verdecchia AG, Moosseedorf	11	3
Gartenmann & Partner Holding AG, Bern	11	3
Gasthof Ochsen, Stauber + Galliker, Rothenthurm	11	11
Gastro A. Walser GmbH, Churwalden	11	7
Gastro A. Walser GmbH, Trimmis	11	7
Gazzetta Schuhe AG, Zofingen	11	2
GB Automatic SA, Camorino	11	12
Gebauer AG, Wettswil am Albis	11	19
Geiser Marktgasse AG, Langenthal	11	3
Geiser Marktgasse Holding AG, Langenthal	11	3
Generali Information Technologies SA, Manno	11	12
GENEVA VENTURE CAPITAL SA, Genève	11	6
Genge + Thoma AG, Lengnau (BE)	11	4
Genossenschaft Notwasserversorgung Weiler Laderen, St. Gallen	11	9
Genossenschaft selbständiger Detaillisten, Volketswil	51	20
Georges Chételat S.A., Courroux	11	8
Gerichtspräsidium 4 Baden, Baden	101	32
GERTSCH TREND-BIKES, Rapperswil (SG)	11	9
Geschenke-Direct GmbH in Liquidation, Basel	11	5
Geschenke-Direct GmbH, Basel	11	5
Gesico S.A., Montreux	51	21
GESTE InTech SA, Chavannes-de-Bogis	11	13
GESTE InTech SA, Ecublens (VD)	11	13
Getränke Engel AG in Nachlassliquidation, Baden	11	2
GHM Global Hotel Management Sàrl, Fribourg	11	5
GIWEL AG in Liquidation, Niederhasli	11	17
GIWEL AG, Niederhasli	11	17
GK Management SA en liquidation, Genève	51	20
GLAMA GmbH, Gaiserwald	11	9
GLAMA GmbH, Wittenbach	11	9
Glanzmann AG, Hoch- und Tiefbau, Basel	11	5
GlaxoSmithKline Research and Development SA en liquidation, Meyrin	51	21
Gohl - Tech, Bülach	11	17
Golfzone, Pierre Sollberger, Sierre	11	15
Gravitex SA, Genève	11	6
Grüebler Vermögensverwaltung AG, Zürich	11	17
Grünerland AG, Lugano	11	12
GÜBELI AG, Volketswil	11	17
Gübeli AG, Zürich	11	17
Guild GmbH, Ramsen	11	10
Gurtner Motorsport, Bussigny-près-Lausanne	11	13
Gurtner Motorsport, Mex (VD)	11	13

■ H

H. Kuhn AG Horo-Band in Liquidation, Bergdietikon	51	20
H. Sauser & Co en liquidation, Corcelles-Cormondrèche	11	8
H. Sauser & Co, Corcelles-Cormondrèche	11	8
HACE-Gastro GmbH, Kreuzlingen	11	11
Hakabe AG in Liquidation, Zug	11	15
Hakabe AG, Zug	11	15
Hannich Trading AG in Liq., Riehen	11	5
Hannich Trading AG, Riehen	11	5
Hans Giger Holding AG, Bern	11	3
Hans Held AG, Wattwil	11	9
Hans Krüsi AG, Balgach	11	9
Hans-Heinrich Grob AG, Stäfa	11	17
Hansjörg Sturzenegger, Oberstammheim	11	17
Harare S.A. en liquidation, Pully	11	14
Henzfloor GmbH, Möhlin	11	2
Herlitz AG, Bülach	11	17
HERROS GmbH in Liquidation, Ettingen	11	4
HERROS GmbH, Ettingen	11	4
HettLab AG, Freienbach	11	11
Hilwa AG, Bettlach	11	11
HL Handels und Leasing GmbH, Luzern	11	8
Hoffnung's AG, Bussnang	11	11
Hôtel City, A. Blättler, Neuchâtel	11	8
Hôtel du Parc SA Martigny, Martigny	11	15
Hugo Hauenstein GmbH in Liq., Endingen	11	2
Hugo Hauenstein GmbH, Endingen	11	2
Huwyler Büro-Center AG in Liquidation, Zweigniederlassung Sonnenschein Papeterie, Alpnach	11	9
Huwyler Büro-Center AG, Zweigniederlassung Sonnenschein Papeterie, Alpnach	11	9

■ I

Iannelli GmbH, Kloten	11	16
Ideal-Carrosserie GmbH in Liquidation, Münchenstein	11	4
IGK-Apparatebau AG in Liquidation, St. Gallen	11	9
IGK-Apparatebau AG, St. Gallen	11	9
IIME Iniziative Immobiliari Europee SA, Lugano	11	12
IL International Ltd, Wilmington (Delaware), Zurich Branch, Zürich	11	19
Il Pavimento Sagl, Monte Carasso	11	12
Immobilien-Gesellschaft Rotzenbühl AG, Zürich	11	17
Immofix AG, Thundorf	11	11
Immosan AG, Neuenegg	11	2
IMMOVISION BERN AG, Bern	11	2
Immovit AG Basel, Basel	11	5
IMPEX METALS SA in liquidazione, Lugano	51	21
Impsa Hugal AG in Liquidation, Luzern	51	21
Impuls Psychologische Praxis Peter Stüssi, Niederwichtrach	11	3
Impuls Psychologische Praxis Peter Stüssi, Worb	11	3
Influence S.A., Rolle	11	14
Inhaber-Obligationen, Nr., Amtsgericht Sursee	61	23
Inhaber-Schuldbrief, Nr. 2696, Bezirksgericht Untertoggenburg	61	23
Inhaber-Schuldbrief, Nr., Amtsgericht Luzern-Stadt	61	23
Inhaberschuldbrief, Nr. Beleg 3247, Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft	61	23
Innovative Systems S.à r.l., Blonay	11	14
Innovative Systems S.à r.l., Chardonne	11	14
Intelligent Buildings Systems + Services IBS+S in Liquidation, Zürich	51	22
INTERAXIA AG, Zug	11	15
Inversum AG, Pratteln	11	4
INXS HOLDING SA, Lausanne	11	14
IPTC Innovation AG, Zürich	11	17
IR MICROSYSTEMS SA, Ecublens (VD)	11	14
Iril S.A. Renens, Renens (VD)	11	14
IS Verlags- und Vertriebs GmbH in Liq. (vormals Infosat Verlags- und Vertriebs GmbH, Breitenbach), Breitenbach	51	22
Isan-Thai Gastrobetriebe GmbH, Deitingen	11	11

■ J

J. Schärer AG, Langenthal	11	3
Jacky Moncho Finances, Genève	11	6
Jakupi Hatnan, Alpnach	11	8
Jan Walitza, Zürich	11	17
Janco AG, Glarus	51	20
Jean Neuwerth, Genève	11	7
Jean-Paul Tschanz, Villeret	11	3
Jemma SA, Bellinzona	11	12
Jobboxx AG, Basel	11	5
Jos. Hofer S.A., Puidoux	11	14
Jost Thoma Holding AG, Zug	11	15
JULIE GOLD SA, Chiasso	11	13
Jürg Ehrismann, Bauherrenberatung, Projektmanagement, Zürich	11	17

■ K

Karstadt Quelle International Services AG, St. Gallen	11	9
KA-TE System AG, Freienbach	11	11
Kathy Hug, Salon de beauté Biokosma, Zürich	11	17
KESSLER Consulting, Vilters-Wangs	11	9
Kindt AG, Otelfingen	11	17
Kistler Spenglerei AG in Liquidation, Bäriswil	51	20
Kitra Treuhand + Revision GmbH, Kirchlindach	11	3
Kitra Treuhand GmbH, Kirchlindach	11	3
Klein & Wullschleger AG für Kommunikation und Werbung, Basel	11	5
Klein + Partner AG für Kommunikation und Werbung, Basel	11	5
Kohlund Gipser und Maler AG in Liquidation, Bern	51	20
Kreuzplatz AG, Thayngen	11	10
Kriesbach-Immobilien AG, Zürich	11	17
KSC Internet-Schule AG, Zürich	11	17
KT Development & Services SA, Genève	11	6
Kurt Clerico-Stiftung, Biel (BE)	11	4

■ L

L'interno AG, Baar, Baar	11	15
La Meridionale AG, Männedorf	11	17
La Praille, Luan sur Corbeyrier SA de remontées mécaniques, en liquidation, Corbeyrier	11	14
La Société Immobilière Salève-Midi en liquidation, Veyrier	51	21
Laboratoire dentaire Marcel Dupont, Vevey	11	14
Lamina Technologies SA, Yverdon-les-Bains	11	14
Landscheide AG Schwellbrunn in Liquidation, Schwellbrunn	11	2
Landscheide AG Schwellbrunn, Schwellbrunn	11	2
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Vella GR, Vella	11	7
Lanteri & Partner Gipsergeschäft GmbH, Rüti (ZH)	11	17
LE BON TUYAU, Pierre Treyvaud, Vallorbe	11	13
Learning Network Services SA, Genève	11	5
Leder Martin GmbH, Münchenstein	11	4
LEHMANN MANAGEMENT SERVICES, Rapperswil (SG)	11	10
Leibundgut Partner AG, Ermatingen	11	11
Lentini Services SA, Bellinzona	11	12
Leresche & Partenaires S.A., Lausanne	11	14
Les Editions de la Semaine Jurassienne S.A., Delémont	11	8
LES REGISSEURS ASSOCIES SA, Genève	11	6
Lido-Markt, D. Hahn, Rapperswil (SG)	11	9
Liebefels AG, Neuhausen am Rheinfall	11	10
Limania Schulen, Aarau	11	2
Logidistri Stéphane Cuénez, Saint-Sulpice (VD)	11	13
Lombard Odier Darier Hentsch & Cie, Genève	101	30
Loschag, Basel	11	5
Lötscher Bürocenter AG, Littau	11	8
Löwen-Optik, Markus Lüthy, Rüti (ZH)	11	18

■ M

M. Schollerer, Renens (VD)	11	14
Mädler AG, Zürich	11	18
Maler- und Gipsermaterial Urdorf GmbH, Urdorf	11	18
Malou Jade SA, Lausanne	11	14
Mammut Hadj-Salem, Bern	11	3
Marcel Gestach Handel, Cham	11	15
MARCHE VINET S.A., à Port-Louis, succursale de Lausanne en liquidation, Lausanne	11	14
Marienheim, St. Gallen	11	10
MARRA Personaldienstleistungen, Schaffhausen	11	10
MASSIMO REBECCHI SA, Chiasso	11	13
Mathias Steiner Treuhand und Unternehmungsberatung, Sarnen	11	9
Mavina, Lancy	11	6
MAWIL Electronic GmbH, Recherswil	11	11
MAWIL Office GmbH, Recherswil	11	11
MAWIL Support GmbH, Kriegstetten	11	11
Max Müller AG St. Gallen, St. Gallen	11	10
Mayak Film GmbH, Oberrieden	11	16
Mazda (Suisse) SA, Meyrin	11	6
MC Bureau Comptable, Marjorie Cervasi, Nyon	11	14
MC Coiffure SA, Genève	11	6
MCM Consultants, Dr. Rickenbacher & Partner AG, Lyss	11	4
Meaden Investment AG, Reinach (BL)	11	4
MEDI, FURST, Genève	11	7
Meduro 2001 SA, San Roque, succursale di Pambio-Noranco, Pambio-Noranco	11	12
Megert Fensterbau GmbH in Liq., Heimberg	11	4
Menithos SA in Liquidation, Ennetbaden	51	20
Merlin Aviation & Consulting Services GmbH in Liquidation, Nürensdorf	11	18
Merlin Aviation & Consulting Services GmbH, Nürensdorf	11	18
Merries Diffusion SA en liquidation, Fribourg	51	20
Metal Alloy Exchange SARL, Genève	11	6
Metallbau Dietikon AG, Dietikon	11	16
Metri S.A., Fribourg	11	5
Meystre Décoration Genève Sàrl, Genève	11	6
MEYSTRE DECORATION GENEVE, TITULAIRE GINO GABINO, Genève	11	7
MG Bau GmbH, Kaltbrunn	11	9
micro pcb ag, Thundorf	11	12
Micronet Systems S.A., Lausanne	11	14
MIGROL Service Johann Schuster, St. Margrethen	11	9
Milch- und landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Villa, Vella	11	7
Milchverwertungsgenossenschaft Zofingen und Umgebung, Zofingen	11	2
MIP AG in Liquidation, St. Gallen	11	10
MIP AG in Liquidation, St. Gallen	51	21
MIP AG, St. Gallen	11	10
ML 16 Boubaker Benhamam, Lausanne	11	13
MLG Personal Consulting AG, Zürich	11	18
MMC Multi Management Consultants SA, Genève	11	6
Mobag SA, Genève	11	6
Mobility Systems Conrad Wagner, Stans	11	8
Morecom GmbH, Basel	11	5
Movie-Box BRE GmbH, Wohlen (AG)	11	1
Movis AG, Zürich	11	18
MP Catelles S.A., Cugy (VD)	11	14
MTK Holding SA, en liquidation (MTK Holding Ltd, in liquidation) (MTK Holding AG, in Liquidation), Genève	51	20
Mübag AG in Liquidation, Moosleerau	11	2
Multifiduciaria e Consulenza SA, Locarno	11	12
Multi-Sports + Loisirs Montreux S.A. en liquidation, Montreux	11	14
Musik Baier AG, Basel	11	4
Musik Baier AG, Ramlinsburg	11	4
Musik Hug AG, Winterthur	11	18
Myax Knowledge Management AG in Liq., Rudolfstetten-Friedlisberg	51	21

■ N

Naftule Fils SA, en liquidation, Genève	11	6
Namenaktien der Elektrizitätswerk Tamins AG, Nr., Bezirksgericht Imboden	61	23
Namenschuldbrief, Nr., Bezirksgericht Zürich	61	23
Namen-Schuldbrief, Nr., Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen	61	23
Namenschuldbrief, Nr. Beleg 825, Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli	61	23
NASCENDO SA, Kingstown, Succursale de Genève, Genève	11	6
Naturkosmetik Silvia Huwyler, Luzern	11	8
Negomat SA en liquidation, Marly	51	21
Nelcom GmbH, Zürich	11	18
Neon-Technik AG, Zürich	11	18
Netexpert Consulting S.A., Gland	11	14
NetXP GmbH, Chur	11	7
Neuchâtel Junior Collège, Neuchâtel	11	8
New Waircom SA in liquidazione, Bioggio	11	12
New Waircom SA, Bioggio	11	12
Newpharm SA, Barbengo	11	12
Norbert Suchy, Cottens (VD)	11	14
Novasys S.A., Epalinges	11	14
Novasys S.A., Lausanne	11	14
Novimag Immobilien AG, Zürich	11	18

■ O

Oasya SA, Rossens (FR)	11	5
Objets d'Ailleurs, Florence Zettwoch, Montreux	11	14

Oekumenische Stiftung Alters- und Pflegebeim Johanniter, Basel 11 5
Off Road Shop, Urs Brander, Bülach 11 18
Off Road Shop, Urs Brander, Steinmaur 11 18
Optifin SA, Genève 11 6
Opto Speed Holding SA, Mezzovico-Vira 11 12
Oskar Kessler AG, Benken (SG) 11 10
Osopra AG, Pratteln 11 4
Otto Steinmann & Co AG, Wohlen (AG) 11 2
Ozkul Ayda, Genève 11 6

■ P

PAMARU - Rutishauser, St. Gallen 11 9
Pangea Investments GmbH, Freienbach 11 11
Paninfo AG, Wangen-Brüttisellen 11 18
Paninfo Immobilien AG, Wangen-Brüttisellen 11 18
Papival Emballages SA, Sion 11 15
Papival Holding SA, Sion 11 15
Parnafima SA in liquidazione, Lugano 11 13
Parnafima SA, Lugano 11 13
Pascal Guéniat, Genève 11 6
Patrol Sicherheitsdienste R. Lehmann, Rapperswil (SG) 11 10
Pavone + Co., Bern 11 3
PEAG, Urdorf 11 18
Peag, Wallisellen 11 18
Pentel Papeteriewaren AG, Egg 11 18
Personalfürsorgestiftung der Zahntechnik Näfels AG, Näfels 11 7
Peter Gautschi, Eco Trade Marketing, Gland 11 14
Peter Gautschi, Eco Trade Marketing, Lausanne 11 14
Pet-Pool AG, Freienbach 11 11
PEWA GmbH, Rheinfelden 11 2
PEWA Peyer Charles, Rheinfelden 11 2
Phibena AG, Volketswil 11 16
Photochemie-Fela AG, Thundorf 11 12
PickPay Partner Altstätten Jürg Kunz, Altstätten 11 9
Plamed AG in Liquidation, Sennwald 51 21
PM Ecorecycling Sagl, Mendrisio 11 13
pmr capital AG, Therwil 11 4
Pradaschier, Churwalden 131 33
Pro Data Treuhand AG, Zürich 11 18
Project Services GmbH, Kilchberg (ZH) 11 16
Prominvest SA, Lugano 11 13
PROTRAVEL AG, Zürich 11 18
Provia S.A., Delémont 11 8
PROVOX AG Zürich, Zürich 11 18

■ Q

Q.C.M. quality control management gmbb, Belp 11 3
Q.C.M. quality control management gmbb, Bern 11 3
Quebecor World Inc., à Montréal, Québec (Canada), succursale de Fribourg, Fribourg 11 5

■ R

R. Gentsch AG, Ziefen 11 4
R. Maerki Consulting, Arzier 11 14
R. Maerki Consulting, Saint-Sulpice (VD) 11 14
R. Pache, Colombier (VD) 11 14
R. Seiz AG, Wattwil 11 10
Rampiga SA in liquidazione, Pazzallo 11 13
Rea Consulting Sagl, Ascona 11 12
RECOR & PARTNERS SA, Genève 11 6
Regal Kebab Istanbul, Tezcan Arif et Ali, Sion 11 15
Regal Kebab Istanbul, Yavuz Alper, Sion 11 15
Regent appareils d'éclairage SA Lausanne, succursale de Genève, Genève 11 7
Regent appareils d'éclairage SA, succursale de Genève, Genève 11 6
REMA-TIP TOP Vulc-Material AG, Urdorf 11 18
Rena-VMS Elsig, Kandersteg 11 4
Rena-VMS Elsig, Krattigen 11 4
René Meierhofer, Banana Racing Garage & Carrosserie, Bachenbülach 11 18
Restaurant Adler, Manjgafic Hamdija, Wittenbach 11 10
Restaurant Stauffacher, Inhaber Caviezel, Schaffhausen 11 10
Restauration Krone Bern GmbH, Bern 11 2
Restaurationsbetriebe St. Fridolin AG in Liquidation, Netstal 51 21
Ribexa AG, Buchs (SG) 11 10
Rohinex AG, Aarburg 11 2
Rocad Informatik AG in Liquidation, Rümlang 11 18
Roger's Total-Look SA, Genève 11 6
Roggen Public Relations RPR, Muri bei Bern 11 3
Rosenmund VTA AG, Liestal 11 4
rst marketing ag zürich, Zürich 11 16
Russo & Russo GmbH in Liquidation, Basel 51 22
Rütti & Rütti Architekten AG, Zürich 11 18

■ S

S.I. Colondalles 94, Montreux 11 14
S.I. La Palaz S.A., Payerne 11 14
S.I. Manon Villars S.A., Ollon 11 14
S.I. Montchoisi Yvonand S.A., Yvonand 11 14
S.I. Paix A en liquidation, Prilly 51 21
S.I. Sur le Canal S.A., Penthalaz 11 14
Sabbioni SA, Lugano 11 13
Sal. Oppenheim jr. & Cie. (Schweiz) AG, Zürich 101 32
Salgan Immobilien GmbH in liquidazione, Zurigo 51 22
SALI GmbH, Thalwil 11 18
Sammelstiftung BVG der 'Zürich' Lebensversicherungs-Gesellschaft, Zürich 11 18
Sammelstiftung Mythen der 'Zürich' Lebensversicherungs-Gesellschaft, Zürich 11 18
Sanitär Müller AG Sirnach in Liquidation, Sirnach 51 21
Sanitas Krankenversicherung, Zürich 11 18
SAPHIR Ltd, Lugano 11 13
Sauter Edelstahl AG, Wallisellen 11 18
SBR 1814 Ristorazione SA, Giubiasco 11 12
Schärer Holz AG, Langenthal 11 3
Schiffsfinanzierungsgesellschaft Dannbia 1 GmbH, Basel 11 5
Schildknecht Coaching, Zürich 11 17
Schmid Mechanik GmbH in Liquidation, Horw 51 22
Schmidt AG, Holzimport in Liquidation, Neerach 11 18
Schmidt AG, Holzimport, Neerach 11 18
Schraner Primeurs en gros S.A., Montreux 11 14
Schuldbrief, Nr., Bezirksgericht March 61 23
Schuldbriefe, Nr., Bezirksgericht Untertoggenburg 61 23
Schultz Logistics AG, Zug 11 15
Schürmann's Restaurant, A. Schürmann, Riehen 11 4
Schürmann's Restaurant, Schürmann & Schürmann, Riehen 11 5
Schweba AG, Bettlach 11 11
Schweizerischer Ski- und Snowboardschulverband, S-chanf 11 7
scope solutions AG, Basel 11 5
seco - Direktion für Arbeit 101 30
Secure Link Services AG, Wangen-Brüttisellen 11 18
Securisys S.A. en liquidation, Bursins 11 14
Services d'Immeubles L. Gollut SA, Troistorrents 11 15
SI Chantemerle 'PAT' D/en liquidation, Chêne-Bourg 11 7
Siebdruck Wassmer, Wohlen bei Bern 11 2
Siedlungsbaugenossenschaft Zollikon (SBGZ), Zollikon 11 18
SIGEMA Medical GmbH, Dottikon 11 1
Silvatur Andreas P. Speich, Luzern 11 18
Silvatur Andreas P. Speich, Thalwil 11 18
Simon Installations AG, Niederbipp 11 3
SKH Poly-Plast Heuscher, Staub und Partner, Bauma 11 18
SKIBO-Sport GmbH, Urdorf 11 18
Skilift Oberiberg AG, Oberiberg 11 11
SLIPSTOP GmbH Bern-Freiburg, Bern 11 3
SM e-marketing AG in liquidazione, Caslano 51 20
SMK GmbH, Zürich 11 18
Snowboard The School STS AG in Liquidation, Scuol 51 21
SNP BOAT SERVICE (SUISSE) SA, Genève 11 6
SOCAF SAGL, Lugano 11 12
Société d'Exploitation du Stade de Genève SA, Genève 11 6
Société Foncière Rhoda en liquidation, Genève 51 20
Société Immobilière Athénée-Malombré C, en liquidation, Genève 11 7
Société immobilière de la Clef S.A., Saint-Imier 11 4
Société Immobilière Le Bois Clair en liquidation, Genève 51 20
Société Immobilière le Croissant d'Argent, en liquidation, Genève 11 6
Société Immobilière le Croissant d'Argent, Genève 11 6
Société Immobilière Lignon-Parc 1, en liquidation, Vernier 51 21
Société Immobilière Lignon-Parc 4, en liquidation, Vernier 51 21
SOFRINEX HOLDING SA, Lausanne 11 14
Sogedi SA, Genève 11 6
Somana GmbH in liquidation, Chur 11 7
Somana GmbH, Chur 11 7
SPA Society for Property Administration, Faro & Co, Schlieren 11 18
SPA Society for Property Administration, Faro & Co, Zürich 11 18
SPASIONNE Diffusion, Carla Beaumann, Grimisuat 11 15
Specialità Italiane Continelli AG, Bern 11 3
Sprecher + Ineichen GmbH in Liquidation, Eschlikon 11 12
Sprecher + Ineichen GmbH, Eschlikon 11 12
SR Technics Group, Kloten 11 18
SS + E INFORMATION/VERLAG AG, Steinhausen 11 15
St. Galler Vermögensberatung, St. Gallen 11 10
Stadt St. Gallen, Verwaltung der technischen Betriebe, St. Gallen 71 24
Starship management and services S.à r.l., Lausanne 11 14
Stegemann Maler AG, Andelfingen 11 18
Steigtechnik Universal GmbH in Liquidation, Eggersriet 11 10
Steigtechnik Universal GmbH, Eggersriet 11 10
Steinemann Technology AG, St. Gallen, St. Gallen 11 10
Stiftung für Berner Wohn- und Arbeitsprojekte, Bern 11 3
Stiftung Ilgenhalde, Zürich 11 18
Stiftung Ortsmuseum Meilen, Meilen 11 18
Stiftung Spital Interlaken, Unterseen 11 4
Studio d'ingegneria Belletti e Molinaro SA, Arbedo-Castione 11 12
STUDIO'S, LLC, Dover (Delaware), succursale di Chiasso, Chiasso 11 13
Sunshine Diffusion SA, Biel (BE) 11 4
Susbi Lounge GmbH, Davos 11 7
Sven Studer Gartenbau, Lyssach 11 3
Swiss Home AG, Thun 11 4
Swiss Masai Export AG, Roggwil (TG) 11 11
Swiss Masai Management AG, Roggwil (TG) 11 11
Swiss Masai Vertrieb AG, Roggwil (TG) 11 11
Swiss Systems & Engineering AG, Pontresina 11 7
Swissair Flight Support AG in Liquidation, Opfikon 11 19
Swissair Flight Support AG, Opfikon 11 19
Swissair Training Center AG in Liquidation, Kloten 11 19
Swissair Training Center AG, Kloten 11 19
Swissflowers.ch I. Meister, Forel (Lavaux) 11 14
swisspatat, Bern 71 24
swisspatat, Berne 71 24
SWISSVALOR ASSET MANAGEMENT AG, Zug 11 15
Sylvie Büyücek, Biel (BE) 11 3
Synstar Computer Services AG in Liquidation, Zürich 11 19
Synstar Computer Services AG, Zürich 11 19

■ T

T. Stabel, Internationaler Textilhandel und Beratung, Egg 11 19
Tabarcade et Boutique Sud, Francis Wagon, Carouge (GE) 11 6
Tanita SA, Camorino 11 12
Tanzinstitut Apollo GmbH in Liquidation, Schaffhausen 11 10
Taxa S.A., Lausanne 11 14
Taxa S.A., Vevey 11 14
TECHNO BAR-SHOP, DOS SANTOS FERREIRA, La Chaux-de-Fonds 11 8
TECHNOPLUS Engineering GmbH, St. Margrethen 11 10
TECHNOSWISS Engineering GmbH, St. Margrethen 11 10
Teleteam Marketing AG, Luzern 11 8
Testor Treuhand, Zweigniederlassung Zug, Zug 11 15
Texfil M.Th. Spillmann, Hünenberg 11 15
Texfil M.Th. Spillmann, Zug 11 15
TGB Consulting Engineers AG, Zürich 11 19
Th. Frei Elektro Engineering, Wald (ZH) 11 16
Thalfeld-Immobilien AG, Zürich 11 19
THE GIFT BOX, Rochat-Bennis Khadija, Genève 11 6
Theil Fenstertechnik AG in Liquidation, Henggart 11 19
Theil Fenstertechnik AG, Henggart 11 19
Theo Sprenger Auto AG, Wängi 11 12
Theo und Edith Dudler, Davos 11 7
Thermalbad Zurzach AG, Zurzach 131 33
THERMARIUM Development AG, Baar 11 15
Thurgauische Saatzuchtgenossenschaft, Salenstein 11 12
Tiefkühlservice Waser Peter, Lostorf 11 10
Tierschutz beider Basel, Basel 11 5
Tilo Ahmels, Basel 11 5
TIME MAX SA, Genève 11 6
TIMEZONE Production Lisi, Bern 11 3
TIPAG Team für Informatik Projekte AG in Liquidation, Neftenbach 51 21
Top-D Computer Basel AG, Basel 11 4
Tournesols et Marguerite Sàrl, Lutry 11 14
Tracofin AG in Liquidation, Opfikon 11 19
Tracofin AG, Opfikon 11 19
Transimago GmbH, Fällanden 11 19
Transimago GmbH, Küsnacht (ZH) 11 19
Transitgas AG, Zürich 11 19
Transrail Holding AG, St. Gallen 11 10
TRAVEL TRADING CORPORATION LTD, Londres, succursale de Sion, Sion 11 15
Trendform AG, Fehraltorf 11 19
Treuhand und Beratung Josl GmbH, Wimmis 11 4
Treuhandbüro Anton Enk, Winterthur 11 19
TRS Production SA Tyres Recycling System, Grono 11 7
Turrian & Kohli SA, Château-d'Oex 11 13
typiscb gmbh - atelier für mediengestaltung, Bern 11 2

■ U

UBS AG, St. Gallen 11 10
uni'cubator ag in Liquidation, Zug 11 15
uni'cubator ag in Liquidation, Zug 51 22
uni'cubator ag, Zug 11 15
Univers Trade Diyaya, Carouge (GE) 11 6
Uwe Rogg, Architektur & Generalunternehmen, Rapperswilen 11 12
Uwe Rogg, Architektur & Generalunternehmen, Wigoltingen 11 12

■ V

V.I.A. Technologies S.à r.l., Morges 11 14
Vadexit AG, Basel 11 5
Valcomp S.A., Le Chenit 11 14
Valmoli S.A., Fribourg 11 5
Varybond Chemie AG, Sennwald 11 10
Vecchio Tram SA, Mendrisio 11 13
VEGA Transporte, Vesko Gajevic, Horgen 11 16
Velen Michel, Bagnes 11 15
Vendata AG für Verkauf und Vertrieb in Liquidation, Zürich 11 19
Ventra Consulting AG, Rüschlikon 11 19
Verband der Kies- und Transportbetonwerke des Aargauischen Rheintales, Laufenburg 11 2
Verlag BBB Edition Moderne AG, Zürich 11 19
VERYSELL S.A., Nyon 11 14
Vetsch AG, Internationale Transporte, Muttenz 11 4
Viet Thai Fisb & Seafood GmbH, Sevelen 11 9
Vignaiolo SA in Liquidation, Stansstad 11 8
Vignaiolo SA, Stansstad 11 8
VioTextiles, Shabanaj Qausb, Ecublens (VD) 11 14
Visilab SA, Genève 11 6
Volg Finanz und Immobilien AG, Winterthur 11 19
Voltimum SA, Satigny 11 6
VP Bank (Schweiz) AG, Zürich 11 19

■ W

Waldhotel Bürgenstock AG, Stansstad 11 8
Walo Bertschinger AG St. Gallen, Herisau 11 2
Walo Bertschinger AG St. Gallen, Speicher 11 2
Walo Bertschinger AG St. Gallen, Zweigniederlassung Appenzell, Schwende 11 2
Watermark Switzerland Ltd, Granges-Paccot 11 5
WEG Gelenkwellen Elbe & Co., Grabs 11 10
Weitnauer Retail AG, Lugano 11 13
Wesser & Partner, Zollikon 11 19
WGA-Treuhand AG in liquidation, Stansstad 51 21
Widmer Organisation, Obfelden 11 19
Wilerzelg B Immobilien AG, Zürich 11 19
WIMA Immobilienmanagement GmbH, Rudolfstetten-Friedlisberg 11 1
WINSTAR Finanz & Holding AG in Liquidation, Zug 51 21
Wirz AG in Liquidation, Hedingen 11 19
Wohlfahrtsfonds der Firma Bauunternehmung Schmid AG, Ibach, Schwyz 11 11
Wohlfahrtsfonds für das Personal der EMA Systeme AG, Glarus, Glarus 11 7
Wohnbaugenossenschaft 'Auf dem Höli', Scherz 11 2
Wohnbaugenossenschaft Familia Einsiedeln, Einsiedeln 11 11
Wohnbaugenossenschaft Hottwil, Hottwil 11 2
Wolfgang Höfliger, Onex 11 7

■ X

Xpolare GmbH, Zürich 11 19

■ Y

Yadis Kosmetikstudio Nadine Isenschmid, Wangen-Brüttisellen 11 16
yodoba AG, Zürich 11 19
Yoganathan Kanagasapay Vipijan, Spiez 11 4

■ Z

Zivanovic Service, Zürich 11 19
Zschokke Holding SA, Genève 11 6
Zweifel AG Bekleidungstechnik in Liquidation, Othmarsingen 11 2